
**LA CIUDAD PALATINA DE LA ALHAMBRA Y LAS OBRAS
REALIZADAS EN EL SIGLO XVI A LA LUZ DE SUS
LIBROS DE CUENTAS**

**THE PALACE CITY OF THE ALHAMBRA AND THE BUILDING
WORKS MADE IN THE 16TH CENTURY IN THE LIGHT OF THE
ACCOUNTING BOOKS**

Matilde Casares López

Contenido

1. Introducción
2. La ciudad palatina de la Alhambra
 - 2.1. Consideraciones generales
 - 2.2. De cómo se fue formando la Alhambra
 - 2.3. Marco cronológico
 - 2.4. Algunos datos sobre los constructores del Castillo Rojo
 - 2.5. Configuración del recinto
 - 2.6. La Alhambra después de la conquista cristiana
3. Las obras en la Alhambra a la luz de las cuentas de los pagadores
 - 3.1. Etapa de los Reyes Católicos y Carlos V
 - 3.1.1. La construcción del Palacio imperial y la rehabilitación de los palacios nazaríes
 - 3.1.2. Obras realizadas en el primer periodo de Ceprián León (1547-1554)
 - 3.2. Ciclo de Felipe II
 - 3.2.1. Segundo período de Ceprián (1556-1574)
 - 3.2.2. Período intermedio (1575-1583)
 - 3.2.3. Período de gestión de Gaspar de León (1584-1596)
 - 3.2.3.1. Período de 1584 a 1591
 - 3.2.3.2. Período de 1591 a 1596
 - 3.2.3.3. Obras en El Generalife (1585-1587)
4. Conclusiones

RESUMEN

El presente artículo, parte de mi tesis doctoral, aporta un singular estudio de la Alhambra elaborado desde la información obtenida de los libros de cuentas de las obras reales de este Real Sitio. Con el presente

trabajo comprobaremos que este tipo de fuentes contienen valiosos datos para la Historia en general pero ante todo para la Historia Económica. En el caso concreto que abordamos, nos han servido para conocer cómo, cuando y donde se realizaron reparos, remodelaciones y nuevas construcciones en la Alhambra del siglo XVI, tema de vital importancia para la Historia del Arte de este monumento. Las obras reales de la Alhambra fueron iniciadas en la etapa de los Reyes Católicos, al día siguiente de la entrada en el recinto, cuando comprobaron el deterioro de esta bella ciudadela y fortaleza. Con el mismo ahínco y respeto fueron seguidas por su nieto Carlos V, quien sumó, al antiguo conjunto palaciego, la construcción del palacio imperial y su entorno urbanístico renacentistas. Finalmente, las obras fueron continuadas por Felipe II y sus sucesores los Austrias. Gracias al esfuerzo económico realizado por ellos, sobre todo durante el siglo XVI, hoy podemos contemplar la Alhambra. Ratifican lo dicho los Cargos y Datas de los libros de cuentas de Ceprián y Gaspar, fedatarios del volumen de las inversiones y de los considerables gastos realizados por la Real Hacienda castellana en las obras de la Alhambra¹.

Es valiosísima la aportación de los citados libros al respecto ya que recogen, detalladamente, los ingresos recibidos de cada una de esas consignaciones y su procedencia. Del mismo modo las datas nos proporcionan la cuantificación del gasto de las obras, pormenorizado por conceptos, en qué lugar del recinto se realizaron, qué materiales utilizaron y quiénes fueron sus proveedores –incluyendo curiosidades como la dificultad de la lejanía de canteras e incluso las particulares situaciones laborales de alguno de sus transportistas por esta causa-, sus obreros y especialistas, bajo unas instrucciones específicas, etc. Los libros de cuentas suponen, en fin, una fuente de valor incalculable para poder completar el estudio de las obras reales de la Alhambra ya que sus datos verifican, cuantitativamente y cualitativamente, aspectos variados de su Historia artística, económica y, tangencialmente, el aspecto jurídico-laboral.

ABSTRACT

The present paper is a part my doctoral dissertation and displays a singular study of the Alhambra conducted thanks to the information got from the accounting books of the works made on account of the Crown in this Royal Place. This paper will show that this kind of source contains valuable information for the history in general, but above all for Economic history. In our case it has provided us information on how, when and where were made running repairs, remodelling and new constructions in the Alhambra in the 16th century. This a very relevant subject for the Art history of this monument.

The works in the Alhambra began at the reign of the Catholic Kings, Isabella and Ferdinand, just the following day they entered into its grounds, when they realized the deterioration of this beautiful citadel and

¹ CASTILLO FERNÁNDEZ, J. (1992) Administración y recaudación de los impuestos para la defensa del Reino de Granada: la farda de la mar y el servicio ordinario (1501-1516). Granada, Áreas; VICENT, B. (1985) “Las rentas particulares del reino de Granada en el siglo XVI: Fardas, habices y hagüela”. En Andalucía Moderna. Economía y sociedad. Granada. LÓPEZ DE COCA CASTAÑER, J. E. (1992) “La fiscalidad mudéjar en el reino de Granada”, en Actas de V Simposio Internacional de mudejarismo, Teruel; ALVAREZ DE CIENFUEGOS, I. (1959) “La Hacienda de los nazaríes granadinos”. Miscelánea de Estudios Árabes. Vol. VIII, p.109; GARRAD, F. (1953) “La renta de los habices mezquinos de las Alpujarras y del valle de Lecrín”. Miscelánea de Estudios Árabes. Vol. II, pp. 41-48; VICENT, B. (1985) “Las rentas particulares del reino de Granada en el siglo XVI: Farda, habices y agüela” (1978) Actas del primer Coloquio Internacional de Historia Universidad de Sevilla. Sobre las rentas municipales: GALÁN SÁNCHEZ, A. y PEINADO SANTAELLA, R. G. (1999) De la madina musulmana al concejo mudéjar. Fiscalidad regia y fiscalidad concejil en la ciudad de Granada tras la conquista castellana en el libro coordinado por MENJOT, D. y SÁNCHEZ MARTÍNEZ, M. Coloquio sobre la fiscalidad del Estado y construcción del sistema fiscal municipal, Casa de Velázquez, Madrid; sobre la renta de los habices: TRILLO SANJOSE, C. (1994) La Alpujarra antes y después de la conquista castellana. Granada.

fortress. Their grandson Charles V continued the works with the same respect and determination. He added to the old residential complex a new imperial palace and its Renaissance urban environment. The works were finally continued by Philip II and his descendants of the Habsburg house. Thanks to economic effort made by them, above all during the 16th century, we can contemplate the Alhambra today. All of this is confirmed by the Charge and Discharge books of Ceprian and Gaspar, witnesses of the considerable volume of investment and expenses made by the Royal Treasury on occasion of Alhambra works.

The contribution of the mentioned account books is of great worth since they reflect the collecting of all the amounts allocated to the works and their origin. In the same way the discharges show us the sums devoted to the works, detailed by items, the place where the works were made, the kinds of materials employed and the name of the suppliers. The explanation of the entries include such curious things as the difficulties create by the remoteness of the quarries and even the particular work situation of the haulage contractors for his reason, as well as the workers and specialists, who did their job following strict instructions. For all these reasons the books of accounts constitute a source of incalculable value in order to complete the study of the works mate in the Alhambra on initiative of the Crown. The data contained precise a lot of quantitative and qualitative aspects of its artistic and economic history, as well as some aspects of the juridical and work relationships.

PALABRAS CLAVE:

Contabilidad Pública, sistema de Cargo y Data, Alhambra de Granada, siglo XVI.

KEY WORDS:

Public Sector Accounting, Charge and Discharge method, Alhambra of Granada, 16th century.

1. Introducción

Creo de sumo interés una previa descripción de esta ciudadela para dar una idea completa de su composición por zonas, dependiendo de la función que tuvo cada una de ellas antes y después de la conquista –Alcazaba, Palacios y población alta- Sólo así podemos entender la magnitud de las obras reales de este Real Sitio. Por ello, para ilustrar este apartado, incluyo planos y figuras que, sin duda, situarán al lector en los lugares, de la Casa Real Vieja, que fueron reconstruidos o adaptados a la forma de vida cristiana. Del mismo modo nos ayuda a entender cómo, para la construcción del palacio de Carlos V -Casa Real Nueva- fue necesaria la creación de una infraestructura en la que, según los libros de los pagadores Ceprián y Gaspar –base de nuestro estudio-, tuvieron que indemnizar a sus moradores, al desalojarlos de sus viviendas, y creando un urbanismo renacentista de acorde con lo que iba a ser el palacio imperial -según el plano de Machuca que se conserva en el Palacio Real de Madrid-. Con esta aportación, además, quiero cubrir dos objetivos: que el apartado de las obras no sea una mera enumeración de lugares, a veces poco conocidos, y demostrar la importancia que estos libros contables tienen para la Historia del Arte, por lo que respecta a los registros de los ingresos y gastos del sector de la construcción y otros oficios que se desarrollaron en la Alhambra durante el siglo XVI.

Las publicaciones realizadas sobre la Alhambra hasta la fecha, son cuantiosas y abarcan un amplio abanico de temas pero el aspecto económico-contable de sus obras, hasta que vio la luz mi trabajo, no había sido tratado. Cuando terminé de transcribir las fuentes manejadas, procedentes del Archivo de Simancas, pude comprobar que tenía en mis manos dos libros de Cuentas, completos, de los dos citados pagadores de las obras reales de la

Alhambra. La novedad del tema me animó bastante, aunque abordar la investigación, con el perfil de Histórica Económica, partiendo de fuentes contables ha sido, para mí, todo un reto.

En la biografía de la familia León –relatada en la primera parte de mi tesis y, sacada también de sus libros de cuentas- vemos que la vida de ambos pagadores transcurrió en la Alhambra desde 1545 hasta 1596, fecha en la que, Gaspar, pasó a ser veedor hasta su muerte acaecida en 1627. Durante todo ese periodo, la Alhambra, fue objeto de construcciones, reconstrucciones y remodelaciones que están recogidas en sus libros de cuentas.

Las obras reales de la Alhambra fueron iniciadas en la etapa de los reyes Católicos, seguidas por su nieto Carlos V, continuadas por Felipe II y abocadas al abandono por sus sucesores hasta el comienzo de la dinastía borbónica.

Para esta causa la Corona consignó, después de la conquista, una cantidad de dinero que provenía, en su mayor parte, de algunas rentas cobradas a la población morisca granadina, hasta la sublevación en 1568. A partir de 1575, que dejaron de percibirse totalmente estas rentas, se buscaron otras fuentes de financiación para la continuación de las obras, como podemos recoger en el excepcional libro de Gaspar de León.

Para nuestro estudio hay que partir de la base de que las obras de la Alhambra, como el resto de los Sitios Reales pertenecientes a la Corona de Castilla, fueron administradas por la Real Hacienda. Tras la conquista de Granada los Reyes Católicos tuvieron como intermediario directo a don Iñigo López de Mendoza, segundo conde de Tendilla, a quien le concedieron poderes virreinales con capacidad para actuar de lugarteniente del rey, lo que suponía ejercer un poder virreinal al frente del ejército, la justicia y la economía. Incidiendo, fundamentalmente, en ésta última, en los deberes del conde entraba el velar por la *seguridad y acrecentamiento* de las rentas reales, quedando todas las autoridades civiles y militares del reino bajo su mando². Sin embargo, la administración económica de las obras siempre dependió de la Contaduría Mayor de Hacienda.

² CEPEDA ADAN, J. (1967) “El gran Tendilla, medieval y renacentista”. Cuadernos de la Historia, I, pp. 159-168; (1970) “El conde de Tendilla primer alcaide de la Alhambra”. Cuadernos de la Alhambra nº 6, pp. 21-50. MENESES GARCÍA, E. (1972) Granada y el segundo conde de Tendilla a comienzos del siglo XVI. Hispania, XXII. 122, pp. 547-585. NADER, H. (1986) Los Mendoza y el Renacimiento español. Guadalajara; SZMOLKA, J. (1985) El conde de Tendilla primer capitán general de Granada. Granada. JIMÉNEZ ESTRELLA, A. (2003) La capitanía general y la defensa del reino de Granada en el siglo XVI. [tesis doctoral publicada con el nombre por la Universidad de Granada (2004): Poder, ejército y gobierno en el siglo XVI. La Capitanía General y sus agentes. Granada; IBÁÑEZ DE SEGOVIA, G, señor y marqués de Corpa, casado con la novena Marquesa de Mondéjar, Agrípoli y Vallehermoso, redactó una Historia de la Casa Mondéjar de la que se conservan varios manuscritos el más completo es el de la Biblioteca Nacional, manuscrito 10.670. De Luis Hurtado de Mendoza hemos utilizado un artículo MENESES GARCÍA, E. (1982) “Luis Hurtado de Mendoza (1525-1566)”, Cuadernos de la Alhambra nº 18, pp. 143-177. De los últimos Mendoza tenemos la obra de CEPEDA ADAN, J. (1974) Los últimos Mendoza en Granada en el siglo XVI. Homenaje a don Antonio Marín Ocete. Publicaciones de la Universidad de Granada.

Desde los Reyes Católicos, la Real Hacienda Castellana controló el Patrimonio de la Corona con tres funciones netamente diferenciadas de: Administración, fiscalización y administración de Justicia.³

1. Administración. Se realizaba a través de:

- a. Administración Central: Llevada por la Contaduría Mayor de Hacienda cuyas funciones consistían:
 - Distribución y adscripción de las tareas de recaudación y pago.
 - Libramiento de las órdenes de pago.
 - Intervención, contabilidad y control.
- b. Administración periférica: Para lo que la Real Hacienda contaba con multiplicidad de órganos y agentes de toda condición que realizaban las tareas de recaudación y de pago.

2. Fiscalización. Para esta función contaba con:

- a. La Contaduría Mayor de Cuentas que tomaba cuentas de todos aquellos que habían recibido fondos públicos por cualquier concepto.

3. Administración de Justicia. Para lo que contaba con:

- a. La Contaduría Mayor de Hacienda que tenía competencia jurisdiccional en todos los litigios surgidos con motivo de las labores de recaudación y distribución de las rentas.
- b. La Contaduría Mayor de Cuentas con competencia jurisdiccional en todos los litigios surgidos con los procesos de rendición de cuentas.

Gracias al estudio de los libros de cuentas de esta época los historiadores nos hemos podido ilustrar sobre:

- La mecánica operativa que llevó la administración de las obras durante ese siglo, controlada por la Real Hacienda a través de la Contaduría Mayor de Hacienda y Contaduría Mayor de Cuentas.
- El método contable, empleado en la administración central castellana, para controlar las entradas y salidas de los fondos de la Corona: el de Cargo y Data.

³ Esquema realizado por HERNÁNDEZ ESTEVE, E (1988) Contribución al estudio de las Ordenanzas de los Reyes Católicos sobre la Contaduría Mayor de Hacienda y sus oficios, Madrid, Banco de España, Servicio de Estudios; Otros trabajos sobre la Real Hacienda castellana: LADERO QUESADA, M. A (1993) La Real Hacienda de Castilla en el siglo XV, La Laguna (Tenerife) Universidad de La Laguna. Sobre la Hacienda en el reinado de Felipe II tenemos el trabajo de: ULLOA, M. (1986) La Real Hacienda de Castilla en el reinado de Felipe II, 3ª edición, Madrid, Fundación Universidad española; GARZÓN PAREJA, M. (1945) Historia de la Hacienda en España. Instituto de Estudios Fiscales. Madrid; ARTOLA, M. (1982) La Hacienda del Antiguo Régimen. Madrid Alianza Universidad (textos) Alianza.

-
- Las instrucciones específicas para que cada uno de los oficiales realizasen su trabajo dentro del orden establecido por la Corona.
 - El método contable castellano empleado en las obras de la Alhambra en el siglo XVI.
 - Cómo la administración contable de las obras reales de la Alhambra dependía, directamente, de la Real Hacienda y no del conde de Tendilla.

No cabe duda de que a este control ayudó el método contable utilizado en la Administración Pública de la época: el de Cargo y Data, utilizado también por nuestros pagadores de las obras de la Alhambra. En los cuatro legajos que componen sus dos libros -tres de Ceprián y uno de Gaspar- contemplamos sus pliegos horadados, -todos presentan el orificio por el que introducían la cinta que permitía encuadernarlos-. Los tres legajos de Ceprián León contienen, de forma minuciosa, las visitas de inspección realizadas por los contadores mayores de cuentas en este Sitio Real, así como el *modus operandi* de la Contaduría Mayor de Hacienda, cuyo directo control se realizaba a través de la Contaduría de la Alhambra y de sus agentes. Es claro que la Contaduría Mayor de Hacienda se sirvió de la Contaduría Mayor de Cuentas para fiscalizar, de cerca, el cobro de las rentas y el control del gasto, desde la administración de la Contaduría de la Alhambra. Todos los agentes de la Corona que recibían fondos públicos, debían realizar periódicamente una redición de cuentas – Relación jurada-. Cuando en estas existían anomalías en los asientos, descuadres en las cuentas o falta de documentación era competencia de:

- La administración de la justicia que entraba en el caso de que existiesen litigios relacionados con la rendición de cuentas. Tanto la Contaduría Mayor de Hacienda como la Contaduría Mayor de Cuentas, contaban con suficientes competencias jurisdiccionales para tomar medidas y dirimir al respecto en estos pleitos.
- Existió, además, un servicio notarial de la propia Hacienda. El órgano que se ocupaba de este servicio era la Escribanía Mayor del Reino, que dependía de la Contaduría Mayor de Hacienda. Su misión era tomar nota, registrar y dar fe de todos los procesos, documentos y escrituras generadas por los actos de arrendamiento y recaudación de rentas, así como registro de los gastos realizados a cargo de las cuentas consignadas -en la Alhambra daban fe los escribanos que dependían de este organismo-.

Puedo confirmar que el sistema de Cargo y Data jugó un papel decisivo en el control de las obras reales de la Alhambra ya que, los pagadores, agentes de la Corona en este Real Sitio, debían de dar cuenta y razón del movimiento en las entradas y salidas del arca de tres llaves con todo género de detalle como se especifica en las Instrucciones contables de 1551⁴.

⁴ AGS, CMC, 1ª época Leg. 1120.

En la Alhambra, existieron tres libros contables donde se registraban los mismos datos, pormenorizados, sobre el dinero que entraba arca o salía del arca:

1. El libro del pagador, llevado directamente por él.
2. El libro de la razón del arca de tres llaves, escrito por un escribano cada vez que esta se abría ante los tres oficiales poseedores de las tres llaves: veedor, pagador y maestro mayor.
3. El tercero, llamado de «cuenta y razón», realizado por el veedor, cuyo contenido debía de coincidir con el del pagador -incluso llevaba el nombre del pagador-, que serviría a los contadores para cotejar, llegado el caso de un descuadre en las cuentas o de posibles anomalías del pagador, en la rendición de sus cuentas -relaciones juradas-.

2. La ciudad palatina de la Alhambra

La actividad constructora en la Assabica, o Colina Roja, se remonta a civilizaciones anteriores al periodo islámico, tiempo en el que se consolidaron sus murallas, torres y edificios y se crearon las infraestructuras necesarias para ser concebida como una verdadera ciudad palatina. La Alhambra ha resistido al embate del tiempo gracias a la estructura geológica de esta colina y las continuas reestructuraciones y reconstrucciones que se han ido realizando desde la Edad Media hasta nuestros días. Cada etapa histórica fue dejando su impronta estética y urbanística en el conjunto, son cuantiosos los investigadores que así lo afirman, rastreando los vestigios de cada periodo. Gracias a ello nos hemos podido hacer una idea de la fisonomía que tuvo que tener la Alhambra en el periodo nazarí y primera etapa cristiana, a través de sus reconstrucciones virtuales, realizadas a partir de puntuales datos arqueológicos, a escritos de autores árabes y a los grabados y dibujos que se conservan de este monumento.

2.1. Consideraciones generales

Aunque nuestro trabajo se centra en el siglo XVI, debemos de considerar el periodo que le precedió para una mejor comprensión de sus elementos arquitectónicos y de sus distintas estructuras. La Alhambra fue en la época nazarí una ciudad palatina, concebida, planificada y construida de forma evolutiva bajo las leyes urbanísticas de las ciudades islámicas e hispano-musulmanas. Su estructura urbana contempla singulares sistemas de seguridad como el empleo de sus torres, todas de diferente tamaño, distribución y función a lo largo de la muralla. Por otro lado la distribución interna de este recinto nos presenta tres núcleos bien diferenciados: La Alcazaba o área castrense, residencial y estratégica; la medina de carácter industrial y artesanal, burocrático y residencial y, finalmente, la palaciega, sede de los monarcas nazaríes.

Los primeros datos que tenemos de su ocupación no son arqueológicos, nos llegan a través de fuentes árabes escritas. Sin embargo, podemos suponer, por el lugar estratégico que

ocupa, que esta colina estuvo poblada, seguramente, en la época romana, nos basamos en el mortero romano existente junto a la torre del Homenaje, en la Alcazaba⁵.

Las construcciones árabes se hicieron sobre una base de conglomerados muy resistentes que explican la supervivencia de sus viejas murallas a pesar de la abrupta pendiente en la que se asienta. Se han observado pocos desprendimientos por corrimientos de la pendiente, aparte del tajo de San Pedro. Sus ruinas se debieron más a la descomposición de la argamasa, a la humedad, a los agentes atmosféricos y vegetaciones parásitas y al abandono de sus edificios. Si no hubiese sido por sus propiedades geológicas la Alhambra no hubiera resistido.

Las construcciones musulmanas no son muy sólidas. Unos autores hacen derivar esta característica de su primitivo nomadismo mientras que otros piensan que se debe a su espíritu religioso. Valgan estos epítomes islámicos para respaldar esta última teoría: «nada es sólido y resistente, solo Dios lo es» o «todo fluye, nada permanece, lo único que permanece es Dios». Pero esto no debemos tomarlo como una constante. Muchos edificios, debido a su función, se hicieron sólidos, como los baños, capaces de soportar elevadas temperaturas y sobre todo sus fortificaciones. La Alhambra es, sin embargo, resistente y sólida en lo funcional y frágil y sutil en lo decorativo. Los monarcas constructores supieron armonizar ambas características, los paramentos lisos de sus torres y murallas con la suma belleza de sus decoraciones palaciegas.

El módulo de sus edificios es generalmente pequeño, aunque no faltan las grandes construcciones, como la Torre de Comares, de 45 metros de altura. Los edificios civiles suelen tener una arquitectura adintelada, pero los baños y las torres fueron concebidos con bóvedas, bien de madera, bien de ladrillo o de ambos materiales (de nuevo a la torre de Comares). En los recintos palaciegos la estructura adintelada está recubierta con bóvedas de madera, carpintería de lazo o de lo blanco, o de mocárabes, que hacen más exquisita y liviana su arquitectura.

Hasta el siglo XI, en la construcción de las murallas se usó el hormigón muy sólido y resistente de color gris. En el siglo XIII y parte del XIV el hormigón era más flojo, se hacían con alpañata colorada y cal y, en el siglo XV las construcciones se hicieron de tapial -alpañata y cal- revestido todo de estuco⁶.

Las torres se hicieron de los mismos materiales pero empleando el ladrillo para proteger las esquinas, para los arcos de refuerzo de las saeteras y ventanas, etcétera. La parte inferior, de sillería y mampostería, estaba también protegida por empedrados de cantos rodados con objeto de que no sufriesen sus cimientos por la erosión de la pendiente del terreno.

⁵ Datos ofrecidos por don Jesús Bermúdez Pareja en nuestros paseos de estudio por el recinto.

⁶ BERMÚDEZ PEREJA, J. Recopilación de los apuntes de sus clases prácticas itinerantes, que recibimos cinco de sus alumnos en la disciplina -Historia del Arte Hispano musulmán, la Alhambra-, con objeto de formarnos como guías de nuestros propios compañeros. La palabra alpañata que él empleaba se refiere a una tierra gredosa de color muy rojo.

La disposición de las torres, fosos, conjuntos palaciegos, así como las murallas de circunvalación están construidas de manera de facilitar el ataque desde la fortaleza y la defensa desde su interior⁷. Estaban concebidos de tal manera que el cuerpo de guardia pudiera hacer su ronda por el adarve alto de la muralla sin tener que descender al adarve bajo –calle de circunvalación paralela al anterior-. Ambos adarves se hacían subterráneos al pasar por un recinto palaciego y volvían a estar a cielo abierto al salir de él, de tal manera que la guardia y la población civil podían seguir su ronda hasta llegar al punto de partida sin obstáculos. A pesar de la existencia de los palacios que cabalgan sobre la muralla, en ocasiones, incluidos dentro de las torres, el circuito defensivo permitía un control total sin interferir en la vida civil de sus protegidos.

2.2. De cómo se fue formando la Alhambra

Los árabes emplazaron esta ciudad, en la colina de la Asabica, que dibuja su silueta frente al barrio frontero del Albaycin, donde algunos autores ubicaron a la antigua ciudad romana de Ilíberis⁸.

Por su situación estratégica fue refugio de pobladores desde la Edad Antigua. Es conocida y demostrada la existencia de fortificaciones a su alrededor en sucesivas oleadas y de una población variable que arruinó y levantó obras sin concierto ni uniformidad, pero que, poco a poco, le darían al sitio el carácter que hoy nos resulta familiar.

Antes de la etapa musulmana, durante ella y después de la conquista, su población debió ser numerosa ya que no se halla ni un palmo de terreno en el que no se encuentren cimientos de casas y palacios antiguos, hoy derruidos o reconvertidos en edificios turísticos.⁹

A la llegada de los árabes la ciudad de Granada, según nos narra Velarde, evolucionó y comenzó la construcción de la primera Alhambra con materiales de la ciudad romana de Ilíberis¹⁰:

“Los mejores edificios de la Iliberia permanecieron hasta que entraron los moros en España y tiempo después, la asolaron en diferentes tiempos y de los materiales y piedras antiguas fundaron la casa Real de la Alhambra y torres della. Y de la Torre de Comares, según Ambrosio de Morales, esta una piedra çerca del çimiento escripta que diçe asi: el senado en la çiudad de Iliberi, muy devoto a la autoridad del emperador Marco Aurelio Cesar Augusto piadoso, venturoso, invencible, le puso y dedicó esta estatua del tesoro público”.

⁷ SECO DE LUCENA, L. (1935) La Alhambra.. Granada, pp. 85-116.

⁸ Según VELARDE DE RIVERA, P. (1583) Historia del monte Sacro, ciudad y Reyno (7 de septiembre de 1600) Mss. libro II, pp. 66. Sección de Manuscritos de la Biblioteca Nacional.

⁹ OLIVER HURTADO, J. y M. (1875) Granada y sus monumentos árabes, Málaga, Imprenta Oliver Navarro, (tres planos), p. 161.

¹⁰ VELARDE DE RIBERA, P. (1600) Historia del monte Sacro, ciudad y Reino, (7 de septiembre de 1600) Mss. 1583, libro II. p.66. Biblioteca Nacional (sección de manuscritos)

Quizás este manuscrito pueda dar respuesta y corroborar lo que Malpica Cuello supone cuando dice¹¹:

“Estos importantes vestigios epigráficos, que incluso han servido para apoyar los análisis de la ciudad romana de Granada, hay que considerarlos como elementos aislados, que tal vez fueran llevados allí, como otros que se suponen de donde puedan proceder, por el afán coleccionista de los hombres del renacimiento”.

De estos restos romanos se habla también en la época romántica. Richard Ford, viajero y pintor que visitó Granada en la primera mitad del siglo XIX refiere algo parecido. Según él existió bajo la torre del Homenaje un altar romano de Ilíberis adosado por los árabes con una inscripción del agradecido Valerio a su *muy complaciente esposa*.¹²

Es lógico que los árabes sitiados en los primeros tiempos de edificación de esta colina, hiciesen acopio de materiales de la ciudad de Ilíberis. Al estar próxima, debieron tomarlos de sus ruinas, ante la escasez de medios y la premura para conseguirlos debido al acoso de sus adversarios.

2.3. Marco cronológico

Vemos por los datos anteriores que en la Alhambra existieron construcciones anteriores a la dominación musulmana, en cuyo tiempo debieron ser rehechos sus muros. El conjunto está ceñido de torres y murallas ofreciendo un perímetro de forma irregular, cuyo vértice de poniente, a modo de proa de barco, está dirigido hacia Granada -Cuesta de Gómez-.

Para el colectivo árabe en Granada, la Asabica, colina donde se asienta la Alhambra, fue el objetivo de sus principales jefes debido a su inmejorable posición, siendo la Alcazaba la localización de las primeras construcciones, según las fuentes árabes. Dice la leyenda que en la etapa zirí – en el siglo IX-:

“Fue Sawar -se refiere a Sawar Ibn Hamdum al-Qaysi- quien edificó la medina o ciudadela de la Alhambra de noche y a la luz de los hachones que relumbraban y, como los árabes de la Vega les parecía roja por el resplandor, de ahí tomó el nombre de Alhambra -la Roja”¹³.

Según Riaño, el rey Sawar estaba cercado en la Alhambra por los muladíes de Elvira, a cuyo frente iba Omar Ibn Jafsun. Pasaron grandes apuros en esta contienda de forma que luchaban de día para defenderse y rehacían los muros de noche. Estos hechos acontecieron en

¹¹ MALPICA CUELLO, A. (2007) La Alhambra ciudad palatina nazarí. p. 47. Málaga

¹² FORD, RICHARD (1974) Granada, escritos con dibujos inéditos, Granada, traducción y notas por A. Gámiz.

¹³ IBN AL-JATIB, (1974) Al-Ihata fi ajbar Garnata, edic. INÁN, El Cairo, t. IV, p. 270

la primavera del año 276 de la Hégira -889 de la era cristiana-.¹⁴ Quiere decir que en el siglo IX ya había fortificaciones en la Colina Roja. Seco de Lucena, en uno de sus más conocidos escritos, llega a la conclusión que la antigüedad de la población se aproxima a trece siglos cuyas huellas responden a cuatro periodos, que a continuación exponemos:¹⁵

Primer periodo. Correspondería a la Alhambra antes del siglo XII. Es una época que alberga distintas dominaciones: romanos, visigodos y árabes. Los materiales característicos de esta etapa son de sorprendente dureza, sobre todo el mortero romano. Los cartagineses y fenicios emplearon un sistema constructivo *fraguado con piedras quebrantadas y mortero petrificado*. Lo hacían con la piedra más dura que encontraban a mano y cortándolos perpendicularmente a largos tramos como si fuesen sillares ciclópeos asirios. Nos quedan como ejemplo el ya citado mortero romano bajo la torre del Homenaje y una Alhambra zirí que podemos ver en las lámina III y VIII señalado en el tono más oscuro.

Segundo periodo. Abarca los siglos XII y XIII. Se identifican los sillares de piedra dorada y escombros de acarreo, mezclados con cal y uniendo los ladrillos a tandas alternadas con piedras grandes o restos labrados de construcciones antiguas, cuya obra solían cubrir con agramiladas de ladrillos y almadrabas. Es el comienzo de la época nazarí. Volvamos a la lámina III para ver las obras realizadas por Muhammad I y II.

Tercer periodo. El de los siglos XIV y XV. Se caracteriza por obras de argamasa y piedra, apisonando una capa de cal y otra de arena, respectivamente, sobre claros de puertas, tragaluces de mármoles, más o menos finos y ladrillos vidriados. Esplendor nazarí. Veamos en las láminas III y VIII las obras realizadas en el siglo XIV por los reyes Abu-l-Yuyush Nasr, Ismail I, Yusuf I, Muhammad V.

Cuarto periodo. Correspondiente a la etapa cristiana con obras de aristas de sillería y planchas marmóreas fuertes y uniformes, estilo grandioso y duradero en su conjunto que se ve aquí contenido en grandes macizos y arábigos torreones. La obra más significativa de este periodo es el palacio de Carlos V y todo lo señalado en las citadas láminas por el profesor Fernández Puertas: el aljibe construido entre la Alcazaba y los palacios, el cubo que cubre la puerta de la Tahona, el convento de San Francisco, hoy Parador Nacional, etc...

¹⁴ RIAÑO, J. F. (1884) "La AlhambrA (Estudio crítico de las descripciones antiguas y modernas del palacio árabe)", Rev. de España, Tomo XVIII, Marzo-Abril 1884, pp. 5-25 y 183-207. Mecanografiado. Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras de Granada. Juan Facundo Riaño, siguiendo a Ibn Al-Jatib, visir de Yusuf I y Mohammad V, en su obra "Inhata", y refiriéndose al siglo IX, narra el texto tantas veces escrito por la pluma de los clásicos historiadores arabistas, refiriéndose a los inicios de su fundación.

¹⁵ SECO DE LUCENA PAREDES, L (1935) La Alhambra como es y como fue, Imprenta Francisco Román, Granada.

2.4. Algunos datos sobre los constructores del Castillo Rojo

Abd -Allah, el último rey zirí granadino, refiere en sus memorias que en el siglo IX, el judío Ibn Al-Nagrila, visir de su abuelo rey Badis Ibn Habbus, hizo construir la fortaleza de la Alhambra para refugiarse en ella con su familia, hasta tanto se restableciera la calma cuando el rey de Almería Al -Mu-Tasim, con el que parece que estaba de acuerdo, llegara a Granada y se hiciera dueño de la ciudad. Dicha construcción se debió llevar a cabo entre el 1052, fecha en la que al- Mu-Tasim comenzó a gobernar en Almería y el año 1056-7, en el que el famoso visir judío murió asesinado.¹⁶

En el siglo XII Granada y la Alhambra ya estaban fortificadas y reforzadas. Ante la amenaza almorávide y para mantener seguros a sus súbditos, además de fortalecer las defensas, Abd -Allah, instaló aljibes, almacenes, catapultas y acopio de víveres de todas clases para resistir un largo asedio. Refiere Torres Balbás que cuando Al-Mutansir Ibn Hud, Zefadola, hijo del último rey de Zaragoza, acompañó a Alfonso VII contra los almorávides en 1133 y en 1144, al llegar a Granada pudieron contemplar ya los muros y torres que aseguraban a la Alhambra y a la ciudad.

Pero sería a partir del siglo XIII cuando, según Torres Balbás, Ibn Al-Ahmar, tomó posesión de Granada e inició grandes obras que le dieron la fama. Estamos hablando de los años 1232-1273. El Rey:

“Inspeccionó la Alhambra, marcó los cimientos del castillo y dejó quién los dirigiese. Antes de terminar su construcción llevó agua del río Darro abriendo una acequia con caudal propio”¹⁷.

No cabe duda de que a partir de esos momentos las edificaciones de la Colina Roja comenzaron a tener aspecto de ciudad. Agua corriente, tierras fértiles para la siembra, bosque cercano que proporcionaba leña y caza, murallas sólidas y un jefe que mantuviera la paz y la seguridad en los caminos y castigase a los revoltosos.¹⁸ Éstas son, según Ibn Abi Zar, historiador del occidente islámico, que el valoraba en la ciudad de Fez hacia 1300, las condiciones perfectas para construir una ciudad. También Ibn Jaldum¹⁹ en el siglo XIV se referiría en los mismos términos añadiendo que una ciudad debería:

¹⁶ TORRES BALBÁS, L. “La Alhambra antes del siglo XIII”, Rev Al-Andalus, Vol. V

¹⁷ TORRES BALBÁS, L, opus cit.

¹⁸ TORRES BALBÁS, L (1934) Las ciudades hispano-musulmanas, Ministerio de Asuntos Exteriores, 2 vols. pp. 47-49,

¹⁹ Ibn Jaldum era conocedor, sin duda, de la concepción de ciudad de los filósofos griegos. Según podemos leer en TRACHTENBERG, M y HYMAN, I. (1990) Arquitectura de la prehistoria a la postmodernidad en «parte primera, capítulo de Grecia apartado planeamiento de las ciudades, pp 125-127. ed. Akal. Madrid, dice: el planeamiento de la ciudad griega está basado en la idea de que la forma de las ciudades, la configuración de sus calles y espacios, reflejaba a la gente que habitaba en ella... Hipodamus, intelectual griego, asociado con los pitagóricos, cuyos principios derivan de su propio sistema metafísico, planteaba cinco aspectos sobre el planeamiento de las ciudades: la ciudad estaba cortada por varias calles principales que se cruzan en ángulo recto; la mayoría de los rectángulos resultantes estaban subdivididos en una red relativamente uniforme de

“(...) tener aire puro, deberá construirse en la cumbre de una montaña abrupta, cerca del mar para el comercio y rodeada de fuertes murallas, para tener categoría de Medina, además debería poseer una Mezquita Mayor, zocos, baños, oratorios y Musalla, explanada ritual donde se hace oración al aire libre, y arrabales”.

Gracias a los reyes constructores todos estos requisitos los reunió esta ciudad palatina después de crear el sistema hidráulico que abastecía a la población de agua corriente, para uso de sus casas, jardines y huertas.

Los reyes constructores de la Alhambra, cuyo legado conocemos son: Muhammad I (1232-1273), Muhammad II (1273-1302) y Muhammad III (1302-1309), Abu-l-Juyush Nasr (1309-1314), Ismail I (1314-1325), Yusuf I, (1333-1354) y, su sucesor Muhammad V, que gobernó entre 1354- 1359 y 1362-1391. Yusuf I y Muhammad V protagonizaron el periodo de máximo esplendor. Dentro de las construcciones de Yusuf I tenemos el Palacio de Comares y de Muhammad V el Palacio de los Leones, aunque no fueron las únicas ya que, ambos, reestructuraron algunas zonas realizadas por los cuatro primeros reyes de la dinastía – Muhammad I, II y III e Ismail I, tanto de los recintos palaciegos como de sus puertas y torres palacio. Cuando llega Yusuf I al trono ya estaba configurado el perímetro actual de la Alhambra, excepto la torre de las Infantas que fue obra de uno de los últimos reyes de la dinastía, Muhammad VII (1392-1408).

«insulae»(manzanas); las manzanas rectangulares se dividían así mismo en parcelas de casas; los edificios públicos estaban situados dentro del sistema sin interferir el tráfico; la planta de la ciudad se adaptaba al terreno. La visión de Hipodamus coincide con la concepción estructural de la Alhambra.



LÁMINA I. Granada en el siglo XIV. La Alhambra, el Generalife, el Cerro del Sol (Silla del Moro) con el Castillo de Santa Elena, Torres Bermejas y Granada totalmente amurallada. Restitución de Miguel Sobrino a partir de un dibujo de Alfred Guesdon titulado “Grenada à vol d’oiseau” (1853)

2.5. Configuración del recinto

Aunque todo el recinto amurallado que ocupa la colina Roja se conoce como Alhambra, hay que distinguir en ella, como dijimos en el inicio, tres núcleos desiguales, tanto por su extensión como por su función, configuración y estructura. Cada uno de ellos tuvo una función bien definida: el de la Alcazaba, los Palacios y la medina (en el secano).

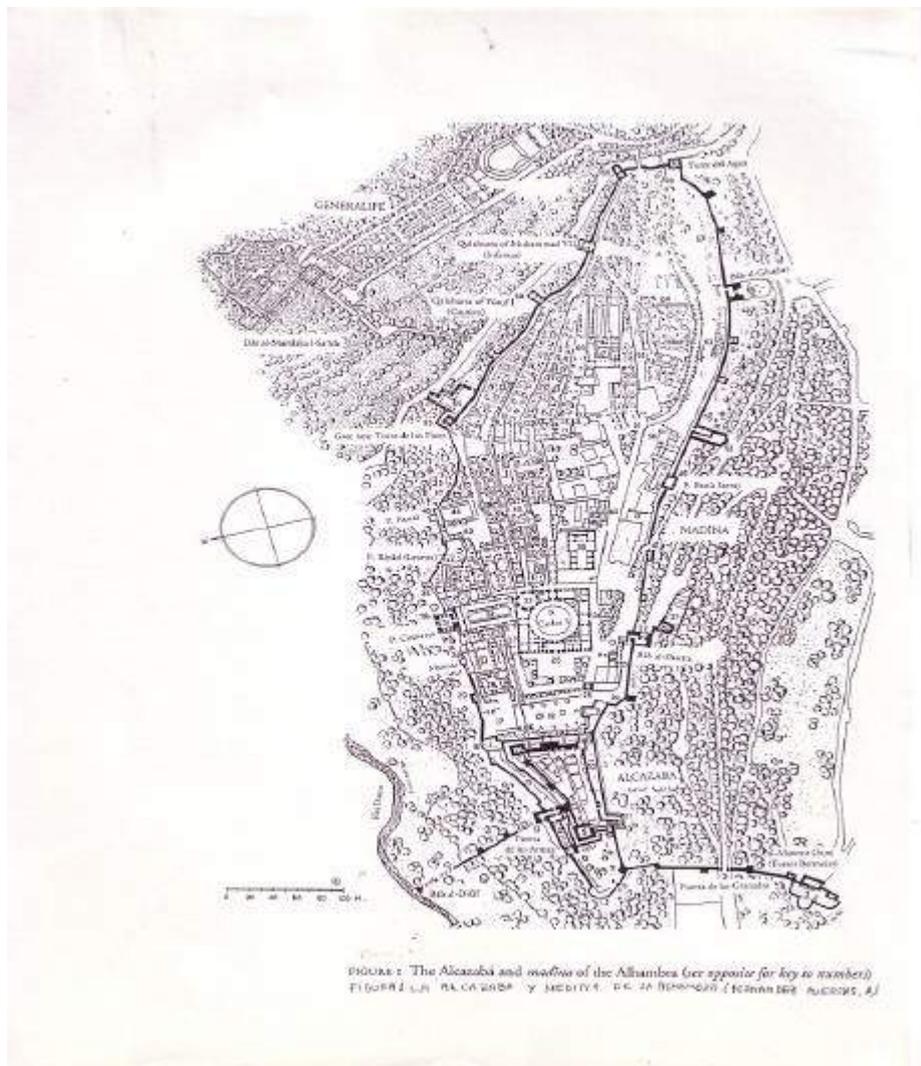
LA ALCAZABA²⁰, albergaba el barrio castrense, zona residencial y estratégica, asentada al Oeste en el punto más saliente y elevado de la colina. Debido a su función defensiva carece de decoración, sus paramentos son totalmente lisos, tanto en el interior como el exterior de sus torres. En sus aposentos y accesos, los reyes constructores emplearon distintos tipos de bóvedas que, a veces sorprenden por su belleza y sobriedad, compensando, de este modo, la falta de decoración y permitiéndonos estudiar su variedad. Este núcleo tiene forma de triángulo cuyo vértice avanza sobre la cuesta de Gómez conocido con el nombre de Revellín de artillería construido por Muhammad I ó II, según Fernández Puertas [Ver plano general del autor en la lámina II].

El enlace con Granada se hacía a través de la Puerta de las Armas, en cuyo muro lateral derecho se encontraba la entrada a las caballerizas –realizadas por Muhammad I ó II que hoy terminan en la torre de los Hidalgos también obra suya-. La entrada a las caballerizas, junto a la Puerta de las Armas, era obligada para la caballería y huestes militares que habitaban dentro de la Alcazaba donde podían disfrutar de los baños –en ruinas actualmente-

La primitiva puerta que daba acceso a la tropa, desde el revellín de artillería, era la de Giafar. Otro acceso -destruido- que arrancaba de la zona que hoy ocupa el revellín de artillería y conectaba a la Alcazaba con la fortaleza del Mauror (torres Bermejas) [Véase lámina II y IV] por encima de la puerta árabe Bib Handac, sustituida en el siglo XVI por la Puerta de las Granadas, concebida como un arco de triunfo con tres vanos de almohadillado renacentista. Dentro de la Alcazaba existían otras dos puertas interiores: una, bajo la torre de la Vela -la más antigua de la fortaleza-, la ya citada de Giafar [Láminas IV, V, VI, VII y XIII] -zirí del siglo IX coetánea a las puertas del Vino y de Monaita (ésta última en el Albaicín) y otra bajo la torre del Homenaje [Véase nivel 2 en la lámina III]-, realizada por Muhammad I ó II, oculta tras un muro. Por ella se accede, desde el adarve bajo de la muralla, a la primera planta, sótano usado como prisión [lámina III nivel 1] y a las escaleras de acceso a los pisos altos de la Torre del Homenaje. Ambas puertas presentan el clásico recodo.

El triángulo que forma su perímetro está flanqueado de torres [Véase plano axiométrico de la lámina IV, la planta en la V y el alzado en la VIII y XI]. Hacia la plaza de los Aljibes, dan las torres del Adarguero, Torre Quebrada y Torre del Homenaje. [Véase láminas IV, V, VIII y XI] Están precedidas de la barbacana o foso que conduce al Cubo de la Alhambra –cristiano- bajo cuyo interior se alberga una puerta nazarí, sin recodo, la de la Tahona (o Panadera. Lámina IX) Ésta tuvo una doble utilidad: bajo su arco pasaba la calle de circunvalación (adarve bajo) que conducía a la población civil desde Granada a las dependencias administrativas del palacio de Comares. El puente que hay sobre dicha puerta estaba destinado para que la ronda militar pudiese pasar, sin descender del adarve alto, al tramo de muralla anterior a la Torre de las Gallinas, cuya función era vigilar la entrada principal del palacio. La puerta de la Tahona estuvo flanqueada, en época árabe, por una torre hoy desaparecida que podemos apreciar en reconstrucciones realizadas por varios autores [Véase laminas VIII y IX].

²⁰ Ver anexo fotográfico Láminas 1-25.



Lamina II. Plano General de la Alhambra. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

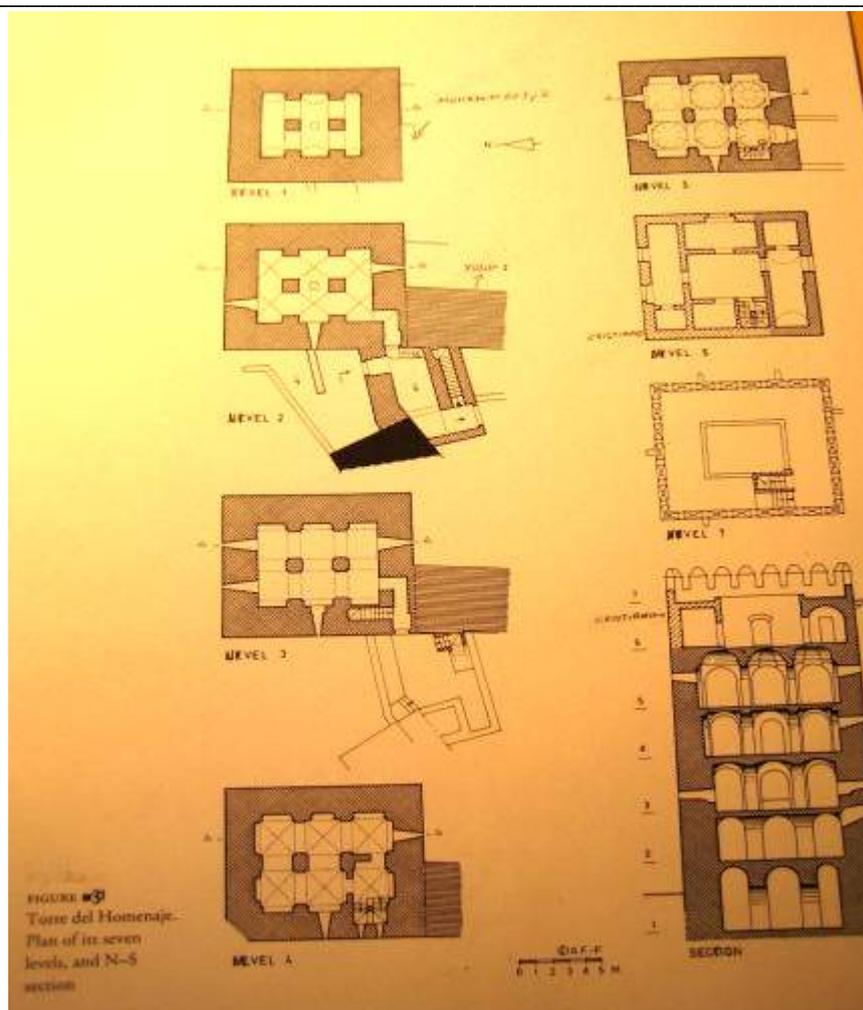


Lámina III. Niveles de la Torre del Homenaje. En el segundo nivel se puede apreciar la puerta en recodo por la que se entra al Barrio Castrense –niveles 2 y 3. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

Rodeada por las caballerizas, la puerta de Giafar y los baños del barrio castrense, se encuentra la Torre de la Vela -o de la Campana- [Véase lámina IV, V, VI y VII]. A la calle de circunvalación que sale de la puerta de las Armas dan varias torres testigos, retranqueadas, de una alcazaba más pequeña -antes del ensanche de Ismail desde la torre de las armas [Véase lámina V]. Una sin nombre que por la que se accede a la parte alta de la puerta de las Armas, otra la torre de Alquiza y otra la del criado del doctor Ortiz, esta última al lado de la del Homenaje. En el lienzo Sur, sobre el Jardín de los Adarves y en el último ángulo con la del Adarguero, se encuentran la torre de la Sultana y hacia medio día la de la Pólvora, por la que actualmente se accede a la Torre de la Vela o de la Campana, cerrando con ésta última el perímetro de torres de la Alcazaba. En el interior de este recinto castrense existe además un

aljibe, posiblemente el primero construido²¹, cuya agua usaban para los baños y la población y un silo. [Véase la sección longitudinal de la lámina XI, y la planta de la V].

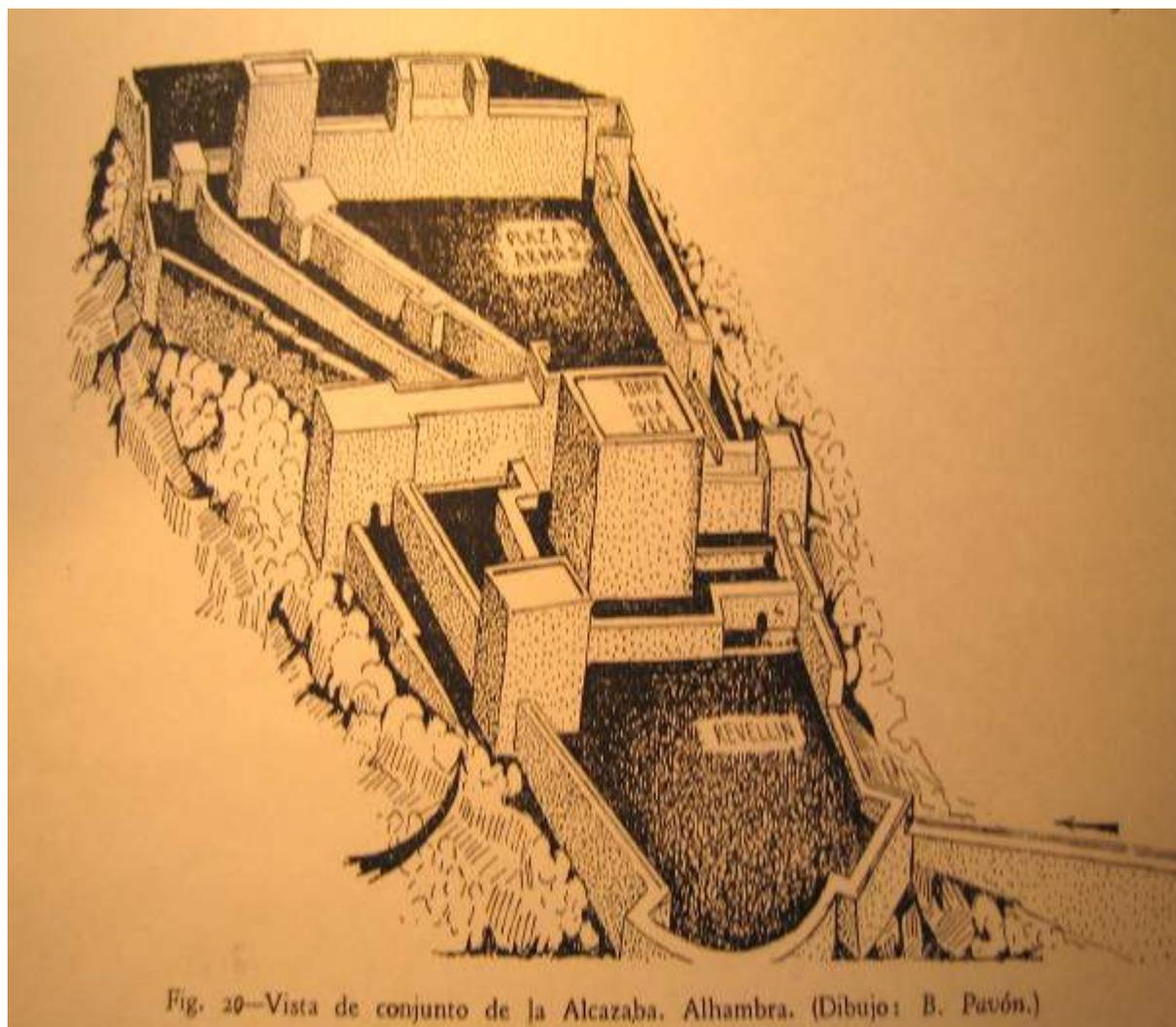


Lámina IV. Plano aximétrico de la Alcazaba. Véanse los accesos. Por la derecha desde Torres Bermejas y por la izquierda desde Granada a través de la Puerta de las Armas. B. Pavón Maldonado.

²¹ GÓMEZ MORENO, M. (1951) El arte árabe español hasta los almohades. Vol. III de *Ars Hispaniae*, Madrid, p. 262. Según este autor dice que desde la Alcazaba bajaban a la puerta de los Tableros para sacar agua a brazo para surtir la Alhambra, ya que no existió agua corriente antes del siglo XIII. Este aljibe se llenaba con el agua recogida del río Darro.

LA ALCAZABA DE LA ALHAMBRA

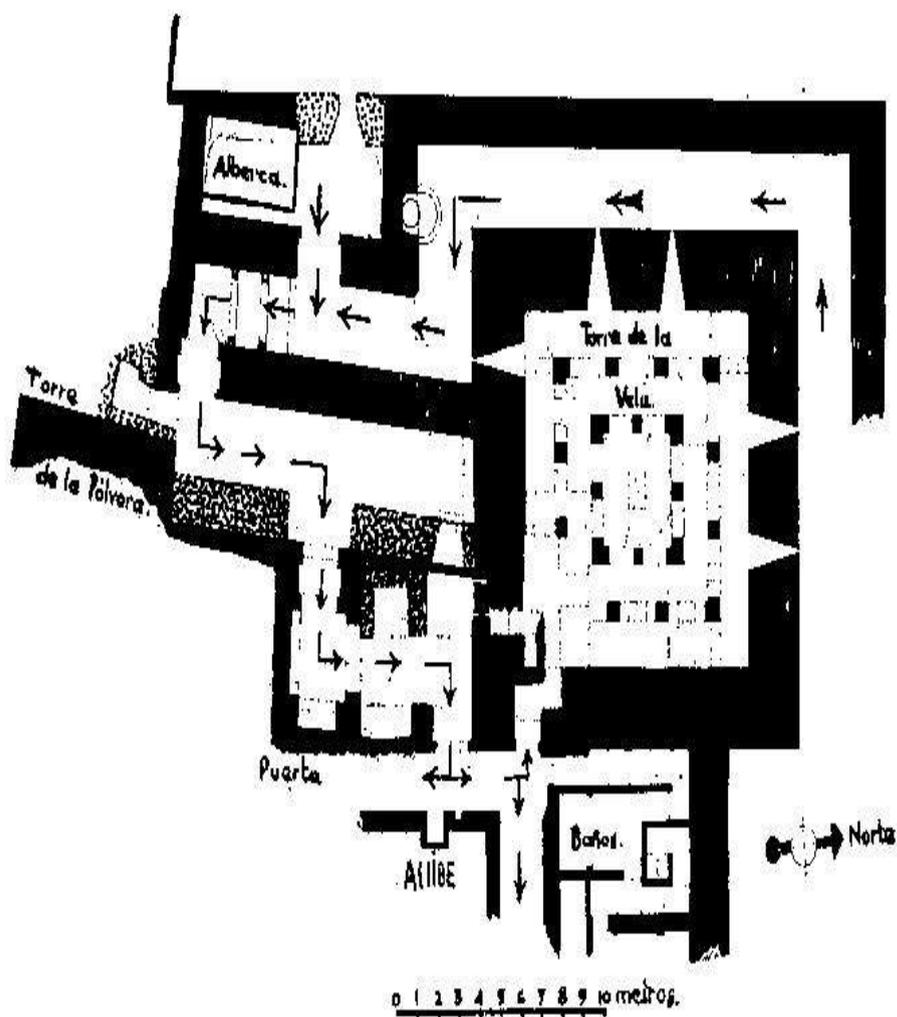


Lámina VI. La torre de la Vela en la Alcazaba. Las flechas indican los accesos desde las caballerizas y del revellín de artillería pasando por dos puertas en recodo hasta llegar a barrio Castrense y los baños. Pavón Maldonado.

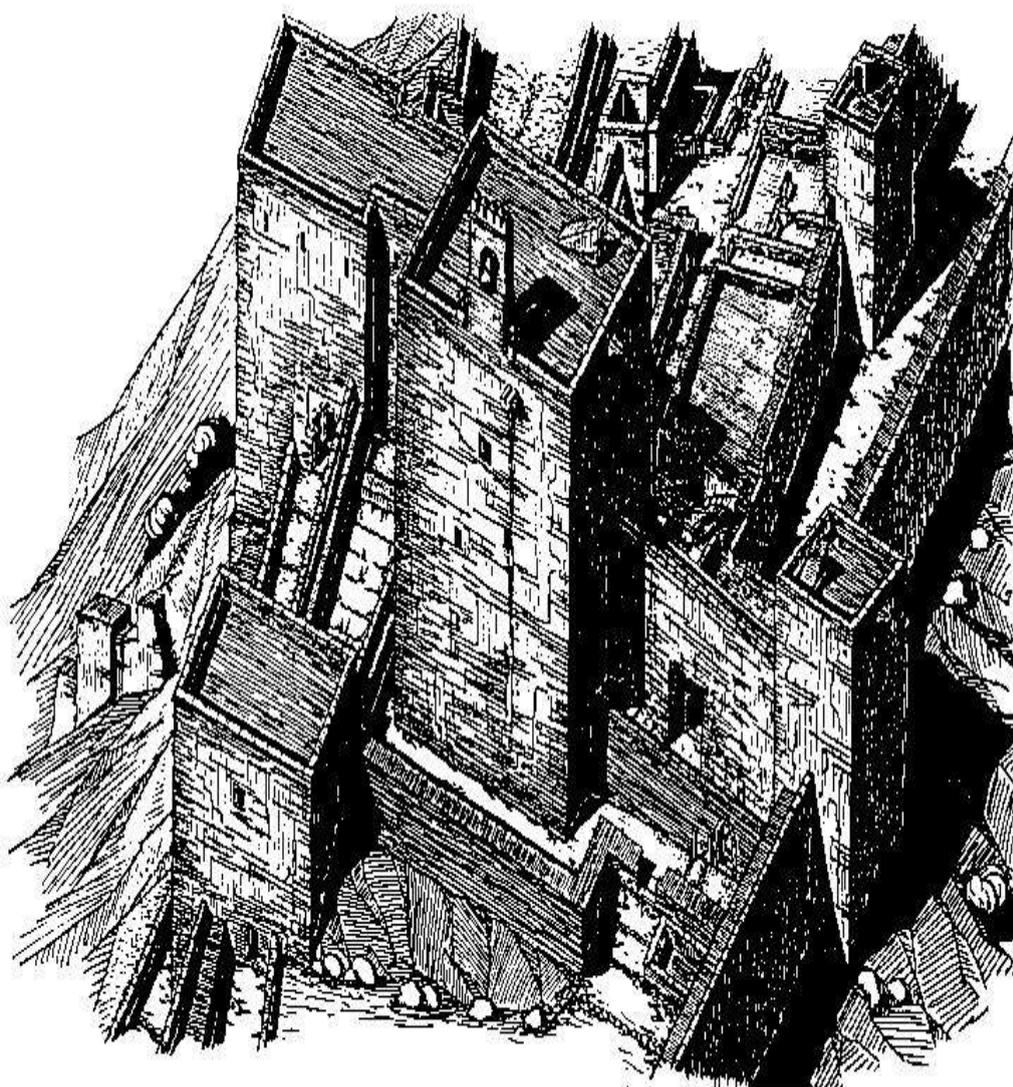


FIGURE 34 Aerial view of the W end of the Alcazaba, showing

Lámina VII. Vista aérea de la Alcazaba por su parte Oeste. Véase a la izquierda la Puerta de las Armas, el techo de las caballerizas y la torre de los Hidalgos. A la derecha un resto de la Alhambra zirí, la Puerta de Giafar. Se encuentra entre la torre de la Pólvora, primera de la derecha, y la torre de la Vela. Diseño de Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

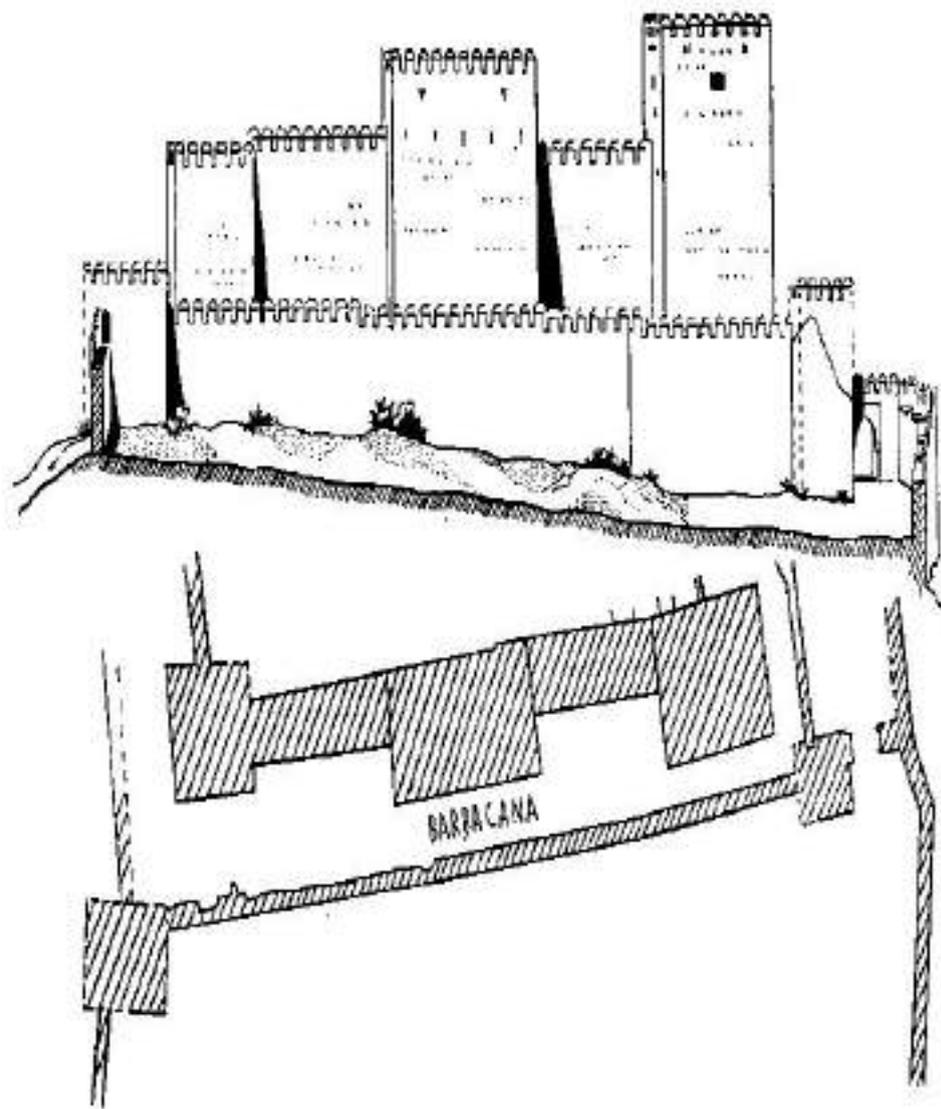


Lámina VIII. Restitución del frente oriental de la Alcazaba. Véanse las dos torres de vigilancia, ya destruidas, que flanquean esta fachada: la puerta de la Tahona (a la derecha), desaparecida al realizar el cubo cristiano, y otra torre (izquierda) delante de la entrada de lo que hoy conocemos como Jardín de los Adarves (cristiano). Pavón Maldonado, Basilio.

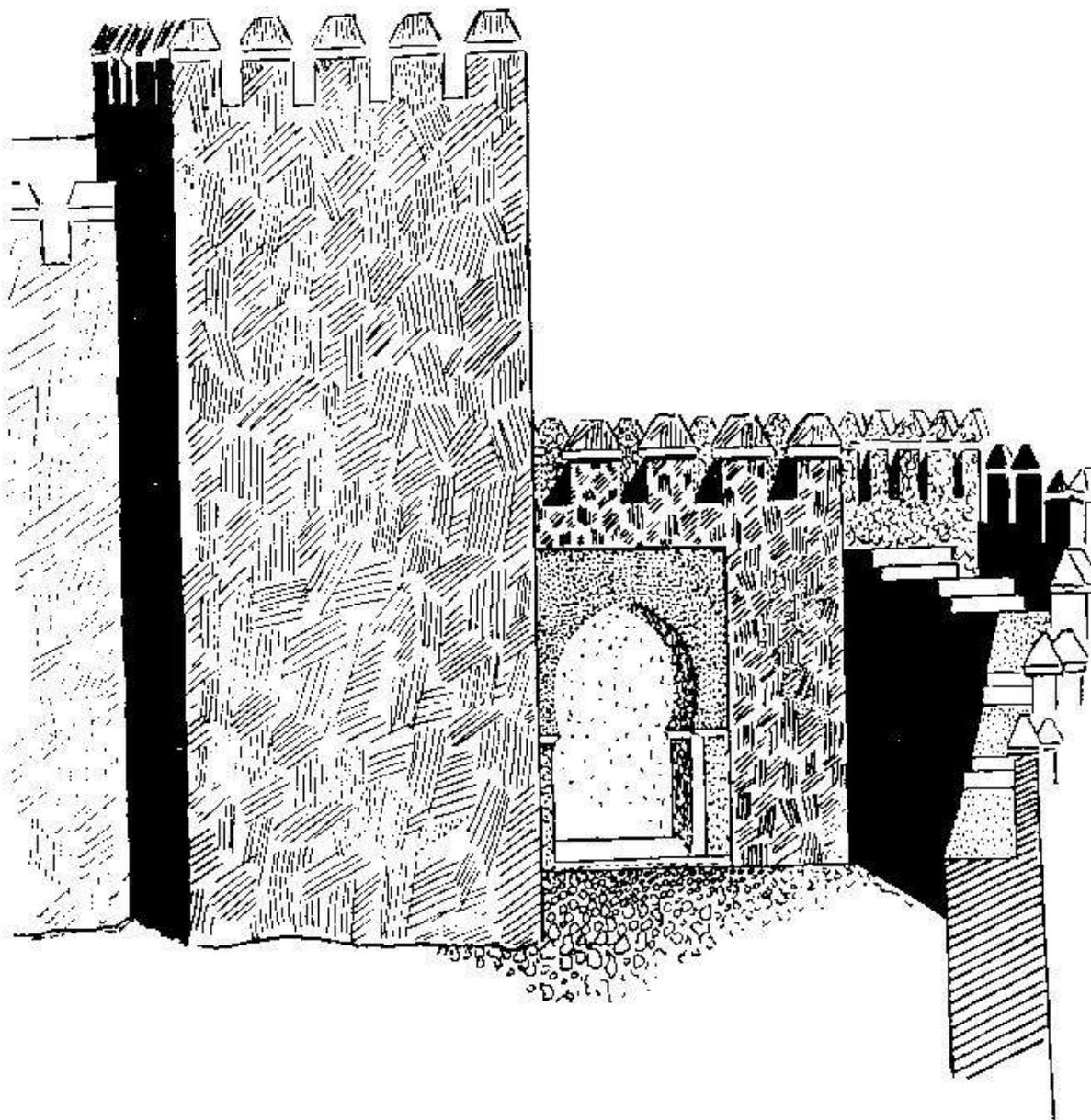


Lámina IX. Restitución de la puerta de la Tahona y la torre de vigilancia hoy perdida por la construcción del cubo. Pavón Maldonado, B.

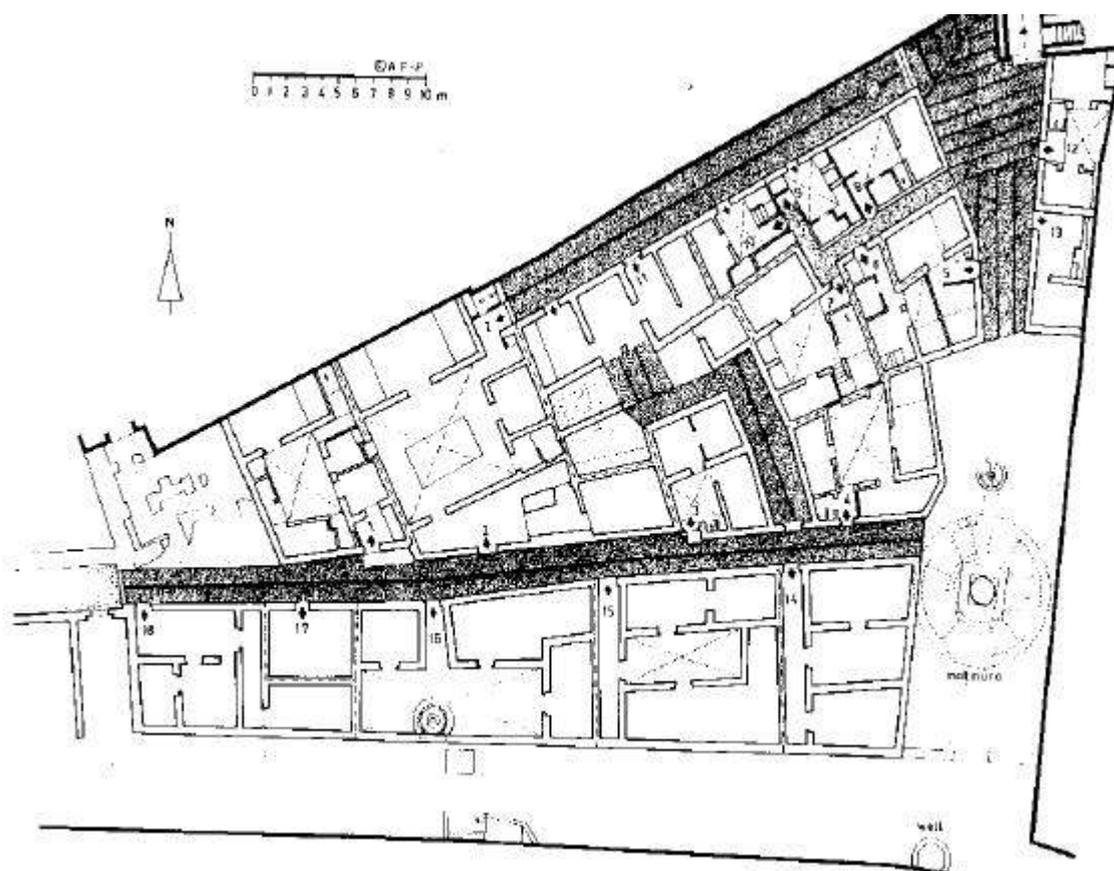


Lámina X. Planta de las casas del barrio castrense y silo. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

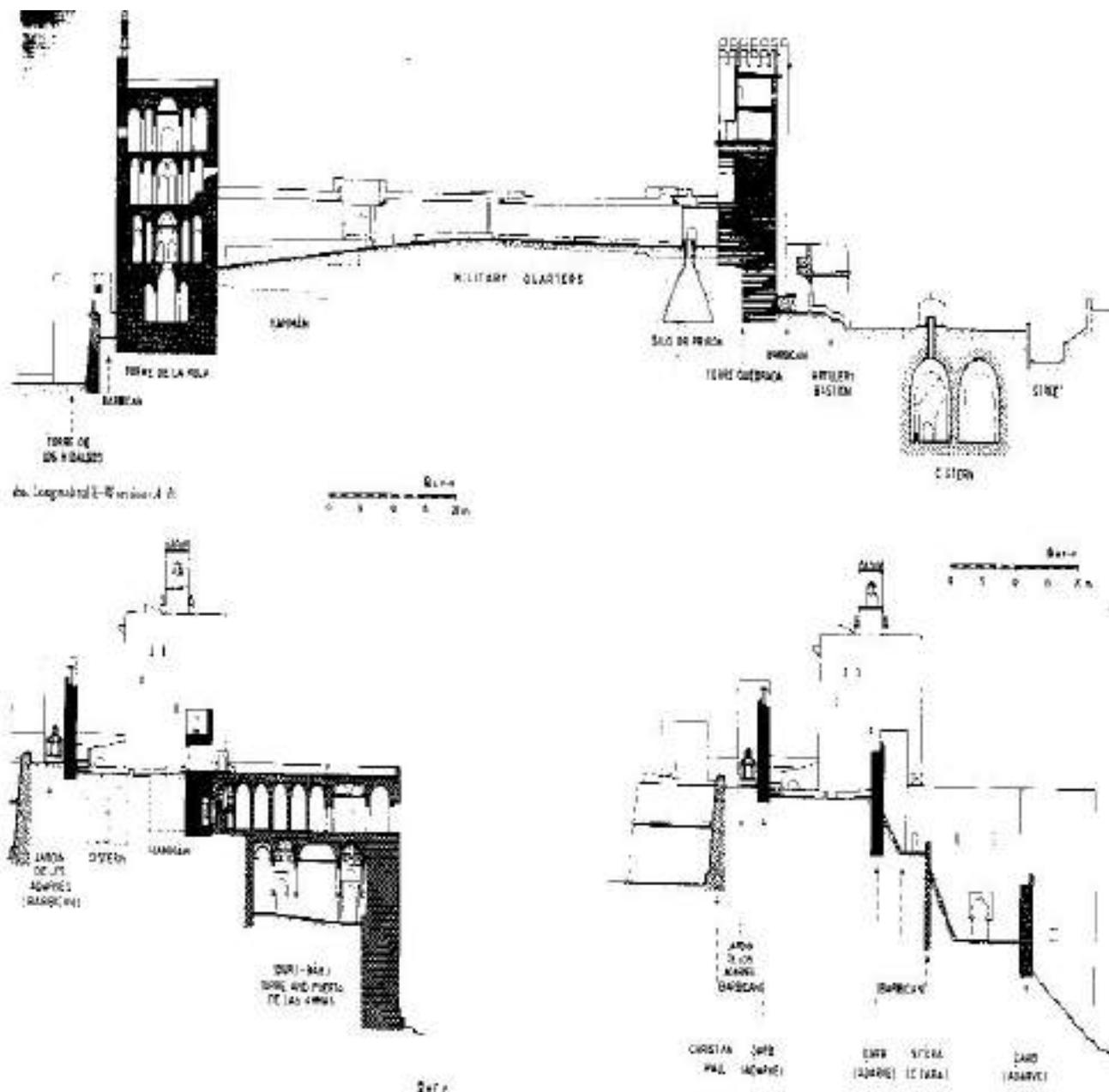


Lámina XI. Corte transversal de la Alcazaba desde la torre de la Vela a la plaza de los aljibes arriba. Abajo corte visto desde el río Darro y corte desde el jardín de los adarves a la puerta de las Armas. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

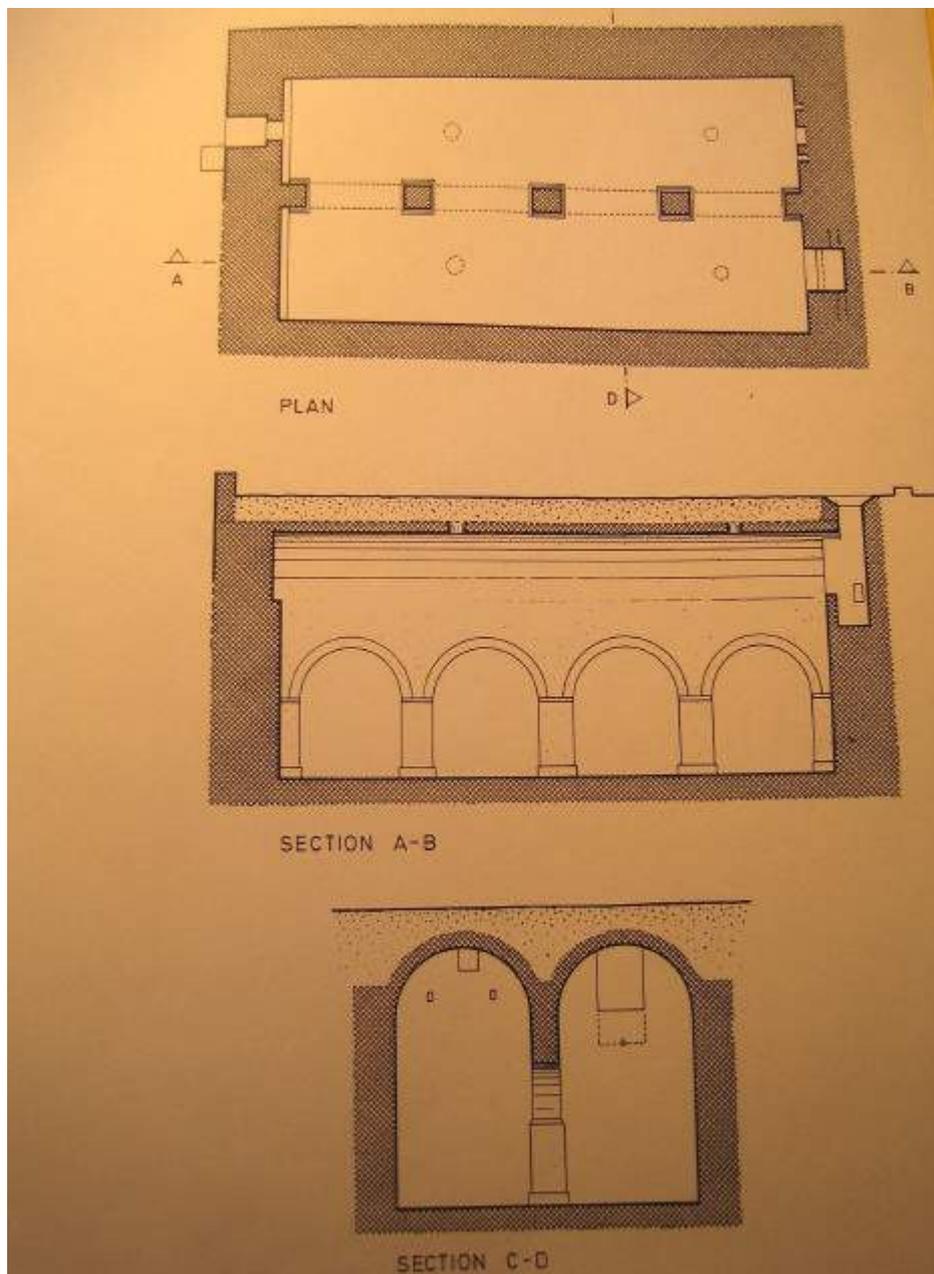


Lámina XII. Planta y alzado del aljibe cristiano del siglo XV y XVI. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

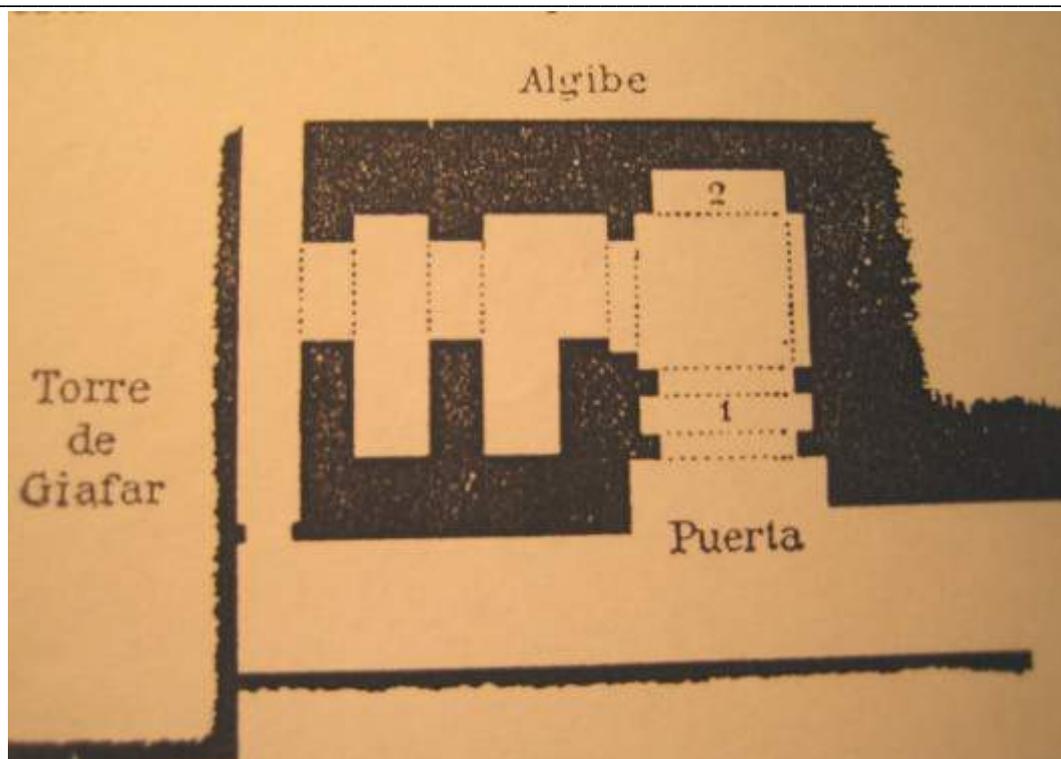


Lámina XIII. Torre (Vela) y puerta de Giafar, en recodo y algibe. Golferis.

Otro núcleo es el constituido por los PALACIOS²² reales enclavados hacia el centro de la colina, donde se forma la depresión y separados de la Alcazaba por la actual plaza de los Aljibes terreno que, antes de su construcción, constituía una barranquera que dividía ambos núcleos [Véase en la lámina XI el primer corte transversal en donde se aprecian los aljibes y éstos solos en la lámina XII]. En esta zona de separación existe una calle que antiguamente partía de la Puerta de la Justicia, pasaba bajo la puerta Real –hoy destruida- y daba acceso desde ella, por un lado, a la Puerta de Vino, desde donde arrancaba la calle Real Alta y, descendiendo –al frente de la Puerta Real- la calle que conducía a la entrada principal del palacio de Comares, donde se encontraban sus primeros patios administrativos, y a la calle Real baja. Esta última bordeaba esas primeras estancias administrativas del palacio y conducía a la primitiva entrada del Palacio de los Leones –rodeando la Sala de la Helias contigua al Harem, antes de ser destruida para hacer el codo de la capilla del Palacio de Carlos V- y a la Rauda, cementerio real nazarí, donde continuaba hacia el Partal y al Secano.

²² Véase en el anexo fotográfico los apartados Palacio de Comares (láminas 27-61) y Baños de Comares (láminas 62- 73), y en Palacio de los Leones (Láminas 73-91). En el mismo anexo hemos realizado una pequeña colección de grabados del siglo XIX para poder observar la evolución de esta ciudad palatina hasta nuestros días (Láminas 126- a 134)

Los palacios que hoy se conservan completos son dos: el de Comares y el de los Leones [Véase la lámina XIV] pero existieron otros, hoy destruidos totalmente, como el Palacio de los Abencerrajes, o parcialmente, como el de los Infantes (hoy Parador Nacional) y el de Ismail (Partal)-. Mas tarde en época cristiana, se construyó el palacio de Carlos V que también forma parte de este conjunto palaciego.

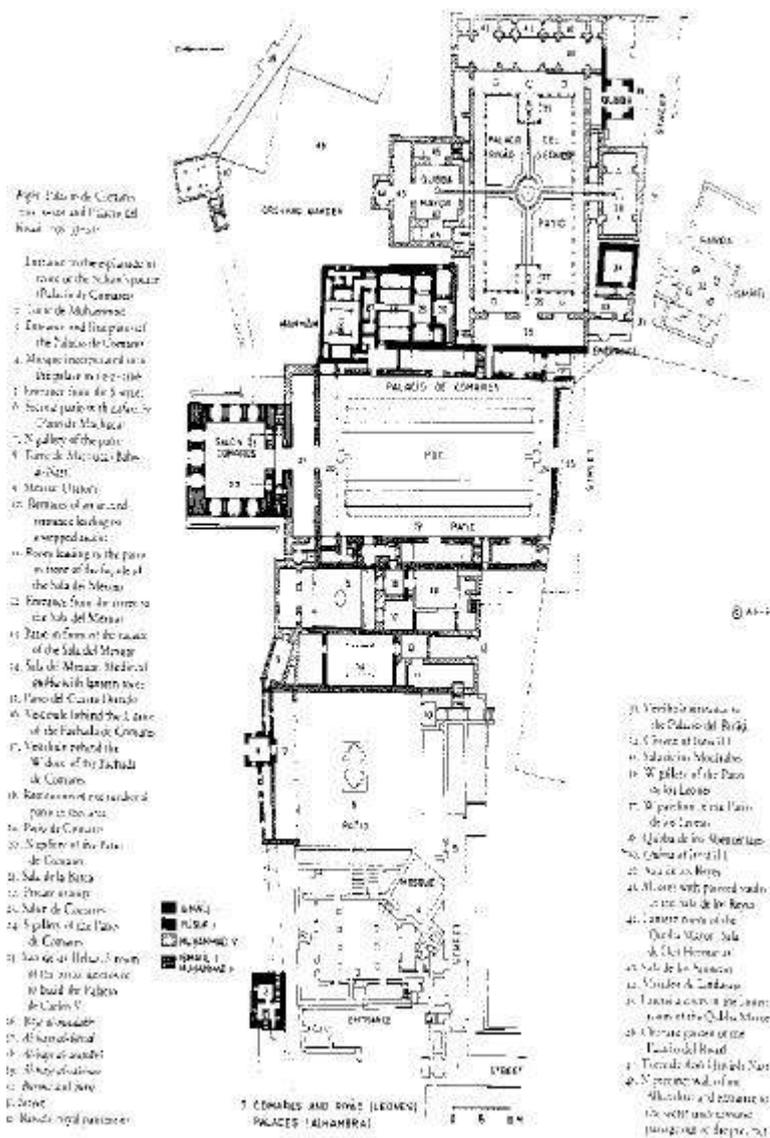


Lámina XIV. Palacios de Comares y Leones. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

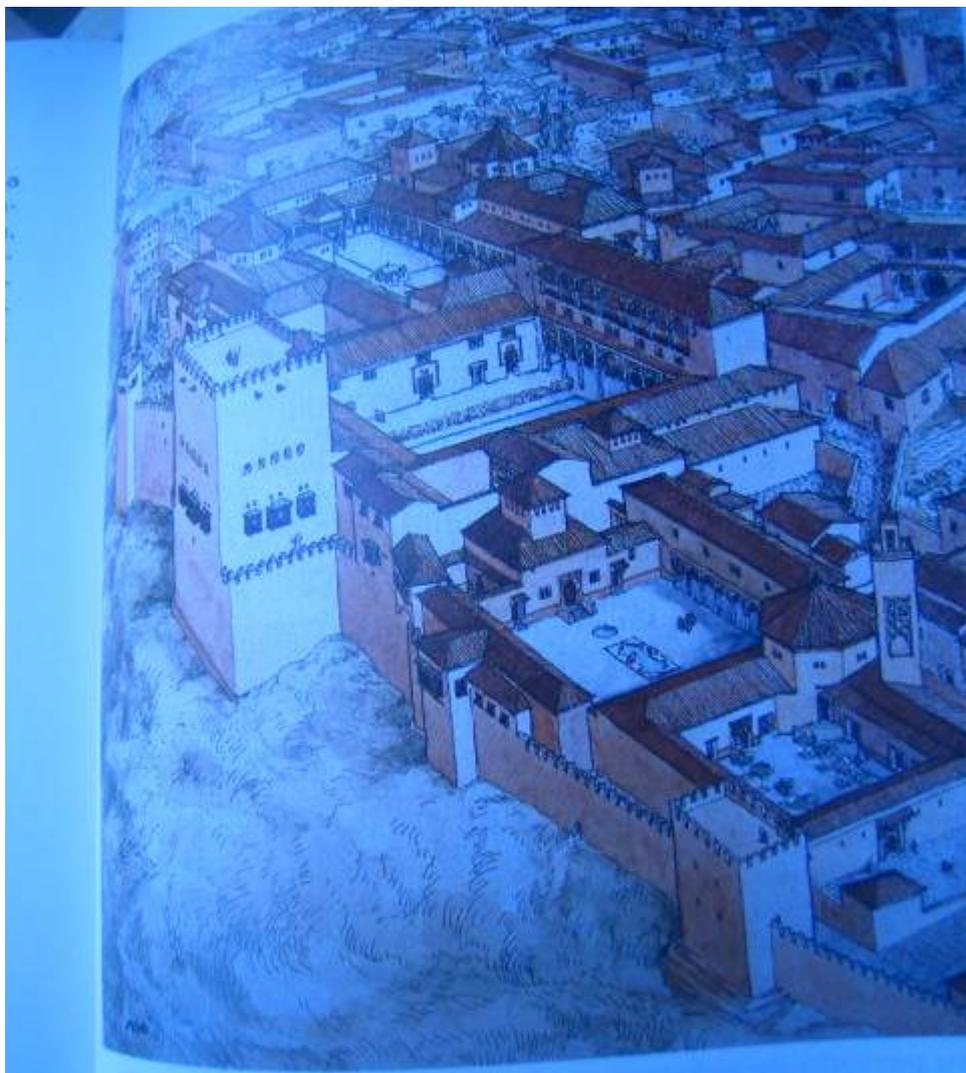
El Palacio de Comares tenía una función administrativa. En él está ubicado el Salón del Trono, la vivienda del monarca nazarí, los baños y otra serie de dependencias en torno al Patio de los Arrayanes. Para acceder a este recinto palaciego existían dos posibles entradas que ya hemos descrito. Desde ambos accesos salían sendas calles que desembocaban en una misma plaza, donde se encontraba la fachada principal del palacio. Una calle partía de la Puerta de la Justicia y otra de la Puerta de las Armas [Véase el plano general de la lámina II].

Los edificios agrupados en torno a los primeros patios administrativos están en ruinas. Al ser construcciones públicas, tienen su entrada en eje recto. Si pasamos por las distintas estancias podemos observar como, desde la entrada hasta la torre del Salón del Trono, van aumentando en riqueza decorativa y en importancia. La disposición del Palacio es de gran influencia romana, sus estancias en torno a un patio central nos recuerdan, con sus albercas y zafariches, lo que en aquel tiempo fue el impluvium para la recogida del agua de lluvia. Este complejo palaciego contaba con baños propios que aunque habían sido construidos por Ismail [1314-1325] fueron remodelados y ampliados más tarde por Yusuf I [1333-1354] y, en época cristiana consiguiendo la fisonomía que contemplamos actualmente.

La entrada principal a las primeras estancias administrativas estaba protegida por la torre de Muhammad o de las Gallinas, como era tradición en la arquitectura islámica²³ [Véase su ubicación en la planta, junto al primer patio, en la lámina XIV y XVI]. El primer patio fue descubierto a primeros de siglo y sólo podemos ver de él los cimientos un poco reconstruidos por el arquitecto Leopoldo Torres Balbás, para que podamos apreciar la disposición de sus estancias. Ha sido llamado por algunos autores la Madraza de los príncipes, sin embargo, en opinión de Fernández Puertas en un lugar tan expuesto no podía estar situada una escuela tan principal. Más bien se inclina por las dependencias burocráticas, donde los funcionarios y escribanos trabajaban en el papeleo previo a las audiencias. Este patio conserva los alcorques originales para los árboles y, en él, se ubicaba también la Mezquita Vieja [Lámina XV y XXVI] que construyera Ismail I, de la que aún se puede contemplar la pila de abluciones y el arranque de escalera para que el almuédano pudiese subir al minarete, en pie hasta el siglo XVII –su base esta simulada con boje- [Véase en la lámina XIV donde está señalada con el nombre Mosque]. El segundo patio en ángulo recto con el anterior es el llamado Pabellón de la Victoria por Fernández Puertas, que alberga a la torre del Cadí o de los Puñales -hoy a este conjunto se le conoce popularmente con el nombre de Galería o patio de Machuca, por haber sido vivienda de citado arquitecto-. Su torre avanza hacia el bosque con una disposición parecida a la del Partal. Como pabellón palaciego tiene su alberca –zafariche- imitando con sus lóbulos las cantareras de madera, en donde éstas encajan. Bermúdez Pareja tenía la teoría de que era una réplica de una fuente -alberca con reposa-codos- ubicada en la antigua ciudad romana de Volúbilis cerca de Fez (Marruecos). La galería, restaurada en tiempos de Torres Balbás, siguiendo el modelo de las medias columnas adosadas en sus lados, debió tener otra frontera que el citado arquitecto simuló con una galería realizada con el corte de los cipreses.

²³ FERNÁNDEZ PUERTAS, A. (1997) *The Alhambra*, p.14

La torre de Machuca tenía su oratorio particular -del que conserva la puerta- abierto al Mexuar tras las remodelaciones cristianas.



Lamina XV. Ilustración de Miguel Sobrino González en donde se hace una reconstrucción de las primeras estancias administrativas del Palacio de Comares incluyendo la Mezquita del Mexuar con su minarete –basados en la axiometría de Fernández Puertas-. El Mexuar tiene la fisonomía que debió tener antes de la reforma cristiana²⁴

²⁴ CASTILLA BRAZALES, J. y ORIHUELA UZAL, L. (2002) En busca de la Granada Andalusí. Ilustraciones de SOBRINO GONZÁLEZ, L., Editorial Comares S.L., Granada, p.353.

Desde este patio de Machuca se accedía al Mexuar y a la Sala y Patio de la Justicia o Salón Dorado tras un pequeño corredor a cielo abierto –cerrado en el siglo XVI-, con los habitáculos del cuerpo de guardia incluidos [Véase su disposición en la aximetría las láminas XV, XVI y XVII]. Ambas estancias fueron objeto de múltiples cambios de acondicionamiento en época cristiana. Sobre el Salón Dorado se construyeron las habitaciones que ocupó la segunda esposa de Fernando el Católico, Germana de Foix, e incluso se hizo una galería que unía estas habitaciones con la estancia existente tras la fachada principal del Palacio de Comares, es decir, a las principales estancias palatinas [Véase lámina XVIII]. El Mexuar se remodeló para albergar una capilla de la que aún hoy se encuentran algunos restos –la pila de agua bendita y el coro de madera con pinturas de grutescos platerescos-. Quizás sea este conjunto del Mexuar el que sufrió más remodelaciones, no sólo en la época cristiana, sino en la misma etapa nazarí. La primera construcción de Ismail I, fue remodelada por Yusuf I, después por Muhammad V y finalmente por los cristianos. En conclusión, en el siglo XVI se techó el patio de acceso al Salón Dorado ampliando de esta forma el Mexuar y se abrió, en uno de sus cubículos destinados al cuerpo de guardia –aún se pueden ver- un acceso al oratorio de la torre del Cadí. Se quitó el linternón central que tenía el Mexuar para construir las habitaciones altas dándole esa apariencia externa de pesadez frente a su antigua composición mucho más liviana y elegante [Véase la lámina XVII]

Desde el patio del Salón Dorado, y después de pasar una puerta en recodo, se encuentra el patio de los Arrayanes, centro neurálgico de este palacio por albergar en torno a la alberca las principales estancias palatinas: el Harem -actualmente incompleto en una de sus salas (las Helias) por el palacio de Carlos V con su pórtico de columnas cúficas y, frontero a éste, la torre de Comares que incluye el conjunto del pórtico, la Sala de la Barca y el Salón del Trono. Entre estas dos últimas estancias hay, a la derecha, un pequeño oratorio, descubierto por Torres Balbás a comienzos del siglo XX, al quitar lo que Juan de Rueda Alcántara macizó para dar estabilidad a la torre en 1686²⁵, y a la izquierda, la puerta de acceso a las habitaciones de invierno, a los habitáculos de aligeramiento (uno de los cuales conduce a la cúpula de madera) y, por último, a la terraza. En el patio se encuentra la puerta de acceso a los baños y una serie de estancias (las bajas para el verano y las altas para el invierno) que debieron estar comunicadas, como en la torre de Comares [Véase las lámina XVI, XIX y XXI]. Hoy las altas están ocupadas por el Museo de Arte Hispano-musulmán.

Este palacio no se comunicaba con el de los Leones como en la actualidad. La entrada de éste se hacía, como antes indicamos, por la calle Real Baja que continuaba, paralela a la Rauda -cementerio real-, hasta los jardines y albercas del Partal.

²⁵ CASARES LÓPEZ, M. (1973) La Torre de Comares. Alhambra. Memoria de Licenciatura. Granada. 1974. Publicada en Cuadernos de la Alhambra nº 9 con el título: "Documentos sobre la Torre de Comares (1686)". Granada, pp.53-66.

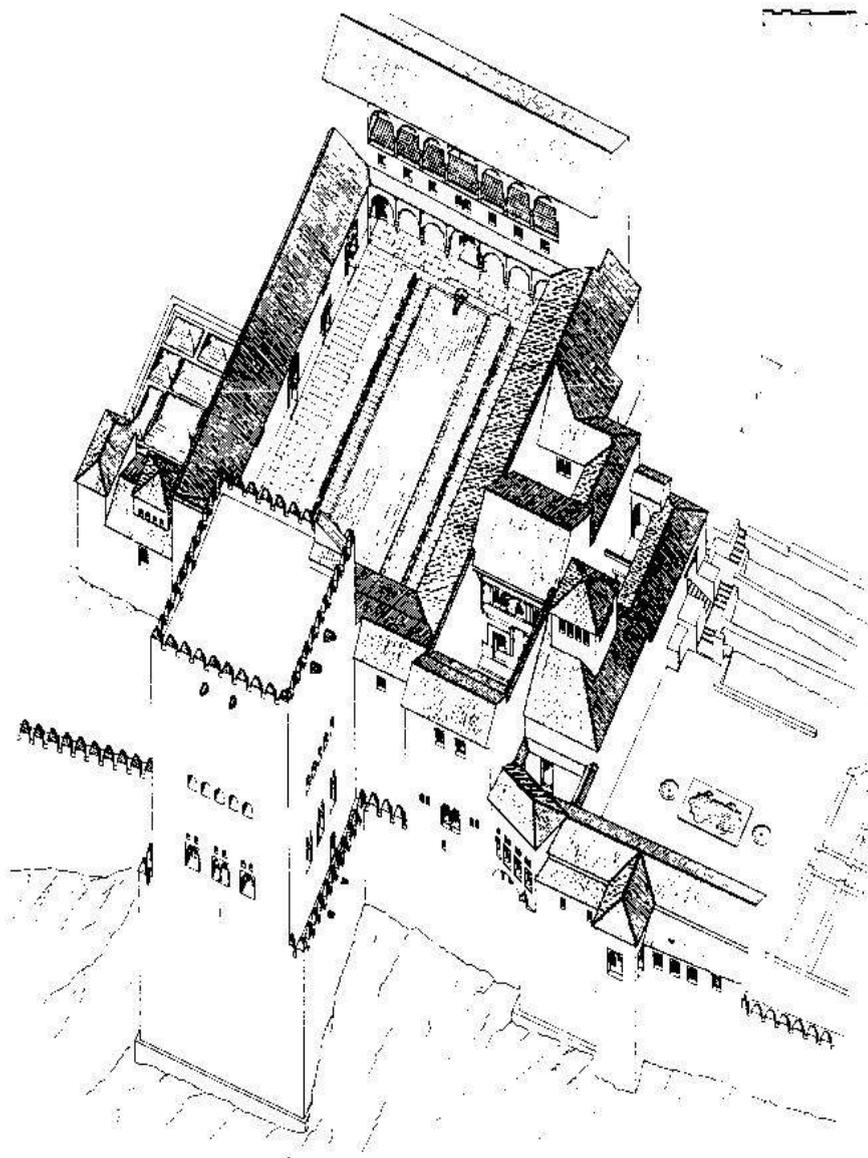
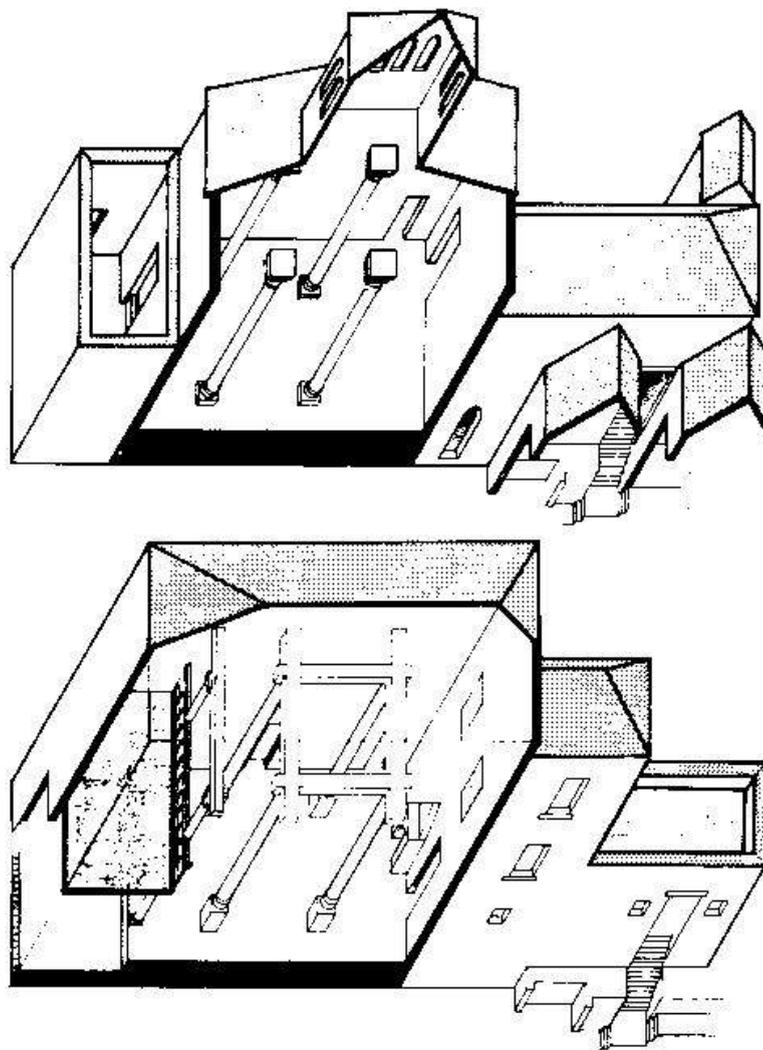


Lámina XVI. Axiometría realizada por Fernández Puertas, A. *The Alhambra*. Apreciamos La torre de Comares, el Patio de los Arrayanes y la disposición primitiva del Mexuar. Vemos el patio a cielo abierto que daba acceso a otro, el del Salón Dorado al que se entraba desde la Galería de Machuca por una pequeña puerta.



Axonometrías del mexuar en la época nazarí (arriba) y en la cristiana (abajo)

Lámina XVII. Axiometría del Mexuar. Arriba como estuvo el la etapa nazarí y bajo éste ya remodelado en la época cristiana. Véase, arriba a la izquierda, el patio a cielo abierto que hoy esta cubierto, abajo a la izquierda. Desde él se accede al oratorio de Machuca. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

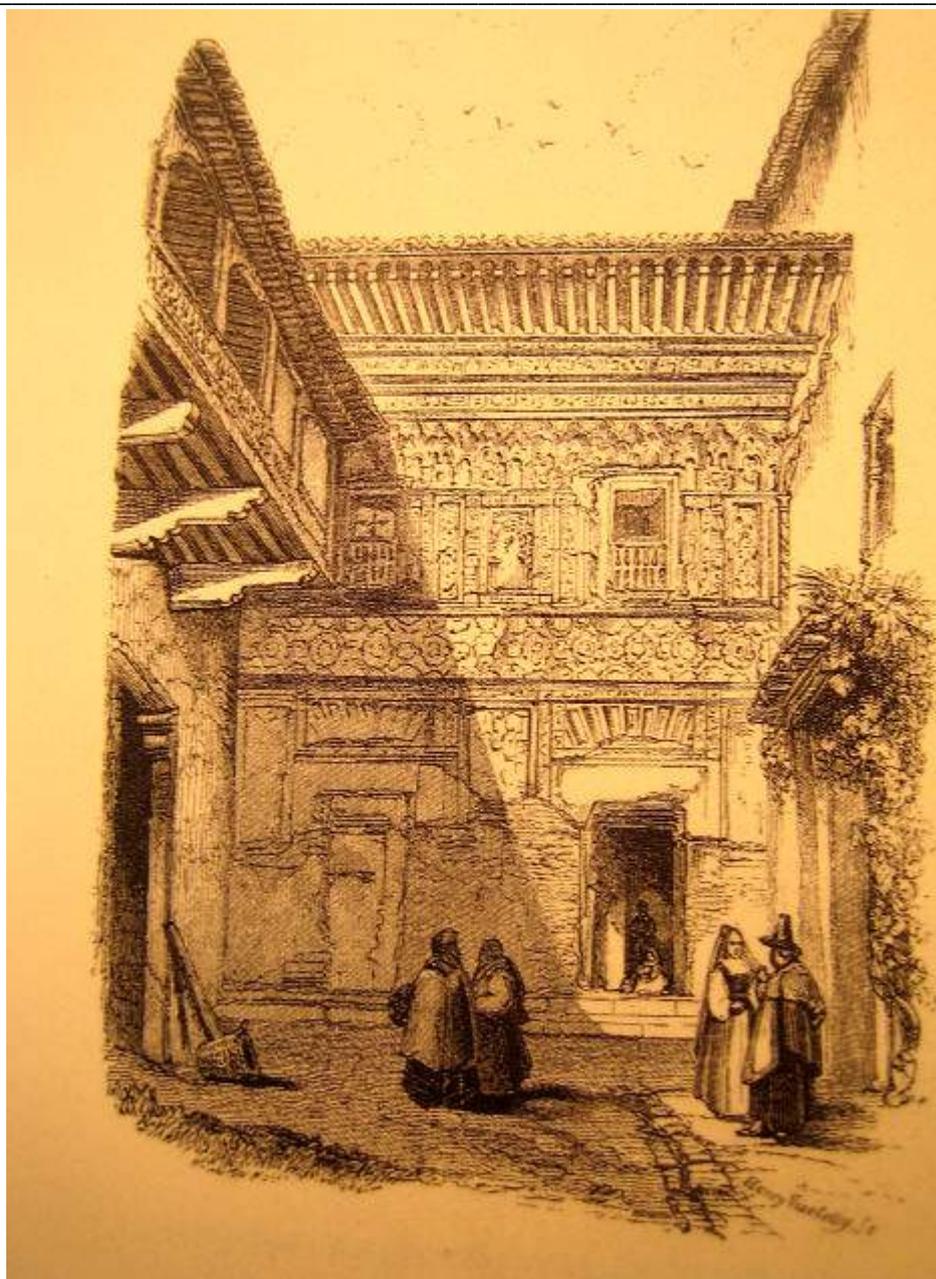


Lámina XVIII. Estado del Patio del Mexuar según un grabado del siglo XIX. Se observa una galería que unía las habitaciones de Germana de Foix con las habitaciones altas que dan al Patio de los Arrayanes en la época cristiana. Hoy, después de su restauración, han vuelto a su estado primitivo.

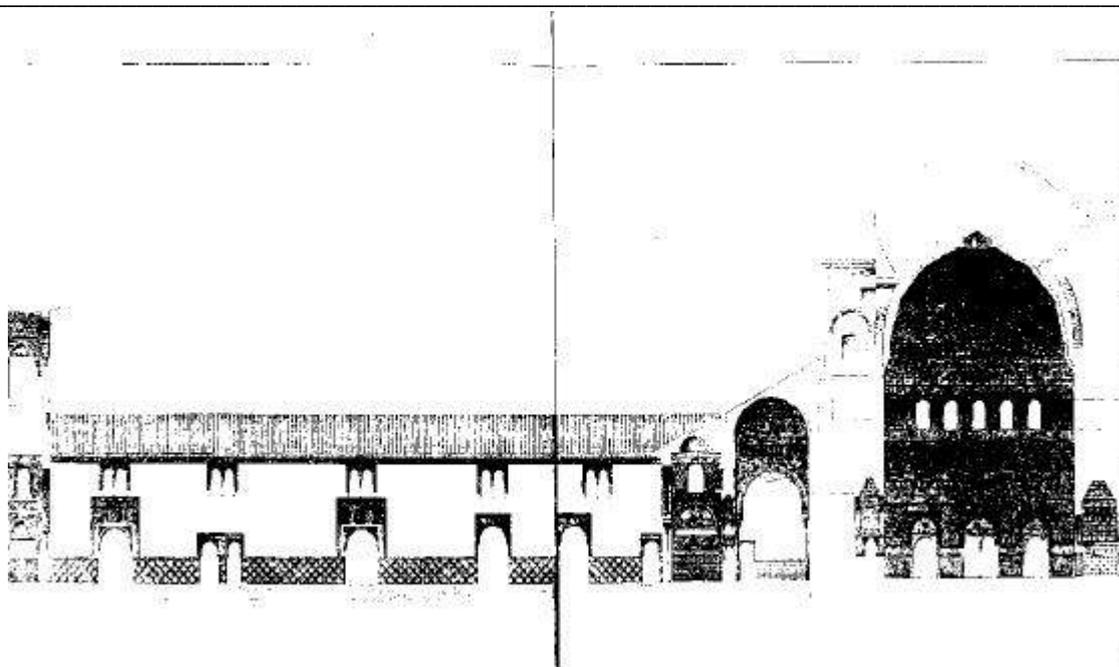


Lámina XIX. Corte transversal de patio de los Arrayanes, el Harem (a la izquierda) y la torre de Comares a la derecha. En ella se aprecia la tipología clásica del palacio nazarí: patio con alberca central, pórtico, nave transversal (Sala de la Barca) y pasillo de separación entre ésta y el Salón del Trono con el oratorio y el acceso a las habitaciones altas. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

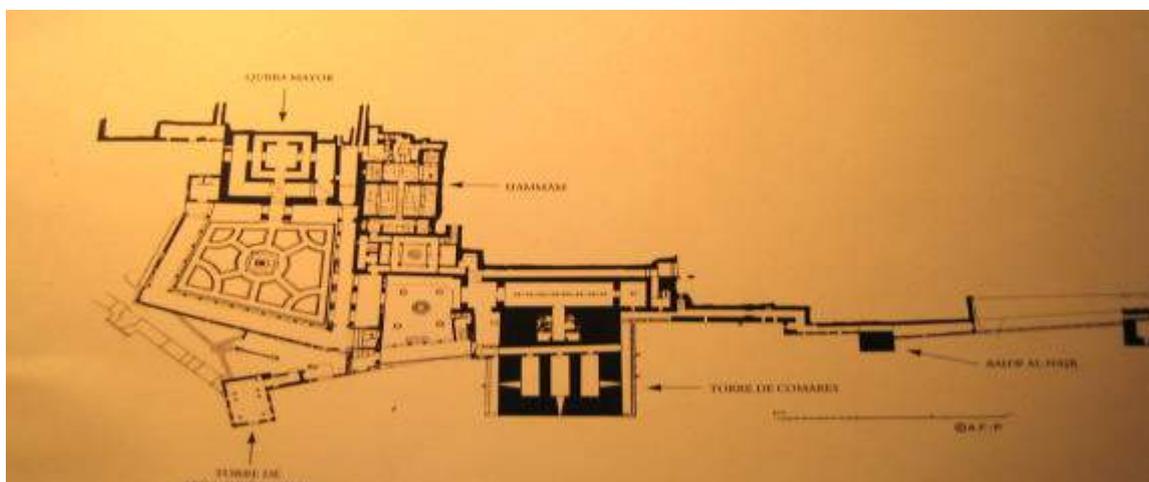


Lámina XX. En este plano observamos a la derecha la torre de Muhammad o de las Gallinas y el paso del adarve alto a los acuartelamientos subterráneos de la tropa, bajo la torre de Comares, y su enlace con el patio de la reja (cristiano) el de Lindaraja (cristiano) y la torre del Peinador reformada para la emperatriz Isabel de Portugal en el siglo XVI. Los baños de Comares y la Sala de las dos Hermanas del Palacio de los Leones, después de la reforma cristiana. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

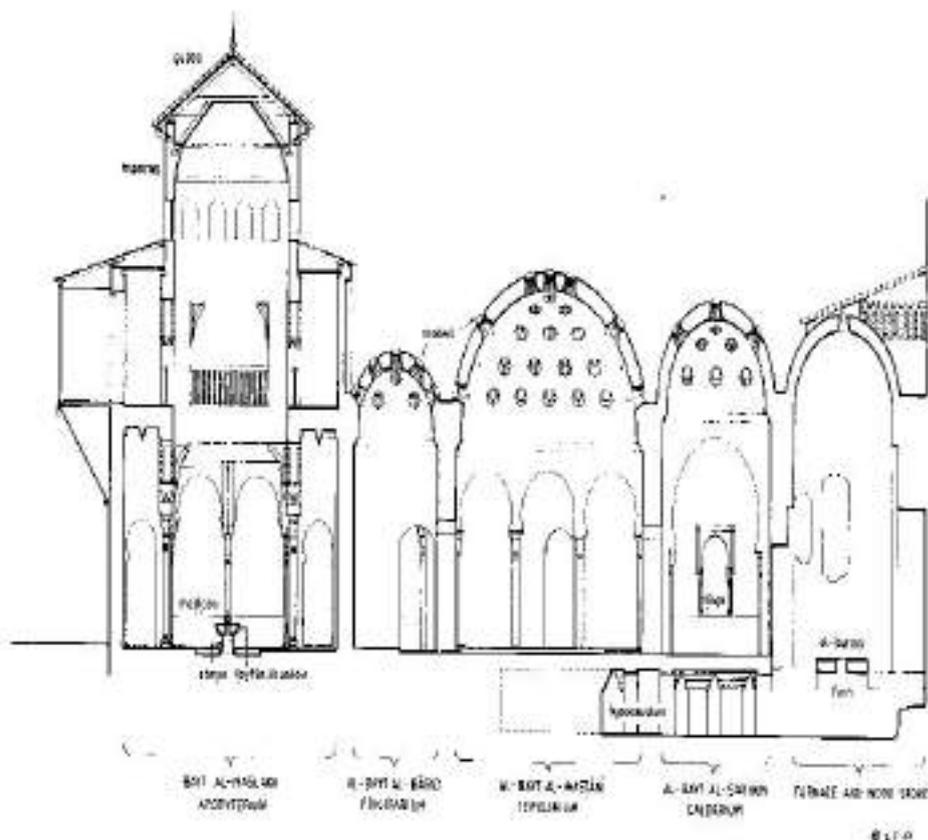


Lámina XXI. Planta y alzado de los baños de Comares. Fernández Puertas, A. *The Alhambra*.

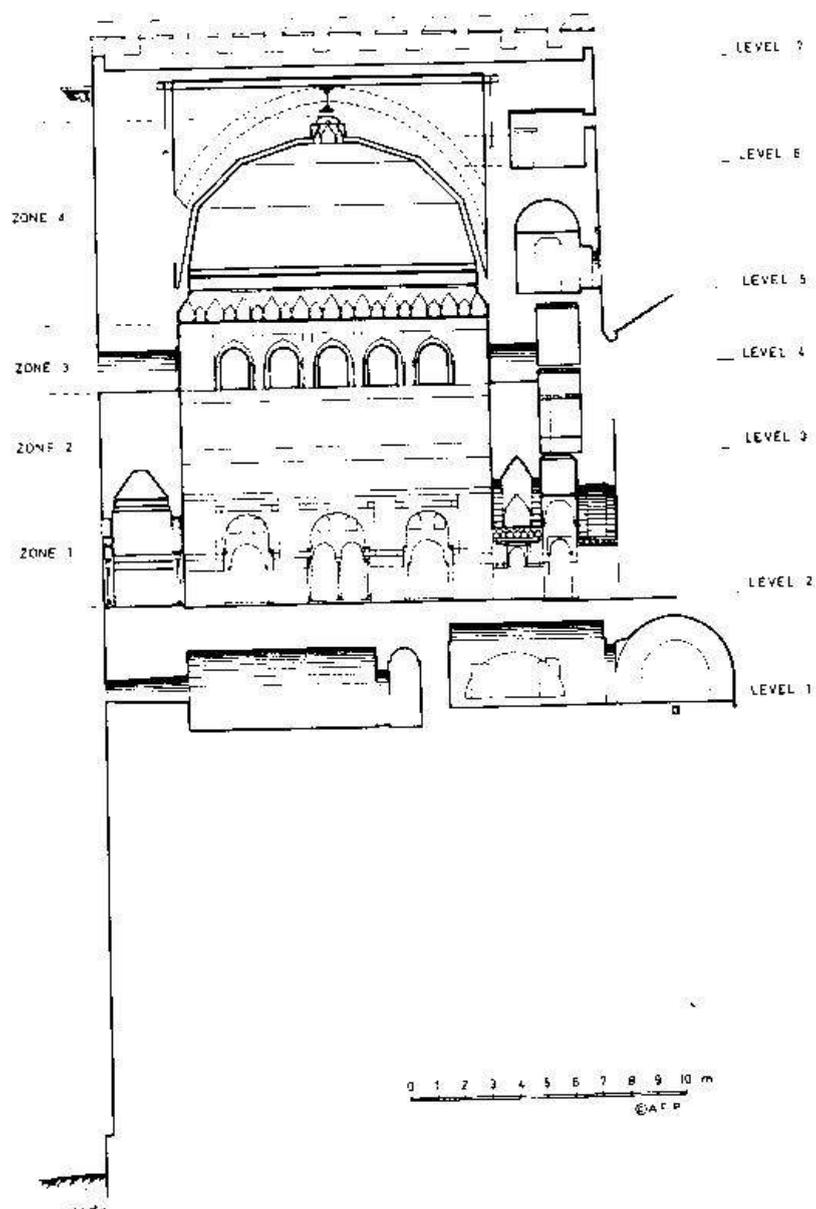


Lámina XXII. Alzado de la torre de Comares según Fernández Puertas.

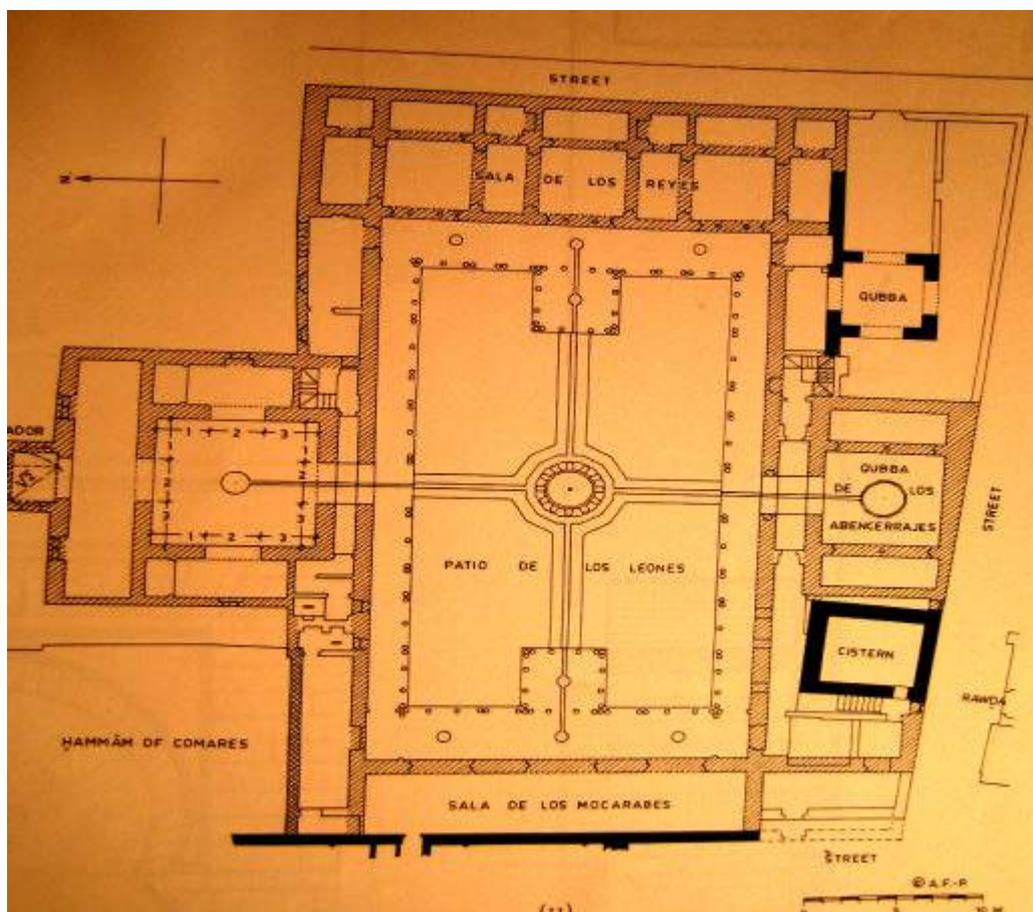


Lámina XXIII. Planta del Palacio de los Leones según Fernández Puertas.

b) El Palacio de los Leones. Este palacio estaba concebido como residencia [Véanse láminas XIV y XXIII]. El nombre que se le dio desde la conquista procede de los doce leones que sostienen la fuente. Estéticamente representa el barroquismo nazarí frente al estilo clásico y purista de Comares. Como el anterior está concebido en planta rectangular en torno a un patio central, rodeado de 124 finas columnas de mármol blanco de Macael, a semejanza de un claustro cristiano. Sobre ellas descansan los decorados de yesería calada, con decoración de rombos, y sustentada por arcos peraltados de intradós rizado. Con los Leones como centro, se abre en cuatro estancias, formando una cruz. Al este y al Oeste dos salas alargadas, la de los Mocárabes –destrozada tras la explosión del polvorín en 1590- y la de los Reyes, por la que podemos imaginar la similar estructura de su sala frontera. De estas dos estancias alargadas avanzan hacia la fuente dos pabellones de planta cuadrada y cúpulas semiesféricas de madera con labor de lazo apoyadas en un friso y pechinas de mocárabes. Al Sur y al Norte, con forma cuadrada, la Sala de los Abencerrajes y la Sala de las dos Hermanas, esta última

incluye un precioso mirador que antiguamente abría al Albaicín, a la torre de Abul Hayyây y al valle del río Darro. Hoy, tras las construcciones de adaptación para el emperador cristiano, sólo se ve el patio de Lindaraxa de traza renacentista. Aunque ambos palacios tenían sus baños sólo se conservan los del palacio de Comares con su aljibe en dirección a las leñeras. Desde la Sala de las dos Hermanas se abrió, en el siglo XVI, una comunicación a las habitaciones imperiales. Forman éstas un grupo de seis salas, denominadas cuartos nuevos en los documentos²⁶. Las dos primeras entre los patios de la Reja y Daraxa y, las cuatro restantes forman el frente Norte del Patio de Daraxa y se conocen con el nombre de habitaciones de Washington Irving, por haber sido ocupadas en 1829 por este escritor norteamericano. Las dos últimas llamadas de las Frutas, por su decoración, más pequeñas que las anteriores.

Completa este conjunto la Galería del Tocador que conduce al Peinador de la Reina. Para realizar esta obra se hizo un cuerpo entre el primer tejado y el segundo de la torre de Abul Hayyây [Véase lámina XXIV]. Podemos ver con más precisión esta reforma en el trabajo del profesor Fernández Puertas²⁷. La silueta que dibujaría esta torre, antes de su adaptación, tendría un aspecto parecido a la torre de la Iglesia de Santa Ana, en Plaza Nueva y estaría coronada por un Yamur.

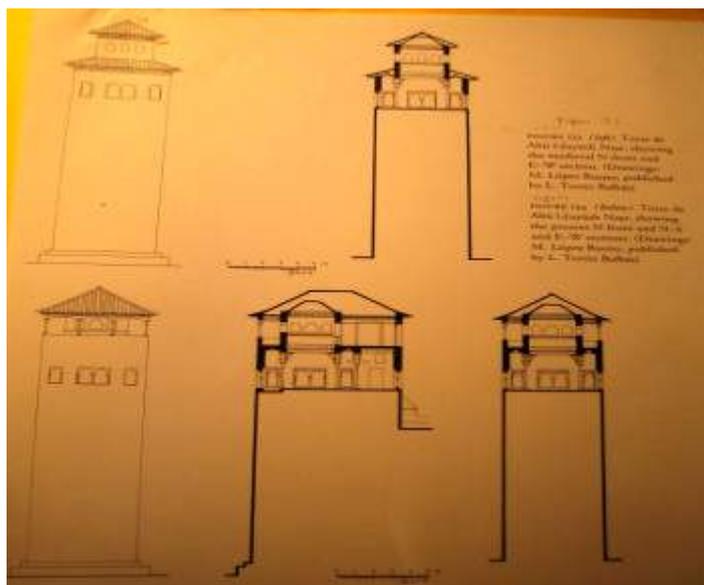


Lámina XXIV. Torre del Peinador antes y después de la restauración cristiana. Publicada por Torres Balbás y recogida por Fernández Puertas en *The Alhambra*.

²⁶ Ver el anexo fotográfico el apartado de Cuartos Nuevos (Láminas 96-106) y el Peinador de la Reina (Láminas 107- 116)

²⁷ FERNÁNDEZ PUERTAS, A. Ibidem. *The Alhambra*.

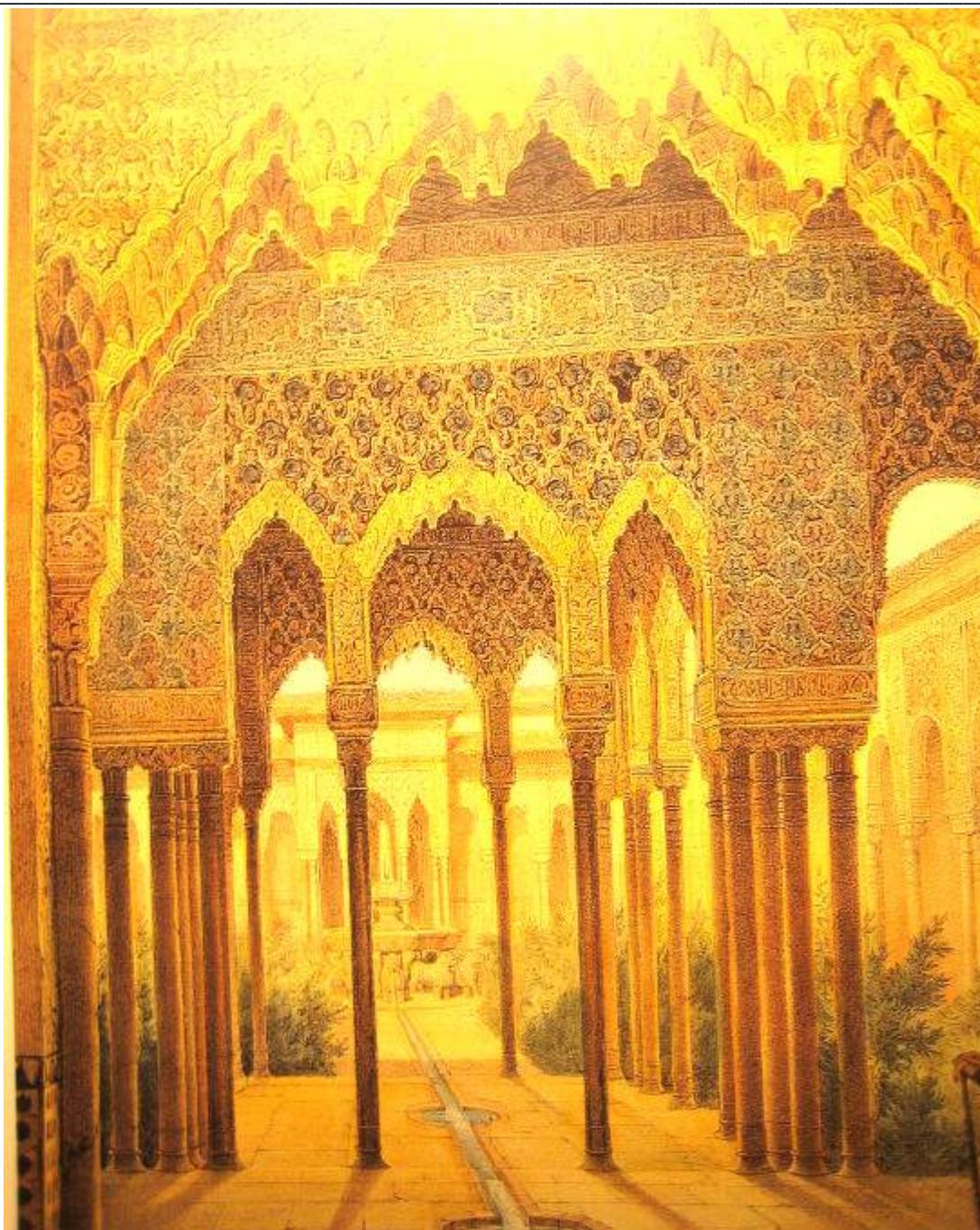


Lámina XXV. Grabado del siglo XIX del Patio de los Leones.

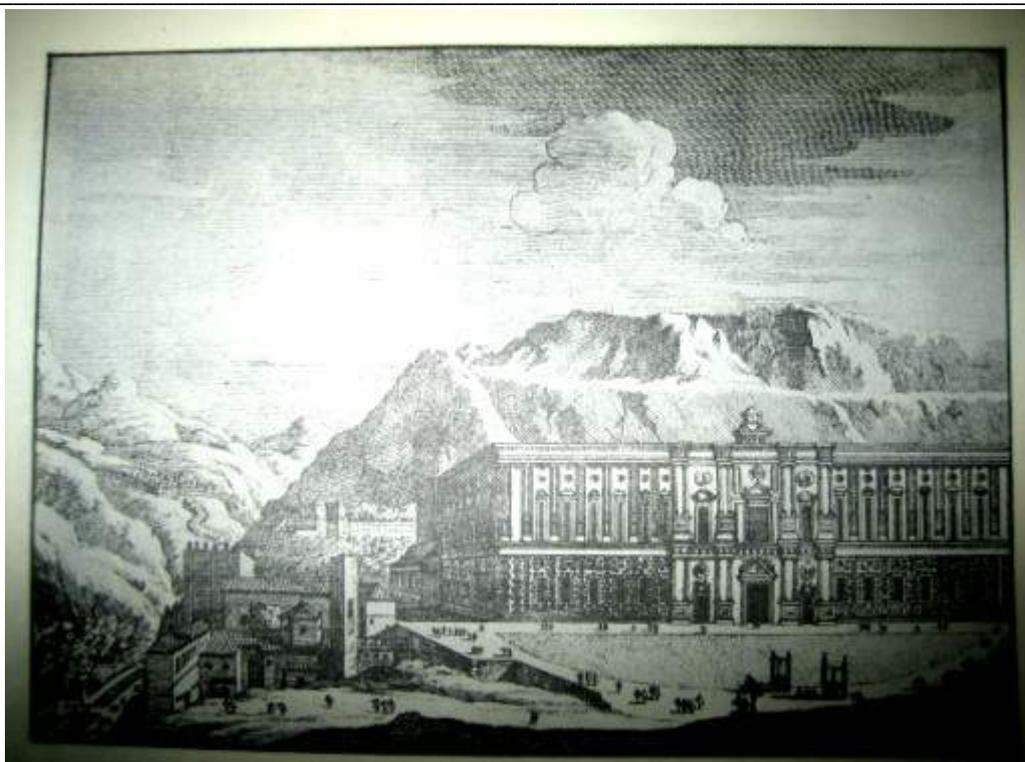


Lámina XXVI. Palacio de Carlos V y Mezquita del Mexuar, aún en pie. Grabado de Álvarez de Colmenar: *Annales d'Espagne et de Portugal*. Ámsterdam 1741.

c) La Casa Real Nueva²⁸. Fue la importante obra del renacimiento español, única en su género. Su construcción se inició en la primera mitad del siglo XVI por orden el emperador Carlos V, destinada a ser la sede administrativa de su imperio. A pesar de los esfuerzos de la Corona durante el citado siglo y el de los oficiales de la Alhambra durante los dos siglos siguientes, llegó al siglo XX inconclusa. El Palacio ha sido motivo de múltiples estudios en base a las fuentes directas de los Archivos de Simancas y de la Alhambra, cuyos legajos hemos revisado atentamente.

El palacio está concebido por el arquitecto Pedro Machuca con planta cuadrada [Véanse láminas XXVI y XXVII]. En el centro alberga un patio circular de treinta y un metro de diámetro rodeado de una bóveda muy rebajada que sostienen treinta y dos columnas dóricas procedentes de las canteras del Turro – cerca de Loja-. Sobre la cornisa un segundo cuerpo de columnas correspondientes a las anteriores.

²⁸ Véase el anexo fotográfico el apartado de Palacio de Carlos V (Láminas 117-121). En el anexo fotográfico, apartado de Grabados de la Alhambra hay uno (lámina 134) del año 1564 realizado por Braun Georges y Hogenberg, F. de su libro “Civitas Orbis Terrarum” en donde se puede ver una grúa dentro en las obras del Palacio de Carlos V.



Lámina XXVII. Palacio de Carlos V y la Puerta del Vino según W. Westall. Siglo XIX.

El edificio consta de dos cuerpos. El inferior de orden toscano, de obra almohadillada o rústica a la manera florentina del siglo XV. En los espacios intermedios de las pilastras se abren ventanas rectangulares y sobre ellas otras en forma de círculo. A lo largo de este cuerpo un amplio poyo que forma el zócalo del palacio. El segundo cuerpo presenta una disposición análoga, aunque esta más ornamentado y en él, bajo las ventanas circulares, se abren balcones cuyos dinteles están adornados de guirnaldas de flores y frutas.

El material básico empleado fue la piedra extraída de distintas canteras de la provincia de Granada. De las Canteras de Sierra Elvira el mármol gris y verde, de Santa Púdia la piedra dura, de Alfacar la piedra de toba, de Sierra Nevada la pizarra, del Turro la piedra que en los documentos llamada de jaspe –hablando geológicamente, pudinga- de la Malahá piedra dura. De Almería el mármol blanco de Macael y el verde de la Sierra de Filabres. El mármol se empleó fundamentalmente para ornamentación de las fachadas, es decir, para estilobatas, columnas, frontones, arquitrabes, triglifos, metopas y las esculturas que se concibieron para las portadas. Debido a la importancia histórica que supuso su construcción lo tratamos en el capítulo de las obras.

Finalmente tenemos la zona conocida con el nombre de SECANO, medina, en donde se encontraban situados otros palacios construidos por los tres primeros monarcas de la dinastía y numerosas residencias menores. Mohammad I construyó el primer palacio en el Partal alto, que luego ocuparía el conde de Tendilla. A Muhammad II y III se debe la construcción del Partal, llamado también de Ismail, cuya Torre se la conoce con el nombre de las Damas, que avanza hacia el río Darro. Fue realizado a semejanza de Medina Azahara, en paratas sobre el Partal y jalonado de albercas. Este palacio fue transformado por Yusuf III

(1408-1417); el palacio de los Abencerrajes -volado por los franceses en su huida en 1812-, próximo a la torre puerta de la Justicia, y el de los Infantes -hoy ocupado por el Parador de S. Francisco-. En esta zona se encuentran también ubicadas las únicas torres-palacio que no pudieron volar los franceses: La Torre de los Picos, con la Puerta del Arrabal, el baluarte y la Puerta de Hierro -antigua comunicación con el Generalife-; la Torre del Cadí, la Torre de la Cautiva y la Torre de las Infantas, esta última de gran belleza decorativa y la última realizada del perímetro -de 2.200 metros- de esta fortaleza.

La población alta estableció su residencia en este sector. En la época nazarí vivían los más allegados a la familia real y a la nobleza, así como comerciantes acaudalados, los centros artesanos de ceramistas, panaderos- aún vemos el lugar donde estuvieron ubicados sus hogares u hornos de cocción y las tenerías, donde se curtían las pieles. En la época cristiana residieron, en sus palacios y casas, el conde de Tendilla, sus familiares, criados y los soldados que él capitaneaba de la compañía de Cien lanzas Jinetas y algunos funcionarios de las obras.

Hubo otros edificios, como los que ocuparon particulares al servicio de la monarquía y nobleza, edificios reservados a la docencia como escuelas, edificios destinados al culto, mezquitas y baños. En esta zona concretamente hubo dos baños, uno en el palacio de los Abencerrajes, derruido y, otro, aún en pie, en la calle real alta, junto a la Mezquita -actualmente ocupada por la Iglesia de Santa María de la Alhambra- Existían además pequeños establecimientos de venta alimentarios y un largo etcétera que nos presenta a la Alhambra como una ciudad.

2.6. La Alhambra después de la conquista cristiana.

El reinado del último rey de Granada, Boabdil, estuvo repleto de intrigas. Fue encarcelado por su propio padre, que lo alejó de esta manera del poder hasta 1486. El Zagal, su tío, dirigió autoritariamente la ciudad hasta su muerte - en la fecha citada - Fue entonces cuando Muhammad XII, Boabdil, tomara las riendas hasta 1492. Este rey nazarí soportó el final de una guerra de diez años y, viendo como su reino se deterioraba por momentos, por la política de asedio llevada por Castilla, -devastación de cosechas, continuas razias e incursiones hasta poner cerco a Granada- decidió firmar las capitulaciones de Santa Fe.

La Alhambra pasó a manos cristianas sin asalto, casi en secreto y casi intacta¹⁸. Su reconstrucción hubo de ser el punto de arranque para dar vida a la ciudadela. Los Reyes Católicos fueron los primeros que mandaron conservar *tan suntuoso y excelente edificio [...] para que quedara perpetua memoria*. Quedó como Alcaide de la fortaleza el capitán general del ejército. Bajo su mando estuvo la tropa y todos los funcionarios que vivían en el recinto, incluyendo a los que quedaran al cargo de las obras: pagador, veedor, maestro mayor, aparejador, escribano, obrero, sobrestante, tenedor de materiales, jardinero y todos los contratados ara realizar peonadas, destajos y cosas extraordinarias. Al alcaide se le dio jurisdicción civil y penal sobre todos los pobladores que vivían en la Alhambra, comerciantes, tintoreros, azulejeros, panaderos, carniceros, maestros y un largo etcétera.

¹⁸ MANZANO, Rafael. (1992) La Alhambra. El universo mágico de la Granada islámica .Madrid , p.145.

Este deseo de conservación no fue privativo de los monarcas castellanos. Algunos nobles, entre los que se encontraba el conde de Tendilla, no dudaron, en ocasiones, en librar cantidades de su peculio particular como remedio de urgencia por la falta de dinero para financiación de las obras¹⁹. Granada los cautivó. Imaginemos la actitud de los soberanos tras la conquista cuando llegaron a la Alhambra. Un panorama poco agradable, dado el deterioro de murallas, torres y aposentos. Algunos autores recuerdan los temblores que sacudieron a Granada el 27 de Julio de 1431. El estado de la fortaleza era deplorable debido, por un lado, al desplome de sus muros por el gran terremoto acaecido en los últimos tiempos del gobierno nazarí y por otro, a los pocos recursos de Boabdil para reparar estas construcciones.

La preocupación por los reparos es inmediata. Podemos detectarlo en una Cédula dirigida por el rey al Concejo de Sevilla el 12 de Febrero de 1492, en donde manifiesta la necesidad de obreros cualificados para las labores más delicadas de restauración de los palacios y ordena que envíen rápidamente a obreros peritos para obras y reparos de urgencia²⁰. Fue Fernando el Católico, quien personalmente controló y supervisó estas primeras obras. Desde el día 3 al 8 de Enero subió todos los días a la Alhambra junto a Tendilla, vigilando personalmente *desde el amanecer hasta que atardecía*²¹. Durante esos días el monarca se dio cuenta de que le faltaba personal especializado para reconstruir la ornamentación de yesería y artesonados de madera, de exquisita factura islámica. El 23 de Marzo de 1492, solicitó la ayuda de obreros musulmanes zaragozanos con tanta urgencia que, incluso les pagó las costas del viaje para que no se arrepintieran.²²

A partir de este momento la Alhambra se convirtió en uno de los principales objetivos constructivos de los monarcas cristianos desde finales del siglo XV hasta mediados del siglo XVIII en que dejó de tener importancia en beneficio de otras construcciones reales.

Desgraciadamente de la etapa de los Reyes Católicos tenemos muy pocas fuentes documentales. Sólo algunos autores han encontrado datos para poder reconstruir la historia de estos monarcas hasta 1535 que comenzamos a tener nuevas noticias. La única fuente que tenemos de este primer periodo cristiano es un documento contable inédito –que aporó, y no forma parte de los libros de los pagadores- nos ilustra sobre el movimiento constructivo de este recinto y los hombres que formaron parte de él, tema que resumiremos más adelante en una tabla.

¹⁹ AGS. CSR, Leg 4 fol. 329. El 23 de noviembre el rey manda a Juan Lope de León, su pagador, para que libre 200mrs que el conde de Tendilla había prestado para las obras que los reyes le mandaron hacer en la casa real y en el jardín.

²⁰ TORRES BALBÁS, L (1951) “Los Reyes Católicos en la Alhambra”, Rev. Al-Andalus, vol. XVI, pp.185-204.

²¹ SECO DE LUCENA, L. (1917) Ibidem, p. 325.

²² Archivo de la Corona de Aragón, p. 3571, fol. 11v-12. Estos fueron los mismos moros que trabajaron en la Aljafería de Zaragoza, ya terminada.

3. Las obras en la Alhambra a la luz de las cuentas de los pagadores

Son varios e importantes los investigadores que han aunado esfuerzos para que salgan a la luz las obras realizadas en la Alhambra desde la época de los Reyes Católicos, unos con más suerte que otros. A pesar de ello pocos son los datos que tenemos de fuentes directas, aparte de los estudios sistemáticos realizados por Manuel Gómez-Moreno González -en 1892- en el Archivo de la Alhambra -hoy en paradero desconocido-. Tenemos los trabajos de los hermanos Oliver Hurtado (José y Manuel) publicados en 1875²⁹. Estos últimos aprovecharon su publicación para editar transcripciones extractadas de algunas fuentes trabajadas por Gómez Moreno, de una manera parcial entresacadas de las datas de los libros contables de los antecesores de nuestros pagadores, que debieron existir en la Alhambra, y otras de los pagadores que estamos trabajando. Es posible que se trate de los libros de cuentas de la Contaduría de la Alhambra -que llevan el título de «Nóminas»-, incompletos y desordenados.

Tenemos también la obra de Rafael Contreras (1878), restaurador del monumento y miembro de la familia que volvió sobre el tema, pero sus datos son poco precisos³⁰. Fue Gómez Moreno, en su «Guía de Granada», quien integró todos los datos del Archivo de la Alhambra en 1892 y Leopoldo Torres Balbás, arquitecto y arabista, quien hasta 1923 reflejó sus investigaciones arqueológicas en escritos variados. Los conocimientos de éste sobre la

²⁹ OLIVER HURTADO, J. y M. (1875) Granada y sus monumentos árabes, Málaga, pp. 499-575. De los documentos que lleva su apéndice documental, algunos, corresponden a estos pagadores. Los legajos del Archivo de la Alhambra son los siguientes (numerados en aquella época por los Oliver y renumerados posteriormente por doña M^a Angustias Moreno Olmedo): Legajo 228, hoy correspondiente a los legajos del AA. L-5-16 y L-3-4 que recogen algunas datas sueltas: las del año 1552, del 1565 y del 1568. Estos años corresponden al periodo de gestión de Ceprián León y están contenidos en sus libros contables que hemos encontrado en Simancas en tres legajos diferentes de la Contaduría Mayor de Cuentas: 1278, 1120 y 1023. Los datos siguientes son del periodo de Gaspar de León y comienzan en el año 1584. Son los legajos del Archivo de la Alhambra: (45 de los Oliver) corresponde al L-21-4; 256, hoy L-240 cuyos datos son de los años 1585 a 1588; AA. L-21-4 (antes 45) correspondiente a 1589; AA. L-240 antes 256 correspondiente a los años 1588; AA. L-21-4 (antes 45) recoge las obras del año 1589; AA. L-6-27 (antes 228) Este es un expediente de obras del año 1590 en donde se especifican obras en la cuadra de Comares, el artesanado del cuarto de las Frutas y en el aposento del Alcaide (Según M^a Angustias Moreno Olmedo), según los Oliver del Cuarto Dorado «encima del bosque»; AA. L-41-4 (antes 45) año 1590; AA. L-21-4 (antes 45) del año 1590; AA. L-210 (antes 218) del 1590 se saltan al año 1593; AA. L-83 (antes 87) desde el año que deja de ser pagador Gaspar 1596 a 1600; de 1599 es también AA. L-206 (antes 221). A partir de 1596 fue pagador Pedro Arias Riquelme de Añasco. Los restantes documentos del apéndice datan del periodo en que Gaspar de León, era veedor, estaba ya enfermo y próximo a su muerte (son a partir de los años 1624). Todos estos legajos correspondientes al periodo de Gaspar de León como pagador los tenemos recogidos en su libro de cuentas completo del AGS, CMC, leg. 684.

³⁰ CONTRERAS, R. (1878 y 1885) en Estudio descriptivo de los monumentos árabes de Granada, Sevilla y Córdoba. La Alhambra, el Alcázar y la gran mezquita de Occidente. 2^a Ed. Con grabados y planos. Imprenta de A. Rodero. Madrid.

historia de la Granada nazarí y sobre las obras de la fortaleza a lo largo de la etapa cristiana han sido esclarecedoras en nuestro caso³¹.

Hemos contado también con la obra de Seco de Lucena Paredes, gran conocedor de la Granada y Alhambra islámica –zirí y nazarí³². Particularmente nos ha sido de utilidad sus estudios sobre la Alhambra³³.

Pero fueron los trabajos de Juan Facundo Riaño los que nos iniciaron, realmente, en la apasionante tarea de la investigación de archivo, por indicaciones de Jesús Bermúdez Pareja, [al frente entonces del archivo del Patronato de la Alhambra³⁴]. Un tema tan concreto hizo que casi toda la información la encontrásemos en libros contables y en documentos de la Sección de Casa y Sitios Reales que, aunque no formaban parte de la Contaduría Mayor de Cuentas, existían memoriales de presupuestos conforme al del método de cargo y data del siglo XV³⁵. Es el caso del documento que precisamente hemos mencionado, en el que la Reina Isabel la Católica mandaba a Lope de León pagar a ciertos obreros que trabajaron en las obras. Este texto nos permitió averiguar el personal con que se contaba en las obras de la Alhambra en los años 1498-99³⁶, incluyendo nombres, apellidos y obras realizadas, así como el coste de las mismas.

El resto de la información que aportamos procede de nuestra propia investigación de archivo: los libros contables, algunos legajos del Archivo de la Alhambra y otros legajos sueltos de diferentes secciones del Archivo General de Simancas –Véase el catálogo documental del anexo-.

Aparte de los autores clásicos que han trabajado el tema en los primeros años tras la conquista, contamos con otros trabajos más modernos entre los que podemos destacar el artículo de García Granados y Trillo Sanjosé sobre obras en la Granada de los Reyes

³¹ Los títulos de sus artículos (por ser tan numerosos) los aportamos en la bibliografía general que se adjunta en el presente trabajo.

³² SECO DE LUCENA PAREDES, L. (1935) *La Alhambra como fue y como es*. Francisco Román, Granada.

³³ SECO DE LUCENA PAREDES, L. (1920) *La Alhambra*. Novísimo estudio de Historia y Arte. 2ª Edición, Artes gráficas, Granada. Y (1935) *La Alhambra, cómo fue y cómo es*. Imp. Francisco Román. Granada.

³⁴ RIAÑO, J. F. (1884) “La Alhambra. Estudio crítico de las descripciones antiguas y modernas del palacio árabe”. Publicado en la *Revista de España*, tomo XVII, Marzo-Abril; (1877) *La fortaleza de la Alhambra*. Boletín de la Institución de Libre Enseñanza, XI, Madrid; (1877) *Viajes de extranjeros en la España del siglo XV*. Boletín de la Sociedad Gráfica de Madrid, XVII, Madrid. Con objeto de contabilizar el número real de torres que tuvo la fortaleza en la época árabe, que iba a ser en principio el tema de nuestra tesis doctoral. Tratábamos de buscar un documento de Juan de Orea que las contabilizara todas -lo encontré en Simancas en mi segunda visita pero no llegamos a publicar debido a otro hallazgo sobre unas obras realizadas en la Torre de Comares, que transformó, por indicaciones de don José Manuel Pita Andrade en nuestra Memoria de Licenciatura que defendimos en 1973-.

³⁵ AGS, CSR, Leg. 44, fls. 15- 44, nº 28. La memoria de presupuestos se hacía sobre una obra nueva. Antes de acometerla los oficiales mayores, con los peritos nombrados por el conde, debían de hacer una valoración previa de su costo. Este memorial era enviado al rey y éste con los contadores mayores de cuentas lo aceptaban o rechazaban total o parcialmente.

³⁶ Concretamente desde 10 de septiembre de 1498 al 5 de Julio de 1599.

Católicos desde 1492- 1495³⁷. En él se recogen las primeras obras que se hicieron en algunos edificios y fortalezas del Reino y en la Alhambra y su costo, según la contabilidad de Juan Rejón, pagador de las obras de la Alhambra y de las fortalezas del reino de Granada en ese momento. Los documentos que transcriben ambos autores pertenecen la Sección de Guerra Antigua del Archivo General de Simancas, lo que nos conduce a pensar que tanto la Contaduría que gestionó las obras en un primer momento, como sus pagadores formaban parte del Ejército³⁸. Es probable que toda la documentación referente a las obras de la fortaleza de esa primera etapa histórica se encuentren repartida entre la Sección de Guerra Antigua y Casas y Sitios Reales. Un ejemplo lo tenemos servido en este caso, concretamente, en los legajos 1314 (aportado por los citados García Granados y Trillo Sanjosé) y de Casas y Sitios Reales, el 44 (que aportamos nosotros). El resto es posible que se encuentre en algún legajo de la Contaduría Mayor de Cuentas, en los libros de cuentas de los pagadores, como Juan Rejón, Lope de León y otros, que hoy desconocemos, antecesores de Francisco de Biedma. Estos datos incompletos son un incentivo, sin duda, para futuras investigaciones.

Otra de las autoridades sobre las obras de la Alhambra, es Rosenthal. En su trabajo sobre el palacio de Carlos V investigó a fondo los archivos de la Alhambra y Simancas proporcionándonos datos parciales sobre las obras en los documentos que adjunta en el apéndice. Su trabajo trata, fundamentalmente, de las obras en la Casa Real Nueva, de Pedro Machuca y de sus continuadores, desde 1531, en que comenzó a construirse el palacio, hasta 1625, fecha ésta en que las consignaciones para las obras estaban en franco declive³⁹. Como nosotros, el autor buscó en Simancas todo lo referente a obras en la Alhambra de Granada, por ello algunas de sus fuentes coinciden con las que presentamos.

Una de las secciones que investigó fue la de la Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, Legajo 1278 que forma parte del expediente de gestión de Ceprián León. Él legajo 1278, según el catálogo de la Sección de la Contaduría Mayor de Cuentas del Archivo General de Simancas, comienza el año 1527 y termina en 1554. Las fechas desde 1547 a 1554 coinciden con la primera fase en la gestión de Ceprián de León. El legajo 1278 ha sido catalogado en el citado archivo en cuatro partes⁴⁰:

³⁷ GARCÍA GRANADOS, A y TRILLO SANJOSÉ, C. (1990) "Obras de los Reyes católicos en Granada (1492-1495)". Cuadernos de la Alhambra nº 26, pp. 145-167. En el que se da una descripción de los documentos encontrados, la financiación que se obtuvo para las obras y cuales fueron. Al final hacen la transcripción de los documentos base de su artículo: AGS, GA, Leg. 1314, fol.53 bis. S.m, s.d, Granada. Sumario de las cuentas de las obras de la Alhambra hasta el jueves 5 de Julio de 1492. El otro documento de 1495 que se titula: Relación de los gastos de las obras realizadas en la Alhambra y en otras fortalezas de la ciudad y del Reino de Granada hasta el 12 de abril de 1495. En este hay un apartado en el que consta además de la construcción del aljibe entre la Alcazaba y los palacios, en los muros de la fortaleza y en los castillos de Bibataubín y Mauror.

³⁸ Como ya hemos comentado que, normalmente, la Contaduría del Ejército en el siglo XVI llevaba sus cuentas aparte de las de las obras reales. Pero, concretamente, en este documento el pagador era el mismo. Es muy posible que al principio llevaran ambas pagadurías por el tipo de obras que se estaban realizando, las de fortificación.

³⁹ ROSENTHAL, E, (1988) El Palacio de Carlos V en Granada. Madrid.

⁴⁰ Datos ofrecidos en conversación con la dirección del Archivo General de Simancas.

- La primera, corresponde al libro de cuentas del pagador Francisco de Biedma desde 1527 a 1547.
- La segunda es una auditoría de la que Pedro Álvarez de Santa Cruz da cuenta sobre el alcance de los herederos de Francisco de Biedma en 1548.
- La tercera corresponde al periodo que Martín de Montúfar estuvo de pagador de las obras de la Alhambra, en la ausencia de Francisco de Biedma -1545-1547-.
- La cuarta, que corresponde a Ceprián León -comienza haciendo un resumen de los cargos desde 1545-1547 y sigue con los cargos y datas desde 1548 hasta 1554-.

Los dos últimos apartados de este legajo son los que hemos trabajado. Rosenthal partió de los dos primeros para su obra en la que se preocupó, lógicamente, de todos los datos relacionados con el Palacio de Carlos V, objeto de su interés, pero no de la técnica contable, ni del resto de las obras de la fortaleza. Para nosotros ha sido importante cada uno de los asientos porque, aunque algunos nombres que aparecían, no eran significativos nos han aclarado detalles importantes. Nuestra intención es obvia. Con la transcripción y catalogación de todos estos asientos pretendemos completar los datos sobre las obras realizadas, hacer una cuantificación del gasto de los materiales, delimitar el lugar exacto de trabajo y anotar que tipo de materiales se compraban durante el periodo de gestión de la familia León⁴¹.

Nos hemos cuestionado la fecha del comienzo del legajo 1278 en 1527. Si Francisco de Biedma obtuvo el nombramiento de pagador en 1517 nos preguntamos ¿porqué este legajo no comienza en esa fecha? Una posible respuesta consiste en que este libro se inicia en la fecha del comienzo de las obras en los cuartos nuevos en 1527 y a partir de 1533 en la Casa Real Nueva⁴².

El documento que citamos con el número once –de pie de página- es parecido al que recoge Rosenthal de la Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, Legajo 1.278, con fecha de 22 de abril de 1528⁴³. Aunque ambos se encuentran en el Archivo General de Simancas, el nuestro pertenece a la sección Casa y Sitios Reales y se diferencia de aquel en su cabecera, porque ofrece la fecha del nombramiento de Francisco de Biedma como pagador de las obras reales en el año 1517 por el conde de Tendilla. Las transcripciones de esos documentos nos abren las puertas para completar los libros de los pagadores que antecedieron a Ceprián en el siglo XVI.

⁴¹ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1278. El transporte se produjo en el año 1552. El carretero Sebastián Díaz Valenciano llevó estas columnas desde las canteras a la Alhambra.

⁴² AGS, CSR, Leg. 265, Fol. 2. En el contexto del inicio del cobro de los habices, este documento presenta en su cabecera el nombramiento de Francisco de Biedma: nuestro pagador quien nombró el marqués en 19 de Febrero de 1517.

⁴³ AGS, CMC. 1ª época, Leg. 1278.

Para una mejor exposición y claridad del estudio sobre las restauraciones, reconstrucciones y obras nuevas en la Alhambra desde 1492 a 1596 hemos distinguido varios ciclos de obras, que coinciden, básicamente, con el reinado de distintos reyes.

- El primero, de 1492 a 1556: Reinado de los Reyes Católicos y Carlos V.
- El segundo, reinado de Felipe II (1556-1598)

3.1. Etapa de los Reyes Católicos y Carlos V

La Alhambra fue para los Reyes Católicos una preciada joya del botín de la conquista, que quisieron conservar y utilizar como testimonio de victoria. En ella se hicieron obras que remodelaron la fortaleza islámica y algunos recintos residenciales. En este capítulo intentaremos dar a conocer las reformas que se hicieron desde 1492 a 1556 conscientes de la existencia de un continuismo de las dos etapas constructivas: una de 1492 a 1526, en que Carlos V visitó Granada, y otra de 1527 a 1556, que comienza con la decisión de construir el Palacio de Carlos V -cuya cimentación se inició en 1533- y termina con la muerte del Emperador.

De las obras realizadas en este periodo hemos conseguido pocas fechas exactas, por ello sólo daremos las que tengamos seguras y, del resto de las mismas, las referencias aproximadas dadas por algunos autores conocedores de la materia.

En los meses posteriores a la conquista la corte tuvo que seguir residiendo en el Real de Santa Fe en espera, probablemente, de que terminasen las obras de acondicionamiento y reformas necesarias de la Alhambra. Las construcciones de la Colina Roja pasaron a manos cristianas en un estado deplorable por varias causas. En 1431, pocos días después de la entrada de Juan II en la Vega, tras la batalla de Higuera, un terremoto destruyó muros y torres.⁴⁴ Aquellos días tembló la tierra varias veces en Granada y se cayeron trozos de las murallas de la Alhambra. Por otro lado en los últimos tiempos del vacilante reinado de Boabdil no debió tener recursos ni ocasiones para reparar estas construcciones tan necesitadas de continua atención. Torres Balbás nos dice que un francés asistente a la capitulación, cuyo relato está fechado el 10 de Enero de 1492 en Granada, alude a la partida inminente de los Reyes Católicos a Aragón, después de haber hecho reparar algunas torres y corregir el mal estado de otras⁴⁵. Jerónimo Münzer pudo ver a finales de 1494 a muchos sarracenos que reconstruían lo que estaba en ruinas en la fortaleza, algo lógico ya que una de las cláusulas de las Capitulaciones, convenidas el 25 de noviembre de 1491, era que los rehenes quedarán:

“En poder de sus altezas por el termino de diez dias, en tanto que las dichas fortalezas del Alhambra se aliçan se reparan e proveen e fortalecen”⁴⁶.

⁴⁴ PULGAR, H. del (1788) “Tratado de los reyes de Granada”, Semanario del erudito, tomo XII, Madrid, p.112.

⁴⁵ TORRES BALBÁS, L. (1911) “Los Reyes Católicos en la Alhambra”, Rev. Al-Andalus vol. XVI, Madrid, pp. 185-204.

⁴⁶ GARRIDO ATIENZA, (1910) Las Capitulaciones para la entrega de Granada, p.130.

En la correspondencia de Hernando de Zafra, secretario de los Reyes Católicos, existen tres cartas que acreditan las obras en la fortaleza en donde pone a sus Altezas al corriente de las necesidades: una escrita desde Granada en 1492, otra desde Barcelona en 1493 y otra desde Granada en 1494. De hecho el mismo secretario, para poder albergar a la tropa y a sus familias, hizo un estudio previo de las construcciones existentes en el interior y después, según Bermúdez Pareja, se construyeron casas para ciento cincuenta familias, aparte de las casas árabes que ya existían⁴⁷

Una de las reformas más antiguas fue la comunicación de los dos palacios de Comares y Leones para crear lo que se denomina en los documentos posteriores como la Casa Real Vieja. Se habilitaron y unieron el Palacio de Comares, los baños –que perdieron su función para ser estancias habitables- y el Palacio de los Leones. Incluso ampliaron esta casa con las nuevas construcciones cristianas en etapas sucesivas y en diferentes reinados. Por lo que respecta al exterior, los reparos realizados por el maestre artillero Ramiro afectaron a la estructura externa de la fortaleza árabe.

En fin, las primeras obras acometidas tras la conquista fueron concebidas para defensa y habilitación de la fortaleza y el alojamiento en sus palacios. Levantar las murallas caídas, fortalecer sus torres y baluartes defensivos, adaptándolos para instalar la artillería cristiana, construir aljibes y casas para la tropa manifiestas claramente el objetivo principal expuesto.

Según una carta de Bernardo de Roy a la Señoría de Venecia, fechada en Granada a 7 de enero, el día 3 subieron los Reyes a la Alhambra en secreto, y «súbitamente fue aderezado un altar en el palacio, donde se celebró una misa»⁴⁸. El día 8 era consagrada la mezquita real de la Alhambra como catedral cristiana. De inmediato el Rey Católico hizo venir a maestros albañiles, carpinteros, de Sevilla, Toledo y Aragón que, junto a otros moriscos de la ciudad, iban a llevar a cabo las reparaciones del abandono de los últimos años de asedio y las secuelas de los terremotos en esta fortaleza. Los monarcas eran conscientes del peligro que suponía la población morisca, superior numéricamente a la cristiana, y esto les condujo a reforzar y modernizar las defensas y las entradas de la fortaleza.

Podemos citar algunas obras que se hicieron:

- Quizás la primera de las obras realizadas fue la Torre de las Cabezas, de traza gótica, avanzada de un torreón medieval para batir desde ella un postigo antiguo, seguramente la Puerta de la Traición de la fortaleza medieval. Las gárgolas góticas le dieron el nombre a esta torre.

⁴⁷ BERMÚDEZ PAREJA, J, (1953) “Exploraciones arqueológicas en la Alhambra”, *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, II, Granada, pp .49-56. Según un estudio posterior, de Peinado Santaella, existió la intención de repoblar la Alhambra según proyecto de Hernando de Zafra. Para el secretario de los Reyes era peligroso que las casas estuviesen vacías pero, al final resultó fallido por motivos que el autor desconoce.

⁴⁸ MANZANO, R (1992) *La Alhambra. El universo mágico de la Granada islámica*. Madrid, p.145. Manzano afirma que en abril de 1492 los Reyes Católicos ya estaban instalados en la Alhambra antes de partir para Zaragoza y Barcelona.

-
- La Puerta de los Carros, junto a la «Torre de las Barraganas»⁴⁹, -de esta torre queda su base a modo de terraza con puerta-.
 - Nuevos baluartes en los lugares claves para la defensa, siguiendo el modelo italiano del momento, de traza semicircular y poca elevación como:
 - La Torre del Cabo de la Carrera, al oriente del recinto amurallado.
 - Delante de la Puerta de los Siete Suelos.
 - Otra cubriendo la Puerta de la Tahona, hoy denominado Cubo de la Alhambra y
 - Otra como contrafuerte atablado junto a la Puerta de la Justicia⁵⁰.
 - Algunos autores han pensado que el revellín de artillería fue realizado en época cristiana, sin embargo el profesor Fernández Puertas piensa que fue obra de los monarcas Muhammad I y II⁵¹.

Desde 1492 a 1495 se realizaron en la Alhambra obras para que la población cristiana pudiese resistir un largo asedio. El valor total de lo invertido en la fortaleza ascendió a 3.850.535,50 mrs. Se construyó un aljibe mayor que los que ya existían, el que hoy le da el nombre a la Plaza de los Aljibes⁵².

Según el documento el dinero se gastó de la siguiente manera:

- 1.670.457 mrs para los aljibes. El costo total de su construcción, dada por Jerónimo Münzer, según escuchó del propio Tendilla fue 10.000 ducados -3.750.000 mrs-⁵³
- 731.110 mrs para la Alcazaba, muros y torres.
- 48.967,50 mrs para los palacios reales.
- 210.832,50 mrs quedarían para cuando fuese terminada la obra.

Podemos identificar otras obras realizadas en esos primeros años gracias a algunas fuentes indirectas, por los viajeros –Münzer- o por la impronta que dejaron los Reyes Católicos en algunas de sus obras como sus emblemas reales. Los emblemas reales podemos verlos en:

⁴⁹ Así llamada por don Jesús Bermúdez Pareja en los asiduos paseos para enseñarnos la Alhambra a unos cuantos alumnos que nos presentamos para guías de nuestros compañeros de clase.

⁵⁰ MANZANO, R. Ibidem. La Alhambra...p. 145.

⁵¹ FERNÁNDEZ PUERTAS, A (1997) The Alhambra, Londres, plano entre pp 170-171. Véase los dibujos de cada etapa.

⁵² GARCÍA GRANADOS, A y TRILLO SANJOSÉ, C. (1990) "Obras de los Reyes Católicos en Granada (1492-1495)", Ibidem. Trabajo realizado en base al documento del Archivo General de Simancas, Sección Guerra Antigua, Legajo 1314, Fol. 94.

⁵³ MÜNZER, J. (1937) Viaje por España y Portugal. Edición realizada por Fermín Camacho en la que hace un estudio preliminar del texto. Granada, p.46. Tendilla valoró a Münzer lo invertido en la obra terminada y este documento solo recoge uno de los pagos

-
- En el Cuarto Dorado, antigua Chancillería Real⁵⁴.
 - En la Sala de los Reyes.⁵⁵
 - En la puerta Judicial⁵⁶.
 - Según Seco de Lucena, Gómez Moreno y Gallego Burín, en la torre del Cabo de la Carrera⁵⁷.
 - En el baluarte de la torre de los Picos⁵⁸.
 - Otra de las obras fue la reparación de los tejados⁵⁹.

Desde el 10 de septiembre de 1498 al 15 de junio de 1599 se realizaron trabajos de cierta importancia en los palacios árabes, según el documento de 1501⁶⁰. Para dorar las yeserías del Mexuar se emplearon 2. 874 panes de oro. La obra se remató en 3.874 mrs del que sólo se pagaron 702 mrs.

⁵⁴ MANZANO, R. (1992) La Alhambra. El universo mágico de la Granada Islámica, Madrid, p.148. Hay un artículo de TORRE Y DEL CERRO, A. (1935) "Moros zaragozanos en las obras de la Alhambra y la Aljafería". Publicado en el Anuario del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, Madrid. que lo prueba con un documento del Archivo de la Corona de Aragón, p. 3.571, fol. 11, V.-12. Los doradores aparecen también en AGS. CSR, Leg. 44, nº 28, Fols. 15-44. El Cuarto Dorado se convirtió en apartamento privado de la reina Isabel. Observamos dichos emblemas en los capiteles góticos del ventanal y en el centro de cada uno de los lados de la base del artesonado de madera, ornamentado con grandes cantidades de pan de oro inusual en lo islámico. La carpintería muy aragonesa, fue realizada por los carpinteros traídos por el Rey Católico de Zaragoza. Estas habitaciones fueron utilizadas por la segunda esposa de Fernando el Católico, Germana de Foix.

⁵⁵ En paleografía la "n" se sustituía por una rayita encima de la vocal que la llevaba. Junto a la salida a la Rauda, en el palacio de los Leones se aprecia sobre cuatro de sus yeserías el lema de «tato mota»

⁵⁶ En ella se abrió, sobre el segundo arco de acceso y rompiendo su ornamentación de cerámica vidriada, una hornacina para instalar la imagen de la Virgen con el Niño en cuya peana, el maestro Roberto Alemán labró los citados emblemas heráldicos

⁵⁷ OLIVER Y HURTADO, J. y M. (1875) Granada y sus monumentos árabes, Málaga, p.227. Fue mandada construir por los Reyes Católicos y fue ejecutada por conde de Tendilla en cuyos muros esculpió las armas reales y las propias –hoy desaparecida tras la voladura de 1812-. Fue realizada en 1502 según los hermanos Oliver.

⁵⁸ Tiene sus ventanas dispuestas para albergar la boca de los cañones, además de la construcción del arco carpanel, sobre el que se contempla el emblema de los monarcas y edificios para el acuartelamiento de la tropa. En los demás baluartes sólo observamos los edificios con forma de calabaza de peregrino o bulbosa, adaptados para el nuevo sistema de defensa.

⁵⁹ CODOIN, Tomo 11, Madrid 1874, p. 4.995. Según una carta de Hernando de Zafra, el 9 de diciembre de 1492, debieron estar en muy mal estado. En la carta remitida al rey dice que los tejados se habían arreglado un poco, pero que dudaba, después de haber pagado 60.000 ducados, tener fondos suficientes para terminar de repararlos.

⁶⁰ AGS, CSR, leg. 44, nº 28, Fols. 15-44. Las obras acometidas según este documento supusieron un total de 43.298 mrs. de los que pagaron 20.936 y dejaron por pagar 22.342 mrs.

-
- En el Cuarto de los Leones se asentaron ochenta varas y media y una cuarta de azulejos a 150 mrs/vara de solar.⁶¹
 - En el Cuarto de Comares se adobó un armario y se labraron unas delanteras de madera y marfil.⁶²
 - En el Cuarto de Comares Juan Castro y Jorge Fernández pintaron unos retretes⁶³
 - En el oratorio del Cuarto de Comares, Martín de Guybara, encalador, hizo un muestreo y luego fue pintado por Juan Vizcaino, Juan de Castro y Jorge Fernández.⁶⁴
 - La piedad de la reina Católica hizo que en el palacio de los Infantes se instalara el Convento de San Francisco, en donde fueron enterrados los restos mortales de esta soberana en 1504 hasta la construcción del Capilla Real en 1521, fecha del traslado de los restos de Isabel y Fernando.⁶⁵

A tenor de los cuarenta y ocho trabajadores, entre especialistas y peones que aparecen en el siguiente documento, no sólo se estuvieron haciendo las obras, que hemos especificado, sino que en la Casa Real Vieja se hicieron otras que no fueron anotadas, aunque si a los proveedores y trabajadores especializados que las hicieron y a quienes no pagaron en la totalidad, -vemos en la última columna que sólo abonaron parte- como sintetizamos en las siguientes tablas⁶⁶:

⁶¹ Idem. El precio del remate fue 12.262 mrs. del que pagaron 1.707 mrs dejando los 11.555 restantes para el término de la contrata

⁶² Ibidem. El precio del remate se ajustó a 2.000 mrs que se pagaron en su totalidad.

⁶³ Ibidem. El precio del remate por la pintura fue de 18.000 mrs de los que se pagaron 12.00 quedando por pagar 5.000 mrs

⁶⁴ Ibidem. El precio ajustado en esta contrata a los pintores fue de 5.362 mrs. de los que se pagaron en esta ocasión sólo 2.727 mrs. quedando sin pagar 2.636 mrs

⁶⁵ GALLEGO Y BURÍN, A. (1982) Granada. Guía artística e histórica de la ciudad, Granada. p.123. Para el presbiterio de la iglesia del convento se utilizó el mirador central del patio árabe. Fue el primer convento creado en Granada en cumplimiento de una promesa hecha por los Reyes Católicos al soberano de Asís unos años antes de apoderarse de la ciudad. Iglesia y convento fueron construidos en 1495. En 1512 se ensanchó la Iglesia.

⁶⁶ AGS, CSR, Leg. 44, Fls. 15-44, n° 28

TABLA Nº 1 PROVEEDORES, MERCANCIAS Y OFICIOS DESDE 1489/09/10 AL 1499/07/05					
NOMBRE CRISTIANO	NOMBRE MORO	OFICIO	MERCANCIAS	CANTIDAD PAGADA	MRS. PAGADOS
DIEGO MACARRA	MACARRA	MAESTRE DE LADRILLOS	LADRILLOS	8.204	6.714
FRANCISCO DE TALAVERA	BALTRAMAS	MAESTRE DE LADRILLOS	LADRILLOS	N. D.	N. D.
VECINOS DE GABIA		YESEROS	ESCUDELLAS DE YESO POLVO Y 18 CARGAS DE YESO PIEDRA	216	1.364
FRANCISCO ANTÓN		HERRERO	CLAVAZÓN	N. D.	2.129
GAMARRA		S/ESPECIFICAR	CASTÁN ROMPEMONSCA	N. D.	650
JUAN TRUJILLO		LATONERO	BISAGRAS DE LATA	90	190
ALONSO SÁNCHEZ CARMONA		AZULEJERO	AZULEJOS	N. D.	8.815
LOPE DE ÁVILA	INÇA BURGAS	HERRERO	CERROJITOS Y ALDABILLAS	40	470
HEREDEROS DE FCO. ALCÁNTARA		RASPADOR DE LADRILLOS		N. D.	275
MARTÍN DE GUYBARRA		ENCALADOR	POR SU SERVICIO Y PIEZAS DE MUESTREO	6	3.729
JUAN VIZCAYNO		PINTOR		N. D.	N. D.
PEDRO FCO. Y CRISTÓBAL NIETO		PINTORES	POR PINTAR	N. D.	1.940
ALONSO Y DIONISIO DE TORDESILLAS		PINTORES		N.D.	N.D.
JOHAN		DORADORES	PANES DE ORO	15.300	6.139

CASTRO Y JOSÉ FERNÁNDEZ					
JUAN VIZCAYNO Y A ANTONIO DE TORDESILLAS		DORADORES	PANES DE ORO A 3 BLANCAS	2.583	300
ANTONIO JIMÉNEZ DE JAÉN		MAESTRO DE AZULEJOS	VARAS DE AZULEJOS	80,50,00	1.107
JUAN CASTRO Y JORGE FERNÁNDEZ DE GRANADA		PINTORES (DESTAJO)	PINTAR LOS RETRETES DE LA SALA DE COMARES	N. D.	12.000
TOTALES				D. N.	132.435

Fuente: AGS, CSR, Leg.44, Fls. 15-44 nº 28

TABLA Nº 2 LIBRANZAS DE OBRAS REALIZADAS DESDE EL 1498/09/10 AL 1499/07/05					
NOMBRE CRISTIANO	NOMBRE MORO	OFICIO	SALARIO/DIA (MRS)	DIAS TRABAJADOS	MRS PAGADOS
MAESTRE FERNANDO DE LAS MADERAS	MAESTRE ABRAN	MAESTRO MAYOR	60	301	12,172,00
MAESTRE FERNANDO DE SEGOVIA	MAESTRE MAZINÍN	CARPINTERO	60	111	6.022,50
ÍÑIGO DE MENDOZA	ABDALÁ CHACÓN	CARPINTERO	60	208	5.580,00
ENRIQUE DE QUIÑONES	IDAN PERDIGÓN	CARPINTERO	60	224	7.215,00
PEDRO DE HORIGÜELA	ABDELRRAMÁN	CARPINTERO	60	162	4.732,50
LUIS GORMAZ	ALÍ DE GORMÁZ	CARPINTERO	60	72	837,50
OCHOA LÓPEZ	YNCIA DE SEVILLA	CORDONERO	60	137	4.731,50
LOPE RODRÍGUEZ	ABDALÁ DE OTERO	ALBAÑIL	60	42	2.155,00

DIEGO HURTADO	MAESTRE AYADA	ALBAÑIL	60	47	2.445,00
JUAN DE LA CAÑA	EL REY	ALBAÑIL	60	165	4.243,00
DIEGO FERNÁNDEZ	MAHOMA	BLANQUEA DOR	60	37	1855,00
JUAN EL MOCHITÍN	MAHOMA MOCHOTIN	BLANQUEA DOR	60	28	1.315,00
JUAN GUERRA	ALJAYA	YESERO	60	116	3.607,50
FRANCISCO FOCAIRE	ALFOCAYR	LOSERO	60	181	4.885,00
A LOS HERREROS DE GUADIX		LOSERO	60	15	900,00
DIEGO ALHAJA	ALHAJA	LOSERO	60	62	1.345,00
FRANCISCO EL HAMET	ALHAMET	LOSERO	60	69	2.100,00
FRANCISCO EL BALENCÍ	AL BALANÇÍ	ALBAÑIL	60	9	1.149,00
FRANCISCO ANÇEB	ANÇEB	ALBAÑIL	60	7	420,00
JUAN VAQUÍ	AÇINÇAMBAQUÍ	S/DETERMINAR	60	29	1.282,50
JUAN MELÉNDEZ		ALBAÑIL	60	2	120,00
DIEGO MARTÍNEZ		CANTERO	60	63	2.280,00
PEDRO SEGURA		S/DETERMINAR	60	1	60,00
IÑIGO DE MENDOÇA	ÇALEMA	ALBAÑIL	60	9	165,00
FRANCISCO CAPERO	ALBORALIZ	ALBAÑIL	40	24	709,50
ALONSO DE MENDOZA		CARPINTERO	12	110	1.348,00
FRANCISCO CANTARERO		S/DETERMINAR	20	14	380,00
DIEGO SALAS	MANIL	CARPINTERO	60	22	975,00
FRANCISCO EL BALENCÍ (HIJO)	AMAR STREYNCA DE LAS MADERAS	ALBAÑIL	20	4	280,00
PEDRO DE MENDOZA	AMINDEPAR	S/DETERMINAR	30	11	128,00
ALÍ EL BORJA (MUDEJ)	ALÍ	S/DETERMINAR	60	1	60,00
MAHOMA (VECINO DE	MAHOMA	CARPINTERO	60	15	535,00

TORRIJOS)					
JUN GARCÉS ALLAYET	MAHOMA AL-HAYAT	ALBAÑIL	60	10	417,00
ALÍ DE LAS MADERAS	ALÍ	YESERO	50	62	1.425,00
AMAR STREYNÇA DE LAS MADERAS	AMAR STREYNCA DE LAS MADERAS	S/DETERMINAR	60	169	3.755,00

Fuente: AGS, CSR, Leg. 44, Fls. 15-44, nº 28

Viendo la información de este documento podemos distinguir mayor número de trabajadores moriscos frente a los cristianos fruto de las capitulaciones de Santa Fe y de las necesidades de las labores de reparación artesanas de estilo árabe. La información disponible de los primeros años es poca, especialmente entre 1501 y 1528 pero, a partir de esta fecha, Rosenthal nos la proporciona en su estudio sobre «el Palacio de Carlos V en Granada», apartado que acometemos seguidamente.

3.1.1. La construcción del Palacio imperial y la rehabilitación de los palacios nazaries

La construcción de los cuartos nuevos, que duró desde 1528 a 1533, fue cuestión resuelta por el gobernador y por el arquitecto Luis de la Vega en febrero de 1528. El 22 de abril del mismo año, el emperador aprobó un presupuesto para la construcción de seis nuevos cuartos durante los cinco años siguientes y según el libro de cuentas del pagador Francisco de Biedma se libraron cantidades para estas habitaciones desde abril de 1528 hasta el año 1533⁶⁷. Aunque las trazas de los planos de estos cuartos se debieran a Luis de la Vega, no cabe duda que la factura de dos de las habitaciones, en concreto los arcos del despacho del emperador y la habitación de la emperatriz que comunicaba con la Torre del Peinador, se atribuyen a Pedro Machuca, quizás fue la primera obra que este artista construyó en la Alhambra como maestro mayor. Las dos pequeñas habitaciones situadas más al este, llamadas de las Frutas, por las pinturas de sus techos, eran las habitaciones de estar de la emperatriz Isabel y sus damas de compañía. Todas las estancias tenían chimenea –la del dormitorio de Carlos V parece que fue obra de Machuca-. Están situadas en torno a un patio renacentista que llamarían Patio de Daraxa o Jardín de Daraxa – construido desde 1526 a 1533- por dar a él el Mirador de Daraxa, en donde se reutilizaron las columnas del baño derruido en el Palacio de los Leones. Este claustro ordena en tres frentes el entorno en donde, de manera simbiótica, se consigue un conjunto entre lo islámico y lo cristiano. Las salas cristianas dan al citado patio y al de la Reja, nombre dado por el balcón enrejado donde el emperador, amante de la cetrería, guardaba susalcones. El pasillo que conecta la Sala de las dos Hermanas con estas habitaciones se hizo sobre la calle que daba acceso a la caldera de los Baños del Palacio de Comares, integrados también en este conjunto palaciego.

⁶⁷ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1278. Está en el primer volumen de los cuatro que componen este legajo, como citamos anteriormente.

Las habitaciones de la reina se unieron con un puentecillo, a la Torre del Peinador, perdiendo de esta manera la grácil silueta de sus dos tejados para hacer una galería entre ambos⁶⁸. En el interior de la torre fueron pintados frescos desde 1539 al 1546, con escenas de la expedición del emperador a Túnez en 1535 por Julio Aquiles y Alexander Meyner, pintores renacentistas discípulos de Rafael de Sanzio.

En 1536 se habilitó un alhami del Salón del Trono de Comares como puerta de comunicación con las habitaciones imperiales y para poder salvar el desnivel entre el Palacio de Comares y los cuartos nuevos fue necesario hacer una doble galería, apreciable desde el bosque, sobre las que se asienta esta y comunican la construcción cristiana con el Palacio de Comares.

Durante los primeros años del siglo XVI se transformaron las zonas palaciegas entre Comares y Leones, concretamente, y debido a la decisión de construir el palacio imperial junto a la galería Sur del palacio de Comares, se demolió la Sala de las Helias en 1537⁶⁹ que sería homóloga a la frontera Sala de la Barca que precede al Salón del Trono.

Para acomodar y vincular ambos palacios a la manera y usos cristianos y construir el Palacio de Carlos V demolieron otros edificios importantes, como los Baños del Palacio de los Leones y casas particulares existentes en el terreno donde se había proyectado la Casa Real Nueva. Sin embargo el baño de Comares se respetó y fue remodelado para incluirlo dentro del nuevo recinto palaciego colocando, incluso, una fuente en el centro de la Sala de las Camas. Los Baños de Comares, restaurados en su policromía en sucesivas etapas la primera entre 1537 a 1542 por el maestro Francisco de las Maderas. La alfarería fue realizada por Isabel de Robles de 1541 a 1542 y su artesonado de lazo con cornisa de mocárabes y las ventanillas del linternón también se restauraron por estas fechas⁷⁰.

El interior del Mexuar fue modificado entre 1537 y 1544 aumentándole un piso superior, destinado a ser Cuarto de los Gobernadores, sobre lo que únicamente constaba, para ello hubo que reforzar los muros exteriores y renovar su ornamentación interior –por ejemplo le pusieron el artesonado de lazo procedente de otra sala, posiblemente derruida-. El nuevo piso superior fue solado con ladrillo y olambrilla de relieve. Podemos ver piezas cerámicas con el escudo del emperador Carlos V, las armas de los Mendoza, así como las columnas de Hércules y una orla de lazos moriscos, esta obra fue realizada a mediados del siglo XVI,

⁶⁸ Según teoría de don Jesús Bermúdez Pareja, podemos observar aún el chaflán de la esquina de esta calle entre el Patio de la Reja y el de Lindaraxa en el muro de los baños. Esta calle conectaría con la de circunvalación que iba unida en todo momento al adarve alto de la muralla, de la que podemos ver un trozo junto a la Sala de las Ninfas en un habitáculo, cuya ventana, da al adarve que sale de la zona de acuartelamientos situados bajo el Salón del Trono. Las dos galerías -alta y baja- que unen las habitaciones nuevas con el Salón del Trono de la Torre de Comares, dejaron subterráneo el adarve que estaba a cielo abierto en la época árabe utilizado como camino de ronda militar, que conducía a la torre del Peinador o de la Estufa (Abul- Hayyay)

⁶⁹ GALLEGO Y BURÍN, A. (1982) Granada. Guía artística e histórica de la ciudad. Edición actualizada por Francisco Javier Gallego Roca, Granada, p.81.

⁷⁰ *Ibidem*, p.104.

probablemente por el sevillano Pulido⁷¹. Al hacerse la reforma pensaron dedicarlos a capilla – hoy existen aún el coro y la pila del agua bendita- y se realizaron algunos trabajos para ello, pero este proyecto se realizó después entre 1630 y 1632. Mientras tanto se dotó a esta sala de una chimenea renacentista que hoy se encuentra en el Museo de la Alhambra.

En la Sala de las dos Hermanas se registran trabajos desde 1537 a 1540. Se gastaron grandes cantidades de yeso de espejuelo y leña para su preparación, ladrillos y madera de pino. Entre 1537-38 fueron labrados los techos de las habitaciones altas y, la bóveda de mocárabes de la sala anterior al mirador fue reedificada entre 1537 al 1541. Las obras fueron hechas por que era obrero mayor maestre Francisco de las Maderas con diferentes cuadrillas de peones o especialistas en las distintas artes que aumentaban o disminuían dependiendo de la obra -albañilería, yesería o carpintería-.⁷²

En el Palacio de los Leones no se hicieron obras hasta el año 1541 que comenzaron a renovar las yeserías de los templetos para lo que se instalaron tirantes. A partir de este año las obras en dicho cuarto fueron continuas. En 1549 Gabriel de Peñafiel asentó gran cantidad de azulejos para este palacio y tres años más tarde -1552- el conde de Tendilla ordenó hacer reparaciones en los letreros árabes, de los que faltaban algunos paños, con fidelidad a la obra morisca, reparar las claraboyas yeserías y juntas de las dos medias naranjas de los corredores, tanto por dentro como por fuera⁷³.

Aunque en la obra de Rosenthal, concretamente en su apéndice documental, hay sobrada información sobre datos de la construcción del palacio imperial -me refiero al primer libro contable de Ceprián León, Legajo.1278-, he añadido datos del resto de la fortaleza, que este autor no menciona. También resumo parte de trabajo, tomando siempre como base documentación propia de los legajos 1120, 1023 y 684.

Además del apartado que refleja la construcción de los cuartos nuevos, Rosenthal hace un minucioso estudio desde el momento de su cimentación y construcción. La cimentación del palacio debió iniciarse en Mayo de 1533⁷⁴, cuando se pudieron obtener fondos suficientes. Aunque faltan las nóminas anteriores a 1537, se supone que durante ese tiempo se llevó a cabo el inicio de la obra cuando el emplazamiento estuvo totalmente despejado⁷⁵. La cimentación de todo el edificio se hizo al mismo tiempo. Entre 1533 y 1537 se levantó gran proporción de paramento⁷⁶. Desde que se pensó en la construcción del palacio y se señaló su emplazamiento se fueron demoliendo edificios como la casa de los capellanes de Santa María

⁷¹ GALLEGO Y BURÍN, A. (1982) Granada. Guía artística e histórica de la ciudad. Edición actualizada por Francisco Javier Gallego Roca, Granada. p.77.

⁷² AA. L-6-9 y L-2-2 (233 para los hermanos Oliver)

⁷³ AA. L-5-16 y L-3-4 (legajo 228 en los hermanos Oliver) y A.G.S, C.M.C, 1ª época, Legs 1278 y 1120.

⁷⁴ ROSENTHAL, E. (1988) El Palacio de Carlos V de Granada. Madrid. p.60.

⁷⁵ ROSENTHAL, E, El primer contrato de la Capilla Real. p. 24. En el contrato firmado en 1506 para la construcción de la Capilla Real y la Catedral de Granada se estipulaba que Enrique Egas había de cimentar ambas construcciones de inmediato, aunque la Capilla Real era la que iba a ser levantada en primer lugar. Lo cita el propio Rosenthal.

⁷⁶ ROSENTHAL, E. Ibidem. El palacio... p. 60.

de la Alhambra, la Sala de las Helias, contigua al Haren del Palacio de Comares, demolida durante los meses de octubre y noviembre de 1538, para lo que contrataron de quince a treinta jornaleros⁷⁷. También fueron desalojadas otras tantas viviendas del rey próximas al entorno de la superficie designada al palacio imperial, citadas en los libros contables. Se da la circunstancia de que sus ocupantes habían gastado dinero propio para obras de mantenimiento, aunque fuesen propiedad de la Corona y ese dinero, como consta en los registros contables, les fue devuelto⁷⁸.

Se construía la capilla según los pagos efectuados en la primavera de 1538⁷⁹.

En cuanto al levantamiento de las cuatro fachadas se hicieron al unísono como era costumbre en todas las obras reales que se estaban haciendo en Granada, (Hospital Real, la Capilla Real y Catedral). En noviembre de 1538 se pagó a Nicolao da Corte el relieve en mármol de la Victoria para la portada Sur –la más avanzada-, sin embargo, se comenzó a cimentar por la parte de la capilla como acredita el que ya en verano de 1538, 15 de Julio, hay pagos por piedra de Alfacar para la bóveda de la capilla⁸⁰.

El patio circular fue la última parte cimentada del palacio⁸¹. Aunque iniciada el 18 de febrero de 1540, las columnas no fueron montadas por Pedro Machuca sino por su hijo Luis, como se acredita en el libro de cuentas de Ceprián León⁸².

La fachada Sur se ejecutó entre 1533 y 1548 con piedra de Alfacar y Santa Pudía. Durante este periodo se registran pagos por trabajos ornamentales de unas ménsulas a entalladores. En 1546 la fachada Sur estaba completamente levantada exceptuando la ventana central.

La fachada principal, de poniente, fue terminada en el periodo de gestión de Ceprián León. Aunque las cuatro fachadas estaban levantadas a mediados del siglo XVI, la ornamentación de esta última fue más elaborada y se fue terminando en la fecha mencionada.

3.1.2. Obras realizadas en el periodo de Ceprián León 1547-1554.

En este periodo revisaremos las obras que se hicieron en el primer periodo de Ceprián León. Según el libro de cuentas del citado pagador, durante el desempeño de su cargo, se

⁷⁷ AA, Leg. 2. 2ª. Nóminas del 9 al 27 de noviembre de 1537 y del 2 al 16 de febrero de 1538.

⁷⁸ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1120 y 1023.

⁷⁹ Ibidem. Se refieren a la cimentación lateral de la cámara situada bajo la capilla octogonal en la esquina nororiental del palacio. Según los libros de nóminas del Archivo de la Alhambra del 19 de mayo de 1538 se le pagó a Domingo de Urende por una carretada con 20 varas de dovelas para el caracol de la capilla y el 9 de marzo del mismo año en otra nómina aparecen pagos a los mozos que echaban tierra de las zanjas de la capilla.

⁸⁰ Se refería a la Sala de los Secretos, bajo ella. Ésta debió terminarse en torno al verano de 1542, fecha en la que también estaba levantado el piso inferior del lateral de la fachada oeste.

⁸¹ AA. Leg. 2. 2b. Lo acredita la compra «De catorce onzas de hilo de hierro para las medidas del redondo de la casa 56 mrs. Hay varios asientos de este tipo. En otro pagan 2.780 mrs por guijarros y gravilla para las zanjas de los redondos de la casa.

⁸² AGS, CMC, 1ª época. Legs. 1120 y 1023.

pueden observar tres periodos en la realización de las obras de la Alhambra que encajaremos en los reinados correspondientes. Estos periodos son.

- a) Periodo de 1547 a 1554.
- b) Periodo de 1555 a 1575.
- c) Periodo intermedio 1575- 1583.

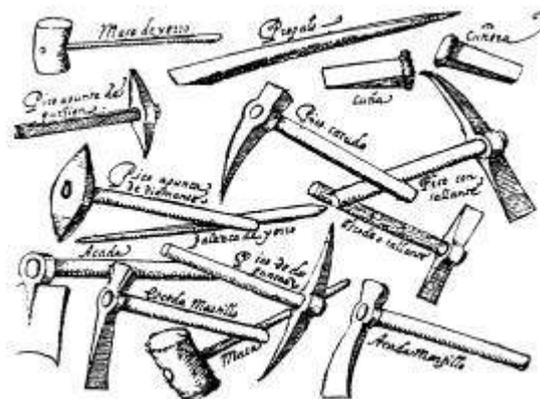
Para el primer periodo de 1547 a 1554, contamos ya desde 1547 con la información recogida en las datas de nuestro pagador Ceprián León, en el legajo 1278.⁸³

El proceso que hemos seguido, con objeto de facilitar de forma rápida la información de las obras que se hicieron, ha sido revisar previa y detenidamente las relaciones juradas, sobre todo la del veedor, que se encuentra en el legajo 1120. Ésta nos da una idea de conjunto al tener todos los conceptos de los gastos mezclados por años. Las datas por el contrario son más amplias y protocolarias, en su forma, y están realizadas de acuerdo con las Instrucciones de la Contaduría Mayor de Cuentas. Sin duda Rosenthal se detuvo en la data de destajos en donde se aúnan todas las obras de arte realizadas por los distintos escultores que trabajaron en el Palacio de Carlos V.

Según hemos podido apreciar, el tiempo de gestión de Ceprián León fue el más intenso en lo que respecta a las obras realizadas en el palacio de Carlos V. Cuando tomó posesión de su cargo ya se habían levantado los paramentos de las cuatro fachadas y se aderezaba la fachada principal. Para ello necesitaron andamios de pino, clavos y fuertes maromas para remontar las piezas, ya talladas, y lañas o grapas de hierro para sujetar la ornamentación de las fachadas. Fue, como es lógico, necesario el uso de ingenios para su elevación [Véase en la figura 2 del texto y grúa en lámina 134 del anexo fotográfico], así como un tipo determinado de herramientas que manejaron los canteros, los entalladores, los escultores, los carpinteros, los albañiles, los jardineros, etc. [Véase figura 1].

No sólo se trabajó en el palacio imperial, también se realizaron restauraciones en las murallas, torres y en los palacios de la Casa Real Vieja. La prueba la tenemos en la compra de madera, ladrillos, tejas vidriadas y tipos distintos de clavos que se utilizaban en los artesonados árabes, tejados, puertas y ventanas, la compra de cal –para pintar las paredes y para hacer la mezcla de alpañata- y yeso para hacer el yeso de espejuelo empleado en las labores de yesería de los palacios nazaríes. Estos pagos específicos de materiales aparecen a lo largo de todo este periodo y en grandes cantidades.

⁸³ Documentación propia. AGS, CMC, 1ª época, Legs. 1278, 1120.



Fuente: González Tascón, I. (1998): *Felipe II. Los ingenios y las máquinas. Ingeniería y Obras Públicas en la época de Felipe II*. Catálogo de la Exposición de Felipe II, Pabellón Villanueva (del 10 de septiembre al 10 de noviembre).

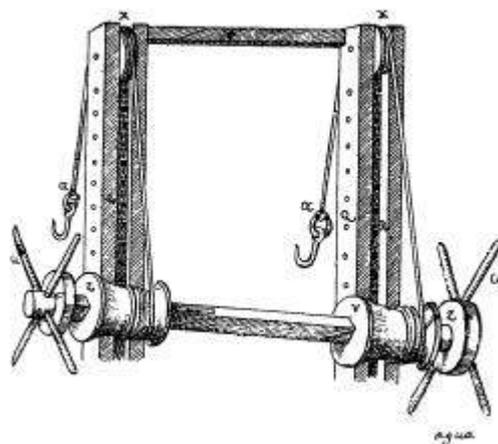


Figura 2. Ingenio utilizado para elevar pesos en El Escorial en el siglo XVI.
Fuente: ibídem.

Lo gastado entre los años 1547 a 1550 asciende a 10.761.626,50 maravedis, de los 13.111.831 mrs que entraron en las arcas, repartido de la siguiente forma:

- 2.332.366 mrs. en 1547.
- 2.614.372 mrs en 1548.

-
- 2. 713.061,50 en 1549.
 - 3.001.827 en 1550⁸⁴.

En los libros contables de Ceprián León podemos distinguir tres tipos de datas: uno general de maestros, canteros, carpinteros, peones...etc, en el que no aparece el nombre de ningún especialista; otro para los salarios de los oficiales con el nombre y cargo de cada uno de ellos, y un tercero cuya información detalla: quienes fueron los proveedores, cuales los escultores y tallistas, los especialistas en las distintas labores artesanas –trabajadores del vidrio, yeso, madera, hierro–, los proveedores y por último, la ubicación de las obras. Esta estructura contable varía en el periodo en que fue pagador su hijo Gaspar de León que comentaremos después.

El último tipo de data es el que nos facilita a los proveedores de materiales y trabajadores especializados desde el año 1551⁸⁵. No todos los asientos nos informan sobre la ubicación de las obras pero si algunos pagos a los sacadores de la piedra y los porteadores, los de los madereros y los porteadores, indicando, en ocasiones, su destino. Siempre que se realizaba una talla o escultura se recogía a su autor y el precio en que fue tasada. Como datos significativos de este año, referentes al Palacio de Carlos V tenemos los ejemplos siguientes:

- El 13 de septiembre de 1551: a Antonio Flamenco, escultor, le pagaron noventa ducados, -33.750 mrs- por la hechura de una estilobata que se labró para la portada principal de la casa real nueva⁸⁶.
- El 9 de noviembre a Juan de Orea por una estilobata para la puerta principal 40.000 mrs.
- El 6 de diciembre de 1551 a Pero Franco y Lucas Mateo, seis mil maravedis, por transportar la piedra para la ventana de la casa real nueva de las canteras y otras piedras que hasta el 6 de diciembre se llevaron a la Alhambra⁸⁷.

Según el legajo 1120 el cuaderno del mes de febrero de este año facturó 91.321 mrs de canteros entalladores y otros oficiales y materiales para la casa Real Nueva. Además de la compra a maese Lope, cuchillero, cuarenta y tres libras de cinceles para las canteras de piedra dura⁸⁸. Se trajeron dos dinteles para las puertas pequeñas de la Portada principal y uno grande para la central y el 22 de Junio se trajeron dos columnas grandes para la portada principal de Sierra Elvira⁸⁹.

⁸⁴ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1278.

⁸⁵ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1278, 1120 y 1023

⁸⁶ Este dato nos aparece también en nuestra documentación de AGS, CMC, 1ª época, Legajo 1120.

⁸⁷ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1278, dato que aparece también en el legajo 1120.

⁸⁸ AGS, CMC, 1ª época, leg. 1120. La libra costaba a un real y medio cada una.

⁸⁹ AGS, CMC, 1ª época leg. 1120. El 14 de Mayo se le pagó 83.094 mrs al carretero Alonso Valenciano por traer de las canteras de Santa Pudia cincuenta y seis carretadas y media entre las que entraron seis piezas grandes de la cantera y 152 carretadas de sillares, cada carretada a 8 reales y cada vara de sillares a seis reales,

No sólo se hacía la obra nueva del palacio sino que se ocupaban del urbanizar la entrada a la Alhambra desde la Cuesta de Gómez. La Puerta de las Granadas, que sustituyó a la árabe llamada del Foso, ya estaba levantada también como lo prueba otro asiento de este año fechado el 26 de marzo por el que sabemos que Juan de Orea esculpió para esta puerta dos niños y tres Granadas⁹⁰ y el 7 de mayo se le pagaron otros 10.000 mrs por el escudo de armas reales para la misma⁹¹.

En lo que ya era denominada Casa Real Vieja también se acometieron obras. Concretamente en el palacio de los Leones se repusieron algunos azulejos por lo que pagaron a Antonio Tenorio, maestro de hacer azulejos, 19.967 mrs. por 150 cintas a razón de cinco blancas/una y por 500 tablillas a razón de seis mrs/una para el cuarto de los Leones que se le pagaron el 9 de octubre. Y a Isabel de Robles, por 880 mostagueras a 16 mrs/una, 282 cintas a 5 mrs/una y 300 tablillas a 6 mrs/una, se le pagaron 16.585 mrs. para el mismo lugar. El solador fue Lorenzo Hernández que recibió por cortar 1.300 tablillas que se gastaron en la solería de dicho patio, 1.625 mrs.

También se incluyen obras en el Generalife, como vemos en un asiento de 1 de noviembre de 1551 por el que se pagaron 123.434 mrs en concepto de jornales y materiales de las obras que en él se hicieron aunque no se especifique en qué.

La data del año 1552 nos da ejemplos suficientes para corroborar que se trabajaba tanto en la Casa Real Vieja, concretamente en el Palacio de los Leones⁹², como en la Casa Real Nueva donde se ocupaban intensamente de la fachada principal⁹³ aunque también de la

y un dintel para las puertas menores de la portada principal que se tasó al precio de 9.000 mrs y otro dintel grande que se tasó a 28.086 mrs. El 2 de junio Díaz Valenciano trajo esas dos columnas para la puerta de la fachada principal

⁹⁰ AGS, CMC, 1ª época, leg.1120. «A Juan de Orea, escultor, de dos niños y tres Granadas que hizo para la puerta de los Gomeles». Se le pagó 11.000 mrs.

⁹¹ AGS, CMC, 1ª época, leg. 1120.

⁹² 2 de abril de 1552. A Isabel de Robles, maestra de hacer azulejos, 4.012 mrs. que los hubo de haber por doscientas treinta y seis tejas vidriadas grandes de caballetes que de ella se compraron para los tejados de la casa real de la Alhambra, a razón de medio real cada una. 17 de septiembre. A Luis de Montefrida, albañil, veintidós ducados que montan 8.250 mrs que hubo de haber por las hechuras de las claraboyas de los corredores del Cuarto de los Leones que hizo. Según el legajo 1.120 de AGS, CMC, 1ª época El Albañil Luis de Montefrida cobró 22 ducados (8.250 mrs) por adobar las claraboyas de los corredores del Cuarto de los Leones.

⁹³ En el AA, L-3-11, fol. 7 Hay una carta dirigida al rey, y fechada el 16 de Enero de 1552, en la que se da norte de que Nicolao da Corte hizo una ventana de piedra de Sierra Elvira y que pedía más dinero del que se le tenía que pagar porque ya se le había entregado «a cuenta» de la ventana. Pedía el Licenciado que Ceprián León sacara las partidas que el escultor tenía recibidas de sus libros de cuentas para constatarlo. El 14 de febrero de 1552 se le pagó a Diego de Siloé, maestro mayor de las obras de la Santa Iglesia de Granada porque se ocupó en ciertas veces que fue a la Alhambra, por parte del veedor, a tasar tres estilobatas que se hicieron para la portada principal de la casa real. El 14 de mayo se le pagó a Sebastián Díaz Valenciano cincuenta y seis carretadas de y media de piedra desde primero de abril, entre las que se encontraba un dintel grande para la portada principal que costó 9.000 mrs. 4 de junio de 1552. A Alonso Ortiz, herrero, 5.797 mrs que los hubo de haber por doscientos sesenta y tres libras y media de hierro labrado que de él se compró y se puso en el carroto grande que se hizo para llevar las columnas y piezas grandes de la portada principal de las dichas casas reales,

terminación de la capilla⁹⁴ y de los corredores⁹⁵. Tenemos los ejemplos de los escultores y tallistas Juan de Orea y Esteban Sánchez⁹⁶.

La data del año 1553 indica que se seguía trabajando en la capilla de la Casa Real Nueva y en la fachada principal. Numerosas cuentas por sillares, pies derechos y tranqueras de las canteras de Santa Pudia acreditan una intensa actividad en el palacio frente a los trabajos puntuales de la Casa Real Vieja⁹⁷.

a razón de veintidós mrs/libra. 27 de agosto de 1552. A Juan de Nabardain, veinticinco ducados -9.375 mrs- que los hubo de haber por cinco pinos que del se compraron para los andamios de la ventana que entonces se hacía en la dicha casa real. El cinco de noviembre se le pagaron a Juan de Orea por hacer dos colgantes en piedra dura para una de las dos puertas de la fachada principal tasado por Esteban Sánchez y Juan de Maeda en 7.344 mrs.

⁹⁴ AGS, CMC, 1ª época legs 1278 y 1120. El 6 de noviembre. Se le pagó a Esteban Sánchez de Falconete, sacador de piedra de las canteras de Alfacar, 10.542 mrs: 5.305 por 45 piezas de ochavos y rincones que trajo para la capilla de la Casa Real, a razón de 117 mrs cada pieza y 5.511 mrs por 30 piezas que se le compraron para las esquinas de las ventanas de la capilla, a razón de 187 mrs cada una. Y el 3 de diciembre, al mismo Sánchez Falconete se le pagaron 14.615 mrs por 59 esquinas a 187 mrs cada una, tres volsores a 219 cada uno y 26 piezas de ochavos a 117 mrs/cada. Todo esto para la capilla de la Casa Real y el 31 de diciembre se le pagaron 19.938 mrs por más esquinas.

⁹⁵ Ibidem. 31 de diciembre A Juan de Urenda, sacador de piedra de las canteras de Santa Pudia se le pagaron 9.843 mrs por 35 piezas para los corredores de la casa Real.

⁹⁶ Ibidem. El 26 de marzo de 1552. A Juan de Orea, escultor 11.000 mrs que los hubo de haber por hacer dos niños de bulto redondo que tienen una corona imperial y tres granadas grandes por ornamento de unas armas imperiales para la casa real. Fueron tasados por Esteban Sánchez, entallador, y por Juan de Maeda, aparejador de la Iglesia Mayor de Granada, personas nombradas por el veedor y Juan de Orea por orden de don Jerónimo.

-7 de mayo de 1552. A Juan de Orea, escultor 10.000 mrs que hubo de haber por un escudo de armas que hizo para la casa real. El escudo fue tasado por orden de don Jerónimo de la Cueva por Esteban Sánchez, entallador y por Juan de Maeda, aparejador de la Iglesia de Granada.

-21 de mayo de 1552. A Esteban Sánchez, entallador, 700 mrs que los hubo de haber porque se ocupó en dos tasaciones que hizo: la una de unas armas imperiales y un escudo, y la otra de unas granadas y unos niños que se hicieron para la dicha casa real, las cuales dichas tasaciones hizo por nombramiento del dicho veedor.

-5 de noviembre de 1552. A Juan de Orea, escultor, 7.344 mrs. que los hubo de haber por la hechura de dos colgantes que hizo en piedra dura de los pies derechos de la una puerta de las dos que acompañan a la puerta principal de la dicha casa real, que el precio en el que fue tasado por orden del dicho Jerónimo de la Cueva por Esteban Sánchez y Juan de Mansilla.

⁹⁷ Piedra de Alfacar, piezas con medidas predeterminadas en las Instrucciones—cornisas, salmeres, volsores, esconces, esquinas, ochavos para la capilla; losas de la Malaha, piedra prieta de Sierra Elvira para los escultores y tallistas, mármol blanco de Macael: una columna para el patio de la casa real, con su basa y capitel, 9 piezas para la portada principal: 4 encabazaduras, 3 tímpanos, dos enjutas grandes y de las canteras de Filabres el 13 de diciembre se le pagaron 28.781 mrs por una columna de mármol blanco para el pozo de la Casa Real. Exceptuando una partida de Sánchez Falconete que estaba destinada al parapeto de la muralla, el resto de la piedra es para la Casa Real Nueva. Martín de Urenda era el sacador de piedra de Santa Pudia y Esteban Sánchez Falconete de las canteras de Alfacar y Sebastián Díaz Valenciano el carretero que transportaba fundamentalmente la piedra desde las canteras. Una de las veces que se especifica el cargamento y el lugar de su ubicación fue el 13 de enero. Éste carretero vino desde Santa Pudia con 28 piedras de los pies derechos de las ventanas de la Casa Real. Según un asiento del 8 de febrero, además de los sillares que trajo desde Santa Pudia, este carretero tardó ocho días en traer de Sierra Elvira las carretadas con once mulas, cada

Las tallas y esculturas realizadas para la fachada principal en este año corresponden a Antonio Leval⁹⁸, Juan de Orea⁹⁹. La piedra de las distintas canteras se seguía utilizando en la capilla -de las canteras de Alfacar y Santa Pudia-, en las ventanas de la fachada principal, - para asentarlas compraron, el 2 de septiembre, 15 libras de plomo al calderero Diego de Madrid¹⁰⁰- y en los corredores del Palacio¹⁰¹. Juan del Campo fue el que terminó una ventana que hacía Nicolao da Corte cuando éste falleció. La ventana era la de mármol negro *que esta sobre la puerta accesoria de la fachada principal*.

La adquisición de madera de nogal, álamo blanco, álamo negro, pinos y los distintos tipos de clavos prueban que, además de montar los andamios y ventanas de la casa Real Nueva, también se trabajaba en los artesonados de tablazón de la Casa Real Vieja. Tenemos como ejemplo algunos pagos efectuados a diferentes madereros¹⁰².

cuatro columnas, para las casas reales a razón de un ducado -375 mrs- al día por cada par de mulas y 6 ducados por el trabajo del carretero “porque vino con ellas encaminado como viniesen mejor y por el peligro de las mulas que venían uncidas en el casco del carretón”.

⁹⁸ AGS, CMC, 1ª época, leg 1120. El 13 de febrero. Se le pagan a Antonio Leval 22.500 mrs por la hechura de dos retornos de estilobata que hizo para la portada principal tasadas por Diego de Siloe y por Esteban Sánchez, entallador. El 13 de mayo se le pagaron a Antonio Leval 47.500 mrs. por una estilobata que labró para la Casa Real tasada en esa cantidad. A Diego de Siloe, el 20 de mayo, le pagaron tres escudos -1050 mrs- por el tiempo que se ocupó en subir a la Alhambra para tasar la estilobata de Leval. El 9 de Junio Antonio Leval recibió 20 830 mrs por la hechura de un dintel y dos pies derechos para la casa real tasados por el entallador Esteban Sanchez por parte de veedor y Juan de Maeda por parte del escultor.

⁹⁹ Ibidem. El 9 de septiembre se le pagaron a Juan Martín, en nombre de Juan de Orea, 9.000 mrs por dos festones que labró Juan de Orea en un dintel de una puerta pequeña de la portada principal.

¹⁰⁰ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1120. El 8 de noviembre se le pagaron a Diego izquierdo 6.227 mrs por 479 libras de plomo labrado para el asiento de la ventana accesoria de la portada principal. Y otros 11.173 a Diego de Madrid por 859 libras de plomo para la misma ventana.

¹⁰¹ Ibidem. El 13 de febrero se le pagan a Esteban de Falconete, sacador de piedra de las canteras de Alfacar 19.566 mrs por 20 volsos y 248 varas de sillares. Este sacador estuvo todo el mes de febrero sacando piedra - volsos, salmeres, esconces y sillares [véase glosario]- por valor de 32.441 mrs, destinada a las bóvedas y ventanas del palacio de Carlos V. Le fueron ingresados el 10 de Marzo.

-El 13 de octubre Sebastián Díaz Valenciano trajo de las canteras de Alfacar 60 piezas de los rincones de la capilla de la Casa Real, dos salmeres y una clave de Mármol prieto de Sierra Elvira para el frontispicio de la fachada principal.

-El 4 de febrero a Juan de Corendayn, sacador de piedra de Santa Pudia, se le pagaron, por los sillares y 41 piezas para los corredores del palacio de Carlos V, 1.833 mrs, a siete reales y medio cada pieza (10. 455 mrs).

¹⁰² Ibidem. Francisco Hernández, vecino de Granada el 24 de Marzo- 11 planchas de 10 pies de largo y pie y medio de ancho- 3.375 mrs y el 10 de marzo. Y del 17 de Marzo 3.230 mrs. por 8 tablas de nogal a ocho reales y media la tabla de 10 pies de largo y una chilla de ancho y cuatro tabla de 8 x 8.

Otras 19 planchas fueron pagadas a Bernardino Gordomán, que medían 10 de largo por una sesma de vara de grueso y tres y cuarto de ancho -10.125 mrs-.

El 17 de Marzo le pagaron a Luis de Mondragón 7.305 mrs por 11 planchas de nogal de 11 pies de largo y 2 de ancho, una chilla de cuatro planchas de nogal de siete pies de largo y del mismo ancho y dos planchas de álamo blanco de nueve pies de largo.

Bartolomé el Dorcalí, maderero recibió 2.771,50 mrs por 2 piernas de tijera y 66 cabrios, 2 maderos de álamo negro, 8 vigas, 11 costaneros, 47 cabrios y cuatro tirantes con sus costaneros.

Para el Palacio de Comares y el de los Leones también se compraron materiales, concretamente, 362 haces de cañas para el cañado de los naranjos del patio de los Arrayanes, el 28 de abril, por las que se pagaron 7.868 mrs¹⁰³. Y en el Palacio de los Leones el azulejero Antonio Tenorio cobró, el 1 de septiembre, 4.000 mrs. por 250 tablillas a 6 mrs/una y por 5 triángulos a 5 mrs/uno.

También se trabajó en las torres de la fortaleza, como aparece en un asiento del día 2 de diciembre en el que se pagaron a Baltasar de la Cruz 3.200 mrs por asentar y solar 4.000 ladrillos en las torres de la Alhambra a 800 mrs cada millar.

Del año 1554 en el legajo 1278 sólo se da una lista general sin citar de forma nominativa pero dicho año lo podremos ver en el legajo 1120 que comienza desde 1550.

En los años 50 se trabajaba en la fachada principal. La relación de Arias de Masilla, veedor, repite los pagos a Antonio Leval, por una estilobata para la portada principal¹⁰⁴. Pero también en los Palacios nazariés. Vemos como le pagaron a Antonio Tenorio, maestro en hacer azulejos para el Cuarto de los Leones.¹⁰⁵ A Isabel de Robles¹⁰⁶ también para el Cuarto de los Leones -1.300 de estas tablillas fueron cortadas por el aserrador Lorenzo Abdriz¹⁰⁷-. También tuvieron que pintar las cupulillas de mocárabes según la compra a Lorenzo de Aldana, vecino de Sevilla de ocho libras menos cinco chorizas de cenizas azules y ocho libras de cenizas más bastas y una libra de carmín fino.¹⁰⁸

¹⁰³En el AGS, CMC, 1ª época, leg.1120 dice «A Francisco López Vecino del lugar de Conchar del Val de Lecrín 7.878 haces de cañas para el encañado del cuarto de Comares. Los 234 haces a 23 cada uno; 50 haces a 22 cada uno; 54 haces a 23 mrs cada uno y 24 haces a 25 cada uno.

¹⁰⁴ AGS, CMC, 1ª época, leg 1120. En dos veces, del 13 de septiembre por valor de 33.750 mrs, (90 ducados) y otra del 24 del mismo mes por 18.750 mrs (50 ducados)

¹⁰⁵ Ibidem. El 19 de octubre por 2.037 mostagueras a 16 mrs cada una, por 150 cintas a 5 blancas cada una y 500 tablillas a 6 mrs cada una.

¹⁰⁶ Ibidem. El 19 de octubre, por 888 mostagueras a 16 mrs/una y por 182 cintas a 5 blancas cada uno[ver tabla de equivalencias]

¹⁰⁷ Ibidem. Al aserrador le pagaron 6.400 mrs a 5 blancas el par.

¹⁰⁸ Ibidem. Las cenizas azules finas a 7 reales; las más bastas a 6 reales/libra y la libra de carmín fino que todo montó 8 ducados (6.435 mrs)

GRÁFICO 1
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN EN LAS CUENTAS DE CEPRIÁN LEÓN
(1551-1557)

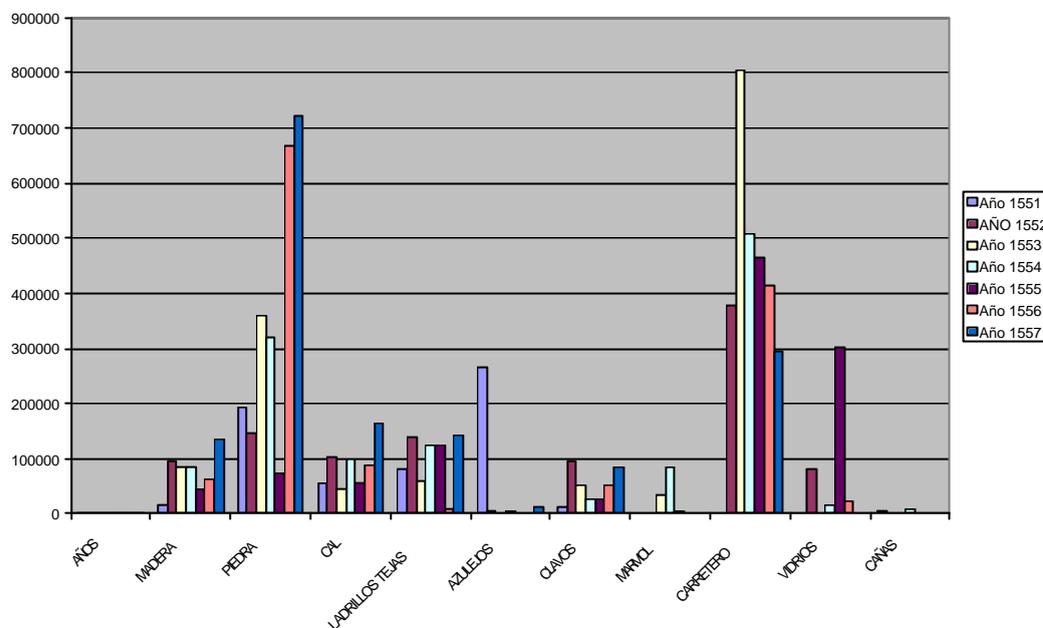
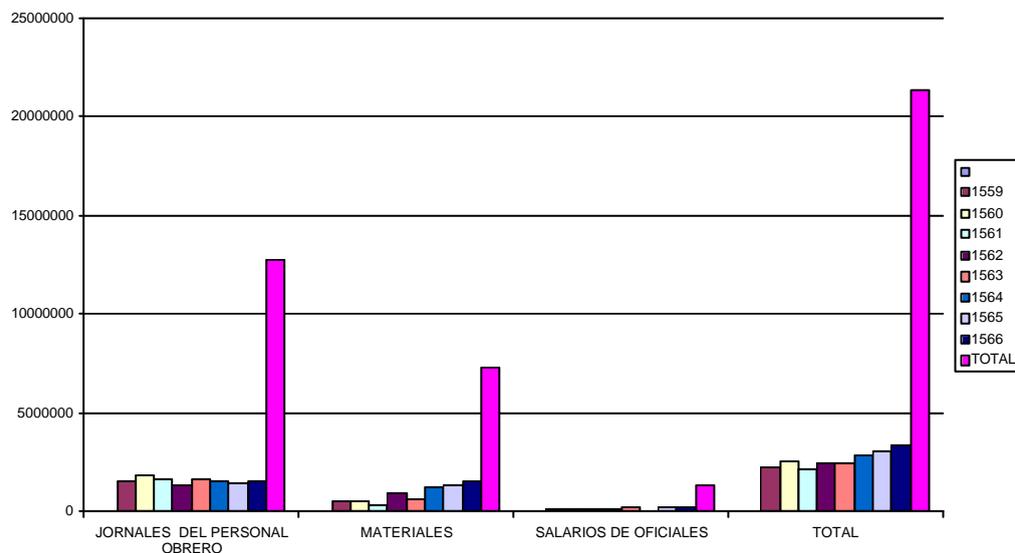


GRÁFICO 2
JORNALES Y SALARIOS SEGÚN

DATAS ANUALES DE CEPRIÁN LEÓN (1559-1566) en mrs.



3.2. Ciclo de Felipe II.

Durante este periodo actúan de pagadores padre e hijo. Hasta este año de 1565 las obras se hacen con gran continuidad gracias a los ingresos de las rentas consignadas. Pero a partir de 1568 comenzó a ser irregular el ingreso de esas rentas y Felipe II comenzó a gestionar otras con las que poder terminar el palacio imperial fundamentalmente. De todos modos no cesaron como lo prueban los registros de Ceprián en los dos legajos cuyas datas, a veces coinciden. No fue el periodo de máximo esplendor pero los trabajos continuaron. De los legajos 1120 y 1023 de este pagador conseguimos los datos para configurar los siguientes apartados.

3.2.1. Segundo periodo de Ceprián (1556-1574)

Debemos de hacer una división en este periodo ya que parte de él está gestionada la Pagaduría por Ceprián León -1556-1573 (año de su muerte)- y otra parte por la de su hijo Alonso hasta 1575. En este periodo hay dos acontecimientos, vinculados entre sí, que dieron un giro de ciento ochenta grados a la evolución de las obras reales de la Alhambra: La rebelión morisca y la pérdida de autoridad de los Mendoza en 1569 como consecuencia de sus simpatías por los moriscos rebeldes.

Estos acontecimientos tuvieron efectos secundarios en las obras de la Alhambra: uno de tipo económico y otro de vacío de poder por el alejamiento de la Alcaldía de la Alhambra del conde de Tendilla. La medida de alejar a don Íñigo López de Mendoza de la fortaleza tuvo sus consecuencias en la administración de las obras. Así las antiguas ordenanzas de 1546, conforme a las que el arquitecto debía de consultar al conde, cualquier cambio en las obras, con las nuevas Ordenanzas de 1580, pasaron a depender totalmente de la Junta de Obras y Bosques y de los arquitectos de la Corte¹⁰⁹. Al faltar don Íñigo en 1569, el enfrentamiento personal con el siempre enemigo de la familia Mendoza, Pedro Deza hizo que se retuviese la recaudación de las Penas de Cámara, que desde 1515 habían sido entregadas puntualmente. Cuando en 1571 estos pagos se atrasaron las obras se paralizan. Su importe mermó hasta 1.000 ducados y aunque Felipe II ordenó que el dinero se ingresase, llegaba en esporádicas ocasiones¹¹⁰. Las obras en la casa Real nueva quedarían por tanto en suspenso siendo prioritarios los arreglos de mantenimiento de la Casa Real Vieja, más urgentes y accesibles.

El año 1555 podemos estudiarlo desde los legajos 1120 y 1023. Se inicia el documento con los jornales pagados seguidos de una data de ladrillos, cal teja y azulejos.

Este año se trabajó en la Casa Real Vieja como vemos por los pagos a Luís de Montefrida, maestro en yestería, fue el autor de la obra que se hizo en el Cuarto de los Leones de acuerdo con las condiciones de escritura establecidas en las instrucciones.

¹⁰⁹ AA. L-21-3. 10 de junio de 1580.

¹¹⁰ Hay varios registros de esta orden en 1570, 1580, 1589 y 1596. Véase para ello AA. L-47 2. Consignaciones de la Alhambra para obras desde 1581 a 1713.

También se preparaba la ornamentación de la fachada principal del Palacio de Carlos V. Este año cuenta con nuevas obras de Leval¹¹¹. El 26 de junio a Juan del Campo, vidriero, sustituyó a Nicolao da Corte, difunto, en la hechura de la ventana de mármol negro de Sierra Elvira que estaba haciendo¹¹².

En 1556 continúan la ornamentación de la fachada principal con obras de Leval, Juan de Cubillana¹¹³ y otros entalladores poco conocidos, que trabajaban a las órdenes de los más experimentados. Podemos observar la cantidad de detalles que se aportan para la Historia del Arte. Es el caso de Tomás de Morales a quien pagaron 1.500 mrs *por lo que labraba*¹¹⁴. Cuando no aparecen los artistas escultores tenemos noticias de dónde están haciéndose las obras por los asientos de los proveedores y transportistas. Este año se llevó mármol blanco de Macael para realizar los niños de los postigos de dicha portada¹¹⁵ y numerosas cargas de piedra desde las canteras habituales de Alfacar y, sobre todo, de Santa Pudia y Sierra Elvira. Son menores las partidas de madera y de cal, lo que nos conduce a pensar que este año se volcaron con la Casa Real Nueva, aunque no abandonaron los reparos en la Casa Real Vieja¹¹⁶.

En el año 1557 parte del presupuesto se destina al taller de artillería de la Alhambra. Se compran varillas de acero para hacer toneles y barriles para la pólvora de los arcabuces de

¹¹¹ Al que le pagaron el 13 de abril 22.500 mrs por dos retornos de estilobata para la portada principal tasados por Juan de Cubillana, entallador, y por Diego de Aranda, imaginero. Fueron pagados en varias veces a cuenta mientras los hacía. Según recogemos en un asiento de 4 de abril se le dieron a dicho escultor 6.000 mrs «de socorro»

¹¹² Fue tasada por Diego de Siloe y Luís Machuca en 1.290 ducados (485.750 mrs). Para el mismo palacio eran los cuatro muchachos y dos piezas redondas de mármol blanco que costaron 4.500 mrs pagados el 20 de diciembre al cantero de Macael Sebastián de Lizano.

¹¹³ AGS, CMC, 1ª época Leg. 1120. El 8 de enero de 1556 se le pagan a Antonio Leval 90 ducados (33.550 mrs) por dos retornos de estilobata para la fachada principal y el mismo día se libró a Juan de Cubillana, entallador, 30 ducados por hacer un pedazo de friso de la misma portada. Estos resaltes tiene entre si una cabeza de un buey, unas ligaduras y unos colgantes de cuentas con florones de adorno. Fueron tasados por Diego de Siloe y Esteban Sánchez. Cubillana estaba haciendo los retornos de estilobata para la fachada principal el 4 de abril, fecha en la que se le entregan a cuenta 3.750 mrs y el 8 de mayo le pagaron 7.500 mrs más. El mismo día Antonio Leval recibió 6.000 mrs de socorro a cuenta de los dos retornos de estilobata que estaba labrando. El 8 de mayo se le pagó la tasación de los retornos de estilobata de Leval. El 30 de mayo se le libró 5.625 mrs por dos retornos de estilobata esculpidos en batalla para la portada principal, además de los seis mil que se le libraron el 4 de abril. El 1 de Agosto Cubillana cobró 6.375 mrs además de los 10 ducados (3.750 mrs) por labrar 3 ménsulas para dicha portada y el 8 de noviembre cobró 1.564 mrs por la manufactura de un pedazo de cornisa dórica.

¹¹⁴ Ibidem. Este entallador era vecino de Granada y el 1 de agosto cobró por dos piezas de cornisa dórica que labró 3.192 mrs además de otros 1.500 que le dieron de socorro el 5 de Julio y el 1 de agosto 3.192 mrs

¹¹⁵ Ibidem. «El 16 de abril de 1556 se libró a Pedro Marín, carretero de Iznalloz, 24.000 mrs por cuatro pies derechos de mármol blanco de Macael para los postigos de la portada principal, a precio cada uno de 6.000 mrs».

¹¹⁶ Hay un asiento fechado el 24 de diciembre en donde se recoge un pago a Luis de Montefrida, maestro de yesería, al que se le adelantan 6 ducados (2.250 mrs) de los 70 ducados en que se remató la obra de las yeserías que labró en los corredores del Cuarto de los Leones.

la fortaleza, manos de metal para los morteros de la pólvora, carbón, azufre y carbón de adelfa para la pólvora. Se compró cobre para hacer una caldera para la pólvora. Se aderezó la casa donde se guardaba la artillería a la que le pusieron puertas -quicialeras, gorroneas, llaves y abrazaderas-.

Durante este año continuaron labrando las piezas escultóricas para la fachada principal del Palacio de Carlos V¹¹⁷. También labraron tres tímpanos de mármol blanco para el frontispicio de la fachada¹¹⁸. Se inició la construcción del patio de la Casa Real Nueva con columnas de jaspe (pudinga) traídas de las canteras del Turro. Para acortar el camino se habilitó una ruta haciendo un puente sobre el arroyo del Salado por *encima de Santa Fe*¹¹⁹. Las columnas fueron transportadas una a una por el carretero Gabriel Ramírez¹²⁰. También se aderezaron los carros que iban a realizar este servicio fortaleciendo sus ruedas con herraje de hierro labrado¹²¹.

Las compras de madera fueron muy frecuentes en este año no sólo para las armas sino también para las ventanas, puertas y andamios y estructuras de tejados así como la compra de clavos¹²². Los pagos a ladrilleros y al azulejero Gabriel de Peñafiel prueban las obras en la casa Real Vieja¹²³.

¹¹⁷ Ibidem. A Antonio Leval se le pagaron el 4 de junio 90 ducados (75.000 mrs), por cuatro figuras de muchachos de mármol blanco para esta fachada pagadas en varias veces. Según tasación de Diego de Siloe y Esteban Sánchez. El 3 de enero Alonso Valenciano carretero se le pagaron 12.607,50 mrs por traer sesenta varas de sillares a 7 reales y medio la vara y tres piezas de las veneras de a dos carretadas cada una a 10 reales cada carretada y tres piezas grandes de tres pies de largo para entre las columnas de la portada principal a 7 ducados cada una de ellas. El 5 de febrero Martin de Urende, sacador de piedra cobró 3.451 mrs por la extracción de cinco piezas de los veneros a o reales cada piedra y por 41 vara de sillares a real y medio la vara. Los pagos se repiten el 2 de marzo, el 3 de agosto

¹¹⁸ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1120. El 22 de diciembre se libró a maese Antonio de Leval, escultor 13.125 mrs por los tres tímpanos.

¹¹⁹ Ibidem. El 22 de noviembre se le paga a Mari Ruiz Hadida 6 ducados (2.250 mrs) por dos álamos para el puente que se hizo encima de Santa Fe, en el arroyo del Salado para poder pasar las columnas del Turro, a tres ducados cada álamo.

¹²⁰ AA., L5, 43. El documento esta fechado el 22 de mayo de 1557 Con las condiciones que debía mandar Tendilla. Tenían que traer treinta y dos columnas de las canteras del Turro hasta la Alhambra, donde se solían descargar, junto al taller donde los oficiales trabajaban la piedra dura. El carretero se llamaba Gabriel Ramírez y era vecino de Granada. Los asientos se suceden de forma regular desde el 5 de Agosto, 13 de agosto, 18 de agosto, 27 de agosto, 30 de agosto, 6 de septiembre, etc... Díaz Valenciano traía una columna del Turro que se quedó atascada en el arroyo del Salado y Pedro de Astiaso tuvo que ir por ella con tres pares de bueyes a cinco reales por cada par de bueyes. Por este servicio se le pagaron 18.360 mrs.

¹²¹ Ibidem. El 24 de diciembre se libró a Alonso Ortiz, herrero, 13.087 mrs que los ovo de haver de 22 arrobas y media de hierro labrado a 22 mrs/libra y diecinueve rreales por adobar el herraje de las carretas para traer las columnas de jaspe desde la cantera del Turro a las dichas obras.

¹²² Ibidem. A este herrero se le pagaron 9.520 mrs el día 31 de mayo de 1557.

¹²³ Ibidem. El 26 de mayo se libró a Gabriel de Peñafiel 13.515 mrs por 77 tejas vidriadas a medio real cada una, 350 mostagueras a 16 mrs/una, 80 zanos a 6 mrs/uno, 60 alizares grandes a 16 mrs/uno, 203 tablillas de azulejos a 6 mrs/uno y 54 caños de arcaduces para encañar las aguas a 7 mrs cada uno.

La data del año 1558 solo contempla dos trabajos escultóricos de importancia. Uno del 3 de septiembre en el que se da cuenta de un libramiento de 30 ducados (11.250 mrs) a Antonio de Leval, como dinero de socorro, a cuenta de las figuras de mujer que estaba ejecutando, en mármol blanco, para la portada principal. El otro pago de 9.750 mrs fue el 19 de noviembre a Luis Machuca por aderezar y dorar la Virgen de la Puerta de la Justicia. Varias partidas de cal y los pagos a los maestros oficiales y peones.

Sin duda se estaba haciendo acopio de las columnas de jaspe para el patio del Palacio de Carlos V ya que en este año comienzan a aparecer pagos por ellas. En el proyecto inicial de Pedro de Machuca las columnas del patio debían de ser de mármol blanco, incluso Luis Machuca hizo traer tres columnas, una labrada en febrero de 1553 por Sebastián de Lizana¹²⁴, otra de Filabres¹²⁵ y la tercera procedente de Macael «labrada a punta de picola»¹²⁶. Pero el proyecto de Pedro Machuca no se realizó, quizás pesaran en la decisión los cien kilómetros de distancia que habían de recorrer desde las montañas del norte de Almería. Luís Machuca optó finalmente por la piedra de «jaspe»¹²⁷ de las canteras del Turro (Loja), mas cercanas a Granada, para realizar las columnas dóricas del patio.

El 3 de mayo de 1559 Gabriel Ramírez será el carretero contratado al que terminaron de pagarle las 29 columnas de jaspe que trajo desde las canteras del Turro que todo montaba la cantidad de 652.000 mrs. Esta información nos conduce a pensar que ya estaban en la Alhambra casi todas las columnas para la primera planta del patio del Palacio de Carlos V.

La compra de *plomo para asentar la portada principal* indica que las tallas que se habían terminado en este año, comenzaban a izarse¹²⁸ para lo que necesitaron andamios¹²⁹. Mientras tanto los tallistas no cesaban de trabajar en la ornamentación de las molduras ya que este año se recogen pagos a cuenta de ellas¹³⁰.

Para habilitar el entorno del Palacio de Carlos V y hacer la plaza fue necesario derribar varias casas situadas frente a la primitiva entrada del Palacio de los Leones. Los ocupantes de estas casas recibieron indemnizaciones por los reparos realizados en ellas¹³¹.

En el año 1560 se trabajó con más intensidad en la Casa Real Nueva en donde se montaron los andamios para asentar otras piezas terminadas en la fachada principal¹³². Juan

¹²⁴ Ibidem.

¹²⁵ Ibidem. 10 de febrero y 3 de diciembre de 1553.

¹²⁶ Ibidem.

¹²⁷ O pudinga, compuesta de pizarra, serpentina, cuarzo, cuarcita, dolomita y otros minerales amalgamados con piedra caliza, dando una coloración que va del tostado al rosa.

¹²⁸ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1120. El 4 de noviembre se libró en Diego Burgueno 2.336,50 mrs por 93 libras de hierro labrado para grapar a la portada principal las piezas terminadas.

¹²⁹ Ibidem. El día 11 de noviembre se le pagó a Bartolomé de Saravia, maderero, 80.924 mrs por 22 pinos a 23 reales cada uno para el andamio de la portada principal.

¹³⁰ Este es el caso de Juan de Cubillana al que le pagaron 6.000 mrs por el dintel que estaba labrando en varias ocasiones – el 9 de septiembre y el 9 de diciembre-.

¹³¹ Como ocurrió, por ejemplo, con el escudero Diego de Castro que recibió el 9 de octubre de este año 4.255 mrs.

de Cubillana se encontraba labrando varias piezas de la decoración de la fachada¹³³, se iban trayendo las basas y capiteles de jaspe para el patio del Palacio También hicieron obras en otros lugares dentro y fuera de la Alhambra:

- Arreglaron los tejados en la Casa Real Vieja y se pusieron 10 caños para el agua en el Cuarto de Comares¹³⁴.
- Se hizo el cordón de la muralla de la Alcazaba y el parapeto de la Torre del Agua¹³⁵.
- Y fuera del recinto amurallado, comenzaron a reparar el puente levadizo del Castillo de Bibataubín, edificio urbano que dependía de la jurisdicción de las obras de la Alhambra¹³⁶.

En el año 1561 continuaron las obras del cordón de la Alcazaba, comenzaron las del adarve al mismo tiempo que se ornamentaba la fachada principal con la colocación de las piezas labradas por tallistas y escultores¹³⁷-el 14 de octubre le pagaron a cuenta a Leval 13.125 mrs por los redondos que estaba haciendo-.

¹³² Ibidem. La compra de clavos el 10 de enero a Cristóbal Fadal, herrero, por valor de 12.840 mrs -10 arrobas de costaneros y gemales, 3.000 cabriales largos, 103.000 cabriales cortos 4 arrobas de bolayques y dos mil saetinos. Por otro lado el 16 de marzo se libró a Juan de Vidana la cantidad de 36.414 mrs por la compra de 17 pinos para los andamios de la portada principal. Y a Pedro Valero, cordonero, se le pagó la cantidad de 9.840 mrs por una guindaleta de cáñamo que pesó 9 arrobas para subir las columnas de la portada principal. Así se suceden varios asientos de grandes cantidades de clavos y madera. El 12 de agosto se seguían poniendo andamios según consta en el pago realizado a Juan de Nabarda, maderero, por 5 pinos para el andamio de la portada principal (11.900 mrs). El 4 de noviembre se le pagó a Diego Bargueño 93 libras de hierro labrado para hacer grapas para la portada principal (2336,50 mrs).

¹³³ Ibidem. En 3 de febrero Cubillana recibió 4.000 mrs por un dintel que hizo para la portada principal. El 30 de marzo se libró a Juan de Cubillana la cantidad de 10.000 mrs a cuenta de las piezas que estaba labrando para la portada principal. El 20 de Julio se le abonaron a Cubillana 49.000 mrs de tres piezas que hizo para la portada principal tasadas por Siloe. El 13 de abril a Miguel de Velastegui, sacador de piedra de Sierra Elvira le pagaron 18.375 mrs por 10 piedras negras de esta Sierra, dos piezas para las cornisas y 8 piezas para los espejos de la fachada principal. Por otro lado a Alonso de Toledo y a Martín de Urenda se le pagaron 15.000 mrs por 10 piezas para la fachada principal de piedra negra y por dos cornisas de las esquinas de dicha fachada a 10 ducados y ocho redondos a dos ducados y medio. El día 20 de junio se le pagó a Juan de Cubillana las tres piezas que estaba labrando para la fachada principal en tasadas por Diego de Siloe (49.000 mrs).

¹³⁴ Ibidem. El 30 de septiembre, María de Robles, maestra de hacer azulejos, recibió 1.293 mrs por 59 tejas vidriadas a medio real cada una y por 10 caños a 12 mrs para el Cuarto de Comares.

¹³⁵ Ibidem. El 2 de diciembre se le pagó a Esteban de Falconete, sacador de piedra de las canteras de Alfacar la cantidad de 32.122 mrs por 112 varas de piedra de toba para el cordón de la muralla de la Alcazaba sacó 46 perpiaños y 98 varas de sillares para el parapeto de la torre del Agua.

¹³⁶ Ibidem. El 8 de noviembre Antonio de la Barreda, maderero, recibió 8.568 mrs por 4 pinos para el puente levadizo del Castillo de Bibataubín

¹³⁷ Ibidem. A Juan de Valenzuela le pagaron el 27 de mayo 19.718 mrs por 135 arrobas de plomo en plancha para la portada principal a 15 mrs/libra. El 24 de Julio se le acabaron de pagar a Antonio de Leval las hechuras de las mujeres que hizo que se tasaron en 85.000 mrs.

Encañaron el agua, aunque no especifican el lugar¹³⁸ y pensamos que sería en los jardines de la Casa Real Vieja ya que en 4 de abril de 1562 encargaron a Miguel Sánchez, jardinero 400 haces de cañas para los dichos jardines¹³⁹.

En 1562 continuaron las obras en el adarve y en el parapeto de la Alcazaba¹⁴⁰:

- Para la Casa Real Nueva Falconete se extrajeron de las canteras de Alfacar 111 basas de pilares¹⁴¹.
- Buscaron canteras de piedras de pizarra, que transportaron a la Alhambra *60 piezas cuadradas de piedra de toba de Alfacar para debajo de las columnas de jaspe y dovelas salmeres y bolsos para los corredores del patio.*
- El 1 de diciembre compraron 7.600 azulejos para el Cuarto de Comares.

En el año 1563 Antonio Leval hizo un espejo redondo para la portada principal del Palacio de Carlos V¹⁴². Continúan la construcción de los corredores de este palacio y la colocación de las columnas de jaspe. Pero también adquieren dovelas y parapetos de toba (Alfacar) y de piedra franca (Santa Pudía) para la muralla.

La compra masiva de ladrillos de labor, de rasilla y azulejos vidriados para la casa Real Vieja es la tónica dominante que advertimos en este año. Todos los almadraveros y azulejeros a excepción de María, Isabel y de Robles eran moriscos¹⁴³. A ellos se compraron ladrillos de labor y de rasilla y azulejos de chapar vidriados de distintos tipos para Comares y Leones¹⁴⁴.

En el año de 1564 Antonio de Leval ya trabajaba en dos leones en piedra negra que estaban diseñados, según Rosenthal, para la puerta principal y luego fueron situados en el piso inferior de la fachada sur del Palacio de Carlos V¹⁴⁵. Las obras de los corredores y la traída de

¹³⁸ Ibidem. El 24 de diciembre María de Robles cobró 2.760 mrs por 130 alcaduces para el agua que se encañaba.

¹³⁹ AGS, CMC, 1ª época, leg. 1120. Se le pagaron 8.400 mrs por ir al Valle de Lecrín por ellas.

¹⁴⁰ Ibidem. El 30 de mayo Falconete traía 28 cubijas de toba de Alfacar para el adarve de la Alcazaba y 4 carretadas de asperones de Huelma que se tasaron en 18 ducados. Y el mismo día se le pagó por 212 perpiños para el parapeto del mismo lugar.

¹⁴¹ Ibidem. El día 6 de junio Juan de Godoy y Juan del Adarve fueron enviados a la costa en busca de canteras de pizarra para la Casa Real y por este trabajo le pagaron a cada uno seis ducados.

¹⁴² Por el que le pagaron 150 ducados (56.250 mrs) que le fueron abonados el 13 de enero.

¹⁴³ Ibidem. Hernando Elviari; Hernando, Alonso y Francisco el Almuedan, Lorenzo Macarruf, Alonso Hernández, el Valenci, Andrés Tocaya, Diego Tufayle, Juan El guadali, Diego el Chit, Luis el Rapi, Alonso el Arabi, Muesa Viejo,

¹⁴⁴ Ibidem. A el Valenci se le compraron 826 azulejos más otros 1.560 para el Cuarto de los Leones, además el día 2 de diciembre se le pagaron a Andrés Mendoza 13.400 de ladrillos – a 30 reales/millar- y 831 azulejos de chapar (19.834 mrs) para el mismo cuarto. Otros tantos cortó y asentó el solador Baltasar de la Cruz que fueron en total 8.751 piezas y tablillas en el patio de Comares por los que recibió el día 29 de junio 25.953 mrs. Al mismo Baltasar le pagaron el 19 de octubre 3.000 mrs de una portada que tuvo 4 varas de retajado de azulejos de colores que cortó y asentó -a dos ducados la vara- en el Cuarto de Comares.

¹⁴⁵ ROSENTHAL, E. Ibidem, p. 112. Recibió a cuenta de ellos, el 26 de febrero 40 ducados (15.000 mrs), y el 1 de abril otros 3.000 mrs.

columnas de jaspe para el patio la Casa Real nueva continuaron. Una vez puestas se utilizaba estopa para darles lustre¹⁴⁶.

Este año se trabaja más en la Casa Real Vieja. Baltasar de la Cruz cortó y asentó en la Sala de los Reyes del palacio de los Leones 3.667 ladrillos a 2 mrs cada uno y 1.428 en la sala frontera (de los Mocárabes) cobró por ello 36.923 mrs. El mismo cortó y asentó azulejos en la Sala de las dos Hermanas y de los Abencerrajes e hizo unos remiendos en dicho patio en que entraron 500 azulejos y en los cuatro paños de arriba entraron 4.600 azulejos de cortar y aderezar¹⁴⁷.

Según la data de destajos de los años 1562 al 1568 se hicieron reparos en la muralla de la Alcazaba que estaba junto a los aljibes en donde además se levantaron 424 tapias por Luís de Montalban¹⁴⁸. Esa obra fue pregonada previamente en la almoneda, como era costumbre¹⁴⁹.

También constan varios pagos efectuados a personas que hicieron obras y reparos en las casas que ocuparon cercanas al Palacio de los Leones –propiedad de la Corona-. Estos pagos son prueba evidente de que se estaban tirando edificios en los alrededores del palacio para dejar exentas sus fachadas¹⁵⁰. Includa la casa del veedor Arias de Mansilla.

La data de la compra y transporte de madera – con un montante de 1.780.606 mrs- muestra evidente de la colocación de andamios para el palacio de Carlos V y de labores de carpintería en la Casa Real Vieja. Desde 1565 a 1568 se trabajó en el patio de la Casa Real Nueva, concretamente en la elevación de las columnas y en la ejecución de los corredores según la data de la compra y transporte de piedra de esos años¹⁵¹. Son bastantes los registros de extracción de la piedra se hacía de las tres citadas canteras concretamente de piedra franca

¹⁴⁶ AGS, CMC, 1ª época, leg, 1120. El 17 de abril se pagó a Martín de Velastegui, sacador de piedra, 53.329 mrs por 63 piezas de piedra franca de Santa Pudía en bolsores y cornisas a 17 reales cada una y 139 varas de dovelas para los corredores a 2 reales y medio cada una. El 14 de Junio a Pedro de Astiaso por traer esa piedra 66.996 mrs el 26 de junio se le paga de nuevo a Velastegui por sacar piedra para los corredores 12.716 mrs. El día 8 de junio se pagaron a Pedro de Astiaso 27 cornisas para los corredores 70.377 mrs. El 3 de Julio le pagaron al mismo 30.375 mrs por traer cornisas y salmeres para los corredores. Y el mismo día a Esteban de Falconete recibió 11.050 por 130 varas de toba para lo mismo. Podemos ver en un pago realizado el 19 de enero de 1566 como se le pagan, al malagueño Juan de Guzmán dos arrobas de estopa, 38.250 mrs para tales fines.

¹⁴⁷ Ibidem. El primero de octubre Baltasar de la Cruz, solador recibió 19.900 mrs por raspar cuatro paños del Cuarto de los Leones, los tres grandes y uno pequeño de dicho patio, abajo y arriba. Hay otro pago hecho a Juan de Nabardain, maderero por dos pinos dobles que trajo para apuntalar el Cuarto de los Leones.

¹⁴⁸ Ibidem. A Luis de Montalbán, albañil, 350 ducados (131.250 mrs) por cierta obra y reparos que hizo por orden del conde de Tendilla en la muralla de la Alcazaba que está junto a los aljibes. Un pago está fechado el 4 de julio de 1565, otro el seis de octubre por valor de 131.250 mrs. El 20 de febrero 18.750 mrs. El 30 de agosto de 1566.

¹⁴⁹ Ibidem. Asistieron a este pregón Martín de Ávila, escribano, y Juan García, pregonero, la obra fue rematada en 350 ducados y pagada en varias veces Por el tiempo que se ocuparon de los pregones recibieron, el escribano, 340 mrs y el pregonero 262 mrs (612 mrs en total).

¹⁵⁰ Ibidem. El 6 de septiembre de 1567 a María del Barrio, mujer del escudero Pero Hernández le dieron 1.084 mrs; y más tarde en 4 de octubre de 1567, 5.300 mrs. A Martín Moreno 8 ducados por los reparos que hizo en el aposento en que vivía en la Alcazaba.

¹⁵¹ Ibidem. A Pedro de Labaseta 26.811 mrs que los hubo de haber por 11 pinos para el patio de la casa real.

de las Canteras de Santa Pudía. Las dovelas de piedra de toba de las canteras de Alfacar para las bóvedas de los corredores del patio y las columnas de piedra de jaspe empleadas en el anillo de las canteras de Turro. Mientras se trabajaba en la ejecución del patio, los escultores y entalladores seguían labrando los encargos para la fachada principal.¹⁵² El coste de la piedra desde 1559 a 1570 fue de 2.667.634,50.

Los elementos de la columnata jónica del segundo cuerpo del patio comenzaron a llegar desde la cantera del Turro a partir de 1564¹⁵³. La ejecución de los trabajos de columnas y los corredores del patio debieron desarrollarse al mismo tiempo que se libraba la piedra. El bruñido de las columnas nos lleva a la conclusión de que se habían terminado para su colocación¹⁵⁴. Para 1569 estaba colocada toda la columnata dórica y la bóveda anular de los corredores¹⁵⁵. La terminación del resto del palacio fue más lenta, ya que se prolongó durante el siglo XVII.¹⁵⁶ Los registros de compras, a partir de este año, son escasos y no existen datos en el último legajo del pagador de obras significativas que deban mencionarse del Palacio de Carlos V.

Las obras se acometieron tanto dentro como fuera del recinto murado excepto un libramiento fechado el 7 de Junio de 1567 Esteban de Falconete extrajo de las canteras de Alfacar, además de dovelas para los corredores, 31 varas de parapetos, a 4 reales la vara, para el Castillo de Bibataubín -por lo que recibió 13.166.50 mrs-, llevadas a las obras por Pedro de

¹⁵² Ibidem. Así tenemos un registro de 16 de febrero de 1566 por el que sabemos que Antonio de Leval recibió diez ducados a cuenta de los Leones que seguía labrando de piedra negra -dura- de las canteras de Sierra Elvira. Esteban de Falconete y Martín de Velastegui serán los sacadores de piedra encargados de suministrar a la Alhambra para la terminación de la fachada principal, corredores y columnas del patio Esteban de Falconete y Martín de Velastegui trabajaban indistintamente en Santa Pudía y en Alfacar. Hay bastantes registros de la actividad de ambos. El 16 de julio sacar 14 varas de friso a 18 reales/vara y 15 retranqueros para el acompañamiento de la ventana de la fachada principal de piedra franca de Santa Pudía a 18 reales cada uno. Aparte de 240 dovelas para los corredores del patio. El 27 de noviembre Martín de Velastegui sacaba otras 15 cornisas para el acompañamiento de la ventana de la portada principal. El carretero fue Pedro de Astiaso que recoge las cargas de piedra en las canteras del Turro, Alfacar y Santa Pudía.

¹⁵³ AGS, CSR, leg 265, fol. 129. Dice: "Están por labrar nueve estilobatas de jaspe, que son para los corredores, balen labradas, conforme a las que están hechas con el bruñir y poner en perfección mil ducados. Y ten valen dos estilobatas que están por sacar de la cantera y treze cornisas para estas estilobatas, y las que están labradas, de sacar y carretar y labrar conforme a lo hecho, quinientos ducados. Valen asentar esta orden de columnas, con todo el ornamento que entrado en ello, el arquitrabe, friso y cornisa, en que entran los cerramientos que son en regla, tres mil ducados. Y ten, se tasó de sacar y carretar y labrar los dinteles arquitrabes, frisos y cornisas deste corredor, lo cual es de piedra franca, dos mill ochocientos ducados. Moderándose los antepechos de este corredor, que han de ser de piedra dura, convendrá dos mill ducados".

¹⁵⁴ AGS, CMC, 1ª época, Leg 1023. El 22 de diciembre de 1556. Otro registro lo tenemos en AGS, CMC, 1ª época Leg.1120. el 19 de enero de 1566 que le pagan, al malagueño Juan de Guzmán dos arrobas de estopa, 38.250 mrs para bruñir las columnas.

¹⁵⁵ ROSENTHAL, E. Ibidem p.122.

¹⁵⁶ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 1023A partir de esos registros existen pocas compras de materiales, uno el 2 de mayo de 1569 por el que se le pagaron a Martín de Velastegui, carretero, 62.296 maravedís por el transporte de una carga de piedra de las canteras del Turro y de Santa Pudía que se le debían del año anterior.

Astiaso y pagadas sus carretadas en (40.783 mrs) el mismo día, se deben a reparaciones de torres y muralla.

La data de ladrillos, cal y azulejos desde 1569 hasta 1570 y parte de 1571, ascendió a 1.627.527,50 mrs. En ella hay pagos efectuados al solador Eugenio Rodríguez por varios trabajos de reparación de:

- Las Torres del Agua y de Quintarnaya.
- El 18 de Enero cortó, chapó y soló 684 azulejos en el Cuarto de los Leones.
- El 20 de febrero, en la casa del aposento de la Alcazaba y en el Cuarto de los Leones.
- El 20 de febrero en la casa del aposento de la Alcazaba.
- El 30 de marzo en la torre principal de Torres Bermejas y en sus aljibes.

La sublevación morisca despojó a la Alhambra de sus principales ingresos. Podemos confirmarlo a la vista de las datas del libro de cuentas de Ceprián León. Así en los años transcurridos desde 1572 a 1574 las obras continuaron con los remanentes de los materiales de sus almacenes. Los herederos de Ceprián León hicieron frente a los pagos inmediatos, es decir a los oficiales y trabajadores y algún que otro material comprado puntualmente hasta el final de 1574:

- El cargo en esos años fue de 3.561.910 maravedis.
- Las datas montaron:
 - Lo pagado a los trabajadores de las obras por Ceprián: 378.054 mrs.
 - En compras y transporte de materiales: 30.343,50 mrs.
 - El salario de Ceprián León: 326.487,50 mrs.
 - Lo pagado por Alonso y Luís a los trabajadores: 380.686 mrs.
 - Lo que pagaron éstos por materiales y su transporte: 86.159 mrs.
 - Los salarios de Luís y Alonso de León: 118.583 mrs.

Lo que hace un total de 1.320.313 mrs.

Estas cifras nos pueden dar una idea de la insuficiencia económica en la que quedaron las obras tras el levantamiento morisco. Las consecuencias fueron de deterioro no sólo de la Casa Real Vieja, sino incluso de la Nueva. Hasta tal punto que en el verano de 1571, Luís Machuca, en una carta dirigida al rey le suplica que provea de sustento a las obras porque la falta de dinero está afectando *a la Alhambra, y casas reales, y fortaleza, y torre de Mauror, y casa del Generalife*. Pero además sigue diciendo que las piezas que están labradas se están deteriorando por no estar ya asentadas:

“...con la cantidad de maravedis que han costado porque son treinta y dos columnas de jaspe y sesenta y cuatro basas y capiteles y mas algunos pedestales y cantidad de

cornisas, y todo esto bendría en quiebra y desmynucion respecto desportillarse y andar rodando por el suelo”.

Le comunica además que los obreros, aunque tenían buena voluntad cuando veían que su salario se retrasaba, se bajaban a Granada a realizar otros trabajos remunerados¹⁵⁷.

3.2.2. Periodo intermedio 1575- 1583.

En el periodo intermedio desde finales 1575 a 1580 los libros contables que poseemos dejan un vacío documental, es decir, desde que se cierra la gestión de Ceprián León hasta que comienzan de nuevo con Gaspar de León. Suponemos que al frente de la Pagaduría de las obras quedó Gonzalo de Medrano, tío de los León. Nos basamos para esta suposición en un registro en el que aparece como pagador el 17 de junio de 1579, fecha del documento en el que se notifica el nombramiento, como nuevo veedor de las obras, de Gaspar de Maldonado¹⁵⁸. Cabe la posibilidad de que los cargos vacantes no se dotaran sino que la Pagaduría, el oficio de maestro mayor y de algunos de los oficiales más, fueran ocupados en funciones. Tenemos constancia de que Varela, al que conocemos como receptor de las Penas de Cámara, estuvo ocupando también el puesto de pagador en los años precedentes a la entrada de Gaspar de León. Cuando murió Juan de Orea, del mismo modo se tardó en nombrar a Juan de Minjares –que no llegó a la Alhambra hasta 1588-. El puesto de veedor también había estado vacante desde 1570 en que murió Juan Arias de Mansilla. Los nueve años sin la veeduría en las obras reales es bastante significativa. Ya hemos comentado que el veedor era como el fiscal general de las obras y su ausencia en ellas delata las pocas obras que se hicieron en este periodo y que algo se estaba gestando en la Corte.

Aunque tengamos la certeza de la paralización casi total de las obras desde 1575 hasta 1584, para poder proseguir nuestra investigación de estos años hemos tenido que recurrir a documentos del Archivo de la Alhambra y de otra sección del Archivo de Simancas, Casas y Sitios Reales, en donde nos encontramos noticias sobradas de la necesidad de reparos en la Fortaleza. A partir de 1571, aproximadamente, sólo quedaron las rentas que provenían de las Penas de Cámara y fueron retenidas por Pedro Deza hasta la llegada a la Alhambra de Luis Hurtado de Mendoza en 1580. Estas rentas reiniciaron sus pagos a las arcas pero mermadas y pagadas con bastante irregularidad. Con esta situación económica es lógico que el conde de Tendilla aprovechase cualquier motivo para informar al rey de la situación. Concretamente lo hizo en 1574, cuatro años después de la muerte del veedor, Juan Arias de Mansilla al reiterar la notificación de su vacante, nos da cuenta el abandono de la Alhambra por parte de la Corona. El cargo de veedor no se había cubierto aún y aprovecha la carta para solicitar dinero para las obras¹⁵⁹. Sin rentas Tendilla tuvo que buscar otras alternativas para salir delante de

¹⁵⁷ AGS, CSR, Leg.265, fol.136.

¹⁵⁸ AGS, CSR, leg 322, fol. 78. El documento del nombramiento del veedor es aprovechado por el conde de Tendilla para poner al rey en conocimiento que, desde el levantamiento morisco, no se habían cobrado las Penas de Cámara, los contadores mayores las cobraban pero no las ingresaban

¹⁵⁹ AGS, CSR, Leg. 265, fol.73.

urgencias, como pagar a los oficiales al frente de las pocas obras –generalmente reparos- que se hacían del remanente existente en los almacenes. Tenemos un ejemplo del año 1575, en el que el conde informa a la su Majestad de la venta que hizo del cobre herrumbrado -por la que consiguió 1.335 ducados (445.625 mrs)- que empleó en los reparos urgentes de la Casa Real Vieja¹⁶⁰. Del 8 de julio de 1576 hay otra petición, del mismo tipo, resaltando al rey que: *‘La Casa Real va destruyendose, tejados, bóvedas y fuentes’*¹⁶¹ Con todas estas peticiones, este mismo año, Felipe II se decide a proseguir las obras, para lo que pide parecer a Juan de Maeda sobre la estimación del gasto de lo que quedaba por hacer del Palacio de Carlos V. Maeda hizo un cálculo de 100.000 ducados (37.500.000 mrs) para la terminación de la obra en la Casa Real Nueva¹⁶².

De 1577 hay una cuenta de billete con la que el conde comunica que Luis de Machuca ha muerto y avisa de las cosas que debería de proveer su majestad para que las obras prosiguiesen¹⁶³. Juan de Orea, cuñado de Luís Machuca, que ya trabajaba en las obras de la Alhambra esporádicamente, fue el siguiente maestro mayor desde 1583, otro retraso de nombramiento ya que Luis muere en 1572. El rey le solicitó un *‘memorial sobre las casas de la Alhambra con sus torres y aposentos, con los nombres de los que habitan las casas y torres que son de su Majestad’*. Este informe, que se dio en 1580, es una pieza clave para conocer el estado de la fortaleza de la Alhambra, el número de torres existentes en ese momento y la población aproximada que vivía en el recinto murado¹⁶⁴. Tanto el perecer de Maeda como el memorial de Orea son una prueba evidente de que el rey había reparado en las necesidades existentes en la fortaleza y, en 1579, proveyó nuevas rentas para que finalizaran las obras de la Casa Real nueva provenientes de los Alcázares de Sevilla. Por fin nombró a nuevos oficiales para que se cubrieran las vacantes¹⁶⁵: Maldonado de veedor (1579), Juan de Orea de maestro mayor en 1579 -murió en el 1580-, Juan de Minjares de maestro mayor (1583-1599) y Gaspar de León de pagador en 1584.

Juan de Orea tenía solicitado el puesto de maestro mayor desde la muerte de su cuñado en 1571, pero fue nombrado maestro mayor en funciones y en ese tiempo mandó un informe sobre el estado de los palacios. Este informe se le dio a Herrera a finales de 1572 y luego fue remitido a Gastelu, secretario de la Junta de Obras y Bosques, que había comenzado a funcionar para suplir la falta de oficiales mayores de las obras de la Alhambra. El 6 de Julio de 1574 Orea fue mandado llamar a Madrid¹⁶⁶, en donde paso algún tiempo –dos años- durante el que explicó las necesidades de reparos que tenían los palacios nazaríes y las

¹⁶⁰ AGS, CSR, Leg. 265, fol. 75.

¹⁶¹ AGS, CSR, Leg.265, fol. 76.

¹⁶² AGS, CSR, Leg.265, fol.129.

¹⁶³ AGS, CSR, Leg. 265, fol. 136.

¹⁶⁴ AGS, CSR, Leg. 265, fol.124.

¹⁶⁵ El 18 de abril de 1579 el rey ordenó a su residencia real de Sevilla que enviara a la Alhambra los 6.000 ducados con los que habían estado financiando el Alcázar de Toledo. Esta orden se repitió el 21 de febrero de 1580, pero no se recibieron fondos hasta el 3 de febrero de 1583 y sólo una señal.

¹⁶⁶ AGS, CSR, Leg. 265, fol.76.

fortificaciones de la Alhambra pero se vino sin resolver nada. Orea recibió su nombramiento oficial en 1579 y en el 1580 murió¹⁶⁷. No se realizó trabajo alguno en el palacio de Carlos V al menos hasta 1580 fecha en la que muere Juan de Orea pero si se hicieron cambios importantes en el proyecto de Pedro Machuca según las indicaciones de Herrera.

Durante el periodo de Gaspar de León 1584-1596¹⁶⁸ se inició una lenta recuperación en las obras de la Alhambra. El dinero de los Alcázares de Sevilla -6.000 ducados anuales- permitió seguir trabajando –aunque no en el Palacio de Carlos V- en la reparación y mantenimiento de torres, murallas y palacios nazaríes.

3.2.3. Periodo de Gestión de Gaspar de León (1584-1596).

El extenso libro de este pagador lo estudiaremos en tres apartados:

- Las obras desde 1584 a 1591.
- Las obras de 1591 a 1596.
- Las obras en el Generalife (1585-1587).

En esos años se realizaron obras dentro y fuera del recinto como podremos observar a lo largo de su periodo como pagador de las obras reales de la Alhambra. Comenzamos su libro de cuentas que constituye todo el legajo 684, de AGS, CMC, 1ª época.

3.2.3.1. Periodo de 1584 a 1591.

Estamos ya en el año 1584. Las obras en el Palacio de Carlos V estaban paralizadas por escasez de dinero, no hay ningún asiento que se haga alusión a ellas. Por la data de este año sabemos que se realizaron gastos para el mantenimiento de las Casa Real Vieja y en el castillo de Bibataubín. Renovaron las cañerías de plomo, con zulaque, de las fuentes de la carrera, del Mexuar, del Cuarto de los Leones y del Cuarto de Comares. Se hicieron nuevas las cerraduras de algunas puertas -con sus llaves- en los dos Palacios en donde además pusieron fijas -bisagras- y aldabas a las ventanas. Se asentaron las vidrieras luminarias con zulaque en los respiraderos de los baños en cuyo lugar también se puso una puerta a sus bóvedas. Rehicieron el ornato de algunas paredes con yeso de espejuelo en el Salón de Comares y se compraron escobas y haces de cañas para limpiar los tejados de los dos palacios. Una vez limpios, a los del Palacio de los Leones, los coronaron con bolas vidriadas y una cruz de hierro labrado -que pesó 11 libras (a tres reales/libra)- con una veleta que fijaron con plomo. En el Castillo de Bibataubín arreglaron y repusieron igualmente cerraduras a sus puertas y se instalaron cañerías de plomo en sus fuentes. También los jardineros hicieron su labor en la Casa Real Vieja donde arreglaron los naranjos y los arrayanes de sus patios¹⁶⁹.

¹⁶⁷ El 20 de diciembre se subastaron en la Alhambra sus efectos personales y útiles profesionales; Véase MARTINEZ RUIZ, J. (1965) “El taller de Juan de Orea”. Cuadernos de la Alhambra nº 1, pp.59-73.

¹⁶⁸ AGS, CMC, 1ª época, leg. 684. Seguiremos a partir de ahora este legajo por años.

¹⁶⁹ AGS, CMC, 1ª época, leg. 684. Año 1584

Durante el año 1585 tampoco se hicieron obras en la Casa Real Nueva. En el apartado de gastos extraordinarios del año 1585 no aparecen los materiales que indiquen actividad alguna, no extraen piedra en las canteras ni compran pinos de la Sierra de Huescar para los andamios. Los materiales eran comprados por el aparejador Juan de la Vega con la ayuda del veedor. Según los registros contables de pagos extraordinarios, los proveedores recibieron su dinero por las cantidades de materiales comprados para hacer obras en el Cuarto de los Leones, en el de Comares y en el castillo de Bibataubín. Algunos datos nos lo pueden aclarar:

- del día 1 de Abril en el que se libraron a Alonso Verdejo, cantero 44.200 mrs por 150 varas de antepechos y 300 varas de sillares para las torres de la Alhambra¹⁷⁰.
- El 16 de marzo le pagaron 52.660 mrs a Antonio Tenorio por mil mostagueras vidriadas de colores para solar el Cuarto de los Leones, a medio real cada una, y 933 tejas vidriadas de colores para las limas de los tejados para el mismo lugar¹⁷¹.
- Al mismo azulejero le compraron diez mil mostagueras de marca grande raspadas y de *barro del Beiro zahelado* puestas a su costa en la Alhambra para solar sus torres. Para el cuarto de los Leones el 25 de Junio se le pagaron 9.656 mrs, al mismo azulejero, por cien alixares vidriados de marca mayor, a 26 mrs cada uno, para la Sala de los Abencerrajes, y 30 mostagueras vidriadas para solar el Cuarto de los Leones¹⁷².
- El mismo día se pagaron a Alonso de Castro, almadravero de Gabia, 8.500 mrs por mil ladrillos nazaríes para solar una pieza del Cuarto de Comares, a cuartillo cada una y, Pedro de Castro cobró 18.360 mrs por 1.200 ladrillos de labor para el castillo de Bibataubín a 48 reales el millar¹⁷³.

También tuvieron que reparar la muralla que se había caído junto al Mirador de la Reina como lo prueba un registro del 14 de septiembre por el que le pagaron, según precio de remate, 7.106 mrs. a Diego Ramos, cascajero, por quitar a su costa el cascajo de esta muralla caída y de la puerta de la Alhambra que se derribó para hacerla de nuevo¹⁷⁴.

En los gastos extraordinarios se recoge, además, el material utilizado por los maestros de albañilería, carpintería, cantería, pintores, etc. Juan de la Vega, aparejador de las obras, compraba, bien en el albayalde, bien en los pregones, rematando siempre a la baja. De esta

¹⁷⁰ Hay otra compra de 68.000 mrs por 300 varas de antepechos de las canteras de Alfacar a 6 reales y 400 varas de sillares. El 31 de agosto Alonso Verdejo cobró 149.897 mrs por 151 varas y una tercia de antepechos para las torres de la Alhambra a 9 reales la vara. El 2 de noviembre Antonio Tenorio cobró por una partida de mostagueras de marca grande de barro del Beiro zahelado 37.400 mrs, precio en que se remató la postura.

¹⁷¹ Por ello cobró 1548 reales y 28 maravedís que son 52.660 mrs.

¹⁷² Además se le compraron 166 coronas vidriadas para la misma sala a 100 mrs/una y 100 arcaduces a 10 mrs/uno.

¹⁷³ Otra referencia de compra de 6.000 ladrillos de labor para el castillo de Bibataubín la tenemos el día 14 de septiembre. El 7 de septiembre se levantaron en el castillo de Bibataubín unas murallas por el albañil Miguel Díaz Navarrete a 8 reales cada tapia.

¹⁷⁴ Otro registro de retirada de cascajo lo tenemos el 15 de octubre. Antonio Vargas cobró 2.618 mrs. Por montones de cascajo y broza de la muralla que se había caído.

forma adquirió, en este año y los siguientes, el material para uso de yesería como yeso de espejuelo de Santa Pudía y haces de cañas para cocerlo. Para los carpinteros cola de carpintero, pez y resina¹⁷⁵; para los pintores, aceite de linaza, albayalde, azarcón, cardenillo y barniz¹⁷⁶ y para los doradores, panes de oro.

Las acequias de la Alhambra se limpiaron en ese año. Hay un registro de compra de velas para alumbrar a los que limpiaban las bóvedas de las acequias se la Alhambra y otro del alquiler de cuatro legones para esa limpieza -el 5 de Octubre se alquilaron 4 legones-. Del 22 de octubre pagaron a Pedro de Ayala por llevar tablones -36- para los canales de la acequia de la Alhambra¹⁷⁷-. Hay que destacar la adquisición de clavos, maromas, crisnejas para el servicio de las obras comprados a Eloy de Zucarela, herrero que trabajaba en la Alhambra, aguzando y arreglando las herramientas utilizadas en las obras y en las canteras. De todo lo expuesto hay numerosos registros.

En el año 1586 los gastos extraordinarios comienzan con el aderezo de varios talegones de lienzo para meter en dinero de las consignaciones de las obras que se encerraban en el arca de tres llaves¹⁷⁸.

Las obras de mantenimiento de este año fueron cuantiosas a tenor de los trabajadores que se registran en las nóminas: 56 peones, seis albañiles, dos carpinteros y un cantero. Por la casi ausencia de canteros, de piedra, de entalladores y escultores podemos afirmar que tampoco se trabajó en el Palacio de Carlos V. Sólo hay algunos registros, en uno de los cuales se pregona y remata cierta piedra de Alfacar y de la Malá, el 10 de mayo¹⁷⁹. Existen pagos a carreteros y como cantero Juan de la Fuente que trabajaba en las canteras de Alfacar, pero hasta mediados del año 1587 siguieron sacando antepechos y piezas para el arreglo de murallas, torres y el castillo de Bibataubín. Podemos confirmar que, a pesar de ello, ya se estaban preparando para reiniciar los trabajos en la Casa Real Nueva a tenor del aumento de canteros en este año¹⁸⁰, lo vemos en el arreglo y reposición de las herramientas para los sacadores de piedra y canteros y otros pertrechos que se utilizaban en la extracción y talla de

¹⁷⁵ Se pagan el 31 de noviembre.

¹⁷⁶ Pagados el 26 de septiembre.

¹⁷⁷ A Pedro de Ayala por llevar ciertos tablones para los canales de la acequia de la Alhambra.

¹⁷⁸ El día 4 de enero de 1586.

¹⁷⁹ Sin duda se estaban preparando para comenzar de nuevo la extracción de piedra como vemos en los siguientes ejemplos que comienzan desde el mes de Octubre hasta diciembre. El 11 de octubre se le pagaron a Marcos de Godios 10 reales (340 mrs) por un martillo grande de hierro que le compraron para la cantera y el 17 de octubre Eloy de Zucarela cobró 1.683 mrs por calzar 22 mazos para la cantera a dos reales y cuartillo cada uno y otros 238 por un azadón de peto para la cantera. En ese mismo día se compraron cinceles, picos, piquetas dentadas, cuñas de hierro, martillos de dos bocas cuadradas, aguaderas con seis cántaros para los canteros, serones, capachos, sogas, tomizas, etc. El 6 de diciembre se pagó a Miguel López una carga de carbón -204 mrs- y por otra de carbón de herreros -391 mrs-, a Luís de Palencia una tobera -306 mrs- y el 13 de diciembre, a Ginés López, odrero, por un cuero que dió para la cantera -221 mrs-. El 13 de diciembre se pagó un candil a Juan Sánchez por valor de 51 mrs. para alumbrarse en la cantera.

¹⁸⁰ El 6 de diciembre aumentan de uno a tres.

las piezas, cuyas medidas y delimitadas formas –iban destinadas a lugares concretos del palacio- fueron previamente pregonadas, en presencia del escribano de la Alhambra y rematadas por el aparejador el veedor de las obras reales al más bajo precio.

Sí se trabajó intensamente en reparos y mantenimiento de la Casa Real Vieja en donde se hicieron obras en:

- la muralla¹⁸¹
- en torres Bermejas¹⁸²,
- en la Torre de Juan de Roças¹⁸³
- en el Cuarto de los Leones¹⁸⁴
- en el Cuarto de Comares¹⁸⁵
- Asentaron los caños del pilar de la carrera¹⁸⁶

¹⁸¹ El 6 de enero se le pagaron a Juan de la Vega, aparejador de las obras por la adquisición de cuatro cántaros para llevar el agua a los que trabajaban en las murallas y se le puso una llave al almacén de las casas reales. Y el 29 de marzo Antonio Tenorio cobró 24 mrs por otros dos cántaros.

¹⁸² Se aderezó una cerradura en Torres Bermejas el 18 de enero.

¹⁸³ Para esta torre se le compraron a Luís Ruiz 14 rollizos a tres reales menos cuartillo cada uno.

¹⁸⁴ El 18 de enero se pagó a Val de Prados por poner en una puerta del dicho cuarto 204 mrs (6 reales) por un cerrojo, una cerradura, llave y armella. El 5 de abril se le pagó a Antonio Tenorio la cantidad de 7.024 mrs por 292 coronas de azulejo de colores, a 7 mrs/uno; 438 cintas pequeñas azules a 5 mrs una y por 50 alixares de marca mayor azules a 25 mrs/uno para la Sala de los Abencerrajes. El 12 de abril se le puso en un cuarto de este palacio una cerradura con cerrojo y llave por 204 mrs. El 2 de mayo se le pagó a Antonio Tenorio la cantidad de 1.932 mrs por 200 cintas de azulejos para el cuarto de los Leones a 7 mrs/ una. El 7 de Junio se le pagaron al tornero Cisneros 68 mrs por tornear cuatro baraustrés para una ventana del Cuarto de los Leones. El 21 de Junio se le pagaron a Francisco Ruiz 8 varas de lienzo a medio real la vara para aderezar los caños del agua del Cuarto de los Leones y para que los yeseros alisaran las paredes y al tendero Villanueva le pagaron el mismo día 34 mrs por una escobilla para los yeseros. El 5 de julio Francisco de Palencia cobró 4 reales (136 mrs) por cuatro armellas y dos chapas de hierro para el mismo cuarto. El 20 de septiembre se le pagaron a Antonio Tenorio 1.963,50 mrs por 77 alixares a tres cuartillos cada uno para dicho cuarto.

¹⁸⁵ El 2 de mayo se le pagó a Val de Prados la cantidad de 156 mrs por once cerraduras con su cerrojo y llave que hizo para en Cuarto de Comares y el 31 de mayo A Leandro de Palencia se le pagaron 102 mrs por una cerradura con su llave que hizo para el Cuarto de Comares y a Juan Rodríguez, lencero, 612 mrs por doce varas de angeo para forrar los caños de plomo del Cuarto de Comares, a real y medio la vara. El 10 de mayo se le pagó a Cabrera la cantidad de 162 mrs por cuatro libras de aceite a 8 mrs/libra y por tres libras de estopa a 30 mrs/libra para zulaque para una fuente del Cuarto de los Comares. El 24 de mayo se le pagaron a Juan Gallardo, 10.130 mrs por dos libras de caños de plomo para encañar una fuente del patio de Comares. Se aderezó la yesería el 27 de mayo. El 21 de Junio se pagó a Tenorio un real (34 mrs) por barro para sacar molde para las obras de yesería del Cuarto de Comares. El 19 de Julio se compraron a Juan de Mora 18 fijas – bisagras- para las ventanas del dicho cuarto. El 17 de octubre se le pagaron a Damián Plan, de Olula, a Miguel del Castillo y Juan de Landeras 17.000 mrs a cuenta de 5 losas de mármol blanco de las canteras de Filabres para solar el patio del Cuarto de Comares.

¹⁸⁶ El 1 de febrero a Juan Pérez se le pagaron 8 libras de aceite – a seis mrs/libra- 128 mrs para hacer zulaque para asentar los caños del pilar y los cauchiles. Otro registro del 1 de marzo al mismo le pagan 302 mrs por 2 libras de aceite para hacer zulaque para aderezar las fuentes. Y el 8 de marzo se abonaron los 50 caños –a 10 mrs/uno- al alfarero Francisco López y a Juan Pérez 112 mrs -3 reales- por tres libras de estopa para hacer

-
- Pusieron un cerrojo a una puerta de los aljibes¹⁸⁷.

Desde el lunes 3 de febrero a sábado 8:

- Limpiaron la acequia de la Alhambra, para lo que necesitaron 196 libras de sebo –a 8 mrs/libra-.
- Se hizo una muralla nueva a la entrada de la Alcazaba¹⁸⁸, se empedró el zaguán de una torre¹⁸⁹.
- Solaron cuatro torres principales de la Alhambra¹⁹⁰.
- Hicieron labores de carpintería, cerrajería y albañilería en el castillo de Bibataubín¹⁹¹.
- Se necesitaron varios herreros para hacer las cerraduras de los almacenes de la artillería, de la Puerta del Baluarte, de la puerta que da al bosque y en el cuarto de los Leones y de Comares.
- Empedraron las mesas de la escalera de la puerta de la Alhambra - parece que fue la Puerta de la Justicia ya que se habla del cubo adosado a una puerta¹⁹².
- Las labores de yesería en los palacios nazaríes son igualmente evidentes¹⁹³ como los reparos en algunas casas del rey.

zulaque y por 12 libras de aceite con el mismo fin 192 mrs. A Juan Ruiz alfarero le compraron 51 caños el 22 de marzo. El 29 de marzo hay otro registro de compra de 14 libras de aceite para hacer zulaque para las fuentes de las casas reales.

¹⁸⁷ El 11 de octubre se pagaron a Juan de la Fuente por 20 varas de gradas, a 7 reales/una para la escalera de la puerta de la Alhambra y cuatro piedras grandes de las canteras de Alfacar para hacer una puerta en los aljibes de la Alhambra. El 24 de diciembre se pagó a Juan de Mora 408 mrs por un cerrojo con su cerradura y armellas para una puerta de los aljibes.

¹⁸⁸ El 6 de septiembre se le pagaron a Juan de la fuente 60.142 mrs, por 30 varas de antepechos grandes para la muralla que se hizo nueva a la entrada de la Alcazaba a 9 reales/vara y ochenta varas de antepechos pequeños para el cubo de la puerta de la Alhambra.

¹⁸⁹ No se especifica cual. Solo que se le pagaron a Juan de Aragón, empedrador 17 reales (578 mrs) por empedrar una torre.

¹⁹⁰ El 24 de julio se le pagaron a Antonio Tenorio 110.000 mrs por 10.000 mostagueras marca grande raspadas y de barro del Beiro zaheladas a 11 mrs/una para solar cuatro torres principales de la Alhambra.

¹⁹¹ El 8 de marzo se compraron a Villanueva una libra de engrudo para los carpinteros a 48 mrs. El 29 de marzo se compró madera para una puerta en el Castillo de Bibataubin. El 24 de mayo se remató en la persona de Pedro de Castro una partida de 20.000 ladrillos de labor y 10.000 de rasilla de marca mayor, a razón de 63 reales 20.000 puestos a su costa para solar los cubos del castillo de Bibataubín. El 31 de mayo se le pagaron a Juan de Montalban 120 mrs por 62 clavos bolaiques para una puerta del Castillo de Bibataubín. El 21 de junio se compraron 400 tejas para el castillo de Bibataubin 60 reales/100.

¹⁹² A Juan de Aragón, empedrador, 476 mrs por empedrar las mesas de la escalera de la puerta de la Alhambra. Al mismo se le pagaron ese día otros 12 mrs por seis rejones para dos moldes que se empalmaron con ellos para sacar piedra para el cubo de la puerta del Alhambra. El 26 de abril se le pagaron a Martín Falconete, cantero de las canteras de Alfacar, 8.330 mrs que en él se remataron por más baja postura por 35 gradas de piedra, a siete reales cada vara de sacar, labrar y traer, para la mitad de la escalera de la puerta de la Alhambra. El 13 de diciembre se pagó Juan de Mora 272 mrs por una loba que se hizo para el cubo de la Puerta de la Alhambra.

Los tejados de los Palacios nazaríes fueron reparados por estar en mal estado, como lo prueban las compras de cabrios, astiles y herramientas *para cortar los cabrios para dichos tejados* el día 25 de Octubre para su reparo.

Será a partir de mediados del año 1587 cuando comencemos a observar un movimiento específico en las canteras. Los pregones y remates de determinadas piezas destinadas al Palacio de Carlos V se suceden en este año con una mayor asiduidad, aunque no se descuidaron las labores de reparación de edificios, dentro y fuera de la fortaleza:

- Alcazaba¹⁹⁴.
- Palacio de los Leones¹⁹⁵.
- Palacio de Comares. Hicieron pinturas en los corredores, arreglaron los tejados, la yesería del Salón del Trono -le pusieron una cerradura el 9 de mayo-, los zócalos de azulejo del patio de los Arrayanes -podados según el registro del 24 de abril- que se terminó de solar de mármol blanco de Filabres¹⁹⁶.

¹⁹³ A Carrasco 476 mrs. Los 400 mrs por cuatro libras de cera y los restantes por azufre para hacer un molde para labrar la yesería de las casas reales. El 5 de abril se le pagaron a Antonio Tenorio azulejero 40 mrs por diez cadaques gruesos para los albañiles, a 4 mrs/uno, para echar el agua en las paredes para que se asentase el yeso. El 12 de abril se le pagaron a Eloy de Zucarela 119 mrs por dos hierros que dio para labrar la yesería de las casas reales. El 19 de abril a Pero García, herrero, le pagaron tres reales y medio (119 mrs) por dos cuchillos que hizo para labrar la yesería. El dos de mayo se le pagó a Antonio Tenorio la cantidad de 204 mrs por tres cargas de aulagas para cocer el yeso de espejuelo a dos reales cada una – hay otra compra de los mismo el 29 de mayo- El 27 de mayo se le pagaron 1.003 mrs a Juan Rodríguez 19 varas de lienzo, a real y medio la vara, para aderezar los yesos del Cuarto de Comares. Todos estos pagos se completan con la compra de grandes cantidades de yeso. El yeso de espejuelo lo traían desde las canteras de Santa Pudía como lo confirma el siguiente registre 2 de agosto por el que se le pagaron a dos carreteros 2.550 mrs. por cinco carretadas de yeso de espejuelo de estas canteras. El 25 de octubre se le compraron a Gaspar Hernández dos cazuelas para los yeseros por 16 mrs.

¹⁹⁴ El 23 de enero se pagó a Leandro de Palencia, herrero por una llave que hizo para la puerta de la Alcazaba. El 29 de agosto se pagó a Salvatierra, escribano, por asistir a los pregones y remates de la solería de la Alcazaba 136 mrs. El 12 de Septiembre al herrero Gaspar de los Reyes le pagaron por una docena de goznes para unas ventanas de la Alcazaba 72 mrs.

¹⁹⁵ El 17 de enero se pagó a Andrés Sanchez 340 mrs por un cerrojo con su cerradura y llave para el cuarto de los Leones. El 26 de septiembre se le pusieron aldabillas de hierro a las ventanas por las que le pagaron a Andrés Sánchez 44 mrs y el 10 de octubre se le hizo un adorno a una de las cerraduras de este cuarto.

¹⁹⁶ El 17 de enero se pagó a Juan Rodríguez, lencero, la cantidad de 5.015 mrs por 59 varas de lienzo, a dos reales y medio la vara, para poner por defensa de las pinturas de los corredores del Cuarto de Comares y el 7 de febrero se pagó su hechura, con 340 mrs, a Blas de Madrid y Villanueva, 62 mrs por 14 varas de tranqueras a 3 mrs/vara, 2 ovillos de hilo a 10 mrs/uno para coser dichos lienzos, además proveer a los pintores los materiales pictóricos: media libra de cardenillo 112 mrs, una libra de aceite de linaza 68 mrs (2 reales), una onza de alcora a 42 mrs, cazuelas 26 mrs, media libra de cera blanca a 272 mrs, 3 onzas de carmín a 2 reales la onza (204 mrs). El 14 de febrero Villanueva siguió proveyendo a los pintores de azafrán (a 16 mrs), cola 34 a mrs, 3 onzas de carmín, a 2 reales onza, (206 mrs) y una libra de cera blanca a 136 mrs. El 31 de enero se pagó a Antonio Tenorio por una carga de aulagas para cocer el yeso de espejuelo 68 mrs y al mismo otros 68 mrs (2 reales) por el barro que dio para hacer moldes a los yeseros. A Jiménez 84 mrs por 3,50 libras de velas para los

-
- Aljibes¹⁹⁷.
 - Torre de Roças¹⁹⁸.
 - Torres Bermejas¹⁹⁹.
 - Castillo de Bibataubin²⁰⁰.
 - Caballerizas de la Alcazaba²⁰¹.
 - Murallas²⁰².
 - Torre de la Campana (Vela)²⁰³.
-

yeros, a 24 mrs/libra; a Villanueva 43 mrs (un real) por una escobilla para los yeros y a Juan García 24 fanegas de yeso por las que cobró 912 mrs, a 8 mrs/fanega. El 21 de marzo se le pagaron a Damián Plan, cantero vecino de Olula, 50.575 mrs por 42 varas y media de losas de mármol blanco de Filabres, a 35 reales/vara, para acabar de solar en patio principal des cuarto de Comares – empezó a solar según este registro en 1586. El 30 de mayo se le compró a Antonio Tenorio una partida de 1.500 tablillas de colores a 6 mrs/una; 4.000 cintas blancas a 3 mrs/una; 2.000 signos a 2 mrs/uno; 200 piezas de almenillas con dos cintas verdes, una por lo alto y otra por lo bajo a 14 mrs/una para forrar las paredes del patio de Comares. El 20 de Junio se le pagaron al carretero Antonio de Carmona 4.080 mrs por una partida de yeso de espejuelo de las canteras de Santa Pudia para la Casa Real Vieja. El 17 de Octubre le pagaron a Gaspar Hernández, alfarero 1.000 tablillas de azulejo de colores para reparar los fondos de azulejo de las paredes del cuarto de Comares. Por 6.000 mrs. El 24 de octubre le pagaron a Lucas de Angulo 382,50 mrs por 9 libras de clavos cabriales para el tejado del cuarto de Comares a real y cuartillo la libra

¹⁹⁷ El 29 de agosto se le pagó a Juan de la Fuente cantero de Alfacar 5.100 mrs por sacar, desbastar y traer dos gárgolas y un brocal para el aljibe de la Alcazaba de la Alhambra. El 12 de diciembre se le pagaron a Pedro Aragón, empedrador, 7.546 mrs por 269 tapias y media que hizo en la plaza de la Alcazaba para que se recogiera el agua llovediza y otros pedazos en las escaleras de las caballerizas de la Alcazaba a 28 mrs/tapia.

¹⁹⁸ El 12 de diciembre se compró yeso para esta torre, torres Bermejas y castillo de Bibataubin.

¹⁹⁹ El 17 de enero le pagaron a Benito Sánchez, alfarero, 1.250 mrs por 125 caños para torres Bermejas a 10 mrs cada uno. En esta misma fecha a Cabrera le pagaron 488 mrs por 30 libras de aceite para hacer zulaque para Torres Bermejas a 16 mrs/libra y a Ginés Díaz 102 mrs por 3 libras de estopa para hacer zulaque. El 11 de julio se le pagó a Mateo San, raspador de ladrillos, 1.402,50 mrs (41 reales y un cuartillo) por raspar 1.500 ladrillos para Torres Bermejas, a 2 reales y tres cuartillos el ciento. El 29 de agosto se le pagaron a Salvatierra 136 mrs por asistir a los pregones y remates de la solería de Torres Bermejas. El 5 de diciembre Montalbán cobró por 20 goznes 128 mrs, para unas ventanas de Torres Bermejas. El 12 de diciembre se compró yeso para torres Bermejas, la torre de Roças y para el puente del castillo de Bibataubin por valor de 1.102 mrs. El 19 de diciembre de nuevo se compró yeso esta vez 28 fanegas a Juan Muñoz por valor de 1.064 mrs, a 38 mrs/fanega. El 31 de diciembre se le pusieron unas tablas a los aposentos de los soldados para lo que le compraron a Lucas de Angulo 4 libras de clavos de entablar a 40 mrs/libra, 160 mrs.

²⁰⁰ El 12 de diciembre Gaspar de los Reyes cobró 304 mrs por 8 libras de clavos gemaes para clavar la puerta de la entrada del Castillo de Bibataubin a 38 mrs/libra. El mismo día Pedro Jiménez por 5 libras de clavos de entablar para su puente levadizo. El 19 de diciembre se le pagaron a Gaspar de los Reyes 798 mrs por 21 libras de clavos costaneros para gastar en el puente levadizo y Torres Bermejas a 38 mrs/libra.

²⁰¹ El 7 de noviembre se le pagaron a Juan Rodríguez, solador, a cuenta del destajo por el que asentó lo alto de las bóvedas de las caballerizas de la Alcazaba y la torre principal de Torres Bermejas en total fueron 9.400 ladrillos a 2 mrs cada ladrillo, en total cobró a cuenta 18.932 mrs

²⁰² El 12 de agosto se le pagó a Isabel López 204 mrs por una tinaja vieja para el servicio de una obra en la muralla, para tener agua.

²⁰³ El 21 de noviembre le pagaron a Gaspar de los Reyes 1.066 mrs por 13 libras de clavos bolaiques para hacer una puerta en el baluarte que hay bajo la torre de la Campana, a 44 mrs/libra (562 mrs). El mismo día recibió

- Torre de Cáceres. Se le puso una puerta para lo que le compraron a Gaspar de los Reyes 8 gonces a 10 mrs/cada uno.

Hemos dejado para el final las obras en el Palacio de Carlos V con objeto de centrarnos sólo en los registros que sobre ellas hay en este año de 1587. Hemos podido observar que donde vuelcan verdaderamente los fondos es en la llamada Casa Real Vieja - fundamentalmente en el Palacio de Comares- y en el interior de la Alcazaba, los demás son reparos y obras con poca inversión. Pero, después del ínterin de casi diez años, en este año vuelven a trabajar en la casa Real Nueva. Los registros contables nos dan una cierta actividad, sobre todo de las canteras de piedra negra (Sierra Elvira) y de piedra de toba de Alfacar. Quizás la causa de la inactividad en el palacio imperial, no sólo se debiese a la falta de fondos sino que también tuvo que ver la ausencia de un maestro mayor capacitado para terminarlo. Aunque a la muerte de Juan de Orea el rey nombra a Juan de Minjares en noviembre de 1583, éste hizo una breve visita en el 1584 pero no llegó a jurar el cargo. Fue el 13 de Julio de 1588, cuando el secretario de la Junta de Obras y Bosques informó que ya lo había jurado²⁰⁴. Minjares era discípulo de Herrera y, a sus órdenes, estuvo de «aparejador de cantería» de la Lonja -proyectada por Herrera- que se estaba construyendo en Sevilla en 1583²⁰⁵. Solo de vez en cuando viajaba a Granada con la finalidad de supervisar las obras del Palacio de Carlos V. El hecho de compartir maestro mayor con Sevilla nos da una muestra de la escasa importancia que tenía para Felipe II la terminación del palacio de su padre. Para paliar esta ausencia en 1584 se nombra como aparejador de las obras de la Alhambra a Juan de la Vega, cantero un tanto mediocre. Las obras fueron dirigidas a distancia por la Junta de Obras y por Minjares. Sin duda Rosenthal no encontró el libro de cuentas de Gaspar de León, él mismo afirma la carencia de datos de este tiempo²⁰⁶ dando por hecho la falta de regularidad en las obras del palacio hasta 1590. Sin embargo, estamos en la seguridad de afirmar, gracias al libro de Gaspar, que desde este año de 1587 se comenzaron las extracciones en las canteras y se reanudaron las obras del citado palacio²⁰⁷.

La primera tarea fue nutrir a las canteras del material necesario para su puesta en marcha. Así lo prueban los registros semanales a lo largo de todo este año. La actividad de los herreros más asiduos, como Eloy de Zucarela y Leandro de Palencia, fue incesante aderezando las herramientas para el uso de los sacadores de piedra y los canteros [véanse en

el cerrajero Bartolomé García 428 mrs por dos cerraduras y llaves para esta puerta y para otra puerta que había a la entrada de la Alcazaba

²⁰⁴ AA. Leg. 104, 5,1. Es una carta de Ybarra, secretario de la Junta de Obras.

²⁰⁵ ROSENTHAL, E. Ibidem p. 139.

²⁰⁶ ROSENTHAL, E. Ibidem, p. 140.

²⁰⁷ AGS, CMC, 1ª época, leg.684.

la figura 1] y el arreglo de los *carros fuertes*²⁰⁸ para el transporte de la piedra desde las canteras a la Alhambra²⁰⁹.

La administración cuidaba bien al personal de la cantera. Juan de Saravia era sobrestante al frente de la misma²¹⁰ y quien recibía todos los materiales propiedad de la Corona enviados desde la Alhambra para la extracción de piedra. Los registros especifican que las herramientas o se aderezaban en la misma cantera o se enviaban nuevas desde la Alhambra. Materiales de distinto uso como tablones de madera, cargas semanales de distintos tipos de carbón: *de herrero* –el 10 de enero-; *de llama* -el 31 de enero-; *de castaño* -4 de julio-. Nos ha llamado la atención la compra de menaje de cocina y piezas de loza para la comida y bebida de los trabajadores que eran repuestas con frecuencia. Así tenemos un pago a Diego Hernández por valor de 170 mrs del 11 de abril en el que citan: 16 cántaros, 2 ollas, 2 lebrillos, 1 cazuela, 1 plato, 12 escudillas y un jarro. Al aumentar los trabajadores aumentaban los enseres. Así el 12 de mayo le pagaron a Diego Gutierrez, alfarero, por 3 tinajas, 3 ollas, 2 cazuelas, 12 platos, 12 escudillas, un plato grande y un jarrillo, la cantidad de 102 mrs (3 reales)²¹¹.

Sin duda esto no fue una idea del recién nombrado maestro mayor de las obras, Juan de Minjares, ya que en la Alhambra se les pagaba con la comida a algunos peones en tiempos de Ceprián León que eran llamados en las cuentas los *de media cuchara*. En el caso que nos ocupa podemos asegurar que comían en la misma cantera. Juan de Minjares, ya maestro mayor de las obras ordenó que se le hicieran tiendas para que los canteros se cobijasen del sol en los rigores del estío²¹².

Del 20 de junio es el primer pregón para pregonar el transporte de dos columnas de Sierra Elvira que se tenían que conducir desde la cantera a la Alhambra. El pregonero fue Campos que cobró por el servicio 68 mrs y por pregonar lo mismo en Santa Fe y en otros lugares comarcanos de Granada recibió otros 476 mrs.

²⁰⁸ El 11 de julio Eloy de Zucarela cobró 595 mrs por aderezar el herraje del carro fuerte, que tuvo que hacerlo de nuevo para acarrear la piedra negra de Sierra Elvira.

²⁰⁹ El 10 de enero le pagaron a Eloy de Zucarela 54 mrs por aguzar 27 cinceles a 2 mrs/uno y 48 mrs por aguzar 3 picolas a 6 mrs /una. Todas las semanas a lo largo de este año. Al mismo el 31 de marzo le pagaron 459 mrs por hacer seis mazos de hierro a 2 reales y un cuartillo cada uno. El 14 de febrero otros cinco mazos por 82,50 mrs y cinco picos a 14 reales uno 70 mrs.

²¹⁰ Aparece en un registro ya el 3 de enero de este año ganando por su trabajo tres reales al día.

²¹¹ El 31 de octubre de nuevo se pagan media docena de platos, otra media de escudillas y dos ollas grandes para la cantera. El mismo día Juan de la Fuente, cantero, vecino de Alfacar, cobró a cuenta del remate que consiguió para extraer piedra de toba de las canteras de Alfacar, la cantidad de 13,600 mrs (400 reales) La partida que se le concedió el 5 de abril con la intervención del veedor y del aparejador Juan de la Vega y ante el escribano Salvatierra a razón de 3 reales y 14 mrs/vara.

²¹² El 16 de marzo se recoge el pago a Carrasco, cordonero, de 238 maravedís por 24 libras y media de cordeles para unas tiendas para labrar debajo la gente de la cantera y al mismo otros 102 mrs por 2 ovillos de hilo Valantín para coser las dichas tiendas a real y medio cada uno. El 30 de mayo pagaron al mismo cordonero otras cuatro libras y media de cordeles para terminar las mismas tiendas. El 13 de junio le pagaron a Andrés Sánchez, cerrajero 98 tronillos con sus hembras, 16 alcayatas con sus hembras y 4 abrazaderas para las 2 tiendas que se compraron para las canteras, por lo que le pagaron 1.490 mrs.

El 18 de Julio el aparejador de las obras estuvo supervisando la cantera durante dos días para lo que alquiló una mula por el precio de 136 mrs. Mientras en la Alhambra Leandro de Palencia cobró por 12 clavos para las ruedas del carro 531 mrs así como todos los elementos necesarios para su completo aderezo. De tal manera que los gastos extraordinarios de esa semana fueron exclusivamente para terminar los carros para el transporte de piedra. La semana del 24 de julio se pagaron a Juan de Torres, carretero, 272 mrs, por llevar 3 álamos negros para el mismo fin. Parece que ya estaba todo preparado para comenzar así que, este mismo día, Francisco Medina y Juan López, peones, le pagaron 136 mrs por haber ido con el maestro mayor y el aparejador una noche para inspeccionar los carriles de la cantera desde donde se extraía la piedra y ver el estado en que se encontraba. Los caminos no debieron encontrarlos en buen estado porque el 1 de agosto hay un registro en el que se le paga a Antonio Tenorio azulejero por *6 cántaros para la gente que aderezaba los caminos para la traída de las columnas*. A partir del 8 de agosto se arreglaron en la Alhambra el resto de los carros para el transporte de materiales.

Comienza la actividad en el Palacio de Carlos V. El 26 de septiembre se pagó a Leandro de Palencia la cantidad de 255 mrs por un cerrojo y dos laves para un aposento de la Casa Real nueva para custodiar los materiales. La obra se inició donde se quedó después del levantamiento morisco, por los corredores. Pongamos algunos ejemplos:

- El 12 de octubre le pagaron a Mendoza, mercader, 1.280 mrs por 32 libras de clavos cabriales para los cabrios del corredor de dicha casa. A 4 mrs/libra²¹³.
- El transporte de la piedra para el palacio de Carlos V se adjudicó por remate a tres carreteros cuyos registros se van a repetir a lo largo de los pagos semanales. Comenzó a pagárseles el 7 de noviembre a los carreteros Juan de Moya, Juan de Torres y Bartolomé Sánchez que recibieron 2.958 mrs (87 reales) por llevar dos piezas de piedra negra desde las canteras de Sierra Elvira a la Alhambra *para las arquitrabes de la casa real que ambas tuvieron 29 pies cuadrados, a razón de 3 reales/pie*²¹⁴.
- El 28 de noviembre le pagaron 1.224 mrs a Juan de Montoya, carretero, por transportar cinco piedras pequeñas de Sierra Elvira que tenían 12 pies cuadrados a 3 reales el pie.
- El 13 de junio hay un registro de pago a Juan de la Fuente de 34.930 mrs por otras 417 varas de piedra de toba (Alfacar).

²¹³ El 17 de octubre se le pagaron a Gaspar de los Reyes, herrero, 1.406 mrs por 37 libras de clavos costaneros para la armadura del corredor del cuarto de la casa real nueva así como el 31 de octubre a Lucas de Angulo recibió 1.000 mrs por 4 libras de clacos cabriales para el corredor de la misma casa

²¹⁴ Este mismo día se le pagó a Francisco Martín 952 mrs por 34 zarzos para cubrir el corredor del cuarto de la casa real nueva, a 28 mrs/uno. Y a Lucas Angulo 1.880 mrs por 47 libras de clavos cabriales para clavar los cabrios de la misma casa a 40 mrs/libra. Y el 14 de noviembre se le pagaron a Francisco Martín, vecino de Conchar, 3.136 mrs por 112 zarzos para cubrir los corredores de la casa real nueva a 28 mrs/ cada uno.

Al mismo tiempo se continuaron haciendo las ventanas que faltaban en la fachada principal del palacio:

- Del 14 de agosto los carreteros contratados cobraron 24.140 mrs por el transporte de una columna y dos pies derechos para las ventanas de las casas reales que tuvieron 112 pies cuadrados a 3 reales el pie²¹⁵.
- El 8 de agosto los carreteros antes citados a quienes se les había concedido el remate del transporte de Sierra Elvira cobran 25,432 mrs (68 ducados en reales) por transportar dos columnas a 34 ducados cada columna²¹⁶.

El año 1588 es un año importante en la administración de las obras ya que las Ordenanzas de las obras de 1546 y aprobadas por la Junta en el año 1549, se enmiendan en 1583 y en mayo de 1588 se aprobó la nueva normativa. El nuevo secretario de la Junta, Juan de Ibarra, era la persona que debía de supervisar y ordenar lo que al rey le resultare conveniente. Al maestro mayor de las obras se le dejaba la mano libre para contratar oficiales con independencia del veedor, aunque éste, a pesar de todo, seguía teniendo las atribuciones de fiscal de las obras y debía de informar de las irregularidades que se pudieran cometer. La actividad de las obras fue la misma que el año anterior, regular pero pausada en el Palacio de Carlos V y de reparos y mantenimiento en la Casa Real Vieja. En la semana del 31 de febrero al 5 de marzo, la cantera recibió menaje de cocina, herramientas, carbón. Los herreros cuidaron del mantenimiento y hechura de cerrojos, cerraduras -con sus llaves- para las puertas y bisagras para las ventanas de los palacios, torres y baluartes²¹⁷. Se recoge también la instalación de tres pestillos dos para los cajones del bufete del aposento de las trazas y otro para el cajón de la Contaduría. Los clavos no podían faltar para la carpintería en la semana

²¹⁶ Así podemos ver los siguientes ejemplos. El 29 de agosto Juan de Montoya, Juan de Torres y Bartolomé Sánchez cobran 29.240 mrs por el transporte desde Sierra Elvira de 1 columna por 364 reales y 1 jamba, 1 dintel y una cornisa que los tres elementos costaron 486 reales. El 5 de septiembre los mismos carreteros cobraron 34.810 mrs por 2 columnas y un pie derecho y una cornisa que ambos tuvieron 92 pies cuadrados a 3 reales el pie según se remató por más baja postura. El 12 de septiembre trajeron -por 19.176 mrs- dos basas de piedra para pedestales y un capitel para ellos y una cornisa de las altas de piedra negra que midieron 100p por 88 pies para las ventanas principales. El mismo día le pagaron otros 20.298 mrs por cuatro piedras - 3 cornisas y un arquivado de piedra negra que tuvieron 199 varas. A 3 reales la vara. El 26 de septiembre llegan a la Alhambra otras cinco piedras negras 168 pies para las ventanas principales llevadas por los carreteros citados. Y los mismos el 3 de octubre conducen por 18.258 mrs cinco piezas de piedra negra para las dichas ventanas. Fueron: un pie derecho, una basa dos frisos y un sillar -169 pies en total-. El 10 de octubre se transportaron a su costa a las obras tres capiteles, dos frisos, tres arquivados -total 231,50 pies- por 23.613 mrs. El 24 de Octubre los carreteros transportaron de las dichas canteras 8 piezas: cinco cornisas, una base de los pedestales, un pedestal, un arquivado -298 pies- por lo que cobraron 29.366 mrs.

²¹⁷ Del 31 de febrero al 5 de marzo en el apartado de gastos extraordinarios aparece un pago a Juan de Mora por valor de 374 mrs 11 reales) por una loba grande con su llave para una puerta baja del cubo de la puerta de la Alhambra. Al mismo herrero se le pagaron 136 mrs por dos bisagras para una ventana del Cuarto de Comares

del 7 de marzo al 14 le pagaron a Gaspar de los Reyes 102 mrs (3 reales) por 51 clavos bolaiques, a 2 mrs/uno, para una puerta del cuarto de Comares.

Aunque no se descuidaron las reparaciones puntuales en diversos puntos de la fortaleza el palacio de Comares fue el principal objetivo de las obras y reparaciones en la Casa Real Vieja:

- Limpiaron la bóveda del techo del Salón del Trono entrando por el piso alto que da acceso a ella para lo que necesitaron velas por la inexistencia de luz²¹⁸.
- Arreglaron sus yeserías para lo que se tuvieron que poner andamios²¹⁹. Parte del enlucido fue pagado el 10 de septiembre²²⁰.
- Solaron la Sala de Comares con ladrillos nazaríes²²¹.
- Hicieron los guardapolvos a las ventanas de la Sala de Comares²²²
- Arreglaron toda su cerrajería tasada previamente.²²³

²¹⁸ A Diego Ruiz, velero, dos reales y 14 mrs por las velas que de él se compraron para alumbrar a los albañiles en la bóveda del Cuarto de Comares. En la semana del 14 al 17 se compraron 10 libras más de velas a 24 mrs/libra para alumbrar la bóveda del cuarto de Comares, lo mismo que el 26 de marzo y 2 de abril.

²¹⁹ El 10 de septiembre Gaspar López, herrero, recibió la cantidad de 460 mrs por 11 libras y media de clavos costaneros para unos andamios para la yesería del cuarto de Comares. El mismo día se pagó a Vallejo 275 mrs por cuatro cargas de aulagas para hacer el yeso de espejuelo. Y a Juan de Añora le pagaron 10 mrs por 3 fanegas de yeso para el dicho cuarto.

²²⁰ A Diego Hernández, yesero, 72 reales (2.448 mrs) de 72 fanegas de yeso para el cuarto de Comares. El 23 de abril se le pagó a Gaspar Hernández, alfarero, 2 mrs por dos cazuelas para labrar la yesería. El 13 de Junio Le pagaron a Villanueva 76 mrs (2 reales y 8 mrs) por una escudilla para limpiar el yeso. El 10 de septiembre le pagaron al lencero Juan Rodríguez 188 mrs por dos varas de lienzo, a 5 reales y 8 mrs, para la labor de enlucido del cuarto de Comares. El 21 de octubre se pagó a Juan Zarzo 7 fanegas de yeso para la puerta de la Alhambra y el cuarto de Comares. El 8 de octubre se sigue pagando por 7 fanegas más de yeso para Comares a 266 mrs.

²²¹ El 9 de Julio. A Lázaro de Ventura 37 reales y un cuartillo (1.266,50 mrs) por raspar 930 ladrillos nazaríes para solar la Sala de Comares a 4 reales el ciento.

²²² El 24 de septiembre le pagaron a Antonio Tenorio 2.856 mrs por 56 ladrillos nazaríes grandes de barro del Beiro zahelado y raspados para solar el guardapolvos de las ventanas de la torre de Comares. El 5 de octubre se le pagó a Lucas de Angulo 7 reales y dos maravedis (240 mrs) de 6 libras de clavos de entablar para los guardapolvos de las ventanas de la Torre de Comares, a 40 mrs/libra. Al mismo el mismo día cobró 420 mrs por 8 libras de clavos para asentar los guardapolvos de los balcones de Comares, a 40 mrs/libra. El 22 de octubre Gaspar de Angulo cobró 390 mrs de seis libras y media de clavos hechizos para clavar los ladrillos de los guardapolvos de las ventanas de la torre de Comares, a 60 mrs/libra. El mismo día y al mismo herrero otros 390 mrs de ocho libras de clavos costaneros y gemales para unos andamios en la torre de Comares a 40 mrs/libra. Mas al mismo otros 68 mrs por una broca con dos alacranes para taladrar dos ladrillos de la Torre de Comares. El mismo 22 de octubre se le pagó a Pero López, yesero, la cantidad de 266 mrs para asentar los guardapolvos de las ventanas de la sala de la Torre de Comares, a real y 4 mrs/fanega.

²²³ El 2 de septiembre a Juan de Mora, cerrajero, se le pagaron 18.343 mrs por una partida de cerrajería de la que se obligó a dar tasación: 12 cerrojos con sus cerraduras, llaves y armellas a 9 reales/una; 2 pestilleras pequeñas a 4 reales/una; 3 lobs grandes a 9 reales; 2 lobs pequeñas a 8 reales/una; Una loba grande pestillera a 12 reales; 22 picaportes grandes con sus golpes a 6 reales; 66 picaportes pequeños a 3 reales/uno; 5 aldabillas con

- El 29 de octubre pregonaron en Granada la pintura y el dorado de la cuadra de Comares durante dos días y fue rematada en Damián del Pino, pintor²²⁴.
- El 12 de noviembre le pagaron a Pedro Vargas pregonero por pregonar y rematar una partida de cal y otra de azulejo para el patio de Comares.
- El enlucido del patio de Comares se hizo con yeso²²⁵.
- Tornearon cincuenta y cuatro verjas para las ventanas de la cuadra de Comares²²⁶.

En la muralla de la Alcazaba hicieron ciertas reparaciones²²⁷ entre las dos puertas principales de la Alhambra²²⁸, en la torre de la Vela pusieron ventanas con rejas de hierro en la torre del Baluarte que hay debajo de dicha torre²²⁹.

En el cobertizo que tenía un aposento en la torre, junto a la Puerta del Carril, donde vivía el veedor de la gente de guerra –de las Barraganas (desaparecida)-, hicieron reparos en la yesería por valor de 1.661 mrs.

Se encañó el agua desde la alcubilla de la casa de Marañón hasta la otra alcubilla que estaba en el cobertizo de las caballerizas del marqués. Este trabajo fue realizado por Mateo Humaira, cañero, que puso 55 varas de encañado.

En el aljibe de la Alcazaba gastaron 2.448 mrs en ponerle dos columnas de piedra de toba de las canteras de Alfacar, a 36 reales cada una. El dinero fue recibido por el que tenía la concesión de dicha cantera, Juan de la Fuente.

sus aderezos a 3 reales; 24 fijas a real cada una.; 1 valdero grande con sus armellas a 2 reales y medio; 2 aldabillas pequeñas a real y medio. Todo esto se hizo para asentar y poner en el Cuarto de Comares.

²²⁴ El 29 de octubre se le pagó a Damián del Pino, dinero de socorro a cuenta de la pintura que se hacía en la Sala de la Cuadra de Comares. El precio del remate de la pintura por más baja postura fue de 166 ducados.

²²⁵ Comprado al yesero Juan de Luque por 351,50 mrs.

²²⁶ A Cisneros, tornero, 22 reales y 8 mrs por tornear 54 verjas para las ventanas de la cuadra de Comares, 756 mrs, a 14 mrs/una.

²²⁷ El 7 de mayo se pagaron a Juan de la Fuente 200 varas de antepechos de las canteras de Alfacar a 7 reales y cuarto/vara. El 20 de agosto se libró a Juan Salazar la cantidad de 680 mrs por una tinaja para el agua de las obras que se hacían en la Alcazaba además de 26.950 mrs por 50.000 ladrillos de labor, 20.400 mrs por otros tantos ladrillos de labor, 10.200 mrs por 4.000 ladrillos nazaríes y 10.200 mrs por 4.000 fanegas de arena. El 27 de agosto a Luis Hernández, alfarero le abonaron 144 mrs por una docena de cántaros para llevar agua a las obras de la Alcazaba. El 3 de septiembre se le abonaron a Juan de la Fuente 13.600 mrs por 100 varas de antepechos a 3 reales/vara. El 1 de octubre Pero Rodríguez, espartero, cobró 68 mrs por unas aguaderas para poner los cántaros que proveen en agua a la obra de la Alcazaba. El mismo día Antonio Tenorio cobró 70 mrs por 7 cántaros para las dichas obras. Y el 5 de octubre se pagaron unas aguaderas a Lucas de Angulo para otros cántaros por valor de 340 mrs.

²²⁸ El 3 de septiembre se le abonaron 55 reales (1870 mrs) a Pedro de Aragón, empedrador, por empedrar 44 tapias de ladrillo entre las dos puertas Principales de la Alhambra a real y cuarto la tapia.

²²⁹ A Leandro de Palencia 3 reales por una llave y aderezar una cerradura de la Torre de la Campana. El 22 de octubre le pagaron a Gaspar López 7 reales y 2 mrs (390 mrs) por una docena de goznes grandes para las ventanas de rejas de hierro para la torre del baluarte que hay debajo de la Torre de la Campana, a 20 mrs/uno.- puede tratarse de la Torre de los Hidalgos.

Por lo que respecta al palacio de Carlos V las obras iban lentas. El cantero en el que remató la extracción de piedra de las canteras de Alfacar fue Juan de la Fuente. Hay registros de traída de piedra el 14 de marzo por el carretero Juan de Torres por traer dos piezas negras de Sierra Elvira: una basa de las columnas y un sillar que tuvieron 25 pies. Hay otros cuantos en los meses siguientes pero pocos²³⁰. Sin embargo nos consta por el mantenimiento de las herramientas, el carbón y los enseres que se siguen comprando a lo largo de cada semana para la cantera que, al menos, allí se estaba trabajando fuerte en la extracción de la piedra.

El total de lo gastado este año de 1588 fue de 3. 100.545 mrs, sumando los salarios de los oficiales.

El año 1589, continúan las obras en el Palacio de Comares en donde asentaron con yeso y arreglaron con clavos hechizos y bisagras las puertas y las ventanas. Asentaron igualmente la yesería realizada con yeso de espejuelo²³¹. El procedimiento -que se desprende de las explicaciones registradas en los asientos- fue el siguiente: Una vez asentada la yesería con yeso se procedía a su aderezo limpiándola con unas escobillas especiales. Al final la yesería era lavada con brin de lino delgado y después se cubría de aceite para abrillantarla. El bruñido era el toque final que se realizaba frotando también con brin de lino²³².

- Del 18 de febrero hay un registro por el que pagan a Mateo Sanz, raspador de ladrillos para asentarlos en la cuadra de Comares registro que se repite este año en varias semanas²³³.
- Se pintó y doró el Salón del Trono. El remate por más baja postura se hizo a favor de Damián del Pino²³⁴.

²³⁰ Otros ejemplos: El 30 de abril le pagaron a Juan de Montoya, Juan Torres y Bartolomé Sánchez, carreteros el transporte de 6 piezas de piedra negra de Sierra Elvira: Un pie derecho, una arquitrabe, tres cornisas y un dintel que tuvieron todas 220 pies cuadrados, a razón de 3 reales/pie. El 7 de mayo Juan de la fuente cobró 200 varas de antepechos a 7 reales y cuarto/vara y 250 varas de sillares, ligadores y esquinas de las canteras de Alfacar a 3 reales y 14 mrs/vara. El 14 de mayo los mismos carreteros cobraron 25.226 mrs por: 2 pedestales; una arquitrabe; una basa; 2 sillares de 248 pies cuadrados, a 3 reales el pie. El 9 de junio otra carretada por valor de 18.968 mrs.

²³¹ El yeso se traía de las canteras de Santa Pudía. Para convertirlo en espejuelo se cocía con aulagas y luego se vertía en los moldes de barro

²³² El 21 de enero se pagaron 10 fanegas de yeso para asentar unas puertas en el patio de Comares. El 28 de enero se pagaron 5 fanegas de yeso para enlucir el patio de Comares. El 24 de marzo pagaron a Alonso García, yesero, 152 mrs por 4 fanegas de yeso para asentar las piezas de yesería del cuarto de lo Comares. A Juan Rodríguez, lencero, 6 reales (104 mrs) de dos baras de brin de lino delgado para lavar el enlucido del Cuarto de Comares a 3 reales/vara. Al mismo el 17 de Junio le pagaron 68 mrs (2 reales) por una vara de brin de lino para bruñir la yesería. 19 de agosto. A Juan Rodríguez 12 mrs de aceite para abrillantar el espejuelo.

²³³ Los ladrillos eran primero cortados, lo vemos el 18 de febrero se le paga a Bartolomé Vílchez por cortar mil ladrillos. El 5 de marzo a Lázaro de Ventura le pagaron 265 mrs (22 reales y medio) por raspar 600 ladrillos mazarías para la sala de Comares. El 15 de abril le pagaron a Antonio Tenorio por un real de barro (34 mrs) para hacer los moldes de la yesería.

²³⁴ El 18 de marzo se le terminó de pagar a Damián del Pino 20.944 mrs por el remate que se le hizo por pintar y dorar la Cuadra de Comares por 166 ducados

- El 23 de Junio le pagaron a Gaspar Hernández 5.100 mrs por una partida de azulejos que tenían: 920 tablillas de azulejos de colores, 3. 100 cintas blancas y 1.770 sinos de colores para forrar las paredes del patio principal de Comares. Una vez asentados los azulejos procedieron a su limpieza con aceite y vinagre²³⁵.

Otra labor realizada en este año fue la limpieza, puesta a punto, reparación y colocación de garruchas, cadenas y cubos de los aljibes, tanto al de la Alcazaba como al aljibe alto donde se realizó una casa de madera para guardar los cubos.²³⁶ Aparte hicieron un torreón nuevo junto a ellos²³⁷. Se arreglaron los pilares de los que tenemos dos registros, uno del 11 de febrero, que le pagaron a Juan Cabezas 136 mrs por ocho caños para adobar el agua que iba al pilar de la cuesta de la Alhambra, y otro el 11 de marzo, para el pilar de Carlos V, por el que se pagaron a Gaspar López 935 mrs de dos cornetas de hierro que hizo.

Por lo que respecta a las reformas de la Alcazaba: Pedro de Aragón empedró cuarenta y una tapias. Unas en la salida del caballero que estaba debajo de la Torre de la Campana y otras en la bóveda de debajo de las caballerizas de la Torre nueva. También le pusieron puertas a la entrada de este recinto el 31 de septiembre.

Desde el 7 de octubre al 23 de diciembre la casa del pagador fue objeto de arreglos: los artonados, las puertas y las ventanas. También se *remendó* la solería del cuarto de las Frutas y le arreglaron sus puertas y ventanas²³⁸. Aderezaron la yesería del patio de Machuca y arreglaron las puertas del cuarto de las Trazas al que le pusieron dos bancos y le compraron útiles para el trabajo de los maestros, tijeras y dos cuchillos de escribanía.

En el palacio de los Leones apenas se trabajó. Solo tenemos un registro del 2 de septiembre por el que le pagaron a Damián Deán, cantero de la Sierra de Filabres por 25 varas de caños *de sacar, desbastar y traer* a su costa, y 25 losas rasas para la fuente de los Leones. Lo demás que trajo fue para el palacio de Carlos V:

²³⁵ 21 de julio. A Juan Pérez 17 mrs por aceite y vinagre para limpiar el azulejo del Cuarto de Comares. Hay otra partida de azulejos comprada a Antonio Tenorio y pagada el 31 de septiembre por valor de 18.796 mrs con los siguientes elementos 1.500 tablillas de colores, 4.00 cintas blancas, 2.000 signos de colores y 164 almenillas de colores para forrar las paredes del patio principal de Comares.

²³⁶ Se compraron velas para limpiar las bóvedas de los aljibes pagadas el 11, 18 y 25 de marzo a Diego Díaz, velero. El 5 de marzo se pagó a Lucas de Angulo 80 mrs por 2 libras de clavos de entablar para una casa de madera para dicho aljibe

²³⁷ 1 de abril. A Gaspar López 715 mrs por 13 libras de herrajes para el cuarto de los cubos para los aljibes. El 7 de octubre. A Miguel García, acarreador de piedra de Alfacar, 10.758 mrs porque que trajo a su costa 1000 Cargas de piedra -que hacen 7.000 arrobas, a 3 mrs/arroba- para el torreón que se hace nuevo junto a los aljibes.

²³⁸ El 24 de marzo Eloy de Zucarela recibió 136 mrs por limar 400 clavos y darles color para las cerraduras y picaportes de las puertas y ventanas del cuarto de las Frutas. El 10 de junio Antonio Tenorio recibió 175 mrs por 70 holambres para remendar la solería de las piezas de cuarto de las frutas

“...cuatro triángulos de los lados del toldo del escudo de armas reales a 60 reales/pieza y por el escudo de armas reales y los espejos que deben de ir a los lados 495 reales.”

Por lo que respecta a las canteras la más trabajada fue la de piedra verde – serpentina-, procedentes de las canteras del Picacho del Veleta en Sierra Nevada, según aparecen en los registros consultados. Hay un registro de pago de un cuero para llevar vino a dicha cantera, para festejar la terminación de la extracción. Las piedras que iban a ser sacadas eran señaladas con almagra y tenía unas condiciones especiales²³⁹. Hicieron más toldos con 42 varas de tela de omayna comprada a Villanueva y confeccionadas por la de Maya. A la viuda de Calonne le pagaron los materiales que le compraron para pegar las piedras que se desportillaban²⁴⁰.

En cuanto a la Casa Real Nueva podemos decir que la actividad no fue como en tiempos de Ceprián León. Se trabajaba pero más lentamente. Se trabajó fundamentalmente en la terminación de la fachada principal²⁴¹. Con todo el total gastado este año fue de 3. 213.216, contando con los salarios de los oficiales.

En 1590 se produjo el incendio del molino de pólvora, cerca de río Darro, en la ladera norte de la Alhambra, marcó física y económicamente a los palacios nazaríes²⁴². Tanto el Palacio de Leones como el de Comares que, como hemos visto en años precedentes, habían sido objeto de restauraciones ya casi terminadas cuando ocurrió el desastre. Según el documento que narra este catastrófico accidente y el efecto que: *hizo que saltaran por los aires y cayeran al bosque cristales, puertas y ventanas*. La explosión hizo que el molino lanzara escombros en llamas sobre toda la Alhambra provocando incendios en varios lugares. Los más afectados fueron todos los edificios que daban al río por la parte norte, pero sobre todo, la Torre de Comares, Sala de los Abencerrajes y la Sala de los Mocárabes en el Palacio de los Leones y en los cuartos nuevos. Lo peor fue la pérdida de la bóveda de mocárabes que le daba el nombre a dicha sala. Al ser alargada, hizo como cañón de escopeta y la onda expansiva chocó con el muro sur provocando el hundimiento de toda la bóveda y dejando al

²³⁹ El 29 de abril se le pagó a Villanueva 28 mrs por dos libras de almagra para señalar la piedra que se saca de la cantera.

²⁴⁰ El 10 de Junio a la de Calonne 80 mrs por cuatro onzas de cera nueva, a 8 mrs/libra, media libra de pez griega, a 12 mrs, media libra de resina, 12 mrs, y 16 mrs de almácija además de una cazuela para hacer el betún para las piedras que se desportillaban. Por supuesto a lo largo de todo el año se vigiló el mantenimiento de las herramientas y en envío de carbón.

²⁴¹ El 16 de septiembre se le pagó a Alonso Moreno la cantidad de 544 mrs por dos arrobas de hierro viejo para hacer la clavazón de los andamios. El mismo día le pagaron a Rodrigo de Madrid y María Torres por 2 álamos negros grandes que se compraron para subir las columnas de la fachada principal por 3.488 mrs. El 30 de Octubre se le pagaron a Miguel Díaz de Navarrete 66 reales de dos piezas de mármol blanco para los listones de los embutidos de los pedestales (2.244 mrs). El 4 de noviembre se compró a Gabriel Díaz una libra de piedra pómez para el pulimento de las piedras 73 mrs. y el mismo día a Juan Huete se le pagó el carbón que se le había comprado para hacer el betún y calentar las piedras

²⁴² BERMÚDEZ PAREJA, J. y MORENO OLMEDO, M^a A. (1966) “Documentos de una catástrofe en la Alhambra”. Cuadernos de la Alhambra n^o 2, Granada.

descubierto los paramentos adintelados hechos de ladrillo y restos de la cornisa que la mantenía –visibles en nuestros días-. A partir de ese momento se abrió un concepto nuevo dentro de los gastos extraordinarios del libro de Gaspar de León con el nombre “*para el reparo del daño que hizo el incendio de la pólvora*, que luego se simplificó en *por el daño de la pólvora*”.

Todos los reparos que se habían estado haciendo sufrieron desperfectos. Como es lógico se siguieron los trabajos de reparos para ambos palacios nazaríes -ahora con más razón- y para los cuartos nuevos. Arreglos de puertas y sus cerraduras ventanas con sus cerrojos y la colocación de las vidrieras rotas -con zulaque- en Comares y en los Baños.

Por otro lado se continuaban las obras en otros puntos de la fortaleza pero los más dañados se hicieron con más premura. En la casa Real nueva aún no se había cubierto aguas y al no haber madera apenas tuvo desperfectos. En el Palacio de Comares, por ejemplo, se empedraron 16 tapias a la salida del postigo del palacio de Comares²⁴³ donde pusieron unos cerrojos “*para el cuarto de Comares del daño que hizo el molino de la pólvora cuando se voló*” y a Alonso de Santiago, yesero, cobró el yeso que le compraron para reparar el daño causado en la yesería²⁴⁴. Siguieron solando con azulejos de Antonio Tenorio el patio de los Arrayanes²⁴⁵. Empedraron la entrada del cuarto de Comares el 21 de julio, arreglaron sus tejados²⁴⁶, cerraron los embutidos de las puertas con clavos hechos de hierro viejo²⁴⁷ y se asentó con yeso una ventana destrozada por el impacto²⁴⁸. El 1 de septiembre se pagaron a:

“Gaspar Hernández, azulejero, 4.300 mrs por una partida de 520 azulejos moriscos de labores cuadradas, a 8 mrs cada uno y 500 jarras blancas y 540 azules a 5 mrs/una; 110 azulejos de bandas a 6 mrs/uno; 220 tabletas amarillas y negras a 4

²⁴³ El 27 de enero se pagó a Juan de Aragón, empedrador, 16 reales (560 mrs)

²⁴⁴ Hay varios registros de lobs y aldabas del 3 de marzo y el 17 de Marzo A Lucas de Angulo le pagaron 10 libras de clavos cabriales, a 44 mrs/libra (440 mrs) para el daño que hizo el molino de la pólvora. El mismo día le pagaron a Pero 38 fanegas de yeso para el reparo de la pólvora (1.368 mrs). El 7 de julio se pagó a Alonso de Santiago 3.224,50 mrs por 24 fanegas de yeso para el reparo del cuarto de Comares. Hay otros pagos el 21 de julio por valor de 4.493 mrs, del 28 de julio por valor de 1.073 mrs; del 4 de agosto por 1.901 mrs). aparte de ello pagos a Juan Ruiz por valor de 664 mrs, por una vara de brin de lino para lavar y bruñir la yesería

²⁴⁵ El 19 de mayo a Tenorio 2 reales y 32 mrs de 50 holambres de azulejos (100 mrs) para el cuarto de Comares. El mismo día a Juan López le pagaron 48 mrs por aceite para hacer zulaque para los caños del cuarto de Comares. El 7 de Julio le pagaron a Tenorio 5.790 mrs por 100 piezas grandes de colores a 25 mrs/una; 70 medias piezas grandes a 12 mrs/una, 200 escudos a 5 mrs/uno; 70 medios escudos a 5 mrs/uno; 50 jairas blancas a 7 mrs/una 100 piezas de colores a 7 mrs/una para el reparo de las casas reales viejas y a Gaspar Hernández, azulejero, el mismo día, le pagaron 4.545 mrs por 1.920 tablillas de azulejo de colores a 2 mrs/una; 3.100 cintas blancas a 3 blancas/una; 1.780 sinos de colores a 3 blancas/uno y 400 mostagueras a 9 mrs/una. Con lo que se le terminaron de pagar toda la partida

²⁴⁶ El 22 de septiembre se pagó a Luís de Padilla 153 mrs por 18 zarzos para los tejados del cuarto de Comares.

²⁴⁷ El 26 de octubre.

²⁴⁸ El 10 de noviembre se pagó a Bartolomé de Navas 13 reales y 30 mrs por 12 fanegas de yeso para asentar una ventana en el cuarto de Comares a real y cuatro mrs/fanega (375 mrs). y el 24 de noviembre se le pagaron a Francisco Martín 5 reales de unos clavos para unas fijas (bisagras) de las ventanas del cuarto de Comares.

mrs/una; 300 verduguillos de color verde a 2 mrs/uno y 50 alijares. Todo ello para el reparo del daño de la pólvora en la cuadra de Comares”.

Mientras se hacía otro tanto en el palacio de los Leones, reparos de puertas y ventanas²⁴⁹. Además repusieron y limpiaron los azulejos de dicho cuarto²⁵⁰. El 18 de agosto “*por empedrar 246 tapias en la caballeriza del Cuarto de los Leones, la puerta de la Iglesia baja de dicho cuarto y a la redonda de la casa del pagador de las obras, la entrada del cuarto de Comares y la caballeriza del Mexuar a 23 mrs/ tapia*”, se utilizaron 64 fanegas de yeso para encima de las tablas de media naranja del cuarto de los Leones²⁵¹.

El 25 de septiembre, a Damián Plan, cantero, le pagaron una partida de mármol de las canteras de Filabres:

“25 varas de canal de piedra de sacar, desbastar y transportar a su costa a las obras por 44 reales/vara; 25 varas de losas rasas conforme a las condiciones, a 30 reales/vara y 12 varas de losas para los caños de la Fuente de los Leones a 27 reales y medio/vara”.

En la misma partida venían otras piezas para el Palacio de Carlos V²⁵².

Los aljibes no habían terminado de limpiarse como podemos ver por los registros. Seguían comprando velas para alumbrarse en su interior y compraron marometas de esparto para poder sacar el agua de ellos²⁵³. También repararon una quiebra que se hizo en la acequia que iba a parar a la Alhambra²⁵⁴.

²⁴⁹ El 27 de enero A Reyes le pagaron 204 mrs por 24 gonces para una ventana del cuarto de los Leones. El 14 de abril se le pagó a Mateo López 5 reales y medio por un cerrojo con su cerradura y armellas para el cuarto de los Leones(187 mrs)

²⁵⁰ 19 de mayo. A Juan Pérez 24 mrs de aceite para limpiar los azulejos que se pusieron en el cuarto de los Leones.

²⁵¹ Hay otra partida de yeso el 20 de octubre fecha en la que se paga a Antonio Capilla 95 mrs de 2 fanegas y media de yeso para el cuarto de los Leones.

²⁵² LÓPEZ GUZMÁN, R. (1993) Colección de documentos para la Historia del Arte. Siglo XVI. Ediciones y estudio de fuentes históricas. Granada. En este libro se recoge un documento del Archivo de la Alhambra L-21-4, nº 3, con la misma cuenta de Damián Plan sobre este mármol de Filabres fechada el 28 de septiembre de 1590, por el que Gaspar de León le pagó a este cantero, vecino de Olula... la cantidad de setecientos reales que valen 23.800 mrs que los hubo de haber por dinero de socorro y buena cuanta de una partida de las canteras de Filabres y se repite exactamente lo mismo que hemos puesto arriba en el texto, excepto lo que sigue: y cuatro triángulos de los lados del tondo del escudo de las armas reales a sesenta reales cada pieza y por, y por escudo de las dichas armas y dos espejos que han de ir a los lados del dicho escudo, que son tres piezas para poner en la casa Real Nueva.

²⁵³ 13 de enero. A Juan Pérez 3 reales y 6 mrs de tres libras de aceite para zulacar el soldador de los aljibes 108 mrs. El mismo día A diego Díaz 32 mrs de ocho velas a 4 mrs/una para alumbrar a limpiar los aljibes. Y el mismo día a Juan López, espartero, 5 reales y 29 mrs por una marometa de esparto para sacar agua de los aljibes a dos reales y medio y otros enseres como un arenero para cerner la arena tomizas y crisnejas. En total 199 mrs.

²⁵⁴ 23 de junio. A Alonso Serrano 375 mrs de un día que se ocupó con tres peones en arreglar una quiebra que se produjo en la acequia que va a la Alhambra. Hay otro asiento del 28 de septiembre en el que se le pagó al

El 7 de septiembre repararon el cubo de la Alcazaba -por 1.520 fanegas de arena y 4.120 arrobas de piedra- y también arreglaron las garitas de este recinto militar el 15 de diciembre.

La casa del pagador – no sabemos su ubicación- o no debió quedar acabada el año anterior o se ocasionaron desperfectos con la explosión. El caso es que hay registros también en este año de reparos en ella²⁵⁵. La casa del maestro mayor, Juan de Minjares, quedó dañada y hubo que repararla igualmente²⁵⁶ como los cuartos nuevos, concretamente en “*la casa del aposento de su majestad*”, tuvieron que reparar varias estancias:

- El 31 de marzo le pusieron una reja que se hizo de hierro que pesó 193 libras.
- El 7 de abril se pagó el arreglo de las ventanas y dos postigos que le pusieron nuevos.
- El 21 de abril arreglaron igualmente los artesonados y le pusieron cerraduras y llaves nuevas.
- El 15 de diciembre adquirieron yeso para reparar otros desperfectos y fijar sus puertas y pusieron, al pasadizo de Leones a Comares una cerradura con su correspondiente llave.

Las vidrieras de los baños saltaron con la presión de la explosión y se tuvieron que poner nuevas²⁵⁷. Fuera del recinto amurallado se hicieron reparos en el Castillo de Bibataubín y en Torres Bermejas aunque de escasa importancia.

Por lo que respecta al palacio de Carlos V se trabajó en la fachada principal²⁵⁸, en las ventanas principales²⁵⁹ y en la capilla por la parte de Levante. Con Minjares como maestro

mismo acequero, 25.825 mrs, por cinco semanas que estuvo con ocho peones para reparar otras cosas que se rompieron en el reparo de la dicha acequia.

²⁵⁵ El 13, 19 y 27 de enero se pagó el trabajo de yesería. El 10 de febrero se pagó a Leandro de Palencia la cerradura de la casa. El 3 de marzo se pagaron a Tenorio 540 mrs por unos alijares vidriados para la casa del pagador. El 31 de marzo se pagaron 28 zarzos 928 mrs y 56 fanegas de yeso 2.156,50 mrs.

²⁵⁶ A la casa del maestro le pusieron 6 aldabillas (204 mrs) el 3 de marzo pagadas a Melchor de los Reyes y el mismo día le pagaron a Maldonado 2 docenas de armellas y 26 goznes (448 mrs) y el mismo día a Pedro Valero, yesero le pagaron 3 fanegas de yeso para la misma casa por 2.024 mrs.

²⁵⁷ El 15 de diciembre se pagó a Juan Pérez, tendero, 318 mrs por 12 libras y media de aceite para hacer zulaque para asentar las vidrieras de los baños a 20 mrs/libra

²⁵⁸ 19 de mayo. A Juan Delgado y Marcos Hernández, tratantes en madera, vecinos de Baza le pagaron 14.960 mrs. por 5 piezas de madera de pino de la Sierra de Segura que fueron dos pinos reales y dos dobleras. Para el andamio de la puerta de la fachada principal. Del 22 de mayo es otro registro de un pago a Lasalineria por valor de 1.900 mrs de dos arrobas de clavos gemaes para los andamios de dicha portada. 23 de Junio al mismo 1.900 mrs de dos arrobas de clavos palmares. El 23 de junio a Andrés de Sevilla le abonaron 1.400 mrs por 40 libras de clavos grandes para los andamios de la ventana de la fachada principal. El 7 de Julio se le pagaron al herrero Baltasar López 1.224 mrs por hacer los agujeros para subir la piedra de la fachada principal a 4 reales y medio. El mismo día Gaspar López cobró 3.442,50 mrs por 6 chapas grandes para forrar las palancas con las que se han de subir las columnas y las demás piedras que pesaron 67 libras y media a un real y medio la libra. El mismo día al mismo Gaspar otros 3.534 mrs por tres barrotes para subir las dichas piedras. Al mismo una chapa para forrar un lado de la aguja que tuvo dos varas y media de largo 340 mrs. Al mismo 1.271 mrs de 40

mayor y con Juan de la Vega como aparejador el ritmo de trabajo a partir de este año fue como en la etapa de los Machuca. Uno de los trabajos de este arquitecto fue el paramento del segundo cuerpo de la portada oeste con mármol gris. Las canteras de Sierra Elvira, que habían estado cerradas desde el levantamiento de los moriscos, durante estos años comenzaron de nuevo su actividad.

El 31 de marzo le pagaron 28.428 mrs al cantero Esteban Pérez una partida de piedra de toba de Alfacar que fueron 15 varas de sillares y 66 piezas grandes de piedra *“conforme al modelo y condiciones de la escritura, a razón de 17 reales menos un cuartillo cada una”*. Un registro de pago del 21 de abril nos indica que en la casa Real Nueva tuvieron que reparar una chimenea y otros daños provocados por el incendio de la pólvora²⁶⁰.

A partir del mes de agosto comenzaron a traer las piezas de la cantera los carreteros Juan de Montoya y sus compañeros²⁶¹ y en el Palacio de Carlos V se trabajó fuerte, de tal manera que el 13 de octubre celebraron con vino la terminación de la colocación de las columnas²⁶². Durante este año realizan sus labores artesanas de la Casa Real Nueva Joan de Dartá²⁶³, entallador, Cristóbal de Salazar, escultor²⁶⁴ y Andrés de Ocampo, escultor vecino de Sevilla que estaba haciendo:

clavos para clavar las chapas de las palancas y 50 clavos para clavar las chapas de las agujas a 2 mrs/uno. El 21 de julio se le pagó a Juan Carrasco, cordonero, la cantidad de 6.875 mrs por una partida de cáñamo labrado, 85 libras (5 onzas) y seis guindaletas delgadas que pesaron 57 libras a 46 mrs/libra.

²⁵⁹ El 30 de Junio se le pagó a Roque Díaz 2.198 mrs por dar pulimento a las piedras verdes de los cuatro pedestales de las ventanas principales de las dichas obras. En el mismo día se le abonaron a Francisco Aguilar 13.838 mrs de 59 varas de chapas de hierro de las angostas para guarnecer las agujas para subir las piedras grandes y las demás piezas para las tres ventanas de las puertas de la segunda ordenanza a 5 reales por vara y 14 varas de chapas más grandes y gruesas a 8 reales la vara.

²⁶⁰ Se pagan 845,50 mrs por 22 fanegas y cuarto de yeso para reparar una chimenea de la casa Real Nueva y otros reparos que hizo el incendio de la pólvora.

²⁶¹ El 18 de agosto trajeron un arquitrabe y un capitel de la columna que tuvieron 60 pies. El 25 de agosto los mismos cobraron 10.200 mrs. por traer un arquitrabe, una cornisa y una pieza de capitel que tuvieron 100 pies cuadrados a 3 reales el pie. El 25 de agosto se le pagaron a Juan de la Fuente cantero de Alfacar 37.400 mrs por traer 408 varas a 5 reales/vara y seis varas de antepechos a 7 reales/vara, sacada desbastada y traída. El 6 de octubre le pagaron a Baltasar de León 79 reales y 2 mrs por 112 libras de plomo para asentar las columnas a 24 mrs/libra. El 13 de Octubre a Cabrera le pagaron 136 mrs de 3 azumbres de vino para los canteros que acabaron las columnas de la fachada de la puerta principal de la casa real. El mismo día a Carrasco, cordonero, le pagaron siete reales (238 mrs) de un día que se ocupó en aderezar los ojos de las hondas con las que se subieron las columnas. El 20 de octubre le pagaron a Baltasar de León, calderero, 114 reales y 24 mrs por 6 arrobas y media de plomo batido para asentar la piedra dura de la fachada principal a 24 mrs/libra.. El mismo día se le compró a Gallardo un cucharón de hierro 119 mrs para derretir el plomo. El 15 de diciembre le pagaron a Juan Rodríguez, cerero 296 mrs de media arropa de betún para las piedras que se habían quebrado. El 22 de diciembre a Martín Sánchez le abonaron 36 mrs de carbón para calentar las piedras verdes y pegarlas con betún.

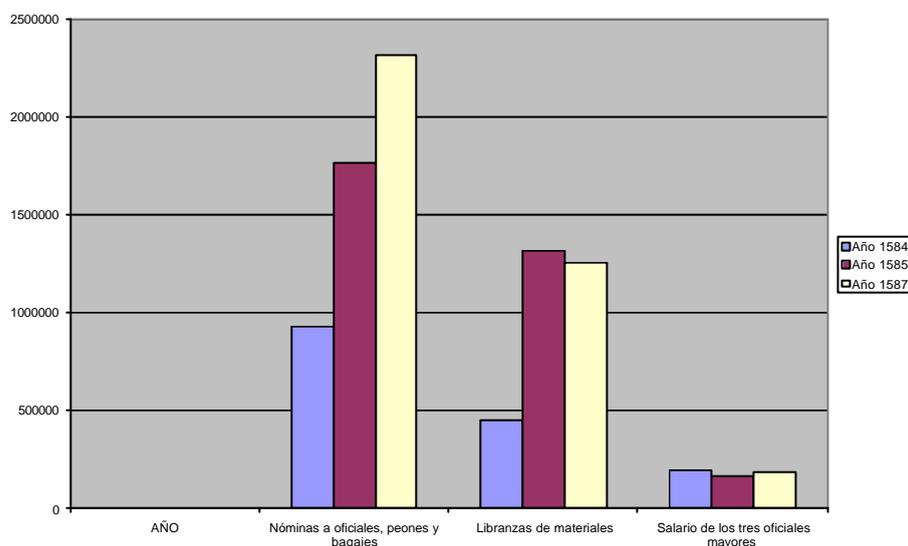
²⁶² Tenemos un registro por el que el 13 de octubre se le pagó a Cabrera 136 mrs por 3 azumbres de vino para celebrar que los canteros habían terminado las columnas de la fachada principal.

²⁶³ 28 de septiembre labró una cornisa de piedra negra que es una cabeza de León, un florón y un cartón y otras molduras de talla por lo que recibió 5.100 mrs. El 12 de octubre labró los rollos de un capitel jónico para las

“Un escudo con las armas reales y las dos historias de Hércules de los espejos colaterales del dicho escudo de la segunda ordenanza de la fachada principal de las casas reales en piedra mármol blanco, el cual concierto lo hizo en Sevilla con Juan de Minjares maestro mayor de las dichas obras, por la comisión que para ello tuvo de don Miguel Ponce de León, Teniente alcaide de la dicha Alhambra y de Alonso Arias Riquelme, veedor de las dichas obras por concebir así para la perfección de la dicha obra de escultura por cuantía de 430 ducados, debajo de ciertas condiciones como parece más largo, por la escritura que dello otorgó...”

El total de lo gastado en este año de 1590 fue de 3.200.723 mrs.

GRÁFICO 3. SUMARIO DE LAS DATAS DE LOS AÑOS 1584, 1585, 1587.



3.2.3.3. Periodo de 1591 a 1596.

A partir del año 1591 hasta el 1596 las cuentas de Gaspar de León están sumamente extractadas hasta tal punto que son como un pequeño libretto. Vienen mezclados los asientos de los pagos, realizados de manera general, a los que trabajaron en las obras y algunos

columnas de la fachada principal, 55 reales, (1.860 mrs) También talló una cornisa de piedra franca que lleva una cartera con su hoja y una cabeza de león y un florón (40 reales) 1.360 mrs.

²⁶⁴ El 5 de octubre se le pagaron a Cristóbal de Salazar cincuenta y cinco reales (1.860 mrs) por labrar un capitel jónico para las columnas de la fachada principal. Otros registros el 29 de noviembre, de la manufactura de roleos de capiteles jónicos y el 20 de diciembre por el que talla siete huevos con su ornato en la cornisa de piedra negra de la fachada principal a seis reales cada uno.

asientos, expresados como gastos extraordinarios, de proveedores y destajos. Por estar tan extractados he decidido hacer una relación cronológica de algunos de estos gastos.

Comienza con el pago del 12 de enero por los reparos realizados en la casa del soldado Francisco de Écija que estaba sustituyendo momentáneamente -según expresan en el margen- a Juan de Vargas en el cargo de tenedor de materiales de las obras.

El 19 de enero Antonio de Aquiles, vidriero vecino de Granada

“ ...recibió 19.822 mrs por 119 vidrieras grandes a 5 reales y medio cada una y 24 vidrieras pequeñas a 3 reales y un cuartillo/una para ponerlas en las lumbreras de las bóvedas de los baños de las casas reales más otros 10 reales de una red de hilo de hierro con su bastidor de hierro para ponerlo encima una vidriera grande, más otras cuatro vidrieras, una grande y tres pequeñas, que quebró el oficial que las asentaba de que se libraron ocho reales. Que todas estas partidas montaron 783 reales y parece haber recibido 200 reales por una libranza de 6 de octubre de 1590. Con esta libranza se le terminó de pagar”.

El 16 de febrero pagaron a Miguel del Castillo y a Francisco Regil como fiadores de Damián Plan, cantero, 13.600 mrs de socorro a cuenta de una partida que trajo de mármol de la cantera de Filabres concertada con el cantero a más bajo precio el 29 de agosto de 1589²⁶⁵.

El 23 de Febrero le pagaron a Juan Nijas, cantero, 30.600 mrs por dinero de socorro de una partida de piedra franca de Santa Pudia que fueron 38 piedras grandes desbastadas con contramoldes a 41 reales cada una y otros 40 pies de otra medida a 31 real/vara para la fachada principal.

La Casa Real Vieja siguió arreglándose del desperfecto de la pólvora según el registro de 6 de abril por el que le pagaron al azulejero, vecino de la Alhambra Gaspar Hernández 8.874 mrs²⁶⁶

En el palacio de Carlos V se seguía trabajando en la fachada principal. Los pagos que se realizaron en este año fueron fundamentalmente de socorro a cuenta de lo que habían traído o por lo que estaban haciendo, como es el caso de Andrés de Ocampo a quien pagaron su obra en varias partidas. Y a Joan Darta, entallador, le abonaron 5.100 mrs del tiempo que se ocupó en labrar una cornisa de piedra negra que era una cabeza de león, un florón, un cartón y unas molduras de talla.

Como reparos de poca importancia que este año se registran como extraordinarios tenemos:

- El 16 de febrero el arreglo de yesería de la casa del aposento del rey.

²⁶⁵ El pago de grandes cantidades se hacía de manera fraccionada. Así durante este año se le siguió pagando a cuenta, ya que el 25 de mayo hay otro pago de 57.698 mrs. por lo mismo.

²⁶⁶ El 6 de abril le pagaron a Gaspar Hernández 8.874 mrs por 622 azulejos moriscos de labores cuadradas a 8 Mrs/uno; 500 jairas blancas y 540 azules a 5 mrs/una; 110 piezas de azulejos a 6 mrs/uno; 220 losetas amarillas y negras a 4 mrs/una; 300 verduguillos verdes a 2 mrs/uno y 50 alijares a 11 mrs/uno.

- El 3 de marzo arreglaron las bisagras de una ventana en el cuarto de Comares.
- El 18 de mayo Juan de Olalla, campanero, hizo la campana de la torre de la Vela que se había quebrado, con un peso de 18 quintales y tres arrobas, a 35 reales el quintal. En total percibió por el trabajo 22.312,50 mrs.
- El 19 de octubre pagaron, junto a las nóminas de los trabajadores el gasto extra de los arreglos realizados en la torre de las Barraganas, al lado de la Puerta del Carril, en los que se utilizaron cuatro cuarterones de pino.
- También se hicieron reparos en la casa del maestro mayor.

En total el gasto de este año fue de 2.031.765,50 mrs.

En el año 1592 se hicieron reparos en la torre de al lado de la puerta del Carril²⁶⁷, en Torres Bermejas²⁶⁸, en el palacio de los Leones²⁶⁹ y en el Palacio de Comares²⁷⁰. Pero donde más se trabajó fue en los poyos de los testereros del zaguán principal²⁷¹ de la Casa Real Nueva²⁷². El total gastado en este año de 1592 fue de 2.479.788,50 mrs.

En el año 1593 hicieron reparos en el Castillo de Bibataubin²⁷³, Palacio de los Leones²⁷⁴, en el de Comares²⁷⁵ en la muralla de la Alhambra que da al Generalife²⁷⁶. Pero el

²⁶⁷ El 22 de enero pagaron a Juan García, maderero, tres pinos reales que se llaman dobleras a 96 reales cada pino los cuales eran para enmaderar los suelos de la torre de la puerta del Carril que se estaba reparando. El 29 de agosto se pagaron 50 fijas a real cada una para las ventanas de la torre nueva que se hace junto a la puerta del Carril.

²⁶⁸ El 22 de agosto se pagaron 55.627 mrs por el trabajo del arreglo de Torres Bermejas con una partida de guijarros de 2.150 arrobas de peso. El 29 de agosto se pagaron 2.346 mrs por 1.166 arrobas de piedra para el reparo de la muralla de Torres Bermejas,

²⁶⁹ El 22 de enero pagaron 1.102 mrs de yeso que se gastó en el cuarto de los Leones.

²⁷⁰ A Antonio Tenorio le pagaron el 19 de septiembre 12.056 mrs por una partida de azulejos de distintas hechuras, precios y colores para el patio principal del cuarto de Comares.

²⁷¹ AA. L-52-1 Es un pago a Martín Falconete de una partida de piedra franca de Alfacar. Trece piedras de a cuatro pies y medio de largo cada una, y una vara de ancho a razón de a 45 reales que fueron para los poyos de los testereros del zaguán principal de las casas reales.

²⁷² El 11 de enero pagaron el transporte a la Alhambra de piedras negras de Sierra Elvira. En la misma fecha Juan de la Fuente cobró 22.440 mrs dinero de socorro a buena cuenta de una partida de 400 sillares de piedra de toba rematados a 5 reales/vara. El 22 de enero se pagó el transporte de 4 piezas de cornisas de Sierra Elvira que tuvieron 156 pies cuadrados a 5 reales/pie. El 18 de abril se pagaron a Gregorio Triscornia Girónes. 25.330 mrs por 15 pinos reales, 100 ripias largas y 100 alfargias largas del marco de Granada para andamios. El 28 de Junio Juan de la Fuente cobró 400 sillares de piedra de toba de Alfacar que se gastó el grueso en la fachada principal de la casa Real Nueva.

²⁷³ AA. L-52-1. El 4 de septiembre pagaron a Sevilla seis libras de clavos cabriales para encajar un tejado en el Castillo de Bibataubin.

²⁷⁴ El 26 de Junio el cantero Damián Plan, vecino de Olula, término de Almanzor, cobró 37.400 mrs por una partida de mármoles de las canteras de Filabres. A saber 12 piezas para los canales donde echan agua los leones a 99 reales cada una y cuatro piezas para henchir la canal que por ellos no se ceda cosa ninguna y otras 11 piezas angulares para la redonda de la dicha canal a 44 reales cada vara y 26 varas de losas rasas para los lados de las canales principales a 44 reales/vara. El 2 de octubre le volvieron a pagar, esta vez 65.926 mrs por 12 piezas de canales angulares para la fuente donde derrama agua la fuente de los leones a 99 reales/pieza y 4

trabajo se volcó en la Casa Real Nueva edificando el corredor alto del patio principal²⁷⁷, el capialzado, el zaguán y las puertas de la fachada principal del Palacio de Carlos V. En total este año se gastaron en este año 2.526.259,50 mrs.

En el año 1594 siguieron con la construcción de los corredores de la parte superior del patio del Palacio de Carlos V²⁷⁸, colocando los pies derechos de las jambas de las puertas colaterales de las pilastras que iban con ellas, el capialzado de la puerta principal, la bóveda del zaguán principal²⁷⁹ y las ventanas de la segunda ordenanza de la fachada de mediodía²⁸⁰. Sin embargo no se registran trabajos en la Casa Real Vieja y sí en el castillo de Bibataubin²⁸¹.

piezas de la misma canal. El 2 de octubre Damián Plan recibió 65.926 mrs por piedra de mármol de Filabres que fueron: 12 piezas de canales para la fuente donde derrama el agua los leones a 94 reales; 11 piezas de losas angulares; 7 piezas de losas rasas estas 18 piezas tuvieron 19 varas a 44 mrs/vara 21 varas de losas rasas a 33 reales/vara y 7 varas de canales a 44 reales/vara.

²⁷⁵ El 25 de Septiembre, Miguel de Luna, albañil, recibió la cantidad de 4.488 mrs por hacer dos lienzos de pared del patio principal de Comares colaterales a la puerta principal de la cuadra. Los dichos lienzos chapados de azulejos a 17 reales. El 30 de octubre el mismo recibió 9.095 mrs por hacer la chapa de azulejos de dos lienzos de pared del patio principal de Comares a 17 reales/vara.

²⁷⁶ AA. L-52-1. El 8 de Marzo Alonso de Castro y Miguel de Castro, hermanos almadraveros, vecinos de Gabia recibieron el pago por 60.000 ladrillos de labor a razón de 39 reales y medio el millar puestos a su costa en la Alhambra para la continuación del reparo que se esta haciendo en la muralla de la dicha Alhambra que da al Generalife. Y el 21 de Agosto se le pagó a Martín Falconete por razón de una partida de 40 varas de antepechos de piedra de las canteras de Alfacar que se han puesto y fijado en el lienzo de muralla que se ha reparado en el muro fronterero del Generalife, junto a la alberca del Partal.

²⁷⁷ AA. L-52-1. A Juan de Montoya, carretero de traer cuatro carretadas de piedra de jaspe de las canteras del Turro para estas casas reales que son 6 piezas, dos basas y cuatro capiteles para los pedestales del corredor alto del patio principal, que todas estas piezas tuvieron 54 pies cuadrados a razón de tres reales y medio cada pie que montan ciento ochenta y nueve reales.

²⁷⁸ El 18 de junio a Luis González, carretero, vecino de Iznalloz se le pagó 37.400 mrs de una partida de piedra de jaspe de las canteras del Turro para las basas de las columnas del patio del palacio y 11 piezas de antepechos altos, a 25 reales/uno, y 62 piezas del tímpano de las balaustras a 36 reales/una. La cual dicha piedra es para los corredores del patio principal de las casas reales. El 27 de agosto se pagó a Blas Matero, cantero y sacador de piedra 1.100 reales a cuenta de una partida de piedra parda de Sierra Elvira. Es a saber, 128 piezas de dicha piedra para el arquitrabe y friso del cornisamiento de la segunda ordenanza del patio principal y 64 piezas mayores para la corona del dicho cornisamiento y todas ellas fueron 192 piezas.

²⁷⁹ El 29 de enero de 1594 le pagaron 14.569 mrs al cantero Sebastián Pérez por una partida de piedra franca de Santa Pudia que es a saber: 72 piezas para los pies derechos de las jambas de las puertas colaterales con las pilastras que van con ellas, más 7 piezas para el capialzado de la puerta principal y 80 piezas para la continuación del zaguán principal. El 26 de febrero le pagaron a Marcos Hernández, tratante de madera, vecino de Segura de la Sierra la cantidad de 527 reales y 6 mrs por una partida de madera que es a saber: 38 alfarjias largas a 4 reales/una, 104 ripias y media largas a 3 reales y medio/una, todo puesto a su costa en las casas reales de la Alhambra, para las cimbras que se han de hacer para cerrar la bóveda del zaguán principal.

²⁸⁰ El 20 de agosto pagaron a Blas Enríquez, cantero y sacador de piedra, vecino de Granada 1.100 reales de una partida de piedra franca de las canteras de Santa Pudia... es a saber 180 varas de frisos y arquitrabes, 110 piezas de cornisas y tres piezas para basas de pedestales. Y otras 3 piezas para los pedestales; y 24 piezas para los pies derechos de las ventanas, y más 4 piezas para los cuatro capiteles de los pedestales, y 16 piezas para los salmeres de las ventanas, y una pieza para un compartimiento y 12 piezas para las cornisas de las ventanas,

El total de dinero gastado en ese año fue, contando como siempre con los salarios de los trabajadores y oficiales de las obras, de 2. 272.168,50 mrs.

Por lo que respecta al año 1595 se trabajó en la Casa real Vieja, concretamente en la colocación de vidrieras en el Cuarto de Comares²⁸², las cubiertas de los corredores del Palacio de los Leones²⁸³ continúan reparándose las murallas del Levante de la Alhambra²⁸⁴ y fuera de la fortaleza en el puente del Castillo de Bibataubín con antepechos de piedra de toba de Alfacar²⁸⁵.

Las obras en la Casa Real nueva tuvieron como centro la segunda ordenanza de la fachada de levante que estaba sin terminar y parte de la capilla²⁸⁶. El total de lo gastado con el salario de los trabajadores y oficiales de las obras montó 2.256.636 mrs.

y 15 piezas para las ventanas redondas, y 4 piezas para los capiteles de las cuatro pilastras, y más 50 piezas para los pies derechos de las pilastras.

²⁸¹ El 24 de diciembre le pagaron a Juan de la Fuente, cantero de Alfacar 9.350 mrs por una partida de antepechos de piedra de toba que eran para el puente que se había hecho de nuevo en el Castillo de Bibataubin y se pusieron y fijaron en el dicho puente.

²⁸² El 25 de febrero Gaspar de León pagó a Antonio de Aquilio, pintor y maestro de hacer vidrieras 80.988 mrs que los hubo de haber por una partida de vidrieras. Cada palmo de vidriera bien cortado y emplomado y soldado a 4 reales y medio cada palmo. Puso vidrieras en 15 ventanas grandes de arcos en la cuadra de Comares que midió cada vidriera 24 palmos y medio. También puso 18 ventanas pequeñas en la misma cuadra que tuvieron dichas ventanas seis palmos y medio y así mismo puso vidrieras en tres ventanas pequeñas que hay en la entrada de dicha cuadra con quince palmos cada una. Por toda manera que todas las vidrieras, grandes, pequeñas y medianas tuvieron 529 palmos que montaron los 2.382 reales. El 9 de septiembre se pagó a Francisco Ruiz, vecino de Granada por la manufactura y materiales y colores que puso en la guarnición de la pintura que puso en 15 vidrieras grandes y 18 pequeñas y por pintar y dar colores a cuatro pedazos de yesería blanca que se hizo de nuevo en ciertos reparos que la guarnición de todas las vidrieras eran para la cuadra de Comares y se hizo con pintura imitando a la antigua.

²⁸³ El día 2 de septiembre Gaspar de León pagó a Juan García, tratante de madera, vecino de Granada 25.000 mrs que los hubo de haber por una partida de madera que es a saber, 100 alfarjias largas a razón de 4 reales y 12 mrs cada una, 100 ripias largas, a razón de tres reales y cuatro maravedis cada una. La cual partida era para los reparos que se van haciendo en las cubiertas de los corredores del cuarto de los Leones y otros reparos.

²⁸⁴ El 9 de septiembre y El 16 de diciembre le pagaron a Alonso de Castro almadravero, de Gabia una partida de ladrillo de labor a razón de cuarenta y un reales el millar, traídos y puestos a su costa en la dicha Alhambra por el dicho precio para la continuación de los reparos de las murallas de la Alhambra que dan a la parte de levante.

²⁸⁵ El 11 de febrero Gaspar de León pagó a Juan de Montoya, carretero cincuenta varas de antepechos que se pusieron y fijaron en el puente del Castillo de Bibataubin y fueron sacados de las canteras de Alfacar por Juan de la Fuente.

²⁸⁶ El 24 de marzo se pagó a Blas Enríquez, cantero, 10.200 mrs de socorro a buena cuenta de una partida de piedra franca de las canteras de Santa Pudía es a saber, 180 varas de frisos y arquitrabes, a razón de siete reales y medio la vara y tres piezas para basas de pedestales y otras tres piezas para los pedestales y otras cuatro piezas para los pies derechos de las ventanas mas cuatro piezas para capiteles de los pedestales y dieciséis piezas para los salmeres de las ventanas y ocho piezas para las claves de las dichas ventanas y una pieza para un compartimiento y doce piezas para las cornisas de las ventanas, y quince piezas para las ventanas redondas y cuatro piezas para los capiteles de las cuatro pilastras y mas cincuenta piezas para los pies derechos de las pilastras que por todas las piezas que se nombran son doscientas cincuenta, la cual partida de piedra es para la segunda ordenanza de la parte de levante que queda por hacer. El 19 de agosto hay tro registro del carretero

El último año del libro de cuentas de Gaspar de León es parco en los registros de pagos casi todo lo que sale del arca es dinero de socorro a cuenta de partidas que ya habían llegado a la Alhambra.

Lo único que recogemos son unos reparos en los tejados de las casa de los soldados del Castillo de Bibataubín, en una torre de la Alcazaba y en la Torre de la Cárcel. El resto de los registros son de pagos a Pierres Morele, escultor, que estuvo tallando en la Alhambra desde septiembre a diciembre las cornisas altas de la fachada de levante de la Casa Real nueva²⁸⁷. Otro del carretero Juan de Montoya que trae cuatro carretadas de piedra franca de las canteras de Santa Pudia para la escalera que baja de la casa real al Palacio de Comares²⁸⁸.

3.2.3.3. Obras en el Generalife (1585-1587)

La última parte del legajo 684 que contiene las cuentas de Gaspar de León dedicado, exclusivamente, a las obras del Generalife que se hicieron entre los años 1585 y 1587. En este apartado se recoge la historia de las obras que se habían realizado en el Generalife con cargo al presupuesto de las obras de este Sitio Real, antes de que fuese pagador Gaspar de León. La carátula de este apartado dice así:

“Don Gaspar de León, vecino de Granada, pagador de las obras de la Alhambra y del Generalife. Dicha data de maravedis pagados a oficiales, peones y bagajes que trabajaron en las obras reales del Generalife y de las compras de algunos materiales y otras cosas desde el 11 de Mayo de 1585 hasta fin del año 1587”.

Estos reparos debemos considerarlos haciendo una breve historia de esta finca de recreo islámica concedida por medio de una Cédula del emperador a Pedro de Granada Venegas. Con la concesión de esta tenencia no solo tenía en propiedad la Casa real sino también los huertos que pertenecían a ella que le retaban unos 300 ducados al año. Pero a partir del 20 de mayo de 1544, debido a la insuficiencia de dinero para ellos, Pedro de Granada solicitó ayuda por medio de una carta al príncipe Felipe. Éste envió contestación, en la fecha indicada, a Aybar, alcalde de la Audiencia de Granada, poniéndolo en conocimiento de la petición de Pedro de Granada por medio de un traslado de su carta en la que denunciaba el mal estado de la finca: *a causa de las aguas del invierno pasado se han caydo edifiçios*. El

que las fue trayendo y ya dicen que se va haciendo y el el registro del 2 de Septiembre continúan con la fachada de Levante y la capilla.

²⁸⁷ El 7 de septiembre se pagó a Pierres Lorele, escultor de labrar la talla de cuatro cornisas del cornisamiento alto de la fachada de levante que al presente labran, que cada una de ellas lleva una cabeza de león y una cartela con su hoja y un florón y cada una de estas cornisas se concertó en labrar a 28 reales montaron las cuatro cornisas 3.808 mrs.

²⁸⁸ El 16 de noviembre pagaron a Juan de Montoya, carretero, 2.294 mrs. setenta y cuatro pies cuadrados, a treinta y un maravedís cada pie del acarreto de cuatro carretadas de piedra franca en que trajo siete piezas, un bolsor grande y tres chicos y vara y tercia de friso y dos varas y tercia de arquitraves de la cantera de Santa Pudia, para la escalera y arcos que ha de bajar de la casa real nueva al cuarto de Comares a razón de 31 mrs cada pie cuadrado que es al precio que trae las demas piedras de la portada principal para la fachada de levante

príncipe ordenó que se le fuesen pagados los reparos del dinero de las obras reales de la Alhambra. Este documento está firmado por Pedro de los Cobos²⁸⁹.

El 21 de julio de 1545 el príncipe envió una carta a Pedro de Granada aclarándole que, según la Provisión del emperador, el tenedor del Generalife tenía la obligación de hacer los reparos pertinentes del dinero de las rentas de las tenencias que ascendían 300 ducados al año de los que, 100 de ellos, estaban destinados a ese efecto²⁹⁰. De todos modos, el mismo día y año el príncipe escribió a Aybar, alcaide de la Audiencia, ordenándole la revisión de los desperfectos del Generalife para saber cuales eran sus necesidades y que se le encargara este trabajo al comendador Renjifo y que, si era necesario, se proveyera dinero del arca de tres llaves de la Alhambra para el Generalife²⁹¹.

En 1547 Sancho de Lebrija comunicó al príncipe que, por mandado de una Cédula de Rey, le fue mandado asentar detrás del título del tenedor del Generalife otra Cédula en la que consta la obligación de pagar al año 100 ducados (37.500 mrs) para sus obras y que sólo el exceso de los gastos se cubrirían en adelante con el dinero de las arcas de la Alhambra²⁹².

El 19 de febrero de 1547 El rey le escribe una carta a Lebrija diciéndole que había una Cédula del Rey que debería de asentarse detrás de la original del emperador para que estuviese en poder de Pedro de Granada y sus herederos²⁹³.

El 12 de octubre de 1547 Gaspar Gutiérrez, secretario del doctor Lebrija pone en conocimiento del rey que había asentado detrás de la Cédula original de concesión de tenencia del Generalife la otra Cédula original del emperador por la que Pedro de Granada tenía que emplear cada año 100 ducados de las rentas de las tenencias para los reparos²⁹⁴.

En 1566 por medio de una Cédula el rey se dirige a Alonso de Granada pidiéndole que se revisen las pertenencias del Generalife: casa, tenencias y huertas²⁹⁵.

Se vuelven a tener noticias de las necesidades del Generalife en el año 1575, fecha en la que el marqués de Mondéjar notifica al Monarca el fallecimiento de Pedro de Granada Venegas, caballero 24, y la sustitución de la Tenencia del Generalife por su heredero e hijo Alonso de Granada²⁹⁶. Y en el 2 de enero de 1584 Alonso de Granada mandó al rey un informe completo de los reparos en el que no hay importes²⁹⁷.

El Rey pide al presidente y oidores de la Audiencia que salvaguarden la Casa y Huerta del Generalife²⁹⁸. Por esta causa da una orden fechada el 31 de mayo de 1585 por

²⁸⁹ AGS, CSR, Leg. 265, fol. 8

²⁹⁰ AGS, CSR, Leg. 265, Fol. 9

²⁹¹ AGS, CSR, Leg. 265, fol. 10

²⁹² AGS, CSR, Leg. 265, fol. 7

²⁹³ AGS, CSR, Leg. 265, fol. 12

²⁹⁴ AGS, CSR, Leg. 265, fol.11

²⁹⁵ AGS, CSR, Leg. 265, Fol. 82

²⁹⁶ AGS, CSR, Leg. 265, Fol. 80

²⁹⁷ AGS, CSR, Leg. 265, fol.83

²⁹⁸ AGS, CSR, Leg. 265, fol. 74

medio del escribano. La cédula original contiene una respuesta a la relación de Alonso de Granada del mal estado en que se encontraba la casa real que decía textualmente:

“La dicha casa está muy maltratada y para hundirse mucha parte della, por ser un edificio tan antiguo y no tener consignaçon para su reparo y conservación. Y porque a nuestro serviçio conbiene que se remedie con brevedad, mandamos que hagays reparar y adereçar luego lo que fueren estos gastos que en ella se hizieren del dinero que tenemos consignado y librado para las dichas obras de la Alhambra y guardando en la distribución dello la orden que tenemos dada o se diere adelante para la continuación dellas, teniendo cuenta y Razon, aparte de lo que en ella se gastare, para enviarnos relación dello. Y mandamos que para el dicho efeto tome y sea Razon desta nuestra Cédula, vos el nuestro veedor. Fecha en Madrid a diez y nueve de diciembre de myll y quinientos y ochenta y tres. Yo el Rey y por mi mandado Mateo Vazquez”²⁹⁹.

En la lectura de este libretto y en su transcripción hemos podido apreciar el proceso para ejecución de las obras en esta finca de recreo. Los primeros asientos nos muestran, el nombramiento del tenedor y sobrestante, Juan de Raya. El pagador seguiría siendo Gaspar de León, el veedor Pedro Arias Riquelme y el aparejador, que surtía de materiales, supervisado por el veedor, Juan de la Vega, es decir, los mismos oficiales de las obras reales de la Alhambra. Las libranzas fueron firmadas por el corregidor Arévalo de Zuazo, Alonso Arias y Juan de la Vega, por estar ausente el maestro mayor Juan de Minjares.

Las nóminas aparecen por semanas con los conceptos siguientes: carpinteros, albañiles, peones y bagajeros. En contadas ocasiones tenemos a los canteros, el raspador de ladrillos y solo al final del 1587, los maestros de yesería. No hay registro de ningún jardinero y esto nos conduce a pensar que los jardines no fueron arreglados. La cantidad total que se gastó en las obras del Generalife ascendió a 1.283.538 maravedis.

Por los materiales que se adquirieron partían prácticamente de cero. Cubos, capachos, espuertas, marometas de a mano, cubas, harneros, docenas de sogas, tomizas, picos, espiochas, rodillos, martillos, etc. Exceptuando las maderas, el yeso, los ladrillos y el arreglo de las herramientas que tenían sus proveedores, el resto era tomado de los almacenes de las obras de la Alhambra y en el asiento de su adquisición observamos que se le pagaba a Juan de la Vega, aparejador de las obras de la Alhambra, como si se tratase del proveedor que los vendía.

Las reparaciones que se hicieron según podemos apreciar en los registros contables fueron fundamentalmente en artonados, puertas y ventanas y en la yesería que debía estar bastante deteriorada. La presencia de ladrillos hace suponer que se reedificaron las partes caídas de la casa.

²⁹⁹ AGS, CMC, 1ª época, Leg. 684.

Hemos ido punteando cada semana el número de trabajadores que se utilizaban en las obras del Generalife y por ellos hemos ido percibiendo el volumen de la obra. Hay una ausencia de canteros, exceptuando algunas semanas y los bagajeros fueron necesarios de manera puntual otras. Los albañiles no faltaron y, en el periodo que transcurren las obras, tuvieron una media de dos a la semana aunque, según las obras que se acometían algunas semanas, aumentaban su número a cuatro como máximo. Los carpinteros eran asiduos con una media de dos a la semana. Los peones empleados fueron los más numerosos, la cantidad –trece- se mantuvo estable hasta final de 1587 que descienden a la mitad y entran los maestros para rematar la obra.

En cuanto a los materiales que se adquieren hemos observado que todas las semanas se compraron grandes cantidades de yeso, hasta tal punto que se habilitó una dependencia a la que se le pusieron dos cerrojos con sus cerraduras y llaves para los materiales de los maestros de yesería.

Las ripias, las alfarjias, zarzos de madera, así como la clavazón y la gran cantidad de fijas empleadas delatan cuales fueron los daños arreglados: los armazones de los tejados, las puertas y las ventanas saeteras y que para reconstruir y rehacer los edificios tuvieron la necesidad de poner andamios.

Viendo el balance de trabajadores y materiales empleados diremos sin temor a confundirnos que las obras que se realizaron en el Generalife fueron, fundamentalmente, de albañilería, carpintería, pero sobre todo de yesería. Estas datas no arrojan luz suficiente, ya que sus datos no indican con precisión lo que se hizo y donde, así que hemos valorado, para llegar a esta conclusión, lo poco que nos ofrecen estos asientos. La reposición de tejas es bastante significativa. Esto nos conduce a valorar el daño, teniendo en cuenta el comentario que recogíamos anteriormente de boca del propio tenedor del Generalife, Pedro de Granada Venegas. A los daños causados por la lluvia se deben el mal estado de los tejados. Éstos dejaron filtrar el agua, hinchando las maderas de los entabacados y mojando las yeserías y las cúpulas de mocárabes provocando de esta forma un paulatino deterioro en esta frágil arquitectura.

He puesto de relieve cuales fueron las etapas constructivas de la Alhambra en el siglo XVI, las vicisitudes económicas por las que pasaron, después de la revolución morisca, y los objetivos de cada una. La marcha de las obras dependía, como hemos observado, de los ingresos anuales, si éstos entraban regularmente se cubrían los objetivos.

4. Conclusiones.

En este artículo he tratado de ser fiel a quienes, con su trabajo y publicaciones, me han ayudado a conocer cómo se fueron realizando las obras a lo largo de los reinados de los Reyes Católicos, Carlos V y Felipe II. He tenido la misma fidelidad en la síntesis que he realizado -tabla 3 del anexo- donde extracto las obras realizadas en la Alhambra a través de los cuantiosos registros contables de los libros de Ceprián y Gaspar de León. En ella he respetado, del mismo modo, la tradicional división por reinados, aunque he incluido la mía propia de acorde con el orden cronológico de los cuatro legajos de los periodos de gestión de ambos pagadores.

Como se puede observar en este trabajo, los libros de cuentas me han servido, entre otras cosas, para localizar los lugares donde se realizaron las obras, qué materiales se utilizaron en ellas, de dónde procedían esos materiales, es decir, el amplio espacio geográfico de adquisición y cómo

se hacía ésta, bien en la Almoneda pública o bien directamente comprando al asiduo proveedor de las obras, el precio de cada uno de ellos, cómo era ajustado y por quienes, qué trabajos tenían prioridad, por qué, en qué estación del año y cómo operaba la administración de las obras en tiempos de escasez de las consignaciones, sobre todo después de la rebelión morisca en 1568.

Aparte de ofrecernos un claro ejemplo de sistema contable castellano del siglo XVI, estos libros reflejan también el «modus operandi» de la administración de las obras, en cuanto a la mecánica operativa de ingresos y pagos –en los cargos y datas, respectivamente-. Del mismo modo que el sistema jurídico-laboral existente en la Alhambra, sujeto a unas precisas Instrucciones que fueron comunes para todos los Sitios Reales de la Corona. En la Alhambra, sin duda estuvieron sujetas a las Ordenanzas Municipales de Granada de 1552. Cada uno de los distintos gremios, cuyos maestros y oficiales trabajaron en las obras del recinto, se regía por ellas de alguna manera.

Quisiera explicar el por qué de la amplitud de las notas a pié de página. Quizás parezcan excesivas y amplias pero tienen un objetivo, facilitar las cortas transcripciones de los registros contables, que se habrían hecho interminables aportándolas en un amplio anexo.

No he sido demasiado prolija en detalles artísticos, he preferido dar la fecha de realización de la obra, el lugar donde se hizo y por quién, el montante del gasto de la misma, etc... Estos datos pueden dar bastante juego en al campo de la historia de las obras de este monumento. Para quien gusta de la investigación de archivo tener en las manos estas fuentes produce un auténtico placer, aunque no exento de un meticuloso trabajo de búsqueda. Ha sido emocionante poder desentrañar el contenido de los libros de Ceprián y Gaspar de León, que formó parte de la administración de las obras Reales de la Alhambra.

Aunque en este artículo sólo me he centrado en las obras que se acometieron en la Alhambra en los comienzos de la etapa cristiana, los libros contables ha sido una fuente inagotable de temas con distintos perfiles. La financiación de las obras, por ejemplo, me abrió las puertas al sistema fiscal granadino, de donde salían las rentas con las que se financiaron las obras, sin estas no habría sido posible acometer los trabajos del recinto. Por otro lado está el apartado de los funcionarios, regidos por una normativa laboral, para cada caso concreto, con estrecha vigilancia y control entre ellos mismos y supervisados en todo momento por el conde de Tendilla, Alcaide de la fortaleza. Estas Ordenanzas laborales se encuentran en la introducción de estos libros -que tienen su propio orden- y son traslados de otras anteriores dadas por el Rey. Podemos observar la estrecha vinculación que la Corona tuvo con la Alhambra, a través de ellos durante casi todo el siglo XVI en todos los aspectos. Era ella la que en definitiva decidía quienes iban a ser sus continos y oficiales, entre los que se encontraban ambos pagadores. El proceso de selección también se recoge en el comienzo de estas fuentes. Podríamos seguir enumerando todas las posibilidades analíticas contenidas en estos documentos contables, pero nos extenderíamos en demasía. Por ello quiero presentar, a modo de conclusión un anexo, que refleja, sintetizado en tablas, una pequeña aportación de lo que ha sido mi trabajo durante muchos años. Reitero y confirmo de nuevo lo que, para mi, ha sido una realidad: sin los datos proporcionados, en su gran mayoría, por los cargos y las datas de los citados pagadores no nos habríamos enterado de una parte importante de la Historia de la Alhambra. Las obras reales fueron las que dieron vida a esta «pequeña ciudad» en el transcurrir

de los días, semanas, meses y años, tal y como se recoge en estos asientos de forma minuciosa y metódica. Estos pliegos han aguardado cinco siglos para contarnos cómo sucedieron los acontecimientos en un formato contable y aparentemente árido pero lleno de pequeñas anécdotas y experiencias de los avecindados en el recinto y de los transeúntes que diariamente subían a trabajar desde Granada. Ahora puedo dar respuesta a distintas cuestiones como:

- Qué obras se realizaron dónde y en qué año, tablas 1 y 2 en la segunda etapa de Ceprián y 3 en el anexo.
- Cuánto ingresaron y gastaron en ellas en el tiempo de Ceprián. Tabla 4.
- Y en tiempos de Gaspar y Pedro Arias Riquelme, su sucesor. Tabla 5.
- Qué salario tenían los oficiales mayores de las obras durante el siglo XVI. Tabla 6.
- Qué ganaban los oficiales menores y los trabajadores:
 - o Con Lope de León. Tabla 7
 - o Con Ceprián de León. Tabla 8.
 - o Con Gaspar de León. Tabla 9.

Esta es una pequeña muestra de toda la información que duerme en los archivos españoles, totalmente inédita, esperando ser encontrada. Cada pequeño hallazgo es un encuentro fascinante con nuestra Historia a menor o mayor escala. Sirva esta humilde aportación para incentivar a los historiadores, de cualquier rama, a navegar por este mundo de la archivística, con la certeza de que al tocar y leer documentos de nuestro pasado, en las fuentes directas de cualquier tipo, va a despertar en muchos la emoción suficiente para seguir las investigando.

ANEXO

TABLA 3

OBRAS REALIZADAS EN LA ALHAMBRA DESDE 1492 A 1596.

REYES CATÓLICOS (1492-1591)				
TORRES, MURALLAS Y PUERTAS	PALACIO DE COMARES	PALACIO DE LOS LEONES	PALACIO IMPERIAL Y SECANO	ALCAZABA Y OTROS
Baluarte de Torre de las Cabezas	Acondicionamiento para vivienda cristiana (1492)	Acondicionamiento vivienda cristiana (1492)	P. Infantes Convento S. Francisco (1492)	Reconstrucción de torres y murallas
Construc. Puerta de los Carros	Artesonado del Cuarto Dorado	Reparo en las yeserías de la Sala de los Reyes	La Mezquita convertida en Iglesia (1492).	Construcción del Cubo en P. Tahona
Constr. Baluarte T. de los Picos	Reparación de tejados en varias salas	Tejados de varias salas		Construcción del Aljibe (1494)
Constr. Baluar. T. Cabo de la Carrera	Remodelación del Mexuar	Reposición de azulejos en el Patio y Abencerrajes		Construcción de casas-tropa
Reconstr. Torres varias (1492)	Restauración armario del Salón del Trono (14989)	Arreglo de puertas y ventanas (cerrajería)		
Muros derruidos de la fortaleza	Construcción de retrete. La Sala de la Barca (ídem)			
Reparo Puerta de la Justicia	Reparación de artesonados en varias salas (1499)			
	Arreglo de puertas y ventanas (cerrajería) (1499)			
REINADO DE CARLOS V (1516-1546)				
Se construyen los Cuartos nuevos y el Peinador desde 1528 a 1533 entre los Palacios de Comares y Leones. La primera de las nóminas para el Palacio Imperial data de 1537 (Rosenthal)				
Mantenimiento de torres	Se convierte en puerta un alhami. Salón del Trono	Se comunican los Cuartos nuevos con Leones	Despeje y cimentación (1533-1537)	Mantenimiento de torres y murallas
Mantenimiento de murallas	Comunican S. del Trono-Cuartos nuevos(1528-33)	Se construye el Patio de Lindaraja	Capilla cimientos-1537 comienzan-1538	Pilar de Carlos V (1533-1542)
	Acondicionan los Baños de Comares (Idem)	Se construye la galería y el Peinador de la Reina	La fachada Sur es la más avanzada (1538)	
	Galerías entre Cuartos nuevos-Comares(1528-33)	Se pinta el Interior de la T. del Peinador	Todas las fachadas levantadas (1539)	
	Dstrucción de Sala de las Helias (1533-1537)	Dstrucción de los Baños del P. Leones (1531)	Cimentación del patio (1540)	
	S. del Trono. Balcones (barandas y guardapolvos)	Reparación de las yeserías del Patio (1437-1549)	Demolición. casas particulares (1531)	

	Se hace un piso alto en el Mexuar (1537-1544)	Reparación de las yeserías de Dos Hermanas (ídem)	Demolición casa de los capellanes (1531)	
		Reherré. habitaciones altas de Dos Hermanas (ídem)	Finalización bóveda capilla (1542)	
		Restaur. yeserías templete. Ponen tirantes (ídem)	Traída de columnas para el patio (1542)	
		Restauración de azulejos (ídem)	Primera fachada Oeste (1540-1542)	
COMIENZO DEL PERIODO DE GESTIÓN DE CEPRIÁN LEÓN (1547-1550)				
Tenemos líquido percibido para las obras pero no donde se realizaron: 2.332366 mrs (1547); 2.614.372 mrs (1548); 2.713.061 mrs (1549); 3.001827 (1550) es a partir de 1551 cuando se especifican los lugares de trabajo				
Sin datos	Sin datos	Sin datos	La fachada sur 1533-1548	Sin datos
			Nóminas perdidas desde 1543 a 1550	
DATOS DE LOS LIBROS DE CUENTAS DESDE QUE CEPRIÁN LEÓN JURA SU CARGO (1551-1573)				
Solaron varias torres (1553)	Restauraciones en yeserías, vidrieras, arteson. (1553)	Restau. Yeserías, vidrieras, artesonados (1551)	Ornamentación de fachadas (1551)	Puerta de las Granadas (1551)
Reparo de torres (1555)	Dorados y pinturas S. Trono (1553)	Reposición azulejos (1552)	Ornato-Fachada principal (1552)	Restauración en Generalife (1551)
	Arreglo de jardines y azulejos (1553)	Reposición azulejos (1553)	Terminan capilla (1552)	Reparo de torres (1555)
	Trabajo de carpintería artesonados (1553)	Trabajo de carpintería artesonados (1553)	Trabajan en los corredores (1552)	
	Trabajo de jardinería en Arrayanes (1554)	Reposición azulejos (1554)	Capilla, fachada ppa.l, corredores (1553)	
	Reparo de tejados y azulejos (1555)	Reparo de tejados, azulejos y yeserías (1555)	Ornato-Fachadas (1554)	
	Reparos y pintura en varias salas (1556)	Doran cupulillas mocárabes-templete (1554)	Ornato-Fachada principal (1555)	
		Reposición de azulejos (1554)		
REINADO DE FELIPE II (1556-1598)				
Piedra franca- muralla (1563)	Reparos en artesonados y encalado (1556)	Reparos en artesonados y encalado (1556)	Ornato-Fachada principal (1556)	Arreglo casa de la artillería (1557)
Ladrillos de labor. Torres (1563)	Reposición de azulejos por Peñafiel (1557)	Reposición de azulejos (1557)	Ornato de Leval y Cubillana (1556)	Dora la Virgen. P. Justicia (1558)
Torre del Agua, reparos(1569-71)	Arreglos de ventanas y puertas (1557)	Arreglos de ventanas y puertas (1557)	Esculturas para fachada ppa.l. (1557)	Reps. cordón de muralla (1560)
Torre Quintarnaya. rep.	Arreglo de tejados (1560)	Arreglo de tejados (1560)	Colocan	Puente levadizo

(1569-71)			columnas-patio(1557-58)	Bibataubín (1560)
	Encañaron el agua- para los jardines (1561)	Encañaron el agua para los jardines (1561)	Labran escultural para fachada (1557)	Obras en la muralla (1561)
	Se compraron azulejos (1562)	Reposición de azulejos vidriados (1563)	Madera para andamios P. Imp. (1557)	424 tapias muralla (1562-1568)
	Reposición de azulejos vidriados (1563)	Se asientan ladrillos en la sala de los Reyes (1564)	Leval esculpe figuras de mujer (1558)	Pago por derribo de casas (1564)
		Se asientan ladrillos en la sala de Mocárabes(1564)	Columnas para el patio (1559)	Reparo-casa-aposento (1569-71)
		Se asientan ladrillos Sala 2 Hermanas (1564)	Plomo para asentar ornato fachada(1559)	Reparo Torres Bermejas (1569-71)
		Se asientan ladrillos en la sala Abencerrajes (1574)	Demolición de casas (1559)	Aljibes. Reparó (1569-71)
			Andamios para colocar ornato (1560)	
			Colocación ornato de fachadas (1560)	
			Extraen piedra de Alfacar (1562)	
			Espejo redondo.Leval (1563)	
			Colocación de columnas patio (1563)	
			Leval trabaja unos Leones negros (1564)	
			Estopa para lustrar columnas patio (1564)	
			Andamios. segundo cuerpo-patio (1564)	
			Trabajan en el patio (1565-1568)	
			Corredores (1564-1565)	
			Los escultores siguen trabajando(1564-68)	
			Bruñido de las columnas (1564-68)	
			Terminación columna dórica (1569)	
			Terminación corredores (1569)	
PERIODO INTERMEDIO DESDE LA MUERTE DE CEPRIÁN LEÓN CON ALONSO Y LUIS DE LEÓN (1573- 1575) Y 1584 AÑO				

QUE GASPAR DE LEÓN ASUME LA PAGADURÍA				
Reparos urgentes	Reparos urgentes en tejados	Reparos urgentes en tejados	Paralizado. sólo materiales almacenados	Reparos urgentes
PERIODO DE GESTIÓN DE GASPAR DE LEÓN (1584- 1596)				
Torres. antepechos, sillares (1595)	Gastos de mantenimiento (1584)	Gastos de mantenimiento (1584)	Obras paralizadas	Mantenimiento. Bibataubín (1584)
Solar. Mostaguerras-torres	Cañerías de plomo y zulaque (1584)	Cañerías de plomo y zulaque (1584)	Reparan herramientas canteros (1586)	Cañerías-plomo.fuentes (1584)
Reparo-muralla-Peinador(1585)	Puertas (llaves y fijas)ventanas (aldabas) (1584)	Puertas (llaves y fijas)ventanas (aldabas) (1584)	Saca.Se trabaja en Alfacar y Malá (1586)	Bibataubin.arreglo cerraduras (1584)
Retiro-cascajo-muralla- rota(1585)	Asiento de vidrieras con zulaque en Baños (1584)	Escobas.limpieza de tejados (1584)	Empieza movimiento en las canteras(1586)	Bibataubin.cañerías-plomo (1584)
Arreglo-Murallas-torres (1586)	Colocación de una puerta en Baños (1584)	Coronan sus tejados con bolas vidriadas (1584)	Se reanudan las obras (1587)	Obras en Bibataubin (1585)
Obra. T. Juan de Roças (1586)	Rehicieron paredes (yeso espejuelo) (1584)	Colocan una cruz de hierro-veleta (1584)	Compra Menaje de cocinacanteros(1587)	Limpieza de todas acequias (1585)
Solaron 4 torres ppales (1586)	Escobas.limpieza de tejados (1584)	Arreglo de los naranjos del patio(1584)	Compra.Carbón de varios tipos (1587)	Arreglo herramientas (1584)
Herrajes de varias puertas (1586)	Arreglo y reposición de arrayán (1584)	Obras (1585)	Tiendas para los canteros (1587)	Confección de legones (1586)
Obras Torre de Roças (1587)	Obras (1585)	Solar. Mostaguerras vidridas (1585)	Preparaban los caminos (1587)	Reparo Bibataubin (1586)
Obras en las murallas (1587)	Solar S.Trono.Ladrillos nazaríes (1585)	Tejas vidriadas para limas de tejados (1585)	Arreglaban los carros-Transp.(1587)	Obras-T.Bermejas (1586)
Obras en T. Vela (1587)	Compra de panes de oro para dorar (1584)	Alixares vidriados.Solar Abencerrajes (1585)	Pagan a carreteros trans.- piedra (1587)	Asientan caños-pilar-carrera (1586)
Obras en T. de Cáceres (1587)	Reparos en carpintería (1585)	Mostaguerras vidriadas-solar Cuarto L-(1585)	Inspeccionan los railes-cantera (1587)	Cerrojo a puerta de los aljibes (1586)
Reparo T. de la Vela (1588)	Pinturas de color para varias salas(1585)	Reparos en carpintería (1585)	Clavos-andamios para el corredor (1587)	Mural.nueva-Entrada-Alcazaba1586
Rejas de hierro T.Baluarte (1588)	Obras en la muralla (1586)	Pinturas de color para varias salas(1585)	29 pies. Piedra negra.S. Elvira (1587)	Empedró el zaguán.Torre (1586)
Campana Torre de la Vela (1591)	Obras en Cuarto Comares (1586)	Obras en Cuarto de los Leones (1586)	Piedra de tova de Alfacar (1587)	Bibataubin, cerrajes,carpint. (1586)
Arreglo T.Barraganas (1591)	Labores de yesería (1586)	Labores de yesería (1586)	Hacen ventanas (1587)	Reparos en casas del rey (1586)
Arreglo T.Barraganas (1592)	Reparación de tejados (1586)	Reparación de tejados (1586)	Pies derechos para las ventanas (1587)	Reparos Alcazaba (1587)
Rep muralla que da- Generalife 1593	Pinturas en corredores (1587)	Reparos (1587)	Tres pestillos. Cajones-cuarto-	Obras en aljibes (1587)

			trazas(1588)	
Reparación muralla-levante (1595)	Arreglaron tejados (1587)	Se pusieron losas en el Cuarto-Leones (1589)	Por la compra trabajan en la cantera(1588)	Obras en T. Bermejas (1587)
Reparo en T. de la Cárcel (1595)	Arreglo de yesería (1587)	Reparos en puertas y ventanas.Pólvora (1590)	Triángulos y espejos del escudo real (1588)	Obras Bibataubin (1587)
	Pusieron zócalo-azulejo al patio Arrayanes (1587)	246 tapias. Caballerizas de Leones (1590)	Compra.Almagra-señalar la piedra (1589)	Obras-caballerizas-Alcazaba (1587)
	Soló de mármol de filabres Arrayanes (1587)	Mármol-Filabres-Encañar fuente Leones(1590)	Tela Omayna. Todos-cantera (1589)	Reparan muralla Alcazaba (1588)
	Visagras,llaves,bisagras para ventanas (1588)	Reparo.Azulejos del daño pólvora (1590)	Materiales para pegar piedras rotas (1589)	Encañó agua hasta caballerizas(1588)
	Clavos puerta de cuarto-Comares (1588)	Reparos en el palacio (1592)	Terminación de la fachada ppal (1589)	Columnas-toba-Aljibe-alcazaba(1588)
	Limpieza-bóveda S. del Trono (1588)	Reparos en los canales de la fuente (1593)	Reparo de chimenes-daño-pólvora (1590)	Empedró 40 tapias-Alcazaba (1589)
	Andamios para repara yeserías S.Trono (1588)	Reparos. Azulejos patio Arrayanes (1593)	Se trabajó en la Puerta ppal. (1590)	Se puso puerta a la Alcazaba (1589)
	Solaron.Ladrillos nazarés S. Trono (1588)	No hay trabajos en 1594	Segundo cuerpo de la fach.ppal. (1590)	Arreglos-casa-pagador (1589)
	Guardapolvos para balcones S.Trono (1588)	Cubiertas de madera corredores (1595)	Termino colocac.-columnas (1590)	Cadenas y garruchas-Aljibes(1589)
	Arreglo de cerrajería S.Trono (1588)		Colocan vidrieras para las ventanas (1590)	Cubos para el agua de aljibes (1589)
	Pintaron y doraron S. Trono. (1588)		Dinero a cuenta Joan Dartá tallista.(1591)	Hacen torreón junto aljibe (1589)
	Encalaron y solaron patio Arrayanes (1588)		Dinero a cuenta a A. Ocampo tall. (1591)	Se arregló el pilar de la cuesta (1589)
	Enlucieron con yeso patio Arrayanes (1588)		Pago a Aquiles vidriero (1591)	Se arregló el pilar de Carlos V (1589)
	54 verjas torneadas ventanas-S.Trono (1588)		Ornato.Mármol de Filabres (1591)	Incendio-Molino-pólvora (1590)
	Yesería del cuero de Machuca (1588)		Piedra S.Pudia-Facha-Ppal. (1591)	Seguían limpiando aljibes (1590)
	Asentaron con yeso puertas y ventanas (1589)		Hic.Poyos de los testers de zaguán (1592)	Arreglo-quebra-acequia-Alham(1590)
	Compra.Brin de lino-lavar yeso (1589)		Construyó-corredor alto del patio (1593)	Reparo del Cubo-Alcazaba (1590)
	Compra.Brin de lino para bruñir lleso (1589)		Construyó el capialzado (1593)	Reparo-casa pagador-pólvora(1590)

	Asentaron ladrillos en S.Trono (1589)		Construyo el zaguán (1593)	R.Casa del M.mayor-pólvora (1590)
	Azulejos para patio-Arrayanes (1589)		Hicieron las puertas Fach, Ppal. (1593)	C. nuevos reparo-pólvora (1590)
	Comp.Vinagre,aceite, para limpiar azulejos (1589)		Const.Corredores 2º piso-Patio (1594)	C.Nuevos-artersonados-pólv. (1590)
	Pestillos.Cuarto-comares-Pólvora (1590)		Colocan-pies derechos-puertas (1594)	Puerta-pasadzo-Leones-Comares1590
	Reparo yeserías. Daño-pólvora (1590)		El capialzado de la Puerta Ppal (1594)	Reparos Bibatabin (1590)
	Reparo azulejos Arrayanes-Pólvora (1590)		Bóveda-zaguán Ppal. (1594)	Reparos en T. Bermejas (1590)
	Arreglo de tejados. Daño-pólvora (1590)		Ventanas 2º ordenanza de 1/2 día (1594)	Reparo-casa-T. de materiales (1591)
	Elementos azulejos S.Trono.Daño-Pólvora(1590)		Obra-2ºordenanza defacha-Levante (1595)	Reparo-casa en M.mayor (1591)
	Reposic-vidrieras-baños-Daño pólvora (1590)		Pago cornisa a P. Morele escult. (1595)	Reparo em T. Bermejas (1592)
	Reparo del daño-pólvora azulejos (1590)		obra.Escalera de Carlos V-Comares (1595)	Reparos en Bibatabin (1593)
	Bisagras para ventanas S.Trono.pólvora (1591)			Trabajos en Bibatabin (15949)
	Reparo en Comares daño-pólvora(1592)			Obra-puente C. Bibatabin (1595)
	Colocan vidrieras S.Trono (1595)			Reparo-casas-soldados BibaT. (1595)
				Reparo en una Torre-Alcazaba(15959)
OBRAS EN EL GENERALIFE 1585-1587				
Las obras realizadas con cargo a la Alhambra fueron según los materiales usados en artesonados, yeserías, puertas y ventanas, armazones de madera de tejados y reedificación de partes derruidas para lo que usaron andamios.				
El dinero empleado para la obra fue de 1.283.538 maravedís.				

FUENTES UTILIZADAS. Bibliografía específica y AGS, CSR, leg. 44, fols 15-44 y los libros de cuentas - legajos 1278, 1120, 1023 y 684-.

TABLA 4
CARGOS Y DATAS DE CEPRIÁN LEÓN EN SU PERIODO DE GESTIÓN (1545-1575)
-EN MARAVEDIS -³⁰⁰

AÑOS	PAGADOR	CARGOS	DATAS	
1545	León, Ceprián	2.785.684,00	2.785.864,00	
1546		2.500.000,00	2.500.000,00	
1547		3.300.000,00	2.432.366,00	
1548		2.514.882,00	2.614.372,50	
1549		3.170.370,00	2.713.061,00	
1550		3.237.500,00	5.809.826,00	
1551		9.606.349,00	4.254.373,00	
1552		4.181.349,00	2.509.191,00	
1553		5.306.248,00	3.086.672,50	
1554		3.443.849,00	3.109.844,00	
1555		6.093.849,00	3.099.131,00	
1556		2.883.849,00	5.955.616,00	
1557		3.025.350,00	2.703.117,00	
1558		2.226.559,00	2.658.162,00	
1559		1.875.000,00	2.316.159,00	
1560		2.695.579,00	2.625.039,50	
1561		2.677.656,00	2.265.420,00	
1562		3.170.607,00	2.585.888,00	
1563		3.308.219,00	2.589.331,50	
1564		3.096.000,00	3.111.299,00	
1565		3.211.300,00	3.183.793,50	
1566		4.240.530,00	3.444.189,50	
1567		1.822.094,00	2.753.376,50	
1568		3.684.985,00	2.520.678,00	
1569		1.981.540,00	2.214.347,00	
1570		300.000,00	537.336,00	
1571		300.000,00	262.730,00	
1572			3.703.390,50	
1573		León, Ceprián, Alonso y Luís		1.320.313,00
1574		León, Alonso y Luís	3.561.910,00	1.210.687,00
1575				702.908,00
TOTAL		90.201.258,00	83.578.482,00	
Sus fuentes: AGS, CMC, 1ª época 1278, 1120, 1023 y 684, legs				

³⁰⁰ Este cuadro esta realizado con la base de los siguientes documentos del Archivo General de Simancas: de la Sección de Casa y Sitios Reales, Leg 265, Fol. 5; De la Sección de Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época: Legs: 1278; 1120, 1023. Los hemos sacado de las Relaciones Juradas de este pagador.

TABLA 5
CARGOS Y DATAS DE GASPAR DE LEÓN DESDE 1584 A 1596 Y SUMARIO DESDE 1597 A 1623 DEL PAGADOR PEDRO ARIAS RIQUELME (EN MRS)

AÑO INICIO	AÑO FINAL	PAGADOR	CARGOS	DATAS	ALCANCE	
1576	1576	Medrano, Gonzalo de	S/datos	S/datos		
1577	1577					
1578	1578					
1579	1579					
1580	1580	Varela, Hernando de	3.750.000,00	S/datos		
1581	1581		8.938.357,00			
1582	1582		2.938.375,00			
1583	1583		2.225.000,00			
1584	1584	León, Gaspar de	5.322.500,00	1.220.045,00		
1585	1585		3.179.264,00	4.246.406,00		
1586	1586		3.525.038,00	3.610.304,50		
1587	1587		2.225.000,00	3.763.046,00		
1588	1588		2.345.692,00	3.100.545,00		
1589	1589		2.225.000,00	3.303.216,00		
1590	1590		3.292.540,00	3.200.723,00		
1591	1591		4.504.944,00	1.255.998,00		
1592	1592		3.647.194,00	2.479.788,50		
1493	1493		2.769.810,00	2.516.259,50		
1594	1594		2.225.000,00	372.168,00		
1595	1595		2.368.417,00	2.256.636,00		
1596	1596		2.225.000,00	1.255.998,00		
1584	1596		40.893.581,00	36.686.169,00	4.212.411,50	
1597	1623		Pedro Arias Riquelme	22.839.175,00	20.628.942,00	

Fuentes: AGS, CMC, 1ª época, Leg. 684 y AGS, CSR, Leg. 307, fol 162

TABLA 6
SALARIOS ANUALES DE LOS OFICIALES SEGÚN LAS CUENTAS DE CEPRIÁN LEÓN. (MRS)³⁰¹

AÑO	Veedor	Pagador	Maestro Mayor	Obrero	Aparejador	Sobrestante	Escribano	Jardinero
1550	50.000	50.000	37.000	29.000	15.000	12.000	6.750	n.d
1551								
1552								
1553								
1554		75.000			12.000		12.000	7.000
1555								
1556								
1557								

TABLA 7
IMPORTE DE LOS JORNALES EN EL PERIODO DE LOPE DE LEÓN (1498-1499) EN MRS/DIA.

Obrero mayor	60
Oficial carpintero	
Oficial cordonero	
Oficial blanqueador	
Oficial yesero	
Oficial losero ³⁰²	
Maestro albañil	
Oficial albañil	40
Aprendiz de albañil	20

³⁰¹Los nombres de estos oficiales son los siguientes: El Veedor era Juan Arias de Mansilla, el pagador Ceprián León, el maestro mayor Pedro Machuca, el obrero Francisco de las Maderas, el aparejador Juan de Marquina, el sobrestante Iñigo de Cariga, el escribano Ruiz de Carrión, el jardinero Gordufa.

³⁰² Al que más tarde se le denominó aposentador.

TABLA 8
IMPORTE DE LOS JORNALES DE OFICIALES, MAESTROS DE
OFICIOS, PEONES Y ALBAÑILES EN LAS CUENTAS DE CEPRIÁN
LEÓN
(1547- 1573)

OFICIO	REALES/DIA Y MRS
Cantero	5,00 (170 mrs)
Carpintero	
Herrero	
Albañil	
Peones	2,75 (93,5 mrs)
Bagajeros	2,00 (68 mrs)
Sobrestante	3,50 (119 mrs)
Tenedor de materiales	2,50 (85 mrs)
Aparejador	6,00 (204 mrs)

TABLA 9
JORNALES DE LOS TRABAJADORES CON GASPAR DE LEÓN 1584-1596
(jornal/dia)

OFICIOS	REALES	MARAVEDIS
Aparejador	6	204
Sobrestante	2,50	85
Tenedor de materiales	2,50	85
Cantero	3,50	119
Carpintero	6	204
Aserrador	5	170
Albañil	5	170
Peón	2	68
Asentador de azulejos	6	204
Solador	4	136
Ayudante de solador	1,50	51
Tañedor de campanilla	1,50	51

BIBLIOGRAFIA.

- ÁLVAREZ DE CIENFUEGOS, I. (1959) “La Hacienda de los nazaries granadinos”. *Miscelánea de Estudios Árabes*. Vol. VIII, p.109.
- AL-JATIB, Ibn. (1974) *Al-Ihata fi ajbar Garnata* edic. INÁN, El Cairo. T. IV, p. 270.
- AMALRIC, J-P. BENNASSAR, B. PÉREZ, J. y TÉMIME, É. *Léxico histórico de España Moderna y Contemporánea*. Taurus, Madrid, 1982.
- AMÍNTORE FANFANI (1934). “Costi e proffitti di un mercante del trecento”. En *Nuova Rivista Stórica*, XVIII/IV-V, pp. 5-15.
- ARIE, R. (1991) “L’Espagne musulmane au temps des nasrides (1232-1492)”. CSIC. Escuela de Estudios Árabes. *Revista Al-Qantara*, XII, 1, Paris. pp.215-219.
- ARTOLA, M. (1982) *La hacienda del Antiguo Régimen*, Alianza Universidad (textos) Alianza, Madrid.
- BERMÚDEZ LÓPEZ, J. (1992) “Una introducción a la estructura urbana de la Alhambra”. *Catálogo de la Exposición. Al-Andalus*. Las artes islámicas en España. Madrid, pp. 153-166.
- BERMÚDEZ PAREJA, J. (1953) “Exploraciones arqueológicas en la Alhambra”, *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, II, Granada, pp .49-56.
- BERMÚDEZ PAREJA, J. y MORENO OLMEDO, M^a A. (1966) “Documentos de una catástrofe en la Alhambra”. *Cuadernos de la Alhambra* n° 2, Granada.
- BIRRIEL SALCEDDIM (1979) “Notas sobre la hacienda municipal de Granada en el primer tercio del siglo XVI”. *Crónica Nova* 10, pp. 127-139.
- CABANELAS, D. Y FERNÁNDEZ PUERTAS, A. (1975) “Inscripciones poéticas en el Potal y de la Fachada de Comares”. *Cuadernos de la Alhambra* n° 10 y 11.
- CABANELAS, D. (1970) “La antigua policromía del techo de Comares de la Alhambra”. *Al-Andalus*, vol. XXXV.
- CARANDE, R. (1949) *La Hacienda Real de Castilla*. Madrid.
- (1943) “Carlos V y sus banqueros. La vida económica de España en una fase de su hegemonía. (1516 –1565)” *Revista de Occidente*; Madrid, 1943.
- CASARES LÓPEZ, M. (1984) “Un personaje curioso en la Alhambra: Francisco de Potes (1622-1637)”. *Rev. Publicaciones* n° 5. Universidad de Granada. pp.110.
- (1973): “Documentos sobre la Torre de Comares (1686)”, *Cuadernos de la Alhambra*, n° 9, pps. 53-66.
- CASTILLA BRAZALES, J. Y ORIHUELA UZAL, A. (2002) *En busca de la Granada andalusí*. Ilustraciones de Miguel Sobrino González. Ed. Comares S.L. Albolote (Granada).
- CASTILLO FERNÁNDEZ, J. (2000) “Las Estructuras sociales”, en BARRIOS AGUILERA, M. (ed.) *Historia del Reino de Granada*. T. II. Universidad de Granada. El legado Andalusí. Granada.
- CASTILLO FERNÁNDEZ, J. y MUÑOZ BUENDÍA, A. (2000) *La Hacienda en Historia del Reino de Granada. -Época morisca y repoblación (1502-1630)-*. Universidad de Granada. El legado Andalusí. Granada. Granada. p. 102.
- CASTILLO FERNÁNDEZ, J. (1992) *Administración y recaudación de los impuestos para la defensa del Reino de Granada: la farda de la mar y el servicio ordinario (1501-1516)* Áreas pp. 67-90.
- CEPEDA ADÁN, J. (1970) “El conde de Tendilla primer alcaide de la Alhambra”, *Cuadernos de la Alhambra* n° 6.
- (1974) *Los últimos Mendoza de Granada en el siglo XVI*, Homenaje a Marín Ocete, Publicaciones. Universidad de Granada.
- COMÍN, F; HERNÁNDEZ, M; LLOPIS, E. (2002) *Historia Económica de España. Siglos XIX*. Ed. Crítica, Barcelona.

- CONTRERAS, R. (1878 y 1885) *Estudio descriptivo de los monumentos árabes de Granada, Sevilla y Córdoba. La Alhambra, el Alcázar y la gran mezquita de Occidente*. 2ª Ed. Con grabados y planos. Imprenta de A. Rodero. Madrid.
- CORRAL GARCÍA, E. (1988) *Ordenanzas de los concejos castellanos. Formación, contenido y manifestaciones (siglos XIII-XVIII)*. Burgos.
- CRUCES, E. (1987) "La documentación sobre Pedro de Machuca en el archivo de la Alhambra. Organización y procedimientos en las obras reales". *Cuadernos de la Alhambra* nº 36, pp. 35-49.
- DE LA TORRE Y DEL CERRO, A. (1935) "Moros zaragozanos en obras de Alfarería y de la Alhambra". *Anuario del C. F. de Archivos, Bibliotecarios y Arqueólogos*, pp. 249-255.
- DÍEZ JORGE, M^a E. (1998) *El palacio islámico de la Alhambra: propuestas para una lectura multicultural*. Eirene. Instituto de la Paz y los Conflictos. Universidad de Granada. Granada.
- DOMÍNGUEZ CASAS, R. (1993) *Arte y etiqueta de los Reyes Católicos. Artistas, residencias, jardines y bosques*. Alpuerto. Madrid.
- DONOSO ANES, R. (1996) *Una contribución a la historia de la contabilidad. Análisis de las prácticas contables desarrolladas por la tesorería de la Casa de Contratación de Indias de Sevilla (1503-1717)*. Universidad de Sevilla. Sevilla.
- ESTEPA DÍAZ, C. (1982) "Estado actual de los estudios sobre las ciudades medievales castellano-leonesas", en *Historia Medieval: Cuestiones de metodología*, Valladolid, pp. 27-81.
- ESPEJO, Cristóbal (1918) "Rentas de la agüela y los habices de Granada". *Revista Castellana* IV, nº 2.
- FERNÁNDEZ ALVAREZ, M. (1969) *El siglo XVI. Economía, sociedad e instituciones*. Espasa-Calpe, Madrid.
- FERNÁNDEZ PIRLA, J. M. (1985) *Las Ordenanzas de Juan II de Castilla*, Madrid³⁰³.
- FERNÁNDEZ PUERTAS, A (1997) *The Alhambra*, Saqi Book Londres.
- FORD, R. (1955) *Granada*. Escritos con dibujos inéditos. Granada Patronato de la Alhambra. Traducción y notas por A. Gámiz.(48 dibujos)
- GALÁN SÁNCHEZ, A. y PEINADO SANTAELLA, R. F. (1997) *Hacienda regia y población en el Reino de Granada: La geografía morisca a comienzos del siglo XVI*. Universidad de Granada.
- GALÁN SÁNCHEZ, A. y PEINADO SANTAELLA, R. G. (1999) *De la madina musulmana al concejo mudéjar. Fiscalidad regia y fiscalidad concejil en la ciudad de Granada tras la conquista castellana*³⁰⁴. Granada.
- GALERA ANDREU, P. A. Y CRUCES BLANCO, E. (2001) "Las torres de la Alhambra, población y ocupación del espacio: Informes de Juan de Orea". *Cuadernos de la Alhambra*, nº 37, pp. 41-58.
- GALLEGO BURIN, A. (1963) *La Alhambra*. Editorial don Quijote. Granada.
- GALLEGO BURÍN, A. (1958) *Guía artística e histórica de la ciudad*. Imprenta Garrido, Granada.
- GARCÍA GÓMEZ, E. (1989) *Antigua luz sobre la Alhambra. Desde el texto de Ibn Al- Jatib en 1362*. Madrid (reimpresión).
- GARCÍA GRANADOS Y TRILLO SANJOSÉ. (1990) "Obras de los Reyes Católicos en Granada". *Cuadernos de la Alhambra* nº 26, pp.145-167.
- GARRAD, F. (1953) "La renta de los habices mezquinos de las Alpujarras y del Valle de Lecrín. Algunos datos sobre su administración en el siglo XVI". *Miscelánea de estudios árabes*, Vol. II. pp. 41-48.
- GARRIDO ATIENZA, M. (1910) *Las Capitulaciones para la entrega de Granada*. Granada, Paulino Ventura Traveset.

³⁰³ Se encuentra también en Colección de las Leyes, Ordenanzas, plantas, decretos, Instrucciones y Reglamentos espedidos para gobierno del Tribunal y Contaduría Mayor de Cuentas desde el Reinado del Señor don Juan II hasta el día. Imprenta Real, Madrid 1829. Lleva una presentación de don Francisco Tomás y Valiente.

³⁰⁴ En MENJOT, D. y SÁNCHEZ MARTÍNEZ, M. (Coordinadores), Coloquio sobre La fiscalidad del Estado y construcción del sistema fiscal municipal, Casa de Velázquez, Madrid.

-
- GARZÓN PAREJA, M. (1945) *Historia de la Hacienda en España*. Inst. de Est. Fiscales. Madrid.
- (1980) *Historia de Granada*. Vol. I Exma. Diputación Provincial de Granada.
- GIL BERMEJO GARCÍA, J. (1973) “La Casa de contratación de Sevilla (algunos aspectos de su historia)”. *Separata del tomo XXX del Anuario de Estudios Americanos*, pp. 679-676, Sevilla.
- GIBERT Y SÁNCHEZ DE LA VEGA, R. (1976) *Contadores de Hacienda e intervención fiscal en el antiguo régimen castellano*. En Itinerario Histórico de la Intervención General de la Administración del Estado. Madrid.
- GOLFERIS, M. (1930) *Enciclopedia gráfica de la Alhambra*. Ed. Cervantes. Barcelona.
- GÓMEZ MORENO, M. (1892) *Guía de Granada*, Imprenta I. V. Sabatel. Granada.
- GÓMEZ-MORENO Y GONZÁLEZ, M. (1885) “El Palacio de Carlos V”. *Revista de España*, XVIII, pp. 191-225.
- (1941): *Las águila del renacimiento español*, cap. III, “Pedro Machuca”, 1ª Ed., Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Instituto Diego Velásquez, Madrid, pps. 111-140.
- (1991): *Sobre el renacimiento en Castilla*. Reedición de la Fundación Rodríguez Acosta, Granada.
- GONZÁLEZ FERRANDO, J. M. (1992) “Panorama histórico de las fuentes de la Contabilidad en España, siglos XII (España cristiana) al XVIII”. *Ponencia del Encuentro de Miraflores de la Sierra*. Madrid.
- GONZÁLEZ TASCÓN, I. (1998) *Ingeniería y obras públicas en la época de Felipe II* en el capítulo: “Organización y financiación de las obras públicas”, Comisión Estatal para los centenarios de Carlos V y Felipe II, Pabellón Villanueva, pp. 62-64.
- GRIMA CERVANTES, J. A. (1990). “Gobierno y Administración de Granada tras la conquista: Las Ordenanzas de la Alhambra de 1492”. *Cuadernos de la Alhambra* nº 26, p. 169-184.
- GOODMANN, D. (1990) *Poder y penuria, Gobierno, tecnología y ciencia en la España de Felipe II*. Alianza, Madrid.
- HERNÁNDEZ DE BENITO, P. (1990) *La Vega de Granada a fines de la Edad Media, según los habices*. Edita Diputación Provincial de Granada. Granada.
- HERNÁNDEZ ESTEVE, E. (1997) *La Contaduría Mayor de Cuentas de Castilla en tiempos de los Reyes Católicos (1547-1515)*. Publicado por Antonio Goxens Duch. La Imagen Fiel. Col. HO. Barcelona.
- (1981): *Contribución de la historiografía contable en España*. Madrid. Banco de España. Servicio de Estudios.
- (1994) *Estudio introductorio, edición y traducción de la obra de Luca Paciolo: de las cuentas y las escrituras*, título IX, tratado XI de la “Summa...” (1492). A.E.C.A.
- (1983) *Creación del Consejo de Hacienda de Castilla (1523-1525)*. Madrid. Banco de España, Servicio de Estudios. (1986)
- (1988) *Contribución al estudio de las Ordenanzas de los Reyes Católicos sobre la Contaduría Mayor de Hacienda y sus oficios*. Madrid. Banco de España, Servicio de Estudios.
- (2004) *Instrumentos de gobernación del imperio español (Siglos XVI Y XVII): Las Contadurías de los libros de la Contaduría Mayor de Hacienda y la contabilidad por partida doble como alternativa fracasada de la contabilidad tradicional de Cargo y Data* Madrid.
- (1981) *Contribución al estudio de la historiografía contable en España*. Servicio de Estudios del Banco de España. Madrid.
- (1992) *Orígenes y desarrollo de la Contabilidad en España (siglos XIII al XIX)* En la obra colectiva *Contabilidad en España 1992*. Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas. Ministerio de Economía y Hacienda, Madrid.
- (1986) *Establecimiento de la partida doble en las cuentas centrales de la Real Hacienda (1592)*. Madrid, Edita el Servicio de Estudios del Banco de España, nº 14 Servicio de Estudios.
- (1982) “La historia de la Contabilidad y los primeros tiempos de la partida doble en España”. Conferencia pronunciada dentro de los actos conmemorativos del centenario del Ilustre Colegio Central de Titulares Mercantiles 1881-1981. Madrid 26 de Enero de 1982. Publicado en la *Revista Técnica Económica*, Vol. I. Madrid.

-
- (1985) “Pedro Luis Torregosa primer contador de Caja de Felipe II. Introducción de la Contabilidad por partida doble en la Real Hacienda de Castilla (1592)”. *Revista de Historia económica* nº 2, primavera-verano.
- (1991) “Propuesta de Contabilidad por partida doble para llevar las cuentas centrales de la Real Hacienda Castellana (hacia 1574)”. Lección de apertura del *IV Encuentro de Profesores Universitarios de Contabilidad*. Santander.
- (2005) “Un lustro de investigación histórico-contable en España (2001-2005)”. *Revista de Contabilidad*, vol.8, nº 15, Asociación Española de Profesores universitarios de Contabilidad. Bilbao.
- HERNANDO DEL PULGAR, (1788) “Tratado de los reyes de Granada”, *Semanario del erudito*, tomo XII, Madrid,
- IBARRA, E (1917) “Documentos de asunto económico correspondientes al reinado de los Reyes Católicos (1457-1516)”. Tipografía de la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*. Madrid.
- JIMÉNEZ ESTRELLA, A. (2004) *Poder, ejército y gobierno en el siglo XVI. La Capitanía General y sus agentes*. Universidad de Granada, Granada.
- (2002) *La Capitanía General y la defensa del Reino de Granada en el siglo XVI*. Tesis doctoral. Dpto de Historia Moderna y de America. Universidad de Granada.
- LADERO QUESADA, M. A. y GALÁN PARRA, I. (1982) *Las ordenanzas locales en la Corona de Castilla como fuente histórica y tema de investigación (siglos XIII-XVIII)* Publicado en *Anales de la Universidad de Alicante. Historia Medieval*, I.
- LADERO QUESADA, M. Á. (1998) *Granada historia de un país islámico (1232-1571)*. Gredos, Madrid.
- (1973) *La Hacienda Real de Castilla en el siglo XV*. Publicaciones de la Universidad, La Laguna, Tenerife.
- (1967) *Milicia y economía en el reino de Granada: el cerco de Baza*. Universidad de Valladolid. Valladolid.
- (1993) *Castilla y la conquista del Reino de Granada*. Diputación Provincial. Granada.
- (1982) *El siglo XV en Castilla, Fuentes de renta y política fiscal*. Ed. Ariel, Barcelona
- (1967) *La Hacienda Real castellana entre 1480-1492*, Universidad de Valladolid, Valladolid.
- (1969) “Mercedes reales en Granada antes de 1500” *Hispania* 112, pp.355-424.A.
- (1988) *Castilla y la conquista del reino de Granada*. Diputación Provincial de Granada, Granada.
- (1967) “La Hacienda real castellana de los Reyes Católicos (1493-1504) *Moneda y Crédito*. *Revista de Economía*, Barcelona.
- (1988) *Granada después de la conquista. Repobladores y mudéjares*. en Capítulo de “Mercedes reales en Granada antes del 1500”. 1ª edición, 2ª ed. (1993) Diputación Provincial de Granada, Catálogo y comentario.
- LAPRESA MOLINA, E. (1968) “Un pleito entre la Alhambra y la ciudad: El Tajo de San Pedro”, *Cuadernos de la Alhambra*, nº 4, pps. 39-51.
- LICENCIADO VELARDE DE RIVERA (1583) *Historia del Monte Sacro, ciudad y Reino*. (7 de Septiembre de 1600) Mss.1583, Libro II, pp. 66. Biblioteca Nacional Sección de manuscritos.
- LÓPEZ DE COCA CASTAÑER, J. E. (1992) “La fiscalidad mudéjar en el reino de Granada”, en *Actas de V Simposio Internacional de mudejarismo*, Teruel, pp. 211-213.
- LÓPEZ GUZMÁN, R. (1987) *Tradicón y clasicismo en la Granada del siglo XVI. Arquitectura civil y urbanismo*. Diputación Provincial de Granada.
- (1993) *Colección de documentos para la Historia del Arte en Granada, siglo XVI*. Granada Universidad, Granada.
- LOVETT, A. W. (1989) *La España de los primeros Habsburgo (1517-1598)*. Labor, Barcelona.
- LUQUE, J. F. de (1858) *Historia de Granada y sus contornos, desde los tiempos más remotos hasta nuestros días*. S.a. p.326, Imprenta de Manuel Garrido, reimpresión en Barcelona, El Albir.
- MALPICA CUELLO, A. (2007) *La Alhambra ciudad palatina nazarí*. Ed. Sarriá. Málaga.
- MANZANO, R (1992) *La Alhambra. El universo mágico de la Granada islámica*. Anaya. Madrid.
- MARAVALL, J. A (1972) “Estado moderno y mentalidad social (siglos XIV-XVI)” *Revista de Occidente*, Madrid.

- MARTÍN FIDALGO, A. (1987) "Informe de Juan de Minjares, maestro mayor de las obras reales granadinas denunciando los abusos que cometían en la Alhambra". *Cuadernos de la Alhambra* nº 23, pp. 97-102.
- MARTINEZ RUIZ, J. (1962) *Inventarios de bienes moriscos del Reino de Granada (siglo XVI)* AIH. Actas I Madrid.
- (1965) "El taller de Juan de Orea". *Cuadernos de la Alhambra* nº 1, pp. 59-73.
- (1988) "La reforma de la Contaduría municipal de Sevilla y la introducción del Libro de Caja (1567). Una aportación al estudio de la modernización de la Contabilidad Pública en España", en *Revista Española de Financiación y Contabilidad*, vol. XVII, Mayo-Agosto, núm. 56, pp- 335-349.
- MEDINA FLORES, V. J. y MANZANO MORENO, E. (1995) *Técnica y metodología en la restauración de las pinturas murales nazaries*. Granada Universidad.
- MELIS, F. (1972) *Documenti per la Storia Economica dei secoli XIII-XVI*. (con una nota di Paleografia Commerciale a cura di Elena Cecchi). Leo S. Olschki. Firenze.
- (1976) *Mercaderes italianos en España (siglos XIV-XVI)* Investigación sobre su correspondencia y contabilidad. Sevilla.
- (1985) *Sulle fonti della Storia Economica* (apuntes raccolti alle lezioni del Prof. Federico Melis, a cura dei Bruno Dini. Cisalpino- Goliarda, Milán.
- MENESES GARCÍA, E. (1972) *Correspondencia del Conde de Tendilla*. Tomo 1º, Real Academia de la Historia, Madrid.
- (1982) "Luis Hurtado de Mendoza (1525-1566)", *Cuadernos de la Alhambra* nº 18, pp. 143-177.
- MILLARES CARLÓ, A. (1983) *Tratado de paleografía española*. 3 vols. Espasa-Calpe. Madrid.
- MOREL-FATIO, A. (1881) *Manual de paleografía diplomática española de los siglos XII al XVII*. Bibliothèque de L'ecole des Chartes, tomo 42.
- MORENO CASADO, J. (1948) "Las Ordenanzas gremiales de Granada en el siglo XVI". *Boletín de la Universidad de Granada*, pp. 175-189.
- MUÑOZ RIVERO, J. (1972) *Manual de paleografía diplomática española de los siglos XII al XVII. Método teórico-práctico para aprender a leer los documentos españoles de los siglos XII al XVII*, Ed. Atlas (reimpresión de la 2ª edic. de 1917).
- MOREL-FATIO, A. (1881) *Manual de paleografía diplomática española de los siglos XII al XVII*, en Bibliothèque de L'ecole des Chartes, tomo 42, año 1881, pp. 70- 84.
- MORENO OLMEDO, M. A. (1976) *Heráldica y genealogía granadina*. Universidad de Granada. Granada.
- (1977) "Primera parte del catálogo cronológico desde los Reyes Católicos, hasta el final del reinado de Felipe II (1487-1621)". *Cuadernos de la Alhambra* nº 14.
- (1968) "Un documento del Archivo de la Alhambra, pieza básica sobre los Mendozas de Granada", *Cuadernos de la Alhambra*, nº 4, pps. 74-99.
- MÜNZER, J. (1987) *Viaje por España y Portugal*. Edición realizada por Fermín Camacho, Granada.
- MUÑOZ COSME, A. (1991) "Cuatro siglos de intervenciones en la Alhambra. 1492- 1907", *Cuadernos de la Alhambra* nº 27 pp.151- 190.
- MUÑOZ RIVERO, J. (1972) *Manual de paleografía diplomática española de los siglos XII AL XVII. Método teórico-práctico para aprender a leer los documentos españoles de los siglos XII al XVII*. Madrid.
- NADER, H. (1986) *Los Mendoza y el Renacimiento español*. Exma. Diputación Provincial de Guadalajara.
- NUERE MATAUCO, E. (2000) *La carpintería de armar española*. Instituto Español de Arquitectura. Universidad de Alcalá.
- (1990) *La carpintería de lazo. Lectura dibujada del manuscrito de Fray Andrés de San Miguel*. Colegio de Arquitectos de Málaga. Málaga.
- OLIVER HURTADO, J y M. (1875) *Granada y sus monumentos árabes*. Málaga, Imprenta Oliver Navarro, 3 planos.
- ORDENANZAS DE GRANADA DE 1552 (2000) Edición facsímil con la Introducción de LÓPEZ NEVOT, J. A. Ayuntamiento de Granada.
- PALACIO ATARD, V. (1966) *Derrota, agotamiento, decadencia en la España del siglo XVII*. Rialp. Madrid.

- PAZ Y ESPEJO, J (1911-1912) “Castillos y fortalezas del Reino. Noticias de su estado y de sus alcaldes durante los siglos XV y XVI”. *Revista de Archivos Museos y Bibliotecas*, Madrid.
- PEINADO SANTAELLA, R. G. (1985-1986) “El repartimiento y el espacio urbano de la Alhambra de Granada, según el fallido proyecto repoblador de 1500”. *Cuadernos de la Alhambra* nº 31-32. pp. 313-354.
- PÉREZ BUSTAMANTE, R. (1979) “Un intento de reforma Contable en la Hacienda española durante el reinado de Felipe II: el Libro de Caja”, en *Moneda y Crédito*, Marzo 1979, núm. 148, pp. 89-102.
- PESCADOR DEL HOYO, C. (1955) “Como fue de verdad la toma de Granada a la luz de un documento inédito”. Granada, *Al-Andalus* XX. Pp. 283-344.
- POLO MARTÍN, R. (1999) *El régimen municipal de la Corona de Castilla durante el reinado de los Reyes Católicos (Organización, funcionamiento y ámbito de actuación)*, Editorial Constitución y Leyes, Madrid.
- REDONDO CANTERA, M. J. (2000) *La arquitectura de Carlos V y la intervención de Isabel de Portugal: Palacios y fortalezas*. En *Carlos V y las Artes. Promoción artística y familia imperial*. Universidad de Valladolid, Valladolid.
- REPRESA RODRÍGUEZ, A. Y RUIZ MARTÍN, F. *Libro Mayor del Banquero de Corte de los Reyes Católicos, Ochoa Pérez de Salinas (1498–1500)*. Banco de Bilbao; Bilbao 1980.
- RIAÑO, J. F. (1884) “La Alhambra. Estudio crítico de las descripciones antiguas y modernas del palacio árabe”. *Revista de España*, tomo XVII, Marzo-Abril.
- (1877) “La fortaleza de la Alhambra”. *Boletín de la Institución de Libre Enseñanza*, XI, Madrid.
- (1877) “Viajes de extranjeros en la España del siglo XV”. *Boletín de la Sociedad Gráfica de Madrid*, XVII, Madrid.
- (1877) “La fortaleza de la Alhambra”. *Boletín de la Institución de la Libre Enseñanza*, Madrid XI.
- RIESCO TERRERO, Á. (1983) *Diccionario de abreviaturas hispanas de los siglos XII al XVIII*. Con un apéndice de expresiones y fórmulas jurídico-diplomáticas de uso corriente. Varona; Salamanca.
- ROSENTHAL, E. (1988) *El Palacio de Carlos V en Granada*. Alianza Editorial, Madrid.
- RUIZ MARTÍN, F. (1968) “Las finanzas españolas durante el reinado de Felipe II”. *Cuadernos de Historia Anexo de Hispania* nº 2, pp. 109-173.
- SAPORI, Armando (1955-1967). *Studi di Storia Economica (secoli XIII-XIV-XV)*. Firenze. 3 vols.
- SECO DE LUCENA PAREDES, L. (1920) *La Alhambra. Novísimo estudio de Historia y Arte*. 2ª edición, Granada.
- (1935) *La Alhambra como fue y como es*. Francisco Román, Granada.
- (1975) *La Granada nazarí del siglo XV*. Patronato de la Alhambra, Granada.
- (1935) “Acerca de la Qawraya (coracha) de la alcazaba vieja de Granada”. *Al-Andalus* XXXIII.
- SETENACH CABAÑAS, N. (1974) “El maravedí: su grandeza y decadencia”. En *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, tercera época, año IX, Marzo-Abril nº 2, pp.195–220.
- SIMONET, F. J. (1861) *Descripción del reino de Granada bajo la dominación de los nazaríes, sacado de los autores árabes*. Imprenta nacional. Madrid.
- SZMOLKA CLARES, J. (1985) *El Conde de Tendilla primer Capitán General de Granada*. Ayuntamiento de Granada.
- (1976) “Los comienzos de la castellanización del reino de Granada (1492-1515)”. *Actas del I Congreso de Historia de Andalucía, Historia Medieval*, Tomo II, pp. 405-402, Córdoba.
- (1977-1978) “La reactivación económica granadina a raíz de la conquista”. *Anuario de Historia Moderna y Contemporánea* 4-5, pp. 127-149.
- SZMOLKA CLARES, J., MORENO TRUJILLO Mª A. y OSORIO PÉREZ, Mª J. *Epistolario del conde de Tendilla (1504-1506)* Universidad de Granada. Granada.
- TOMÁS Y VALIENTE, F. (1982) *Gobierno e Instituciones de la España del antiguo Régimen*, Madrid.
- THOMPSON, I. A. A. (1981) *Guerra y decadencia: gobierno y administración en la España de los Austrias*. Crítica. Barcelona.

- TORRE Y DEL CERRO, A. Y ALSINA DE LA TORRE, E. (1955) *Cuentas de Gonzalo de Baeza, tesorero de Isabel la Católica*. C.S.I.C.; Madrid, (2 vols).
- TORRE Y DEL CERRO, A. (1935) “Moros zaragozanos en las obras de la Alhambra y la Aljafería”. *Anuario del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos*, Madrid.
- TORRES BALBÁS, LEOPOLDO (1949) *El reino nazarí*. Ars Hispanie Tomo IV. Madrid.
- (1929): “A través de la Alhambra (La restitución de la Alhambra medieval .La Alhambra de Contreras y la actual. Excavaciones en la torre de las Damas)”. *Boletín del Centro Artístico*. Tercera época, nº 1, Granada Julio.
- (1910): “La defensa de Granada a fines del siglo XV”. *Miscelánea de Estudios Árabes y hebraicos, Alhambra* XIII, pp. 20-21.
- (1920) “De la Alhambra: apuntes, notas, investigaciones”. *Alhambra* vol. XV.
- (1926) La Alhambra hace un siglo, *Arquitectura* VIII.
- (1931) “La Alhambra y su conservación”. *Rev. Arte español*, VIII, Madrid.
- (1931) “Paseos por la Alhambra: la torre del Peinador o de la Estufa”. *Rev. Archivo español de arte y arqueología* nº XXI.
- (1931) “Tenería en el secano de la Alhambra”. *Al-Andalus* Vol. III.
- (1934) “Bóvedas agallonadas en la Alhambra”. *Al-Andalus* II.
- (1934) “Plazas zocos y tiendas de las ciudades hispano-musulmanas”. *Al-Andalus* .vol.II.
- (1934) “Salas con linterna central en la arquitectura granadina”. *Al-andalus* XXIV.
- (1935) “La tenería de Secano de la Alhambra” *Al-Andalus* XXV.
- (1935) “Pasadizo entre el salón de la Barca y el Salón de Comares en la Alhambra de Granada”. *Al-Andalus* III.
- (1941) “Obras recientes en la Alhambra.” *Al-Andalus*, VI.
- (1945) “La mezquita Real de la Alhambra y el baño frontero”. *Al-Andalus* X.
- (1945) “El oratorio y la casa de Anastasio Bracamonte”. *Al-Andalus* X.
- (1947) “Los adarves de las ciudades hispano- musulmanas”, *Al-Andalus*, Madrid.
- (1947) “Plazas, zocos y tiendas en las ciudades hispanomusulmanas”. *Al-Andalus*, Vol. XII.
- (1948) “La ciudad musulmana”. *Revista de la Universidad de Madrid*.
- (1949) “Las casas del Partal de la Alhambra de Granada”. *Al-Andalus* XIV.
- (1950) “Los contornos de las ciudades hispano-musulmanas”, *Al-Andalus*, vol. XV.
- (1950) “Puertas en recodo en la arquitectura militar hispano-musulmana”. *Al-Andalus* XV.
- (1951) “Los Reyes Católicos en la Alhambra”. *Al-Andalus* XVI.
- (1960) “En torno a la Alhambra”. *Al Andalus* XXV.
- (1993) *Castilla y la conquista del Reino de Granada*. Diputación Provincial. Granada.
- (1926) *Paseos por la Alhambra. Las mazmorras*. Granada.
- TORRES DELDADO, C. *El antiguo reino nazarí de Granada (1232-1340)*, Ediciones Anel. Granada 1974.
- TRILLO SANJOSÉ, C. (1994) *La Alpujarra antes y después de la conquista castellana*. Universidad de Granada, Granada.
- ULLOA, M. (1986) *La Hacienda Real de Castilla en el reinado de Felipe II*, 3ª edición, Fundación Universidad española, Madrid.
- (1977) *La Hacienda Real de Castilla en el Reinado de Felipe II*. Fundación Universitaria Española, 2ª edición. Madrid.
- VALLADAR Y SERRANO, F. de P. (1905) “Las Ordenanzas de Granada y el «arte nuevo»” *La Alhambra*, 177, pp.321-324 y en 178 (1905) pp.346-349.
- (1910) “La puerta de los Siete Suelos”. *Alhambra* vol. XIII.
- VELARDE DE RIBERA, P. (1600) *Historia del Monte Sacro, ciudad y reino*. 7 de septiembre de 1600. Mss 1583, p. 66 Biblioteca Nacional (sección de manuscritos).
- VICENT, B. (1985) “Las rentas particulares del reino de Granada en el siglo XVI: Fardas, habices y hagiuela”. En *Andalucía Moderna. Economía y sociedad*. Granada.

-
- (1972) “La población de la Alhambra en el siglo XVII”. *Cuadernos de la Alhambra*, nº 8, pp.35-58.
- (2000) *Andalucía en la Edad Moderna. Economía y sociedad*, pp. 96-103. VICENT, B (1972) *La población de la Alhambra en el siglo XVII*. Cuadernos de la Alhambra nº 8.
- (1985) *Andalucía en la Edad Moderna. Economía y sociedad*. Exc. Diputación Provincial de Granada. Capítulo dedicado a “Las rentas particulares del reino de Granada: farda, habices y agüela”
- (1978) “Las rentas particulares del Reino de Granada: Farda, habices y Hagüela”. En *Actas del primer Coloquio Internacional de Historia Económica*. Dinero y Crédito (siglos XVI-XIX). Edición Alonso Otazu. Madrid pp. 249-278.
- VILLANUEVA RICO, M. C. (1966) *Casas, mezquitas, tiendas de los habices de las iglesias de Granada*. Extraído del “Apeo y Medida de cassas año 1527”. Granada. Habices, ff. 1v, 43v y 43r.
- VIÑES MILLET, C. (1982) *La Alhambra. Tres siglos de historia*. Exma. Diputación Provincial de Córdoba.(1987) *Historia Urbana de Granada. Su evolución hasta el siglo XIX*. Granada.
- YAMEY, S. B. “Historia de la Contabilidad: un inventario”. Conferencia inaugural del *Encuentro de Trabajo en torno a la elaboración de una Historia de la Contabilidad en España*. Residencia «La Cristalera». Miraflores de la Sierra (Madrid) Del 24 al 26 de Septiembre de 1992, pp 4-5.

Matilde Casares López es Profesora Titular de Historia Económica del Departamento de Teoría e Historia Económica de la Universidad de Granada. Su e-mail es: maticasares@yahoo.es.

Matilde Casares López is Associate Professor of Economic History at the Department of Economic Theory and History of the Granada University. Her e-mail is: maticasares@yahoo.es.